

*De La Colección De Risale-i Nur*

*La Vara  
De Moisés*

*Bediüzzaman*

*Said Nursi*

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَبَدًا دَائِمًا

*En Su Nombre, ¡que Él sea glorificado! Y no hay nada que no Lo glorifique con alabanzas. ¡La paz, la misericordia y bendiciones de Allah sean sobre ustedes por siempre*

#### **Mis queridos y leales hermanos:**

Ahora que Risale-i Nur se está copiando con máquinas y se está difundiendo en general, y muchos alumnos y maestros de escuelas que estudian las ciencias modernas y la filosofía están aferrando rápidamente a él, hay un punto que necesita explicación:

La filosofía que Risale-i Nur golpea con firmeza y ataca no es absoluta sino que es la del tipo dañina. Porque la filosofía y la sabiduría que sirven para la vida de la sociedad humana, y la moralidad y los logros humanos, y la industria y el progreso, están reconciliados con el Corán. Ciertamente, ese tipo de filosofía sirve a la sabiduría del Corán y no se opone a él. Risale-i Nur no se mete con este tipo de filosofía.

En cuando al otro tipo, ya que a la vez conduce al extravío, al ateísmo y a la ciénaga de la naturaleza, y es la causa de vicios y disipación, la irresponsabilidad y la equivocación; y ya que con sus maravillas cautivadoras se opone a las verdades milagrosas del Corán; Risale-i Nur la ataca y abofetea con las pruebas poderosas con las comparaciones que contiene en la mayoría de sus partes. No ataca la filosofía beneficiosa y bien guiada. Los miembros de las escuelas seculares pueden, en consecuencia, abrazar Risale-i Nur sin dudas ni objeciones.

Pero absolutamente sin sentido e injustamente, embusteros secretos están haciendo que muchos profesores de las escuelas religiosas se pongan en contra de Risale-i Nur, que es en verdad propiedad de dichos profesores y de la gente de las escuelas religiosas, y al mismo tiempo provocan el orgullo académico de ciertos filósofos. Debido a que es posible que no hagan esto para dañar a Risale-i Nur, será apropiado incluir estas líneas al comienzo de las colecciones de *La Vara de Moisés* y del Libro *Zülficar*.

**Said Nursi**

## يَا سُمِّهِ سُبْحَانَهُ

*En Su Nombre, ¡que Él sea glorificado!*

El Destello Veintiocho y el Octavo Rayo demostraron en la misma medida que el Imam Alí (que Allah esté complacido con él) anunció a Risale-i Nur y a sus tratados importantes casi en forma explícita en su libro de súplicas *Jaljalutiyya*. Además, en *Jaljalutiyya*, predijo el tratado final de Risale-i Nur con las líneas: **وَ اسْمُ عَصَا مُوسَىٰ بِهِ الظُّلْمَةُ انْجَلَتْ** "Y con el nombre de *La Vara de Moisés* la oscuridad será dispersada". Un par de años atrás, yo supuse que el Signo Supremo sería la última parte de Risale-i Nur, pero ahora, ya que se completó en el '66 (1948); y ya que las líneas anteriores predicen un tratado que dispersará la oscuridad y dará luz y negará la brujería; y ya que la primera parte de esta colección, *Los Frutos de la Fe*, actuaron como nuestra defensa en la corte y dispersó la increíble oscuridad que había descendido sobre nosotros; y la segunda parte disipó la oscuridad de la filosofía, que había formado un frente contra Risale-i Nur, y obligó al comité de expertos de Ankara a apreciarlo y a rendirse ante él; y ya que tal como la vara de Moisés (la paz sea con él) hizo que brotaran doce vertientes de agua y fue la causa de once milagros, así también la presente colección consiste de once Temas de *Los Frutos de la Fe* que arrojan luz, y las once pruebas certeras de La Prueba Decisiva; por todo esto es que estoy convencido de que las líneas del Imam Alí (que Allah esté complacido con él) mencionadas anteriormente miran directamente hacia esta colección llamada *La Vara de Moisés*, y que él predice y aplaude.

**Said Nursi**

# LA VARA DE MOISÉS

## Primera Parte

(El fruto de la prisión de Denizli)

Esta es una defensa de Risale-i Nur en contra del ateísmo y la incredulidad absoluta. Es nuestra verdadera defensa de este encarcelamiento que estamos viviendo, porque solamente para eso estamos trabajando.

Este tratado es un fruto, un recuerdo de la prisión de Denizli y es el producto realizado en dos viernes.

Said Nursi

*En el Nombre de Allah el Clemente, el Misericordioso*

فَلَيْتَ فِي السِّجْنِ بِضَعِ سِنِينَ

*...Y permaneció en la cárcel varios años. (Corán 12:42)*

De acuerdo al significado interno de esta aleya, José (La paz sea con él) era el jefe de los prisioneros y la cárcel era una especie de “escuela de José”. Debido a que esta es la segunda vez que los estudiantes de Risale-i Nur han sido llevados a prisión en gran número, es necesario estudiar y enseñar en esta escuela, la cual se ha abierto para capacitar. Los breves resúmenes de una serie de asuntos relacionados con la prisión prueban que Risale-i Nur los beneficia muchísimo. Explicaremos cinco o seis de éstos resúmenes.

## Tema Uno

Tal como se explica en la Palabra Cuatro, nuestro Creador nos concede cada día el capital de vida de veinticuatro horas para que podamos obtener todas las cosas requeridas para nuestras dos vidas. Si pasamos veintitrés horas en asuntos mundanos de esta vida pasajera y nos negamos a dedicar una hora, que es suficiente para cumplir con las cinco oraciones obligatorias para la larga vida del Más Allá, se puede entender qué irracional equivocación estamos cometiendo y qué gran pérdida es sufrir de angustia de la mente y del espíritu como castigo de este error; comportarse incorrectamente por las aflicciones y fracasar en rectificar nuestras conductas por vivir en un estado de desesperación, efectivamente, haciendo lo contrario. Podemos realizar una comparación.

Debemos pensar cuánto beneficio existe en esta prueba si nos dedicamos una hora para desempeñar las cinco oraciones obligatorias. Cada hora de este calamitoso periodo de encarcelamiento, a veces se convierte en un día de adoración y una de sus horas temporales se convierte en muchas horas permanentes, entonces desaparece parcialmente nuestra desesperación y angustia mental y espiritual y se convierte en expiación de los errores que conducen al encarcelamiento, siendo instruido y mejorado, lo cual es el propósito de dicho encarcelamiento. Debemos pensar que es una enseñanza y un encuentro consolador y agradable con nuestros compañeros en desgracia.

Tal como se explica en la Palabra Cuatro, se puede comparar qué contrario es a los intereses de una persona dar cinco o diez liras de sus veinticuatro liras para una lotería en la que mil personas toman parte para ganar el premio de mil liras y no dar ni sola lira de veinticuatro por un eterno tesoro de joyas y apresurarse por el primero y huir del segundo, aunque la posibilidad de ganar el premio de mil liras en la lotería mundana es de uno en mil ya que son mil participantes, mientras en la lotería del destino humano, que mira hacia el Más Allá, la oportunidad de ganar para los creyentes que experimenten muertes felices, es de novecientos noventa y nueve en mil, como ha sido indicado por ciento veinticuatro mil profetas y ha sido confirmado por un número incalculable de informantes fieles de entre los piadosos y eruditos purificados como resultado de sus pensamientos iluminados.

Los directores de prisiones, guardias y quizás administradores y servidores del orden público del país, deben estar contentos por esta lección de Risale-i Nur, puesto que la administración y disciplina de mil creyentes que constantemente tienen presente la prisión del Infierno es mucho más fácil que aquella de diez personas que no tienen fe ni practican las cinco oraciones obligatorias y que sólo piensan en prisiones mundanas, sin saber qué es lícito e ilícito y que en parte, están acostumbrados a vivir de manera indisciplinada.

## Un Resumen del Tema Dos

Tal como se explica bien en la *Guía para la Juventud* de la colección Risale-i Nur, es definitivo y obvio que la muerte nos acontecerá del mismo modo que la noche sigue al día y el invierno al otoño. Así como esta prisión es una casa de huéspedes temporales para aquellos que continuamente entran y salen de ella, del mismo modo la faz de la Tierra es una hostería que está sobre el camino de las caravanas que viajan muy de prisa, que permanecen una noche y luego continúan. Sin lugar a dudas, la muerte, que vacía un centenar de veces todas las ciudades en el cementerio, tiene demandas más grandes que la vida. La colección de Risale-i Nur ha resuelto el enigma de esta asombrosa verdad y tiene la respuesta. Un breve resumen de esto es el siguiente:

Ya que la muerte no puede ser eliminada ni se puede cerrar la puerta de la tumba, nos preguntamos si existe una manera de salvarse del ejecutor de la hora señalada y del confinamiento solitario de la tumba; es un interrogante, una ansiedad para el ser humano de importancia mayor que cualquier otra cosa. Sí, hay una solución, y a través del misterio del Corán, la Colección de Risale-i Nur ha probado esto tan ciertamente como que dos y dos son cuatro. He aquí un breve resumen al respecto:

La muerte puede ser aniquilación eterna, un patíbulo donde serán ahorcados tanto cualquier persona como todos sus amigos y parientes, o bien puede ser los documentos liberadores para ir a otro mundo, el reino eterno y, para entrar con el documento de la fe en el palacio de la felicidad. La tumba puede ser un pozo sin fin, un lugar oscuro de confinamiento solitario o una puerta que abre la prisión de este mundo hacia un jardín eterno, lleno de luz y un lugar de banquetes. *la Guía para la Juventud* ha probado esta verdad con una comparación.

Por ejemplo, los patíbulos se han ubicado en el patio de esta prisión y detrás de la pared justo Más Allá de ellos, se ha abierto una oficina de lotería de la cual todo el mundo ha tomado conocimiento. Nosotros, quinientas personas en esta prisión seguramente seremos convocados uno por uno sin excepción para ser probados en esta arena; es imposible evitarlo. Se hacen declaraciones en todas las partes: “¡Ven y recibe tu decreto de ejecución y sube al patíbulo!”, o “¡Toma la nota del confinamiento solitario eterno y entra por esa puerta abierta!”, o “¡Buenas noticias para ti! Te ha tocado el billete ganador por valor de millones. ¡Ven y recíbelo!”. Vemos con nuestros propios ojos que uno por uno van subiendo a los patíbulos. Observamos que algunos están siendo colgados, mientras que otros están haciendo de los patíbulos un escalón, y se dirigen hacia la oficina de lotería Más Allá de la pared. En este momento, en el cual sabemos como si lo hubiésemos visto, debido a cierta información dada por los máximos oficiales, dos grupos han entrado en nuestra prisión. Uno tiene en sus manos instrumentos musicales, vino, dulces y pastelería, que intentan hacernos comer. Pero, los dulces realmente son letales, unos demonios en forma humana han echado veneno dentro de ellos.

El segundo grupo está llevando en su mano documentos instructivos, comidas lícitas y bebidas sagradas. Nos los regalan y entre todos nos dicen con gran seriedad: “Si toman y comen los regalos dados por el primer grupo para ponerlos a prueba, ustedes serán ahorcados en estos patíbulos delante de nosotros como los otros que han visto. Si aceptan nuestros regalos que les hemos traído por la orden del Soberano de este lugar y recitan las súplicas y las oraciones que se encuentran en los escritos instructivos, van a salvarse de la ejecución. Crean como si lo estuviesen viendo, que cada uno de ustedes recibirá el billete premiado de millones como un favor real. Estos decretos dicen y nosotros mismos decimos lo mismo, que si comen estos dulces ilícitos, sospechosos y venenosos, sufrirán dolores terribles debido al veneno hasta que llegue la hora de morir ahorcados.

Veamos cómo en esta comparación, para la gente de fe y adoración -con la condición que tengan muertes agradables- el billete para un tesoro eterno e inagotable vendrá por la lotería del destino del ser humano Más Allá de los patíbulos de la hora designada que nosotros siempre vemos. Para aquellos que persisten en los vicios, acciones ilícitas, incredulidad y pecados, aunque hay un ciento por ciento de probabilidad de que no se arrepientan, recibirán el llamado a la aniquilación eterna (para aquellos que no creen en la vida del Más Allá), o al permanente y oscuro confinamiento solitario (para aquellos que creen en la inmortalidad del espíritu humano pero siguen en el camino de los vicios) y la perdición eterna. Ciertas informaciones relacionadas con esto han sido dadas por los ciento veinticuatro mil profetas<sup>1</sup> con sus numerosos milagros que los confirman por más de ciento veinticuatro millones de piadosos, que ven en sus iluminaciones las huellas y sombras- como si fuese en una pantalla de cine- de lo que los profetas han relatado y pusieron sus firmas, aseverándolo; por más de miles de millones de estudiosos<sup>2</sup> investigadores, interpretadores de leyes y fidedignos que, con

pruebas decisivas y argumentos fuertes, argumentaron de acuerdo con la razón y absoluta certeza, las cosas relatadas por estos dos grupos eminentes de la humanidad y han puesto sus firmas en ellos. Entonces la situación de alguien que no atiende los avisos dados unánimemente a través de los decretos de estas tres grandes comunidades sublimes y de los grupos de gente común, que son soles, lunas, estrellas de la humanidad y los líderes sagrados de la humanidad, que no se dirige por el recto camino que apuntan, que hace caso omiso del noventa y nueve por ciento del peligro terrible, que abandona este camino debido a que alguien dice que existe un peligro y se dirige hacia el otro largo camino -su situación es la siguiente:

El desdichado, que ha abandonado, de acuerdo a ciertas noticias de innumerables observadores bien informados, el más corto y fácil de los dos caminos, en un porcentaje del ciento por ciento ciertamente lo llevará hacia el Paraíso y a la felicidad eterna; ha elegido el camino más difícil, más largo, el cual está lleno de dificultades y en noventa y nueve cierto lo llevará al encarcelamiento del Infierno, a la miseria eterna y que deja el camino corto porque, según la falsa información de un solo informador, existe un uno por ciento de posibilidad de peligro y probabilidad de encarcelamiento de un mes y que opta por el camino largo, que no ofrece beneficios sólo porque no conlleva peligros como lunáticos ebrios, tal persona desdichada ha perdido su humanidad, su mente, su corazón y su espíritu hasta el punto que ignora a los terribles dragones que se ven de lejos y que le fastidian y lucha contra los mosquitos, concediéndoles importancia sólo a ellos.

Puesto que ésta es la realidad de la situación, nosotros prisioneros, deberíamos aceptar los regalos del segundo grupo bendito y así poder vengarnos totalmente por experimentar esta calamidad de prisión. Es decir, ya que el placer de un minuto de venganza o, un minuto o dos, una hora o dos, de vicio o de esta calamidad, nos ha puesto en esta prisión por quince, cinco, diez, dos o tres años, e hizo una cárcel de nuestros mundos, para molestarlo deberíamos vengarnos de esta calamidad transformando una o dos horas de nuestra prisión en uno o dos días de adoración, y nuestras sentencias de dos o tres años -a través de los regalos del grupo bendito - en veinte o treinta años de vida permanente y nuestras sentencias de prisión de veinte o treinta años en un instrumento de perdón de millones de años de encarcelamiento en las prisiones del Infierno. En la faz del llanto de nuestros mundos transitorios, nosotros deberíamos hacer sonreír nuestras vidas imperecederas, deberíamos demostrar que la prisión es como un lugar de entrenamiento, educación y que cada uno de nosotros debe intentar ser educado, fiable y útil para nuestra nación y patria. Mientras que los oficiales, administradores y directores de la prisión deberían ver a la gente que supuestamente son criminales, bandidos, vagos, homicidas, depravados y malignos para la nación, como estudiantes que aprenden en este lugar sagrado de instrucción y deberían dar gracias con orgullo a Allah.

\* \* \*

## Tema Tres

Es un resumen de un caso instructivo explicado en *la Guía para la Juventud* es el siguiente:

Una vez, estaba sentado al lado de mi ventana en la prisión de Eskişehir en el 'Día de la República', y frente a mí, las chicas más grandes de la escuela secundaria estaban sonriendo y bailando en el patio de recreo. De repente, su condición dentro de cincuenta años se me apareció como si fuese en una pantalla de cine. Vi que esas cincuenta o sesenta estudiantes, de las cuales cuarenta o cincuenta se convirtieron en tierra dentro de sus tumbas, estaban sufriendo tormentos. Mientras que diez de ellas eran tan feas como si tuvieran setenta u ochenta años, fueron despreciadas en donde pudieron haber esperado el amor debido a que no preservaron su castidad cuando eran jóvenes. Las he observado con gran certeza y lloré por sus estados lamentables. Algunos de mis amigos en la prisión me escucharon llorar y se acercaron a preguntar el porqué. Les dije: "Déjenme sólo por ahora, quiero estar sólo".

Sí, lo que vi era realidad y no producto de la imaginación. Así como el verano y el otoño siguen al invierno, al verano de la juventud y al otoño de la vejez siguen el invierno de la tumba y del Reino Intermedio. Si hubiese un cine mostrando los eventos de cincuenta años en el futuro, tal como si los pasados cincuenta años fuesen mostrados en el presente y, la gente extraviada y viciosa se les mostraran sus circunstancias dentro de cincuenta o sesenta años, llorarían de horror y repugnancia por sus placeres ilícitos y por aquellas cosas de las cuales ahora se ríen. Mientras estaba preocupado por estas observaciones en la prisión de Eskişehir, una personalidad colectiva que esparce vicios y extravío se encarnó delante de mí como un Satán humano. Me dijo: "Queremos experimentar todos los placeres y gozos de la vida y hacer experimentar también a otros. ¡No interfieras con nosotros!".

Contesté lo siguiente: en vista de que no recuerdas la muerte y te sumerges en el vicio y el extravío por placeres y gozos, ciertamente deberías saber que debido a tu desviación, todo el pasado está muerto y no existe; es un cementerio desolado lleno de cuerpos podridos. El sufrimiento que se origina por tales innumerables separaciones y muertes eternas de aquellos incontables amigos inflingidos a sus cabezas a través de la preocupación de su humanidad, su desviación y su corazón -si tienes uno y no está muerto-, pronto destruirá tu insignificante y ebrio placer del presente. Asimismo, el futuro, debido a tu incredulidad, es un lugar inexistente, oscuro, muerto y desolado. Puesto que las cabezas de los desafortunados que aparecen desde ahí, sobresaliendo dentro de la existencia mientras paran en el presente, son golpeadas por la espada del ejecutor de la Hora señalada y arrojadas dentro de la inexistencia, a causa del interés de tu inteligencia, preocupaciones graves caerán como lluvia en tu incrédula cabeza, derrumbando completamente tu insignificante y disoluto placer.

Si dejas a los vicios y al extravío y entras en la esfera de certeza, la fe verdadera y la rectitud, verás por medio de la luz de la fe que el pasado no es inexistente ni es un cementerio que pudre todas las cosas, sino que es un mundo existente y lleno de luz que se transforma en el futuro y en una sala de espera para los espíritus inmortales, quienes entrarán en los palacios de felicidad en el futuro. Puesto que aparece de tal manera, no ofrecerá dolores, sino un tipo de placer paradisiaco de acuerdo con la fuerza de la fe. También el futuro aparece al ojo de la fe no como un páramo oscuro, sino un lugar donde hay banquetes y exhibiciones de regalos que han sido establecidos en palacios de felicidad eterna por el Más Compasivo y Misericordioso de Gloria y Dador de todo, Cuya misericordia y generosidad son infinitas y Quien hace de las primaveras y los veranos mesas llenas de bendiciones. Por ello, una persona que sabe que será despachada allí y que lo observa en la pantalla de cine de la fe, puede experimentar de alguna forma los

placeres del reino eterno. Todos pueden hacer esto, de acuerdo a su nivel. Es decir, un placer auténtico y sin dolor se encuentra sólo creyendo en Allah y es posible únicamente a través de la fe.

Relacionado con nuestra discusión, explicaremos aquí, por medio de una comparación la cual está incluida en la Guía para la Juventud como una nota al pie, sólo un beneficio y placer fuera de los miles que también produce la fe en este mundo. Es el siguiente:

Por ejemplo, tu querido hijo único sufre de dolores agudos de muerte y piensas desesperadamente que estarás eternamente separado de él. Entonces, de repente un médico como Al-Khidr o Luqman el Sabio llega con una medicina maravillosa. Tu querido y adorable hijo abre sus ojos y se salva de la muerte. Puedes entender cuánto regocijo y felicidad te puede dar esta situación.

Como este hijo, millones de personas que quieres y por quienes te preocupas están –según tu punto de vista- a punto de ser aniquiladas y se pudren en el cementerio del pasado, cuando de repente la realidad de la fe, como Luqman el Sabio, hace brillar una luz desde la ventana del corazón al cementerio, la cual se imaginan como un vasto lugar de ejecución. A través de ella, todos los muertos vuelven a la vida. A través de este acto declaran: “No hemos muerto ni vamos a morir; nos encontraremos contigo nuevamente”, y sienten una felicidad infinita que la fe da también en este mundo, probando que la fe en Allah es una semilla que si tomara forma sería un paraíso privado, haciéndose el árbol-Tuba de esta semilla. Le dije a la personalidad colectiva esto y en su terquedad me contestó:

“Al menos podemos vivir como animales, pasando nuestra vida en placeres y disfrutes y darnos el gusto con divertimientos y disipación, sin pensar en estas cuestiones difíciles”.

Les dije como respuesta: “no pueden ser como un animal, porque los animales no tienen pasado ni futuro. No sienten penas ni remordimientos por el pasado, ni ansiedad ni temor por el futuro. Reciben perfecto placer; se acuestan y se levantan dando gracias al Creador. Incluso un animal que va a ser sacrificado no siente nada. Quiere sentir el cuchillo que corta, pero esa sensación también desaparece y es salvado del dolor. Esto significa que es un gran ejemplo de Misericordia y Compasión Divina no dar a conocer lo Oculto y poner un velo sobre las cosas que ocurrirán. Es más completo para los animales inocentes. Pero, oh ser humano, tu pasado y tu futuro surgen de lo Oculto en cierta medida a causa de tu razón, de tal forma que estás completamente privado de la indiferencia que sienten los animales debido a que al No Visto se la ha concedido sólo a ellos. Los remordimientos y las dolorosas separaciones que vienen del pasado y las ansiedades por el futuro reducen a la nada tu insignificante placer; lo hacen cien veces menor al que reciben los animales. Dado que esta es la realidad, despójate de tu intelecto, conviértete en animal y te salvarás o lleva a tus sentidos hacia la fe, escucha al Corán y recibe puro placer cien veces mayor que el de los animales en este mundo transitorio”. Diciendo esto, guardé silencio.

Sí, esa colectiva personalidad obstinada se volvió hacia mí y dijo: “al menos podemos vivir como los occidentales que no tienen religión”

Respondí lo siguiente: “No puedes ser como la gente irreligiosa de Europa puesto que aunque niegan a un profeta, creen en otros. Si no conocen a los profetas, pueden creer en Allah. Incluso, si no conocen a Allah, pueden tener algunas cualidades personales a través de las cuales puedan encontrar plenitud. Pero, si un musulmán niega al Profeta del Fin de los tiempos (PyB), que fue el último y el más grande de todos los profetas, cuya religión y causa son universales y si abandona su religión, no aceptará a ningún profeta, e incluso ni siquiera a Allah. Porque conoce a todos los profetas, a Allah y a todas las perfecciones a través del Profeta del Fin de los tiempos (PyB); ellos no tienen lugar en su corazón sin él. Es por esta razón que desde tiempos remotos la gente ha aceptado al Islam de entre todas las religiones, pero ningún musulmán se ha convertido en un verdadero judío o un seguidor de Zoroastro o cristiano. Los musulmanes que abandonan su religión se vuelven antirreligiosos, sus temperamentos se corrompen y se convierten en perjudiciales para el país y la nación”. Lo he probado, y la obstinada personalidad colectiva no pudo encontrar más fundamentos, por lo tanto desapareció y se fue al infierno.

¡Mis amigos que estudian conmigo en esta Escuela de José! Puesto que ésta es la realidad y la colección Risale-i Nur la prueba tan clara y decisiva como la luz del sol rompiendo desde hace veinte años

la obstinación de la gente contumaz y llevándola a creer, entonces deberíamos seguir el camino de la fe y la rectitud, que es fácil, seguro y beneficioso para nuestros propios mundos, nuestros futuros, nuestras vidas en el Más Allá, nuestro país y nación y, pasar nuestro tiempo libre recitando las suras del Corán que conocemos en lugar de dejarse llevar por fantasías angustiosas, aprender su significado aprendiendo de los amigos, compensar las oraciones que no hicimos en el pasado cuando deberíamos haberlas realizado aprovechando las buenas cualidades de uno y otro y transformando esta prisión en un jardín bendito sembrando las semillas del buen carácter. Con buenas obras como estas, tenemos que hacer lo mejor que podamos para no educar a los gobernadores de prisión y aquellos relacionados con esto como torturadores -ángeles del infierno que vigilan criminales y asesinos- sino como maestros justos y guardias amables con la misión de educar a la gente para el Paraíso en la Escuela de José y de supervisar su entrenamiento y educación.

\* \* \*

## Tema Cuatro

Nuevamente, hay una explicación de esto en la Guía para la Juventud. Una vez, los hermanos que me asistían me hicieron la siguiente pregunta: “Desde hace cincuenta días -y ahora han pasado siete años-, no nos has preguntado nada ni tienes curiosidad sobre esta horrenda Guerra Mundial, que ha sumergido el mundo entero en el caos y que está estrechamente conectada con el destino del Mundo Islámico, ni sientes curiosidad por esto, mientras que, algunas personas religiosas e ilustradas dejan a las congregaciones en la mezquita y corren a escuchar la radio. ¿Hay algún evento más trascendental que la guerra o es perjudicial mostrar preocupación por ella?”.

Les respondí lo siguiente: “El capital de la vida es muy pequeño y hay muchas cosas que se deben hacer. En cada persona hay esferas una dentro de otra como círculos concéntricos, desde la esfera del corazón, el estómago, la de su casa y su cuerpo, la del cuarto en que vive, su barrio, su país, su tierra, del globo y la raza humana, hasta las esferas de seres animados y el mundo. Cada persona puede tener deberes en cada una de estas esferas, pero lo más importante y permanente se encuentra en la esfera más pequeña, mientras que sus deberes menos importantes y temporales pueden estar en la esfera más grande. Según esta analogía, la grandeza y pequeñez se encuentran en una proporción inversa pero, a causa de la atracción hacia la esfera más grande, la gente olvida sus obligaciones importantes y necesarias que se encuentran en la esfera pequeña, ocupándose con asuntos innecesarios, triviales y periféricos. Se destruye el capital de la vida por nada y se gasta la preciosa vida en cosas inútiles. A veces, aquel que sigue con curiosidad las luchas de la guerra va a dar apoyo seguramente a algún lado, ve con buenos ojos la tiranía y hasta se convierte en partidario de ella.

**La respuesta al primer punto :** Sí, un evento más trascendental que esta Guerra Mundial y un caso más importante que la supremacía mundial ha sido abierto sobre las cabezas de cada persona y especialmente en los musulmanes, de tal modo que si cada uno tuviese la riqueza y el poder de los alemanes y británicos, mostrarían sin vacilar todos los esfuerzos para ganar ese único caso. El caso es el siguiente: confiando en miles de promesas y compromisos del Dueño del Universo, Quien tiene disposición sobre él, cientos de miles de los más eminentes de la humanidad, y la innumerable cantidad de sus estrellas y guías, han dado noticias por unanimidad y algunos de ellos efectivamente han visto - que para todo el mundo el caso se ha abierto por lo que cualquiera puede ganar, en recompensa por la fe, o perder, extensas propiedades eternas tan amplias como la tierra, con palacios y jardines. Si no aseguran el documento de la fe, van a perder. Y en este siglo, muchos están perdiendo el caso por la plaga del materialismo. Uno de los adivinadores de la realidad e investigadores de la verdad observó que en un lugar fuera de las cuarenta personas que murieron, unos pocos ganaron y otros perdieron. ¿Puede algo, tomar lugar de esta causa perdida e incluso mantener dominado al mundo entero? Puesto que nosotros, estudiantes del Risale-i Nur sabemos que sería una gran locura dejar las obligaciones que ayudarían a ganar el caso y abandonar al abogado maravilloso que gana el noventa y nueve por ciento de las causas judiciales y la tarea que nos da, para ocuparnos de las trivialidades periféricas, como si nosotros nos quedáramos en el mundo para siempre. Estamos seguros que si cada uno de nosotros tuviésemos la inteligencia cien veces más grande de lo que la tenemos, la usaríamos sólo en esa tarea.

¡Mis nuevos hermanos en esta calamidad de la prisión! No han visto la obra de Risale-i Nur como mis hermanos antiguos, que llegaron aquí conmigo. Mencionándoles y, miles de estudiantes como ellos de testigos, digo y pruebo, y he probado, que es la obra de Risale-i Nur la que gana la causa suprema de noventa personas de cada cien, obteniendo para ellos una verdadera fe verificada, que es el documento y la garantía que ha ganado el caso de veinte mil personas en veinte años. Procede del milagroso y sabio Corán y es el principal abogado en este momento, aunque en estos dieciocho años, mis enemigos, los ateístas y materialistas han intentado engañar a algunos miembros del gobierno con sus tramas

extremadamente crueles contra mí y, nos han hecho enviar a prisión para librarse de nosotros -en el pasado como ahora, pudieron hacer daño a sólo dos o tres de ciento treinta piezas del equipo- en la fortaleza de acero del Risale-i Nur. Esto significa que para obtener, es suficiente contratar a un abogado. ¡Y además no tengan miedo, Risale-i Nur no puede ser prohibido! Con la excepción de dos o tres, sus tratados están circulando libremente entre los diputados que sirven al gobierno de la República y a sus líderes. Si Allah quiere, en algún tiempo, los gobernadores y guardias bondadosos distribuirán esas luces a los prisioneros, como pan y medicina, para convertir las prisiones en lugares de reformas verdaderamente efectivas.

\* \* \*

## Tema Cinco

Como se describe en la Guía para la Juventud, no cabe duda de que la juventud se perderá; se convertirá en vejez y muerte, tal como los veranos dan lugar a otoños e inviernos y los días se transforman en tardes y noches.

Todas las escrituras reveladas dan la buena noticia de que si la efímera y corta juventud se pasa realizando buenas obras en castidad y dentro de los límites de la buena conducta, la persona ganará juventud inmortal.

Por otra parte, si la juventud se gasta en vicios, tal como un asesinato resulta de un minuto de ira que lleva a millones de minutos de prisión, será llamado a rendir cuentas en el Más Allá, sufrirá los tormentos de la tumba, los lamentos surgidos por su paso, los pecados y las penas sufridas en este mundo. Los placeres ilegales de la juventud contienen más dolor que placer; cada joven con buenos pensamientos corroborará esto con su propia experiencia.

Por ejemplo, las penas ocasionadas por los celos, la separación y el amor no correspondido convierten los pequeños placeres que se encuentran en el amor ilícito en una miel venenosa.

Si deseas saber cómo las personas terminan en hospitales a causa de enfermedades que surgen por su juventud disipada, y en prisión por sus excesos en bares y guaridas de vicios y en cementerios por la angustia que nace en su corazón y espíritu desnutridos que no funcionan de manera adecuada, ve y pregunta en los hospitales, prisiones, bares y cementerios.

Más que nada, escucharás los llantos y suspiros de remordimiento que los jóvenes han recibido como un castigo por abusar de su juventud, sus excesos y placeres ilícitos.

En primer lugar el Corán, con sus numerosas aleyas y todas las escrituras y libros revelados, dan la buena noticia que si se vive dentro de los límites de la moderación, la juventud es agradable, una bendición divina y es el dulce y poderoso medio para realizar buenas obras, que dan como resultado la juventud brillante e inmortal del Más Allá.

Ya que esto es la realidad y, que los límites de las cosas lícitas son suficientes para el deleite y ya que una hora de placeres ilegales a veces conduce a un castigo de uno ó diez años de prisión; sin lugar a dudas, es absolutamente necesario gastar castamente la recompensa de la juventud en el camino recto como agradecimiento por la generosidad.

\* \* \*

## Tema Seis

[Este consiste en una única prueba breve, entre otras miles de pruebas, del pilar de fe, 'La fe en Allah', hay numerosas pruebas y explicaciones definitivas en muchas partes de la colección de Risale-i Nur.]

En la provincia de Kastamonu (al norte de Turquía) un grupo de estudiantes de una escuela secundaria vinieron a mi lado para preguntar: “Cuéntanos sobre nuestro Creador, es que nuestros maestros no hablan nada de Allah”. Les dije: “Todas las ciencias que estudian, hablan constantemente de Allah y con cada una de sus lenguas particulares hacen conocer al Creador. No escuchen a sus maestros, escuchen a dichos lenguajes “.

Por ejemplo, una farmacia bien equipada con pociones y curaciones revitalizadoras en cada frasco con una maravillosa y precisa medida demuestra, sin duda, que existe un farmacéutico extremadamente hábil, experto y sabio.

Asimismo, la farmacia de la Tierra, más grande y perfecta y mejor equipada en comparación con cualquier farmacia situada en un mercado, con sus pociones y medicamentos revitalizadores en los frascos de cuatrocientas mil especies de plantas y animales, pone de manifiesto y da a conocer hasta los ojos que están ciegos -por medio de la medida o escala de la ciencia de la medicina que estudias- al Omnisciente Único de Gloria, que es el que está a cargo de la grandiosa farmacia de la Tierra.

Para dar otro ejemplo, una fábrica maravillosa que teje miles de variedades de telas de un material simple sin duda muestra un hábil fabricante y mecánico. De la misma manera, siendo más grande y más perfecta que cualquier fábrica humana, esta divina máquina viajera conocida como la Tierra, con sus cientos de miles de cabezas, en las cuales existen cientos de miles de fábricas perfectas, muestra y da a conocer – por medio de la medida o escala de la ciencia de ingeniería que estudias- a su Fabricante y Propietario.

Y otro ejemplo, un depósito, almacén o tienda donde están guardados regular y ordenadamente mil y una variedades de provisiones, seguramente da a conocer a un maravilloso dueño, propietario y supervisor de provisiones y comestibles.

Igualmente, este almacén del Más Misericordioso conocido como la Tierra, es más enorme y perfecto en comparación con cualquier otro tipo de almacén o fábrica, este barco Divino, este almacén y tienda que tienen artículos, materiales, y comida conservada, que en un año viaja regularmente en una órbita de veinticuatro mil años, llevando grupos de seres que requieren miles de comidas diferentes y que pasa a través de estaciones durante su viaje, cubriendo a la primavera con miles de distintas provisiones como un enorme vagón y se las dan a desdichados seres vivos cuyos alimentos se les han agotado en invierno, a través de la medida o escala de la ciencia de la economía que estudias- este almacén de la Tierra da conocer y hace querer a su Controlador, Organizador y Propietario.

Otro ejemplo, imaginemos un ejército que consiste en cuatrocientas mil naciones: cada nación requiere diferentes provisiones, usa diferentes armas, viste diferentes uniformes, tiene distintos tipos de entrenamiento y dan cumplimiento a sus deberes de diversas maneras. Si este ejército y campamento tienen un comandante que hace milagros y que por sus propios medios provee a todas esas diferentes naciones con todas sus diversas provisiones, armas, uniformes y equipamientos sin olvidar ni confundir ninguno de ellos entonces, sin lugar a dudas, el ejército y el campamento ponen de manifiesto y hacen que su comandante sea querido con gran aprecio. De la misma forma, el campamento de primavera de la

faz de la Tierra en la que en cada estación se encuentra el Ejército Divino, recientemente reclutado, de cuatrocientas mil especies de plantas y animales, recibe sus diversos uniformes, provisiones, armas, entrenamientos y desmovilizaciones de manera perfecta y regular, proveniente de un Comandante en Jefe que nunca olvida ni confunde nada de ellos –en cualquier medida el campamento de primavera es más vasto y perfecto que cualquier ejército humano, - por medio de la medida o escala de la ciencia militar que estudias- da a conocer al atento y sensible, su Gobernante, Protector, Administrador, y el Comandante más Sagrado, despertando admiración y ovación y haciendo que sea querido, enaltecido y glorificado.

Otro ejemplo: millones de luces eléctricas que se mueven y viajan por una ciudad maravillosa, cuyo combustible y fuente de electricidad nunca se agotan, evidentemente hacen conocer a un artesano que hace maravillosas obras y un electricista extraordinariamente talentoso que controla la electricidad, hace las lámparas móviles, configura la fuente de electricidad y lleva el combustible; incita a otros que lo feliciten, lo aplaudan y lo amen. De la misma manera, aunque algunas de las lámparas de las estrellas en el techo del palacio de la Tierra en la ciudad del universo –si se consideran como indica la astronomía- son mil veces más grandes que la Tierra y se mueven setenta veces más rápido que una bala de cañón, no rompen su orden, ni colisionan una con otra, ni se extingue su combustible. De acuerdo con la astronomía que estudias, para que nuestro Sol siga brillando, el cual es un millón veces más grande que la tierra y un millón años mayor que ella y es una lámpara y una estufa en la casa de huéspedes del Más Misericordioso, le haría falta tanto aceite como los mares de la Tierra y tanto carbón como sus montañas y mucha leña y madera serían necesarias en una cantidad igual a diez tierras para que no se extinga.

Y aunque sean más grandes y más perfectas que en este ejemplo, las lámparas del palacio de la Tierra en la ciudad majestuosa del universo, apuntan con sus dedos de la luz hacia un poder y una soberanía infinitos que iluminan al Sol y a otras estrellas sublimes como él sin combustible, leña, ni carbón, no permitiendo que se apaguen o ni que colisionen una con otra, a pesar de que viajan juntas a toda velocidad, a este nivel – por medio de medida de la ciencia de electricidad que estudias o estudiarás – todo ello testimonia y hace conocer al Soberano, Iluminador, Director y Creador de la poderosa exposición del universo; todo ello Lo hace querido, glorificado y adorado.

“Y por ejemplo, toma un libro en el que cada línea está delicadamente escrita y en cada una de sus palabras está inscrita una sura del Corán con una fina pluma. Es bastante significativo, ya que corrobora todos sus asuntos unos con otros, siendo una colección magnífica que demuestra la habilidad y las aptitudes de su autor y escritor; sin lugar a dudas lo pone de manifiesto junto con todas sus perfecciones y destrezas tan claras como la luz del día y lo hace conocido. Y también, lo hace apreciado con frases como “¡Cuántas maravillas Allah ha creado!” y “¡Bendito sea Allah!”. De la misma forma en el poderoso libro del universo, vemos con nuestros ojos una pluma que escribe sobre la faz de la Tierra que es sólo una de sus páginas y, en la primavera, que es sólo una carilla, las trescientas mil especies de plantas y animales, que son como trescientos mil diferentes libros, todos juntos, uno dentro del otro, sin falta ni error, sin mezclarlos ni confundirlos, perfectamente ordenados y completos, a veces escribe una oda en una palabra como un árbol y el índice completo de un libro en una semilla pequeña como un punto.

Sin embargo mucho más vasto, perfecto y significativo que el libro mencionado en el ejemplo anterior, es este compendio del universo y la poderosa manifestación Coránica del mundo, que es infinitamente llena de sentido y en cada una de sus palabras existen numerosas instancias de sabiduría -de acuerdo con la medida extensiva y con visión previsoras de las ciencias naturales que estudias y las ciencias de la lectura y la escritura que has practicado en la escuela– que da a conocer al Autor del libro del universo junto con Su infinita perfección. Proclamando “¡Allah es el más grande!”, Lo hace conocido, diciendo frases como “¡Glorificado sea Allah!”. Lo describe, aclamándolo con palabras como “¡Todas las alabanzas son para Allah!”. Hace que lo amen.

"Por lo tanto, cientos de otras ciencias como éstas hacen conocido al Glorioso Creador del universo junto con Sus Nombres, cada uno a través de su amplia medida o escala, su espejo particular, su visión previsoras y su mirada escrutadora, dan a conocer Sus atributos y perfecciones”.

"Es con el fin de instruir sobre esta materia, que es una prueba brillante y magnífica de la unidad Divina, que el Corán de Exposición Milagrosa nos enseña más a menudo acerca de nuestro Creador en las aleyas,

خَلَقَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ "el Señor de los Cielos y la Tierra" (Corán 13:16), y, que خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ "Allah ha creado los cielos y la Tierra" (Corán 6:1). Les dije esto a los estudiantes, y lo aceptaron por completo, afirmándolo al decir "Infinitas gracias a Allah porque hemos recibido una lección absolutamente verdadera y sagrada. ¡Que Allah esté complacido con usted!". Y yo dije:

"El ser humano es una máquina viviente que se entristece con miles de diversas penas y recibe placer de mil maneras diferentes, a pesar de su absoluta impotencia tiene innumerables enemigos, físicos y espirituales y a pesar de su pobreza infinita, tiene innumerables necesidades, externas e internas, y es una criatura miserable continuamente sufriendo los golpes de la muerte y la separación. Sin embargo, inmediatamente, a través de la fe y la adoración, se comunica con un Monarca tan Glorioso, que encuentra un punto de apoyo contra todos sus enemigos y una fuente de ayuda para todas sus necesidades y, como todo el mundo se siente orgulloso por el honor y por el rango del señor de quien depende, tú puedes comparar cuán contento, agradecido y lleno de orgullo, el ser humano se transforma por estar conectado a través de la fe a un Monarca infinitamente Poderoso y Compasivo, al entrar en su servicio a través de la adoración y transformando él mismo, el anuncio de la ejecución de la hora señalada en los documentos que lo liberan de sus deberes".

Les repito a los presos afectados por las calamidades lo que dije a los estudiantes: "Aquel que Lo reconoce y Le obedece es afortunado aunque esté

en la cárcel. Mientras que la persona que Lo olvida es desdichado y está preso, aún si reside en un palacio". Incluso, alguien desviado, pero afortunado, dijo a los tiranos malvados que lo iban a ejecutar: "No estoy siendo ejecutado, sino que me desplazo al lugar donde encontraré la felicidad. Pero veo que ustedes están siendo condenados a la ejecución eterna y por lo tanto, es una venganza perfecta". Y

□ □ □ □ □ declaró □ □ □ □ □ "¡No hay más dios que Allah!", y felizmente entregó su espíritu.

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

*¡Gloria sea sobre Ti! No tenemos más conocimiento que el que Tú nos has enseñado. Tú eres, en verdad, el Conocedor perfecto, el Sabio. (Corán 2:32)*

\* \* \*

## Tema Siete

[El fruto de un viernes en la prisión de Denizli]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*En el Nombre de Allah, el Clemente, El misericordioso.*

وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ

مَا خَلَقُكُمْ وَلَا بَعَثُكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ

فَانظُرْ إِلَى آثَارِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ ذَلِكَ لَمُحْيِي الْمَوْتَى  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

*A Allah pertenece lo desconocido de los cielos y de la tierra. La orden de la Hora no será sino un abrir y cerrar de ojos o aún más breve (...)(Corán 16:77). Crearos a vosotros y haceros resurgir es como crear a uno sólo (...)(Corán 31:28). Así pues, mira las huellas de la misericordia de Allah: Cómo le da vida a la tierra después de haber estado muerta. Él es Quien devolverá la vida a los muertos y Él que tiene poder sobre todas las cosas(Corán 30:50).*

Los presos en la cárcel de Denizli que podían tener comunicación conmigo, leyeron la lección del tema Seis que una vez había dado en la escuela secundaria en Kastamonu sobre la lenguas de las ciencias, cuyos estudiantes me habían pedido: “Describenos a nuestro Creador”, y adquiriendo una firme fe, sintieron un vehemente deseo por el Más Allá. Entonces me dijeron: “Enséñanos exactamente también sobre el Más Allá para que no seamos engañados por nuestras almas ni por los demonios de estos tiempos y que no sea la causa para que nos envíen a prisión”. Así, por el pedido de los estudiantes de Risale-i Nur de la prisión Denizli y por los lectores del tema Seis, surgió la necesidad de un resumen explicativo del pilar de la fe en el Más Allá y también les ofrezco un breve resumen de varios pasajes de la colección de Risale-i Nur.

En el tema Seis le preguntamos a los cielos y a la tierra sobre nuestro Creador y lo describieron tan claramente como el sol en las lenguas de las ciencias. Ahora, de la misma manera, en primer lugar le preguntaremos a nuestro Sustentador, sobre quien ya hemos aprendido, acerca del Más Allá, luego a nuestro Profeta, luego al Corán, luego a los otros profetas y a los escritos sagrados, luego a los Ángeles y luego al universo.

En la primera etapa, le preguntamos a Allah sobre el Más Allá. Él nos contesta a través de todos Sus enviados, Sus decretos y de todos Sus nombres y atributos: “Sí, el Más Allá existe y los envió allí”. *La Palabra diez* ha demostrado y aclarado con doce verdades brillantes y decisivas las respuestas sobre el Más Allá basada en una serie de Nombres de Allah. Considerando que estas explicaciones son suficientes, las señalamos aquí brevemente.

Sí, ya que no hay soberano que no recompensa a los que obedecen y castiga a los rebeldes, un soberano eterno que posee un poder absoluto de dominación premia a quienes establecen una relación basada en la fe y la obediencia a sus decretos y castiga a los incrédulos que niegan su gloriosa soberanía de una forma acorde a su misericordia, grandeza, gloria y dignidad. De esta forma, los nombres de Allah que responden a nuestra pregunta son: “Sustentador de todos los mundos” y “Rey Justo”.

Asimismo, vemos tan claro como la luz del sol, una misericordia general, una compasión y generosidad omnímodas sobre la faz de la tierra. Por ejemplo, cada primavera la misericordia adorna todas las plantas y árboles frutales como huríes y llena sus manos con todas las clases de frutos que nos brinda, diciendo: “¡Sírvanse ustedes mismos, coman!”. Así también, nos da miel dulce y sanadora de la ponzoñosa abeja y nos viste con la seda más suave por medio de un insecto sin manos. Deposita para nosotros muchos alimentos en un puñado de pequeñas semillas, haciendo de esos pequeñas recipientes, reservas de provisiones. Tal misericordia y compasión seguramente no ejecutarán a estos adoradores, loables y agradecidos creyentes a quienes alimentan tan amablemente. Prefieren sobreseerlos de sus obligaciones en este mundo terrenal para derramar sobre ellos más casos de misericordias y así poner de manifiesto, los nombres de **Compasivo** y **Generoso**, que responden a nuestra pregunta; “El Paraíso es verdadero”, dicen.

Además, tenemos delante de nuestros ojos una mano de sabiduría que obra en todos los seres vivos sobre de la faz de la tierra y una justicia que, en vigor de su medida, no hay nada superior que la mente humana pueda concebir. Por ejemplo, una sabiduría preexistente inscribe en la facultad humana de la memoria, que es un ejemplo de la sabiduría por sus miles de facultades y sistemas físicos y es tan pequeña como una semilla minúscula, pero que contiene la historia de toda su vida y los numerosos eventos que tengan relación con él, convirtiéndola en una pequeña biblioteca; entonces, la pone en el bolsillo de su mente como una nota del registro de sus acciones, las cuales serán publicadas para su juicio durante la Gran Reunión, con el fin de recordarla continuamente. Existe una eterna justicia en todas las criaturas, sus miembros formados con el más fino balance y hace a todos –desde los microbios a los rinocerontes, desde las moscas al ave simurgh y desde una planta con flores, que abre miles de millones de flores durante la primavera- con una belleza de arte y balance sin pérdidas en una proporción mutua, equilibrio, orden y hermosura; le da a todos los seres vivos sus derechos de vida con perfecto balance y hace que las cosas buenas den buenos resultados y las malas, resultados malos; desde los tiempos de Adán se ha hecho sentir con fuerza a través de los golpes que han recibido los pueblos rebeldes y tiranos. Ciertamente y sin duda, así como el día no puede existir sin el sol, la sabiduría que siempre existió y la justicia eterna no pueden ser sin el Más Allá. Los nombres de Omnisciente, Sabio, Justo y Equitativo nunca permitirían la justicia imponente, la inequidad, la imprudencia al dar igualdad de condiciones a oprimidos y en caso de muerte y de esta manera, responden decisivamente a nuestra pregunta.

Por otra parte, dado que cada vez que los seres vivos buscan sus deseos naturales los cuales van más allá de su poder, a través de distintos lenguajes de sus habilidades innatas y necesidades esenciales, que son una especie de súplica, todas sus necesidades les son suplidas por la mano más compasiva, atenta, amable e invisible y de seis o siete súplicas de cada diez humana, que son voluntarias, especialmente aquellas de los profetas y los elegidos, son aceptadas de una manera contraria al curso normal de las cosas. Ciertamente se entiende que detrás del velo del Oculto hay alguien que escucha y atiende los suspiros del sufrimiento y de las oraciones de los necesitados y las contesta; ve la más mínima necesidad del ser vivo más pequeño y compasivamente responde a ese pedido, gratificándolo. Por lo tanto, no hay posibilidad de dudar de aquel que incluye en su súplica todo lo más importante, súplicas generales del ser humano, la más importante de las criaturas, de quienes están conectados con todos los Nombres y atributos divinos y con la inmortalidad y tienen detrás a todos los otros profetas, quienes son soles, estrellas y líderes de la humanidad, haciendo que exclamen: “¡Amén! ¡Amén!” y para los que recitan bendiciones todo el día y ante cuya súplica todos los miembros de la comunidad responden: “¡Amén! ¡Amén!”. De hecho, en dicha súplica todos los seres vivos participan diciendo: “¡Sí, Oh Señor! ¡Da lo que

pide! ¡También queremos lo que pide!” –de todos los motivos pidiendo resurrección bajo estas condiciones irresistibles, solamente una sola súplica de Muhammad (PyB) por la inmortalidad en el Más Allá y la felicidad eterna sería razón suficiente para la existencia del Paraíso y la creación del Más Allá, los cuales son fáciles para el poder divino como la creación de la primavera afirmando esto, los nombres de **Respondedor**, **Omnioyente** y **Compasivo**, responden a nuestra pregunta.

Además, tan claramente como el sol se muestra por la luz del día, detrás del velo está Aquel que tiene disposición sobre la muerte universal y revivificación en la alternancia de las estaciones sobre la tierra y posee un lápiz de poder con el cual inscribe en el poderoso mundo con una facilidad y orden de un jardín o un árbol y en la primavera espléndida con la facilidad y adorno simétrico de una flor y en las especies de plantas y animales como si fueran trescientos mil libros desplegando trescientos mil ejemplos de resurrección sobre la página de tierra, uno dentro del otro y se mezclan todos juntos sin desarreglo ni desorden, todos parecidos entre sí pero sin confusión, error ni falta, sino que lo hacen de manera perfecta, regular y significativa. A pesar de la vasta abundancia, Aquel obra con misericordia sin límites e infinita sabiduría y desde que ha subyugado, decorado y amueblado el enorme universo para el ser humano como si fuese una casa, lo ha nombrado como Su subgerente sobre la tierra, encomendándole la suprema confianza, desde la orientación de las montañas, el cielo y la tierra, lo ha elevado al rango de comandante en jefe por sobre otros seres vivos, lo ha honrado con el discurso y la conversación divinas, le ha otorgado este estado supremo y en todos los decretos revelados, le prometió felicidad eterna y vida inmortal en el Más Allá. Ciertamente y sin duda abrirá ese reino de felicidad para honrarlo y ennoblecerlo, lo cual es fácil para su poder como la primavera, traer la resurrección de los muertos y el juicio final. Afirmando esto, los nombres de **Dador de la Vida y de la muerte**, el **Viviente**, el **Autosuficiente**, **Todopoderoso** y **Conocedor**, responden a la pregunta sobre nuestro creador.

Si, si se tiene en cuenta el poder que cada primavera le da vida de forma idéntica a las raíces de todos los árboles y plantas y crea las trescientas mil muestras de plantas y animales de la resurrección de los muertos y si uno visualiza el período de mil años de cada una de las comunidades de Moisés y Muhammad (PyB), y se las representan en la imaginación, se verán que las dos mil primaveras<sup>4</sup> muestran mil muestras de resurrección y mil evidencias.

Si se considera difícil la resurrección corporal para ese poder es ser mil veces ciego e irracional.

También, al igual que confiar en las miles de promesas de Allah Todopoderoso, los veinticuatro mil profetas, quienes son los más reconocidos de la humanidad y a través de sus milagros, han probado y demostrado unánimemente que la felicidad y la inmortalidad en el Más Allá son verdaderas. Así también innumerables personas piadosas afirmaron esta misma verdad a través de sus iluminaciones y el despliegue de sus argumentos. Puesto que esto es así, sin duda esta verdad es tan clara como el sol y aquellos que dudan han perdido la razón.

Sí, las ideas y juicios de uno o dos expertos en una ciencia o arte refutan las ideas opuestas de diez hombres que no son expertos en dichas ciencias, aunque sean expertos en sus propios campos. Del mismo modo, dos personas que hacen una apreciación positiva sobre un tema, por ejemplo, demostrar que la luna creciente de Ramadán durante el día es incierto, o afirmar: “existe un jardín sobre la tierra donde los cocos se asemejan a las latas de leche que producen”, derrotan mil negadores y ganan el caso, porque aquel que hace la afirmación, para ganar fácilmente, sólo tiene que señalar el lugar donde se encuentran los cocos. Mientras quien lo niega debe probar su caso buscando en toda la faz de la tierra y demostrar que no se encuentran cocos en ningún lado. Así aquel que hace un informe del Paraíso y el reino de la felicidad y afirma que existen, gana el caso mostrando solamente a través de la iluminación una sombra o revelándolo, como en el cine, mientras aquellos que niegan solamente pueden ganar probando su negativa mirando a todo el universo y todo el tiempo demostrándolo. Es por esto que los investigadores eruditos acordaron la siguiente regla: “con la condición de que no son intrínsecamente imposibles, las negaciones que no son específicas pero conciernen a todo universo como las verdades de fe, no pueden ser probadas” y lo aceptaron como un principio fundamental.

Como consecuencia de esta verdad definitiva, las ideas opuestas de miles de filósofos no deberían producir ni la menor duda ni sospecha, ni siquiera un informe veraz sobre las cuestiones de la fe y debes entender que es una locura caer en la duda, en la negación de un puñado de filósofos que con respecto a

los pilares de la fe no entienden más de lo que sus ojos pueden ver, no tienen corazón, son ciegos y han crecido lejos de los asuntos espirituales. Los pilares de la fe han sido acordados por ciento veinte mil expertos eruditos e informantes veraces, con sus apreciaciones positivas e innumerables especialistas en el campo de la realidad y expertos investigadores.

Asimismo, vemos con nuestros propios ojos tan claramente como la luz del día tanto dentro de nosotros mismos como a nuestro alrededor que hay una misericordia completa, una sabiduría que lo abarca todo y un otorgamiento constante de gracia. También observamos las manifestaciones y huellas de una soberanía impresionante de dominación, una justicia precisa e indulgente y un gobierno digno y glorioso. Es más, la sabiduría acompaña a los ejemplos de un árbol con el número de sus flores y frutos, la misericordia otorga bendiciones y favores sobre todos los seres humanos según la cantidad de sus facultades, miembros y sentimientos, y la digna y agraciada justicia golpea a los rebeldes como Noé, Hud y Salih (La paz sea con ellos), a los pueblos de 'Ad, Thamud y a la gente del faraón y protege los derechos de los seres vivos más débiles. Leamos en la aleya:

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ

*Y parte de Sus signos es que el cielo y la tierra se sostienen por Su mandato. Luego cuando se os llame una vez desde la tierra, saldréis. (Corán 30:25).*

Todos afirman con una majestuosa concisión lo siguiente: Al igual que con los llamados de su comandante y el sonido del clarín, los soldados disciplinados permanecen firmes con sus armas y obligaciones en los cuarteles, cuando suene el clarín del Israfil (La Paz sea con él) llamará a aquellos que están bajo los lazos de la muerte en los vastos cielos y en la tierra, que son como dos antiguos cuarteles para los soldados del Monarca que siempre existió y, obedientes a su llamado, inmediatamente vestirán los uniformes de sus cuerpos y se levantarán. Probando y demostrando esto, es la misma situación demostrada por los seres en los cuarteles sobre la tierra en cada primavera ante el sonido de la trompeta del ángel del trueno y de ella se entiende la infinita grandeza de la soberanía de la dominación.

Como se demostró en la Palabra Diez, sin duda es por lo tanto imposible que el reino del Más Allá y el ámbito de la resurrección y la Gran Reunión, que son los más requeridos por esa misericordia, sabiduría, gracia y justicia, sean inaugurados para que esa infinitamente bella misericordia sea transformada en una fea crueldad y para que esa perfección sin límites de sabiduría se transforme en una futilidad infinitamente defectuosa y en desperdicio sin propósito, que la dulce gracia se transforme en una traición amarga, que ese delicado equilibrio y justicia equitativa se tornen en una severa tiranía, que la soberanía poderosa y majestuosamente eterna decline y que la resurrección no se produzca y pierda todo su esplendor y para las perfecciones de su dominación sean estropeadas por los defectos y la impotencia. Esto sería completamente irracional y una imposibilidad agravada, afuera de los límites de la posibilidad, falso y estaría descartada.

Porque todos los que poseen inteligencia seguramente entenderían que una cruel maldad sería que, después de haber alimentado al ser humano tan solícitamente, de haberle dado facultades a través del corazón y el intelecto y de darle un anhelo de continua felicidad y vida eterna en el Más Allá, enviarlo a un eterno no-ser; y cuán opuesto a la sabiduría es haber juntado cientos de propósitos y ejemplos de sabiduría solamente con el cerebro, para desperdiciar a través de la muerte infinita todas sus facultades y habilidades con sus miles de propósitos, haciéndolos carentes de todo uso, propósito y resultado; y cuán completamente opuesto al esplendor de esa soberanía y perfecta dominación sería, si no llevara adelante Sus miles de promesas para demostrar - ¡Allah lo no quiera! - su impotencia y su ignorancia. Puedes hacer una analogía con esto por gracia y justicia. Por lo tanto, los nombres de **más Misericordioso, Justo, Omnisciente, Generoso y Soberano**, contestan con las verdades más arriba enumeradas, las preguntas que nos hicimos sobre nuestro creador, sobre el Más Allá y prueban que no hay duda y es tan claro como el sol.

Además, observamos que prevalece sobre todas las cosas una gran y completa preservación que se registra en sus semillas, en las tablas del mundo de las similitudes, en sus recuerdos -que son pequeñas muestras de la Tabla Preservada y particularmente en la facultad de la memoria, la cual es una pequeña biblioteca en el cerebro humano que al mismo tiempo es muy grande- y en otros espejos, físicos y no físicos, que se reflejan las numerosas formas de todos los seres vivos y todas las cosas y, los cuadernos de los deberes que hacen de acuerdo con sus naturalezas esenciales, las páginas de sus obras pertenecientes a la glorificación que realizan hacia los nombres Divinos a través de las lenguas de sus seres; los inscriben en ellas, los registra y los preserva. Entonces, cuando llega el tiempo -cada primavera, la cual es una flor del poder divino-, nos muestra todas las inscripciones inmateriales en formas físicas, proclamando al universo con millones de lenguas dentro de esa flor suprema y con la fuerza de millones de ejemplos, evidencias y muestras, la maravillosa verdad de la resurrección expresada en la siguiente aleya: **وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرتْ** "Cuando las páginas sean desplegadas" (Corán: 81:10).

Resulta más convincente que el ser humano más importante, todos los seres vivos y todas las cosas, se crearon para no caer en la nada ni en la inexistencia ni para ser aniquilados, sino para ganar inmortalidad a través del progreso, la permanencia a través de la purificación y para asumir las obligaciones eternas requeridas por sus capacidades innatas.

Sí, observamos que en cada primavera las innumerables plantas que mueren en 'el día del juicio final' del otoño y cada árbol, cada raíz, cada semilla y cada grano en la resurrección de la primavera recitan la aleya:

**وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرتْ** "Cuando las páginas sean desplegadas", exponiendo cada uno en su propia lengua un significado de esta aleya, una de sus fases, con ejemplos de los deberes que se realizaron en años anteriores; todas testifican esa gran preservación. Muestran en todas las cosas las cuatro verdades más enormes de la aleya: **هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ**

"Él es el Primero y el Último, el Manifiesto y el Oculto y es conocedor de todas las cosas" (Corán 57:3) y nos instruye sobre la facilidad y la certeza de la primavera.

Las manifestaciones de estos cuatro nombres ocurren en todas las cosas, desde la más particular hasta la más universal. Por ejemplo, a través de la manifestación del nombre **الْأَوَّلُ** 'Primero', una semilla, el origen de un árbol, es un programa preciso y una pequeño recipiente que contiene los impecables sistemas de la creación de los árboles y todas las condiciones de su formación, lo que demuestra la grandeza de la preservación Divina.

Entonces junto con las semillas de los árboles, sus frutos manifiestan el nombre de **الْآخِرُ** 'Último'; son los cofres que contienen los índices de todos los deberes que los árboles deben realizar de acuerdo con su naturaleza y los principios de su segunda vida, testificando de este modo la preservación Divina en un máximo nivel.

La forma física de los árboles revela el nombre de **الظَّاهِرُ** Manifiesto, que es una vestimenta finamente proporcionada y hábilmente decorada, como un manto de setenta colores de las huríes que ha sido bordado con motivos dorados, demostrando visiblemente el enorme poder, la sabiduría perfecta y la hermosa misericordia que existen en la preservación Divina.

Así, para la organización del mecanismo que existe dentro del árbol, se manifiesta el nombre de **الْبَاطِنُ** 'Oculto', es decir, una fábrica regular, sin falta, milagrosa y una mesa de trabajo, un caldero equilibrado de alimentos que no deja sin nutrir ninguna de sus ramas, ni sus frutos, ni sus hojas, lo que demuestra tan brillantemente como el sol, el perfecto poder, justicia, hermosa misericordia y sabiduría dentro de la preservación Divina.

Del mismo modo con respecto de las estaciones del año la tierra es como un árbol. A través del la manifestación del nombre de 'Primero', todas las semillas y granos confiados a la preservación Divina en la estación del otoño son pequeñas colecciones de los mandatos Divinos que conciernen a la formación de un árbol sobre la faz de la tierra que, cuando usan la vestimenta de la primavera, brotan millones de ramas, frutos y flores. Así también aquellas semillas son listas con los principios de procedimientos de la preservación Divina, las pequeñas páginas de las obras de un árbol del verano anterior y las notas de sus tareas que demuestran evidentemente que funcionan a través del poder infinito, justicia, sabiduría y misericordia de un preservador glorioso y generoso.

Entonces, el final del árbol anual que es la tierra, es en el segundo otoño; su depósito en esos pequeños recipientes, todos los deberes que ha realizado, todas las glorificaciones que ha recitado delante de los Nombres Divinos de acuerdo con su creación y todas las páginas de sus obras, se publicarán la siguiente resurrección de la primavera, se entrega a la mano de la sabiduría del glorioso Preservador y recita el nombre **هُوَ الْآخِرُ 'Último'** delante de todo el universo en innumerables lenguas.

La faz evidente del árbol es por la apertura de trescientas mil clases universales de flores, que demuestran trescientos mil ejemplos y signos de la resurrección de los muertos y su despliegue de numerosas mesas de misericordias, providencias, compasión, generosidad y sus banquetes para todos los seres vivos; su recitación del nombre de 'Él es **هُوَ الظَّاهِرُ Manifiesto**' con lenguas del número de sus flores y frutos y su ofrecimiento de alabanzas, elogios y muestran tan claramente como la luz del día, la verdad de **وَ إِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ** "Cuando las páginas sean desplegadas".

La cara interna de este majestuoso árbol es un caldero y una mesa de trabajo que funcionan con precisión de manera ordenada con incalculables números de máquinas regulares y fábricas precisamente equilibradas, que cocina miles de libras de comida de una onza y la ofrece a los que sufren hambre; trabajan con tal precisión y equilibrio que no da oportunidad para la interferencia. Como algunos ángeles que glorifican a Allah en miles de lenguas, con la faz interior de la tierra, se proclama el nombre de

**هُوَ الْبَاطِنُ 'Oculto'** en cientos de miles de formas y lo demuestra.

Así como al respecto de su vida anual, la tierra es un árbol y hace de la preservación Divina dentro de esos cuatro Nombres, una llave para la puerta de la resurrección, por lo que respecta a su vida mundana, de nuevo es un árbol bien ordenado, cuyos frutos son enviados al mercado de Más Allá. Es un lugar de manifestación de esos cuatro nombres y un amplio espejo y la ruta que lleva al Más Allá es tan larga, que nuestras mentes son incapaces de comprender y describirla, solamente podemos decir lo siguiente: Así como las agujas de un reloj semanal, que cuenta los segundos, minutos, horas y días, se parecen entre sí y se prueban unos a otros y uno que ve que el movimiento del segundero está obligado a la aprobación del movimiento de las otras; del mismo modo los días cuentan los segundos de este mundo, en el enorme reloj del Glorioso Creador de los cielos y la tierra y los años que cuentan sus minutos y los siglos que muestran sus horas y las eras que hacen conocidos sus días, todos se parecen y se prueban unos a otros. Así también el nombre de el **Protector** y aquellos de **هُوَ الْاَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ** **وَالْبَاطِنُ** **Él es el Primero, el Último, el Manifiesto y el Oculto** nos informan a través de innumerables signos que son tan ciertos como que vendrá la mañana de esta noche y también la primavera de este invierno, así la continua primavera y la eterna mañana vendrán del oscuro invierno de este mundo transitorio, respondiendo de este modo, con las verdades mencionadas anteriormente la pregunta de la resurrección que le hicimos a nuestra Creador.

Además, dado que vemos con nuestros ojos y entendemos con nuestra mente que el ser humano es el fruto final y más completo del árbol del universo y, con respecto de Muhammad (La paz y las bendiciones de Allah sean con él) la realidad es la semilla original... y el signo supremo del Corán del universo ... y él es su aleya del trono que lleva el nombre más grande ... y el invitado más honorable en el palacio del universo... el funcionario más activo que tiene poder sobre todos los demás habitantes del palacio ... el oficial encargado de supervisar los ingresos y los gastos, y la siembra y cultivo de los jardines en una parte de la tierra en la ciudad del universo ... y es su ministro más cuidadoso y responsable que

cuenta con cientos de ciencias y miles de artes ... y un inspector y una especie de subgerente del Monarca que siempre existió y existirá, bajo su escrutinio, en la región de la tierra en el país del universo ... y uno con la disposición sobre ella, cuyas acciones, particulares y universales, están todas registradas. . . quien cuenta con la confianza Suprema, ante la cual los cielos, la tierra y las montañas retroceden... y delante de quien hay dos caminos, uno de los cuales convierte en el más desdichado de los seres vivos y el otro, en el más afortunado ... y él es el aval universal encargado de la adoración más amplia . . . el lugar de la manifestación del nombre más grande del Monarca del universo y un espejo completo de todos Sus nombres... un destinatario especial de Allah, con el mejor entendimiento de Su Divina dirección y discurso ...los más necesitados de los seres vivos del universo ... y es una criatura desdichada quien tiene innumerables deseos y objetivos, incontables enemigos y cosas que le hacen daño, a pesar de su infinita pobreza e impotencia... es el más rico considerando sus habilidades y su potencial... quien más sufre con respecto de los placeres de la vida, cuyo goce es afectado por dolores horribles... y un milagro asombroso del poder del Eternamente Adorado y maravillado del poder Divino quien es el más necesitado, digno y merecedor de inmortalidad, busca y ruega felicidad eterna con oraciones interminables y, si todos los placeres de este mundo le fueran dados, su deseo de inmortalidad no sería satisfecho ya que ama al punto de adorar a Aquel que le otorga las bendiciones, lo hace querido y amado... y de cuyas facultades, que abarcan al universo, testifican que ha sido creado para ir a la eternidad ... y a través de las veinte verdades universales está ligado con el Nombre **Verdadero** de Allah Todopoderoso y cuyas acciones están continuamente registradas por el glorioso nombre de **Protector**, que ve las necesidades más insignificantes del ser viviente más pequeño, escucha su pedido y le responde; y por estar relacionado con todo el universo cuyas obras están escritas por los “nobles escribas” de ese Nombre y quien ha recibido mayor atención que cualquier otra cosa...

Como lo requieren las veinte verdades mencionadas anteriormente, seguramente y sin dudas habrá resurrección y juicio para el ser humano y, de acuerdo con el nombre de **Verdadero**, recibirá una recompensa por el cumplimiento de sus obligaciones y un castigo por sus faltas y, de acuerdo con el nombre de **Protector**, va a ser cuestionado y llamado a dar cuenta de sus acciones, que todas han sido registradas y se abrirán las puertas de las salas de la felicidad para siempre en el reino eterno y, fuera de la prisión de la miseria eterna, el ser humano, quien ha sido un oficial con mando sobre numerosas especies de seres en este mundo y ha intermediado con ellos y a veces los ha confundido, no entrará en el suelo ni será cuestionado sobre sus acciones, ni descansará en lo oculto para no ser despertado, porque escucha el zumbido de una mosca y responde activamente dándole su derecho a la vida. No escuchar las oraciones por toda la eternidad a través de las lenguas de las veinte verdades de innumerables derechos humanos que reverberan a través de los cielos y la tierra como un trueno, transgredir todos esos derechos por una sabiduría que , como es testificado por la orden de un pedazo del ala de una mosca y ni aún de un ala, perder por completo las habilidades del ser humano que están ligadas a estas verdades, sus esperanzas y deseos que alcanzan la eternidad y los numerosos vínculos y verdades del universo que nutren dichas habilidades y deseos, sería una injusticia imposible y como una fealdad tirana que todos los seres que testifican los nombres de “**Verdadero**” y “**Protector**” y “**Omnisciente**” y “**Bello**” y “**Compasivo**” lo rechacen, declarando que es completamente imposible y está descartado. De este modo, en respuesta a nuestra pregunta a nuestro Creador sobre la resurrección, los Nombres de **Verdadero**, **Protector**, **Omnisciente**, **Bello** y **Compasivo**, dicen “Así como somos verdad y realidad y los seres que nos testifican son verdaderos, así la resurrección de los muertos es segura y verdadera”.

Y desde entonces... iba a escribir más, pero lo que leemos arriba está más claro que el sol, terminaré aquí la discusión.

De modo que, haciendo una analogía con los asuntos de los ejemplos anteriormente mencionados y “desde entonces”, a través de sus manifestaciones y reflejos en los seres, Los nombres de Allah todopoderoso cientos y aún miles de ellos que miran al universo, demuestran por sí mismos sus significados; así también muestran y prueban definitivamente la resurrección de los muertos y el Más Allá.

También, así como a través de todos Sus decretos y escrituras Él ha revelado muchos de Sus nombres, los cuales lo describen, nuestro Sustentador nos da respuestas sagradas y decisivas a la pregunta que Le hemos hecho; entonces, nuestro Creador la responde a través de Sus ángeles y en otra forma, a través de su lengua:

“Hubo cientos de incidentes que atestiguaron por unanimidad y desde los tiempos de Adán de su encuentro con los seres espirituales y con nosotros y existen innumerables signos y evidencias de nuestra existencia y adoración y la de los seres espirituales. De acuerdo con los demás, le hemos dicho a sus líderes cuando nos hemos encontrados con ellos que viajamos a través de las salas del Más Allá y en algunos de sus apartamentos y siempre lo diremos: “No tenemos duda de que las salas del bien y eternas que hemos pasado y los palacios muy bien decorados y las moradas del Más Allá esperan invitados importantes para acogerlos. Les damos algunas noticias de esto”. De este modo, contestaron a nuestra pregunta.

Además, dado que nuestro Creador designó a Muhammad (PyB), el árabe, como el más grande maestro, el mejor amo y el verdadero guía que no confunde ni está confundido y lo envió como al Su último mensajero, antes que nada, para progresar y avanzar desde el grado del “conocimiento de la certeza” hacia aquellos de la “visión de la certeza” y “la absoluta certeza”, deberíamos preguntar a este maestro lo que le preguntamos a nuestro Creador. Porque ese Ser a través de miles de milagros que son la marca de la confirmación de nuestro Creador y como un milagro del Corán, probó que el Corán es verdad y la palabra de Allah; así a través de los cuarenta aspectos de los milagros, como uno de sus milagros, el Corán prueba que era el verdadero y el mensajero de Allah. La realidad de la resurrección que ellos probaron, la lengua del mundo manifiesto, proclamó a través de su vida, confirmó a través de su vida, confirmado por todos los profetas y virtuosos y el otro, la lengua del Mundo de lo oculto que reivindica con miles de sus versos, confirmado por todas las escrituras reveladas y verdades del universo, es tan cierto como el sol y la luz del día.

Sí, una pregunta como la resurrección, que es el tema más extraño y asombroso y Más Allá de la razón, podría resolverse a través de la instrucción de dos maestros maravillosos y así ser entendido.

La razón por la que los primeros profetas no explicaron la resurrección en detalle como lo hace el Corán, es porque en ese tiempo la humanidad estaba todavía en un nivel primitivo de nomadismo. Hay poca explicación detallada en la instrucción preliminar.

En resumen y dado que los ángeles nos informaron que habían visto el Más Allá y las moradas del reino eterno, existen evidencias que testificaban la existencia y la adoración de los ángeles, espíritus y seres espirituales y también son la evidencia indirecta para la existencia del Más Allá.

Y ya que después de la Divina Unidad, Muhammad (PyB) la cosa que más constantemente ha aclamado y reafirmado a través de su vida fue el Más Allá, verdaderamente todos sus milagros y pruebas señalan su mensaje y la veracidad de una manera de testificar indirectamente sobre la existencia del Más Allá y de lo que vendrá.

Y así, una cuarta parte del Corán trata sobre la resurrección y el Más Allá y trata de confirmar con miles de sus aleyas e informa que todas las pruebas y evidencias de la veracidad del Corán demuestran indirectamente la existencia del Más Allá.

¡Ahora veamos cuán firme y verdadero es este pilar de la fe!

\* \* \*

## Un Resumen del Tema Ocho

[En el punto siete, nos preguntamos sobre los numerosos niveles de los seres sobre la resurrección de los muertos, pero se redujo la discusión porque las respuestas dadas por los Nombres del Creador ofrecen tal poderosa certeza que no dejan necesidad de más preguntas. Ahora en este punto se resume un centenar de beneficios sobre la fe en el Más Allá, incluyendo a aquellos que resulta en la felicidad de este mundo y en el próximo. El Corán de milagrosa exposición no deja ninguna necesidad de más explicaciones con respecto a la felicidad del Más Allá, así que referimos este tema al Corán. Y dejando las explicaciones de la felicidad mundana a la colección del Risale-i Nur, aquí describiremos en forma resumida tres o cuatro de los cientos de resultados de fe en el Más Allá que tratan la vida social e individual del ser humano.]

### Primero

Así, contrario a otros seres vivos, el ser humano se relaciona en su hogar como con el mundo y así como se vincula con sus familiares y con la naturaleza, tiene serios vínculos con la humanidad. Del mismo modo que desea permanencia temporaria en este mundo, desea con pasión la inmortalidad en el reino de la eternidad. Y tal como se esfuerza para satisfacer las necesidades de su estómago con respecto a los alimentos, así se obliga por naturaleza a satisfacer los estómagos de su mente, corazón, espíritu y humanidad. Tienen tales esperanzas y deseos que nada aparte de la eterna felicidad puede satisfacerlos. Como se menciona en la Palabra Diez, aún cuando era pequeño, le pregunté a mi imaginación: “¿quieres vivir por un millón de años y gobernar al mundo y luego dejar de existir o quieres vivir para siempre pero con un existencia común y difícil?”. Vi que mi imaginación quería esto último, sintiendo dolor por la primera y dijo: “¡Quiero vivir para siempre aún en el infierno!”.

Por lo tanto, ya que los placeres de este mundo no satisfacen la facultad imaginativa que es un siervo de la naturaleza humana, la naturaleza integral del ser humano está verdaderamente unida a la eternidad, porque el ser humano, por lo tanto, quien a pesar de estar afligido con estas esperanzas sin límites y los deseos como capital, tiene solamente una única insignificante facultad de voluntad y absoluta pobreza; la fe en el Más Allá es un tesoro de fuerza y suficiencia, es un medio de placer y felicidad, fuente de ayuda, refugio y un consuelo frente a las penas interminables de este mundo y es un fruto y beneficio tal, que si la vida de este mundo fuese sacrificada como una manera para ganarla, aún sería barato.

### **Su segundo fruto y el beneficio que trata de la vida personal del ser humano**

Esta es una consecuencia de gran importancia que se explica en el Punto tres y en la cual hay una nota al pie en *la Guía para la Juventud*.

La mayor y más constante ansiedad del ser humano es su entrada en el lugar de ejecución, que es la tumba, al igual que sus amigos y parientes han entrado. El ser humano desdichado que está dispuesto a sacrificar su alma por un solo amigo, piensa en los miles, millones o miles de millones de amigos que han sido eliminados y se ha separado por toda la eternidad y sufren tormentos peor que en el Infierno. Justo

en ese punto viene la fe en el Más Allá, abre los ojos y levanta el velo. Y dice: “¡Mira!”, por medio de la fe se ve que aquellos amigos que han sido salvados de la muerte eterna y la decadencia, están esperándolo felices en un mundo luminoso, recibe un placer espiritual que insinúa los placeres del Paraíso. Suficiente con las explicaciones y pruebas de esta consecuencia en la colección de Risale-i Nur, finalizamos este tema acá.

### **Un tercer beneficio para la vida personal**

La superioridad del ser humano sobre otros seres vivos y su alto rango están relacionados con sus elevadas cualidades, habilidades completas, adoración universal y sus extensivas esferas de existencia. Sin embargo, las virtudes que adquiere como el esmero, amor, hermandad y humanidad son por el alcance del fugaz presente, que está ubicado entre el pasado y el futuro, lo cuales son inexistentes, muertos y oscuros.

Por ejemplo, el ser humano ama y sirve a su padre, hermano, esposa, nación y país, de quienes en principio no sabía y después de separarse de ellos, nunca más los volverá a ver. Muy raramente será capaz de lograr una completa lealtad y sinceridad y sus virtudes y perfecciones disminuirán proporcionalmente. Entonces, debido a su inteligencia, está a punto de caer de cabeza y de ser el más importante de los animales puede llegar a convertirse en el más bajo y desdichado, pero la fe en el Más Allá viene en su ayuda; expande el presente, tan restringido como la tumba, de manera que abarca el presente y el futuro y es tan amplio como el mundo y muestra los límites de la existencia que se extiende por toda la eternidad. Al pensar que su

padre está en el reino de la dicha, en el mundo de los espíritus, que la fraternidad de sus hermanos continúa por la eternidad y al saber que su esposa será también una hermosa compañera en el Paraíso, el ama, los respeta, es agradable con ellos y los asiste.

No aprovecha las importantes obligaciones que tiene en sus relaciones en esa amplia esfera de la vida y la existencia por los asuntos inútiles de este mundo, con sus mezquinos odios e intereses. Sus buenas cualidades y logros avanzan hasta el grado que sea exitoso en ser leal de corazón y verdaderamente sincero y su humanidad se incrementa. Aunque no reciba el placer de la vida que recibe un gorrión, se vuelve el invitado más importante y feliz del universo, superior a todos los animales y el siervo más amado y aceptado del dueño del universo. Esta consecuencia también ha sido dilucidada con pruebas en los libros de Risale-i Nur, por lo que aquí finalizaremos este tema.

### **Cuarto beneficio de la fe en el Más Allá que trata la vida social del hombre**

Un resumen de este resultado se expone en el Rayo Nueve de Risale-i Nur, es el siguiente: Los niños, que constituyen una cuarta parte de la humanidad, pueden vivir una existencia humana solamente a través de la fe en el Más Allá y preservar su capacidad humana. De lo contrario, vivirían de manera infantil, con existencias vacías, embotando sus graves dolores con juegos insignificantes por efecto de las muertes constantes de niños a su alrededor, como ellos mismos, sus mentes sensibles y corazones débiles se alimentarán de inalcanzables deseos y sus vulnerables espíritus, convertirán sus vidas y sus mentes en instrumentos de tortura. Pero entonces, a través de la enseñanza de la fe en el Más Allá, en lugar de sus ansiedades y de los juegos detrás de los que se esconden para no ver aquellos muertos, sentirán gozo y expansión y dirán: “mi hermano o mi amigo ha muerto y se ha transformado en un ave del Paraíso. Está volando y él mismo disfruta mejor que nosotros. Y mi madre ha muerto pero se ha ido a la misericordia Divina. De nuevo me llevará en su vientre en el Paraíso y la veré nuevamente”. Podrán vivir en un estado acorde a la humanidad.

Es solamente con la fe en el Más Allá que los ancianos, quienes son el otro cuarto de la humanidad, pueden encontrar consuelo, de cara a la extinción cercana de sus vidas, su entrada a la tumba, y sus delicados y amables mundos llegando al fin. De otra forma, esos padres amorosos, venerables y esas madres devotas y tiernas sentirían tal disturbio del espíritu y tumulto del corazón que el mundo se volvería una prisión desesperante para ellos y la vida, una espantosa tortura. Pero entonces la fe en el Más Allá les dice: “¡No se preocupen! Tienen juventud inmortal, que vendrá; una vida brillante y eterna los espera.

Serán felizmente unidos con sus hijos y parientes que han perdido. Todos sus buenas obras serán guardadas y recibirán su recompensa”. Se les ofrece consuelo y gozo que aún al experimentar la vejez cientos de veces al mismo tiempo, no les causaría desesperación.

Un tercio de la humanidad está compuesta por los jóvenes. Con sus emociones turbulentas, los jóvenes no siempre son capaces de controlar sus audaces inteligencias y están superados por sus pasiones. Entonces si pierden su fe en el Más Allá y no recuerdan los tormentos del Infierno, ponen en riesgo la propiedad y el honor de las personas honestas de la sociedad, la paz y el amor propio de los ancianos y de los débiles. Un joven puede destruir la felicidad de un hogar feliz por un minuto de placer, luego pagar su falta en prisión por cuatro o cinco años, transformándose en un animal salvaje. Si la fe en el Más Allá viene en su ayuda, rápidamente recapacita y dice: “es verdad que los informantes del gobierno no me pueden ver y me puedo ocultar de ellos, pero los ángeles del Glorioso Monarca quien tiene una prisión como el Infierno me ve y está registrando todas mis malas obras. No soy libre e independiente; soy un viajero con tareas para hacer. Un día yo también seré anciano y débil”. De repente comienza a sentir simpatía y respeto por aquellos a quienes quería asaltar cruelmente. También esto se explica con pruebas en los distintos libros de Risale-i Nur, por lo que considero es suficiente y finalizo aquí.

Otra importante sección de la humanidad son los enfermos, los oprimidos, los que sufrieron algún desastre como nosotros, los pobres y los presos de por vida; si la fe en el Más Allá no viniera en su ayuda, la muerte de la cual continuamente se les recuerda por medio de sus enfermedades, sus males sin venganza, la traición arrogante del opresor de quien no pueden salvar su honor, la terrible desesperación de haber perdido sus propiedades o sus hijos en serios desastres, la angustia de haber sufrido los tormentos de la prisión durante cinco o diez años por un minuto o dos, o una hora o dos de placer, seguramente harían que el mundo sea una prisión para tales desafortunados y que la vida sea un tormento angustioso. Pero si la fe en el Más Allá viene en su ayuda, rápidamente respirarán libremente, y de acuerdo con el grado de su fe, sus angustias, desesperación, ansiedad, enojo y deseo de venganza se mitigarán a veces parcialmente, otras por completo.

Aún puedo decir que si la fe en el Más Allá no me hubiese ayudado y a algunos de mis hermanos en esta terrible calamidad de nuestro encarcelamiento sin razón, para poder soportarlo por un día hubiese sido tan grave como la muerte y nos hubiese llevando a renunciar a nuestras vidas. Pero gracias a Allah, a pesar de sufrir la angustia de mis hermanos, a quienes amo tanto como a mi vida, además de las lágrimas y el dolor de miles de copias de Risale-i Nur y mis libros dorados, decorados, y valiosos los cuales amo tanto como a mis ojos y aunque nunca pude soportar el menor insulto ni ser dominado, juro que la luz y la fuerza de la fe en el Más Allá me dio la paciencia, la tolerancia, el consuelo, la constancia; de hecho me llenó de entusiasmo para obtener una mayor recompensa en el esfuerzo rentable, instructivo de esta terrible experiencia, como dije al principio de este tratado, yo sabía que estaba en una buena ‘*madrassa*’ o escuela que merece el título de ‘*Medrese -i Yusufiye*’ (la escuela de José). Si no fuese por la enfermedad ocasional y la irritabilidad resultante de la vejez, hubiese trabajado en mis lecciones aún mejor y con mayor facilidad de la mente. Sin embargo, nos hemos desviado del tema, espero ser perdonado.

También, la casa de cada uno es un pequeño mundo y es más un pequeño Paraíso. Si la fe en el Más Allá no es la base de la felicidad de ese hogar, los miembros de la familia sufren angustia y ansiedad en la medida de su compasión, amor y apego. Su paraíso se vuelve un infierno o adormecen sus mentes con entretenimientos y disipación como el avestruz, que ve al cazador pero como no puede volar ni escapar esconde su cabeza en la arena para que no lo vean, así los habitantes de ese hogar meten sus cabezas en la negligencia para que la muerte, la decadencia y la separación no los encuentre. Buscan una salida bloqueando temporalmente sus sentimientos de manera loca. Porque por ejemplo, una madre tiembla constantemente al ver a sus hijos por quienes ella sacrificaría su alma, expuestos al peligro, mientras los niños sienten tristeza y miedo todo el tiempo por ser incapaces de salvar a su padre y hermanos de las calamidades incesantes. Por lo tanto, en los trastornos de esta vida mundana, la supuesta vida feliz de la familia se pierde en muchos aspectos, las relaciones y la cercanía en esta breve vida no resultan en verdadera lealtad ni sinceridad de corazón ni en servicio desinteresado y amor. El buen carácter disminuye en forma proporcional y hasta se pierde. Mientras que si la fe en el Más Allá entra en ese hogar, lo ilumina por completo y sus miembros sienten respeto sincero, amor y compasión por los demás, son leales y no tienen en cuenta las faltas de los otros, no en la medida de sus relaciones, cercanía, amabilidad y amor en esta breve vida, sino de su continuación en el reino del Más Allá, en felicidad eterna

y en consecuencia su buen carácter aumenta. La felicidad de la verdadera humanidad comienza a desarrollarse en ese hogar. Esto también se afirma con pruebas en los libros de Risale-i Nur. Por ello, finalizamos este tema.

Las ciudades son también los hogares de sus habitantes. Si la fe en el Más Allá no gobierna entre los miembros de esta gran familia, los vicios tales como maldad, egocentrismo, falsas pretensiones, egoísmo, artificialidad, hipocresía, corrupción y engaño dominarán, desplazando a la sinceridad, cordialidad, virtud, el celo, esfuerzo propio, que buscan el placer de Allah y la recompensa en el Más Allá, los cuales son las bases de la buena conducta y la moral. La anarquía y el salvajismo que rigen bajo el orden superficial y la humanidad, envenenan la vida de la ciudad. Los niños se convierten en alborotadores, los jóvenes se dedican a beber, los fuertes se embarcan en la opresión y los ancianos llorarán.

Por analogía, el país también es un hogar y el lugar donde se ha nacido, es el hogar de la familia nacional. Si la fe en el Más Allá rige estos amplios hogares, comenzarán a desarrollarse verdadero respeto, compasión sincera, amor desinteresado, asistencia mutua, servicio honesto, buenas relaciones sociales, caridad sin hipocresía, virtud, grandeza modesta y excelencia.

Se les dice a los niños: “¡Renuncien a andar por ahí, hay que ganar el Paraíso!”, y se les enseña dominio propio a través de la enseñanza del Corán.

Se les dice a los jóvenes: “¡Existe el fuego del infierno; dejen de emborracharse!” y se los hace recapacitar.

Se le dice al opresor: “¡Existe un severo tormento, recibirán un golpe!”, y los golpea la justicia.

Se les dice a los ancianos: “¡Esperen en la felicidad eterna en el Más Allá, es mucho mejor que toda la felicidad que han perdido aquí y traten de ganar la juventud inmortal!”. Transforman sus lágrimas en sonrisas.

Muestra sus efectos favorables en cada grupo, particular y universal y lo ilumina. Los sociólogos y moralista que se ocupan de la vida social de la humanidad, deberían tomar especial nota de esto. Si el resto de los miles de beneficios y ventajas de la fe del Más Allá se comparan con las cinco o seis que hemos mencionado, se entenderá que la fe es el único medio de felicidad en este mundo, en el próximo y en la vida de ambos.

Considerando suficientes las poderosas respuestas para las endebles dudas que conciernen a la resurrección del cuerpo descritas en la Palabra Veintiocho de Risale-i Nur y en otros de sus tratados, nos limitaremos a hacer esta breve indicación:

El espejo más completo de los Divinos Nombres se encuentra en la corporalidad. El centro más rico y activo de los objetivos divinos en la creación del universo está en la corporalidad. La mayor variedad de las múltiples bondades de la dominación se relaciona con la corporalidad. La gran variedad de las semillas de súplicas y agradecimientos que el ser humano ofrece a su Creador a través de las lenguas de sus necesidades se encuentra ligada a la corporalidad. Y la mayor diversidad de las semillas de lo no físico y de los mundos espirituales se encuentra en la corporalidad.

Por analogía, cientos de verdades universales están centradas en la corporalidad, para multiplicar y manifestar las verdades mencionadas sobre la faz de la tierra. Con maravillosa actividad y velocidad, el Omnisciente Creador viste a las sucesivas caravanas de seres existentes y los envía a esa exhibición, luego les quita las cargas y envía a otros en su lugar, constantemente haciendo funcionar la fábrica del universo tejiendo productos corpóreos. Hace que la tierra sea un semillero del Más Allá y del Paraíso. En realidad, para gratificar el estómago del hombre, escucha y acepta la oración para la inmortalidad que hace su estómago a través de la lengua de disposición, alcanzando gran importancia y para responderla, prepara en forma corpórea una incalculable cantidad de distintas clases de placeres. Esto demuestra evidentemente y sin duda que en el Más Allá, los más numerosos y variados placeres del Paraíso serán corporales y que las bendiciones de la morada eterna de felicidad que todos quieren y les es familiar, será corporal.

¿Es posible que el Más Compasivo Todopoderoso, el Omnisciente y Generoso, El que acepta la oración ofrecida a través de la lengua de disposición por el estómago común y lo gratifica con alimentos físicos infinitamente milagrosos, que siempre responde de hecho, intencionalmente y sin posibilidad, no aceptaría las numerosas oraciones generales del ser humano –quien es el resultado más importante del universo, el subregente Divino sobre la tierra, el ser adorador elegido por el creador - el cual ofrece a través del estómago supremo de la humanidad para los placeres corporales elevados y universales en el reino eterno, que siempre desea y con el que está familiarizado y quiere por naturaleza; que Allah no debería responder en realidad con la resurrección corporal y no gratificarlo eternamente? ¿Debería escuchar el zumbido de la mosca y no escuchar el ruido del trueno? ¿Debería equipar a un soldado común a la perfección e ignorar al ejército sin darle importancia? Sería imposible y absurdo.

Sí, de acuerdo con la declaración explícita de esta aleya:

وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ ...Habrá lo que las almas deseen, y les sea dulce a los ojos (Corán 43:71).

El ser humano experimentará el Paraíso y en forma adecuada, los placeres físicos con los que está más familiarizado y las muestras que ha probado en este mundo. Las recompensas por el agradecimiento sincero y la adoración particular de cada uno de sus miembros, tal como la lengua, ojos y oídos, serán dadas a través de placeres físicos particulares. El Corán de milagrosa exposición describe los placeres físicos tan explícitamente que es imposible no aceptar los significados aparentes ni hacer interpretaciones forzadas de ellos.

Los frutos y resultados de la fe en el Más Allá, entonces, muestran que así como la realidad y las necesidades del estómago, uno de los miembros del ser humano, son evidencias decisivas para la existencia de los alimentos; así la realidad, las perfecciones humanas, sus necesidades innatas, los deseos para la eternidad, sus habilidades y potencialidades que demandan en las consecuencias mencionadas anteriormente y los beneficios de la fe en el Más Allá, son evidencias verdaderas para la vida venidera y el Paraíso y los placeres físicos eternos, testifican de su existencia verdadera. De manera similar, la realidad de las perfecciones del universo y sus significativos signos y todas las verdades conectadas con las verdades humanas mencionadas anteriormente son evidencias de la verdadera existencia del reino del Más Allá, la resurrección de los muertos y la apertura del Cielo y del Infierno. Esto ha sido brillantemente probado en varios libros de Risale-i Nur y particularmente en las Palabras diez, Veintiocho (dos estaciones), Veintinueve y el Rayo Nuevo y la Súplica del rayo Tres, que no dejan lugar a dudas. Referimos a los lectores a ellos y terminamos esta larga historia aquí.

Las descripciones Coránicas del Infierno son también tan claras y explícitas que no hay necesidad de más descripciones. Solamente en referencia a la colección de Risale-i Nur daremos una explicación detallada de uno o dos puntos que disipan uno o dos dudas endebles. Expondremos un breve resumen.

**Primer punto:** El pensamiento del Infierno y el temor que induce no disipa los placeres de los frutos de la fe. Pero la misericordia Divina ilimitada le dice al temeroso ser humano: ¡Ven a mí! Entra en la puerta del arrepentimiento, entonces la existencia del Infierno no te atemorizará, sino que te hará conocer completamente los placeres del Paraíso y se vengará por ustedes y todos los seres vivos cuyos derechos han sido transgredidos y les dará placer. Si estas tan sumergido en la desviación y no puedes salir, la existencia del Infierno es todavía inmensurablemente mejor que la aniquilación eterna y también es una especie de bondad para los incrédulos porque el ser humano, así como los animales con sus crías, recibe placer con la felicidad de sus parientes, hijos y amigos y de cierto modo es feliz.

Por lo tanto, ¡oh ateo! ¡Por causa de tu extravío, caerás en la inexistencia, en tu ejecución eterna o entrarás al infierno! Ya que la inexistencia, que es el mal absoluto, consiste en tu aniquilación junto con todos tus familiares, antecesores, descendientes quienes ama y cuya felicidad de la cual tú formas parte, causará dolor a tu espíritu, tu corazón y tu naturaleza interior más que mil Infiernos. Porque si no hay Infierno no existiría el Paraíso. A través de tu incredulidad, todo cae en la inexistencia. Si vas al Infierno y quedas dentro de la esfera de la existencia, aquellos que amas y tus parientes estarán felices en el Paraíso o serán los recipientes de la compasión en algunos aspectos dentro de las esferas de existencia. Esto

significa que deberías apoyar la idea de la existencia del Infierno. Oponerse es apoyar la inexistencia, es creer en la eliminación de la felicidad de innumerables amigos.

Sí, el infierno es una tierra existente, impresionante y majestuosa que hace a la función del sabio y el justo, es el lugar de encarcelamiento del Glorioso Soberano de la esfera de existencia, el cual es puramente bueno. Tiene otras numerosas funciones, además de ser la prisión, cumple numerosos propósitos y lleva a cabo varias tareas relacionadas con el reino eterno. También es la inmensa morada de muchos seres vivos como los ángeles del Infierno.

**Segundo punto:** No existe contradicción entre la existencia de los espantosos tormentos del Infierno y la infinita misericordia, verdadera justicia y sabiduría con su equilibrio y la ausencia de pérdidas. De hecho, la misericordia, justicia y sabiduría requieren de su existencia. Es para castigar a un tirano quien pisotea los derechos de miles de inocentes y matar a un animal salvaje que mató a cientos de animales de un ganado y también es para dar miles de veces misericordia al oprimido dentro de la justicia. Mientras que perdonar al tirano y dejar libre al animal salvaje, son cientos de veces impiedades y maldades en lugar de ser un simple acto de misericordia inapropiado.

Del mismo modo, entre aquellos que entrarán al Infierno está el incrédulo absoluto porque a través de su incredulidad y negación transgrede los derechos de los Nombres Divinos, a través de la negación del testimonio de los seres de aquellos Nombres, transgrede sus derechos, por negar los elevados deberes de glorificación de los seres vivos delante de los Divinos Nombres viola sus derechos y por negar sus espejos y no responder con adoración a la manifestación de la Dominación Divina, que es el propósito de la creación del universo y una razón para la existencia y continuidad, transgrede sus derechos. Por lo tanto, su incredulidad es un crimen y una equivocación de tales proporciones que no pueden perdonarse y merece el trato que dice esta aleya: **إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ** ...Allah no perdona que se Le asocie con nada...(Corán 4:48, 116)

No enviarlo al infierno constaría de innumerables casos de crueldad para incontables demandantes cuyos derechos han sido transgredidos, en lugar de un solo acto de piedad inapropiado. Así como aquellos demandantes piden la existencia del infierno así también lo demandan la Divina dignidad y majestad, y la grandiosidad y perfección más verdadera.

Sí, si un rebelde sin valor que agrede a la gente dice al orgulloso gobernante del lugar: “¡No puedes enviarme a prisión! ¡No puedes hacer eso!”, afrentando su dignidad y, si no hubiese prisión en la ciudad, el gobernante haría una, sólo para enviar al mal educado allí. De la misma manera, a través de su incredulidad, el incrédulo absoluto enfrenta seriamente la dignidad de la Gloria Divina, a través de su negación ofende al esplendor de Su poder y a través de su agresión molesta la perfección de Su dominación. Aún si no hubiese muchas cosas que necesitan las funciones del Infierno y muchas razones y ejemplos de sabiduría para su existencia, es la marca de esa dignidad y gloria de crear un Infierno para los incrédulos y enviarlos allí.

Además, aún la naturaleza del los incrédulos conoce el Infierno. Sí, así como la verdadera naturaleza de la fe tiene que ser personificada, podría con sus placeres tener la forma de un paraíso privado y en este respecto, da noticias secretas del Paraíso; así como se prueba con evidencia en los libros de Risale-i Nur y está también mencionada en los Temas anteriores, la incredulidad y especialmente la incredulidad absoluta, la simulación, la apostasía son las causas de tan oscuros y terribles dolores y tormentos espirituales que si se personificaran; serían un infierno privado para los apóstatas y de esta forma es hablar del Infierno más grande de una manera disimulada. Las pequeñas verdades en el semillero de este mundo producen brotes en el Más Allá. De esta forma, las semillas venenosas indican al particular árbol de Zaqqum, diciendo: “Soy su origen. Para los desafortunados que me tienen en su corazón, mi fruto es una muestra particular del árbol de Zaqqum”.

Dado que la incredulidad es agresión contra innumerables derechos, verdaderamente es un crimen infinito y merece castigo infinito. La justicia humana considera una sentencia de quince años de prisión (aproximadamente ocho millones de minutos) que es justa por un asesinato y conforme a los derechos e intereses generales. Por lo tanto, ya que una instancia de incredulidad es el equivalente a miles de

crímenes, sufrir tormentos durante ocho mil millones de minutos por un minuto de absoluta incredulidad, está en conformidad con esa ley de justicia. Una persona que pasa un año de su vida en incredulidad merece castigo por cerca de dos millones de millones de ochocientos ochenta mil millones de minutos, lo manifiesta el significado de esta aleya: **خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا** *En ellos serán inmortales para siempre (Corán 98:8)*... De todos modos...

Las milagrosas descripciones del Sabio Corán del Cielo y el Infierno, y las pruebas de su existencia en los libros de Risale-i Nur, un comentario Coránico que procede al Corán, no dejan necesidad de otros:

Numerosas aleyas como estas lo demuestran:

**وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ**

**رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا \* إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا**

...y reflexionan sobre la creación de los cielos y la tierra: *¡Señor Nuestro! No creaste todo esto en vano. ¡Gloria a Ti! Presérvanos del castigo del fuego(Corán 3:191)*... *¡Señor nuestro! Aparte de nosotros el castigo del infierno; realmente su castigo es un tormento permanente. Y es un mal hospedaje y una mala residencia (Corán 25:65-66).*

Y señalados por el importante Noble Mensajero de Allah (PyB) y todos los profetas y gente común que siempre repite en sus súplicas: **أَجْرًا مِنَ النَّارِ \* نَجًّا مِنَ النَّارِ \* خَلَصْنَا مِنَ النَّارِ** *"¡Presérvanos del fuego del Infierno! ¡Líbranos del fuego del Infierno! ¡Sálvanos del fuego del Infierno!"*, el cual debido a sus revelaciones e iluminaciones para ellos era verdad, la pregunta más trascendental que enfrenta la humanidad es salvarse del Infierno. También, el Infierno es una gran verdad impresionante y sumamente importante del universo, que algunas personas iluminadas atestiguan y aquellos que investigan las realidades, observaban y al ver algunas de sus destilaciones y sombras, gritan con terror: *"¡Presérvanos del fuego!"*, dicen.

Sí, la confrontación e interpretación del bien y el mal en el universo, del dolor y el placer, la luz y la oscuridad, el calor y el frío, la belleza y la fealdad, la guía y el extravío son un gran ejemplo de sabiduría. Porque si no hubiese mal, no se conocería al bien. Si no hubiese dolor, no se entendería el placer. La luz sin la oscuridad no tendría importancia. Los grados de calor se pueden reconocer a través del frío. A través de la fealdad, un simple ejemplo de belleza se transforma en miles de ejemplos y miles de grados variables de belleza comienzan a existir. Si no hubiese Infierno, muchos de los placeres del Paraíso permanecerían ocultos. Por analogía con esto, en un aspecto todas las cosas pueden ser conocidas por su opuesto y una sola verdad produce numerosos brotes y se transforma en numerosas verdades. Dado que estos seres mezclados salen de este reino transitorio al reino eterno, seguramente así el bien, el placer, la luz, la belleza, la fe están manifiestas en el Paraíso; entonces los asuntos perjudiciales como el mal, el dolor, la oscuridad y la incredulidad fluyen en el Infierno y, las inundaciones de este universo continuamente agitado desembocarán en aquellas dos piletas. Le referimos a los "Puntos Alusivos" al final de maravillosa Palabra Veintinueve, finalizamos esta discusión aquí.

¡Mis compañeros estudiantes aquí en la escuela de José! La forma más fácil de ser salvado de esa terrible cárcel eterna es para beneficio de nuestra prisión terrenal y a pesar de ser liberado de muchos pecados que estamos obligados a abstenernos, por arrepentirnos de nuestros pecados anteriores y hacer la adoración obligatoria cada hora de nuestra vida en prisión equivale a un día de adoración. Esta es la mejor oportunidad que tenemos de ser salvados de la prisión eterna y ganar el luminoso Paraíso. Si perdemos esta oportunidad, nuestras vidas en el Más Allá se lamentarán lo mismo que nuestras vidas aquí lloran y recibiremos la bofetada de la aleya: **حَسِرَ الدُّيَا وَالْآخِرَةَ** *...perdiendo esta vida y la otra(Corán 22:11).*

**Era la fiesta de los sacrificios mientras se escribía esta parte**

Una quinta parte de la humanidad, tres millones de personas declaran todos juntos: **اللَّهُ أَكْبَرُ \*** "Allah es el más grande!". "Allah es el más grande!". "Allah es el más grande!". Y en relación a su tamaño el mundo difunde al resto de los planetas en los cielos las sagradas palabras de "Allah es el más grande!"; y los más de veinte mil peregrinos que hacen la Peregrinación, sobre 'Arafat y en la Fiesta, todos juntos declaran: "Allah es el más grande!" son todos una respuesta en forma de adoración amplia y universal hacia la manifestación de la dominación Divina a través de los títulos sublimes del **رَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَالَمِينَ** "Sustentador de la tierra y Sustentador de todos los mundos!" y son una especie de eco de Allah es el más grande! Que fuera dicho y mandado mil trescientos años antes por el Noble Mensajero de Allah (PyB) y su Familia y compañeros. Esto imaginé, sentí y estoy seguro de esto.

Entonces me pregunté si la frase sagrada tenía alguna conexión con nuestro asunto. De repente se me ocurrió que toda esta frase y muchas otras de estas marcas del Islam como **سُبْحَانَ اللَّهِ \*** "No hay dios sino Allah, Gracias a Allah!" y "Gloria sea Allah!" Que llevan el título de "buenas obras perdurables", recuerdan puntos particulares y universales sobre el asunto que estamos discutiendo y deducen su realización.

Por ejemplo, un aspecto del significado de **اللَّهُ أَكْبَرُ** "Allah es el más grande!" Es que su poder y conocimiento Divinos son más grandes que cualquier cosa; absolutamente nada puede salir de los límites del conocimiento de Allah, ni escapar o ser salvado de las disposiciones de Su poder. Es más grande que las cosas a las cuales tememos. Esto significa que Él es mayor a lograr la resurrección de los muertos, salvándonos de la inexistencia, y otorgándonos felicidad eterna. Es más grande que cualquier cosa extraña e inimaginable, tal como lo explica la siguiente aleya: **مَا خَلَقَكُمْ وَلَا يَبْعَثُكُمْ إِلَّا كَتَفْسٍ وَاحِدَةٍ** "Crearos a vosotros y haceros resurgir es como crear a uno solo (Corán 31:28)", la resurrección de la humanidad es tan fácil para Su poder como la creación de una sola alma. Está en conexión con este significado que cuando enfrentan serios desastres o emprendimientos importantes, todos dicen: "Allah es el más grande! Allah es el más grande!", hacen una fuente de consuelo, fuerza y apoyo para sí mismos.

Como se muestra en la Palabra Nueve, la frase mencionada y sus dos compañeros que son **سُبْحَانَ اللَّهِ \* الْحَمْدُ لِلَّهِ \* اللَّهُ أَكْبَرُ** "Glorificado sea Allah! ¡Gracias a Allah! y ¡Allah es el Más Grande!" forman las semillas y los resúmenes de las oraciones rituales – el índice de toda la adoración – y para corroborar el significado de las oraciones, se repiten con el recuerdo de Allah siguiéndolos. Proveen las poderosas respuestas a las preguntas que surgen del placer, admiración y sobrecogimiento que siente el ser humano de las cosas extraordinarias, extrañas y hermosas que ve en el universo, que le hacen dar gracias y sentir temor ante su grandeza. Además, al final de la Palabra Dieciséis, se describe cómo en el día festivo un soldado y un mariscal de campo entran juntos en la presencia del rey, mientras que en otros tiempos el soldado tenía contacto con el mariscal de campo solamente a través de su comandante. Sucede de manera similar con los piadosos, una persona que hace la Peregrinación comienza a conocer a Allah a través de Sus títulos de **رَبُّ الْأَرْضِ** "Sustentador de la Tierra" y **وَرَبُّ الْعَالَمِينَ** "Sustentador de todos los mundos". Con su repetición, de nuevo la frase **اللَّهُ أَكْبَرُ** "Allah es el más grande" responde todas las preguntas delirantes y desconcertadas que abruman su espíritu y también los niveles de grandeza se desarrollan en su corazón. Además, al final del Destello Trece, se describe cómo es que la frase **اللَّهُ أَكْبَرُ** "Allah es el más grande", actúa de manera muy efectiva a las artimañas maliciosas de Satanás, cortándolas de raíz y responde de manera sucinta pero poderosa a nuestra pregunta sobre el Más Allá.

La frase **الْحَمْدُ لِلَّهِ** "Gracias a Allah" también nos recuerda la resurrección. Nos dice: "no tendría significado si no existiese el Más Allá". Por lo que digo: Allah merece todas las alabanzas y las gracias que se han ofrecido desde toda la eternidad. Quienquiera que las haya ofrecido por y para el jefe de todas las bendiciones tiene que saber que la única cosa que hace a la bondad una verdadera bendición y salva a todos los seres vivos conscientes de las calamidades sin fin de la inexistencia, es felicidad eterna.

Si cada día todos los creyentes dijeran al menos ciento cincuenta veces después de la oración obligatoria **الْحَمْدُ لِلَّهِ . الْحَمْدُ لِلَّهِ** "¡Gracias a Allah! ¡Gracias a Allah!", como lo ordena la Ley Islámica -la expresión de alabanza y agradecimiento que se extiende por toda la eternidad, solamente puede ser el precio anticipado y el pago inmediato para el Paraíso y la felicidad eterna- danrían gracias por bendiciones que no se limitan a las bondades fugaces de este mundo, las cuales están contaminadas con los dolores de fugacidad y los ven como los medios de las bondades eternas.

Así como la sagrada frase **سُبْحَانَ اللَّهِ** *¡Glorificado sea Allah!*, con su significado declara a Allah libre de todo asociado, falta, defecto, tiranía, impotencia, crueldad, necesidad y decepción y todas las fallas opuestas a Su perfección, belleza y gloria, también recuerda la felicidad eterna, el reino del Más Allá y el Paraíso dentro de ella, que son los medios de Su gloria, belleza, majestad y la perfección de Su soberanía. La frase alude a ellas y las indica, porque así como ha sido probado anteriormente, si no hubiese felicidad eterna, tanto Su soberanía como Su perfección, belleza y misericordia, estarían teñidas de fallas y defectos.

Como estas tres frases sagradas **بِسْمِ اللَّهِ** "En el Nombre de Allah" y "No hay dios sino Allah" y otras frases benditas, son todas semillas de los pilares de la fe y como ha sido descubierto recientemente que las esencias de la carne y del azúcar se concentran, son los resúmenes de los pilares de la fe y las verdades del Corán. Las tres mencionadas anteriormente son semillas de las cinco oraciones diarias y semillas del Corán, que resplandecen como brillantes al comienzo de una serie de suras brillantes. Así también son las fuentes verdaderas y las bases de Risale-i Nur, muchas de cuyas inspiraciones vinieron primeramente cuando estaba recitando el recuerdo de Allah siguiendo las oraciones; son las semillas de sus verdades. Con respecto a la santidad y adoración de Muhammad (PyB), estas frases son las invocaciones de la forma en que lo hacía Muhammad, la cual es seguida en cada una de las cinco oraciones diarias y más de un millón de creyentes repiten juntos en un amplio círculo de recuerdo. Sus cuentas en sus manos, declaran **سُبْحَانَ اللَّهِ** *¡Glorificado sea Allah!* treinta y tres veces **الْحَمْدُ لِلَّهِ** *¡Gracias a Allah!*, treinta y tres veces y **اللَّهُ أَكْبَرُ** *¡Allah es el más grande!*, treinta y tres veces.

Seguramente habrás comprendido ahora el gran valor de recitar treinta y tres veces después de las oraciones diarias, en tal espléndido círculo para el recuerdo de Allah, cada una de esas tres frases benditas, las cuales explicamos anteriormente, son los resúmenes y semillas del Corán, la fe y las oraciones. Habrás entendido la gran bendición que ellas producen.

[El Tema uno al comienzo de este tratado constituye una excelente lección sobre las cinco oraciones obligatorias diarias. Entonces aunque no pienso en ello, involuntariamente el final de este tema se transformó en una importante lección sobre el recuerdo de Allah que sigue a las oraciones.]

**الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ إِعْطَائِهِ**

*Alabado sea Allah por sus bendiciones.*

**سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ**

*¡Gloria a ti! No tenemos más conocimiento que el que Tú nos has enseñado. Tú eres en verdad el Conocedor Perfecto, el Sabio (Corán 2:32).*

\* \* \*

## Tema Nueve

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*En el Nombre de Allah, el Clemente, el Misericordioso.*

آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ  
وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ

*“El mensajero cree en lo que se le ha hecho descender procedente de su Señor y los creyentes (con él). Todos creen en Allah, en sus ángeles, en Sus libros y en Sus Mensajeros: “No aceptamos a unos mensajeros y negamos a otros...” [Hasta el final de la aleya](Corán 2:285).*

Una pregunta impresionante y un estado mental que surgen de la evolución de una gran bendición Divina son las causas de mi explicación sobre un punto universal sobre esta completa, elevada y sublime aleya. Es así: se le ocurrió a mi espíritu, ¿por qué alguien que niega una parte de las verdades de la fe es un incrédulo y alguien que no acepta parte de ellas no puede ser musulmán? Sin duda la fe en Allah y en el Más Allá disipa la oscuridad como el sol. Además, ¿por qué una persona que niega uno de los pilares y verdades de la fe se vuelve un apóstata, cayendo en la incredulidad y por no aceptarlo, deja el Islam? ¿Mientras que si cree en otro de los pilares de la fe, debería salvarse de la incredulidad absoluta?

**Respuesta:** La fe es una verdad única, la cual se compone de seis pilares que no se pueden dividir. Es un universal y no se puede separar en distintas partes. Es un todo que no se puede romper porque cada uno de los pilares de la fe prueba a los otros con las pruebas que se demuestra a sí mismo. Son todas pruebas extremadamente poderosas de cada uno. En cada caso, una idea no válida no puede hacer temblar a todos los pilares juntos con todas sus pruebas, en realidad, no puede negar ninguno de los pilares ni aún ninguna de sus verdades. Bajo el velo de la no aceptación, una persona puede cometer “incredulidad obstinada” solamente cerrando sus ojos; por grados caerá en la absoluta incredulidad, perderá su humanidad e irá al infierno, tanto física como mentalmente. Entonces en esta estación, con la gracia de Allah, explicaremos este importante asunto en seis puntos bajo la forma de breve resúmenes, tal como en los Frutos de la fe cuando dimos pruebas de la resurrección de los muertos; las pruebas de los otros pilares de la resurrección se propuso en la forma de breves resúmenes.

### Punto Uno

La fe en Allah demuestra con sus propias pruebas los otros pilares y la fe en el Más Allá, como se muestra claramente en el Tema Siete de los Frutos de la fe. Sí, es del todo posible y la razón puede aceptar una soberanía de dominación eterna, una eterna regla Divina, la cual administra el infinito universo como si fuera un palacio, una ciudad o un país y lo hace girar en forma equilibrada y de manera ordenada; lo

cambia con sabiduría y prepara y dirige todas las partículas juntas, los planetas, las moscas, las estrellas como si cada uno fuese un ejército regular y continuamente los entrena en las esferas de mando y desea una noble maniobra y, los emplea en tareas que los hacen actuar, deambular, viajar, y desfilar con adoración; ¿es del todo posible que este reglamento eterno, continuo y perdurable no tenga un asiento eterno, un lugar de manifestación eterno y permanente; es decir, el Más Allá? ¡Allah no lo permita! Esto significa la soberanía de la dominación de Allah Todopoderoso y – como se describe en el Tema Siete – muchos de los nombres y las pruebas de Su necesaria existencia, requieren al Más Allá y testifican sobre él ¡Entonces ve y entiende qué poderoso soporte tiene este polo de fe y cree en él como si lo estuvieras viendo!

Además, del mismo modo que no podría existir la fe en Allah sin el Más Allá; también – como se explicó con breves indicaciones en la Palabra Diez – es del todo posible que la razón podría aceptar que Allah, el Verdadero centro de Adoración, crea el universo para manifestar Su divinidad y la aptitud para ser adorado, como un libro personificado cuyas páginas expresan un conjunto de significados y cada línea establece una página de significados y, así como el Corán personificó todos los signos y palabras de la creación y aún puntos y letras que son milagros, como una gran mezquita de Su misericordia que por dentro está decorada con innumerables inscripciones y adornos y en cada esquina hay muchas especies de seres cada uno preocupado con la adoración que le dicta su naturaleza -¿es del todo posible que debería crear de esta forma y no enviar maestros a enseñar los significados de este gran libro, ni comentaristas a exponer las aleyas del Corán, ni señalar líderes de la oración en esa inmensa mezquita que lleva a todos a adorar en sus múltiples formas y que no debería dar decretos sobre los maestros, comentaristas y líderes de adoración? ¡Que Allah no lo permita ni en un millón de años!

También, ¿es del todo posible y podría la razón aceptar que el Más Compasivo y Generoso Hacedor, que para mostrar la belleza de su misericordia, la divinidad de Su compasión y la perfección de su dominación con el fin de fomentar la alabanza y el agradecimiento de todos los seres, cree al universo como un lugar de banquetes, una exhibición y un lugar de excursión en el cual se muestra una infinita variedad de deliciosas bondades, sin precio, artes maravillosas; es del todo posible que no debería hablar con esos seres conscientes que están en el banquete ni informales por medio de sus enviados de sus obligaciones de dar gracias por las bendiciones y por los deberes de adoración en la faz de las manifestaciones de Su misericordia y hacerse a sí mismo Amado? ¡Que Allah no lo permita ni en un millón de años!

Además, ¿es del todo posible que aunque el Creador ame Su arte y quiera que otro la amen -como se muestra que ha tenido en cuenta los miles de placeres de la boca- quiere que se encuentren con aprecio y aprobación y ha adornado al universo con artes impagables de una manera que muestra que quiere a través de todas sus artes hacerse conocido y amado, así como también mostrar una clase de su belleza trascendente. ¿Es del todo posible que no debería hablar a los seres humanos, los comandantes de los seres vivos en el universo, a través de los más importantes de entre ellos y mandarlos como enviados y que Sus delicadas artes no deberían ser apreciadas ni la exquisita belleza de sus nombres ser valuadas ni hacerse conocido y amado a sí mismo y ser no correspondido? ¡Que Allah no lo permita ni en un millón de años!

También, ¿es razonable que el Omnisciente orador, quien responde claramente por acciones y obras a través sus infinitas bondades y regalos que indican intención, elección y voluntad exactamente en el momento adecuado, todas las súplicas de los seres vivos por sus necesidades naturales, sus deseos y recursos a través de la lengua de disposición, que Él debería hablar por obra con el ser vivo más insignificante y remediar sus lamentos y atender a sus problemas con sus bendiciones y conocer sus necesidades y afrontarlas, entonces no se reuniría con los líderes espirituales de los seres humanos, quienes son el resultado más selecto del universo ni con Su subregente en la tierra ni los comandantes de la mayoría de las seres vivos sobre la tierra? ¿Aunque hable con ellos y con todos los seres vivos, no debería hablar con los seres humanos verbalmente y enviarles, escrituras, libros y decretos? ¡Allah lo prohíba, innumerables veces!

Es decir, con su certeza e innumerables pruebas, la fe en Allah prueba **وَبِكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ** "la fe en los profetas y en las sagradas escrituras".

Además, ¿es posible o razonable que en respuesta al Único que se hace conocido a sí mismo y amado a través de todas sus seres vivos y busca el agradecimiento por las obras y el estado, Muhammad (PyB) debería haber sido conocido y hecho conocido, amado al Glorioso artista a través de la realidad Coránica, que trae del tumulto al universo y con sus declaraciones de **الْحَمْدُ لِلَّهِ \* اللَّهُ أَكْبَرُ \***

**سُبْحَانَ اللَّهِ** "¡Glorificado sea Allah!", "¡Gracias a Allah!", "¡Allah es el más Grande!" debería haber causado que el mundo suene de tal forma que pueda ser oído en los cielos y haya llevado a la tierra y a los mares al éxtasis; que en mil trescientos años que debería haber tomado detrás de él numéricamente un quinto de la humanidad y cualitativamente la mitad de ella, responder con adoración completa y universal a todas las manifestaciones de la dominación del Creador, que en la faz de todos los propósitos Divinos debería haber llamado con las Suras del Corán al universo y a los siglos, enseñarlas y proclamarlas, que debería haber demostrado el honor, el valor y los deberes del hombre, que debería haber confirmado a través de sus miles de milagros y que no debería haber sido la criatura más elegida, el más excelente de los enviados y el profeta más grande? ¿Es esto del todo posible? ¡Allah no lo quiera! ¡Que Allah no lo permita ni en un millón de años!

Esto quiere decir que, con todas sus pruebas, la verdad de **أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** "Testifico que no hay dios sino Allah" prueba la verdad de **أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ** "Testifico que Muhammad es el Mensajero de Allah".

También, ¿es posible que el Hacedor del universo debiera hacer que los seres vivos hablen en múltiples lenguas y deberían escuchar su discurso y conocerlo y no hablar por sí mismos? ¡Allah no lo quiera!

Además, ¿es posible que Él no debiera proclamar a través de un decreto los propósitos Divinos en el universo? Que no enviara un libro como el Corán que resolverá todos sus enigmas y dará verdadera respuestas a las tres impresionantes preguntas que se hace todo el mundo: ¿De dónde venimos?; ¿Hacia dónde vamos? y ¿Por qué siguen de caravana en caravana, paran por un momento y luego siguen? ¡Allah no lo quiera!

Además, ¿es del todo posible que el Corán de Milagrosa exposición, que ha iluminado por trece siglos, que cada hora es pronunciado con veneración completa por cien millones de lenguas, que se encuentra inscripto por su santidad en los corazones de millones de *hafiz* que gobierna a través de sus leyes la mayor parte de la humanidad y enseña, purifica e instruye sus almas, espíritus, corazones y mentes, que en cuarenta aspectos -cuyos milagros están probados en los libros de Risale-i Nur y se explicó en la maravillosa Carta Diecinueve- demuestre un aspecto de su poder milagroso hacia cada una de las cuarenta clases de hombres y cómo uno de los miles de milagros de Muhammad (PyB) está decisivamente probado para ser la verdadera Palabra de Allah; es del todo posible que no sea la palabra y el decreto del Eterno que Habla y Creador Eterno? ¡Allah lo prohíba! ¡Que Allah no lo permita ni en un millón de años!

Es decir, todas las pruebas de la fe en Allah demuestran que el Corán es la palabra de Allah.

Además, ¿es del todo posible que el Glorioso Monarca que continuamente llena y vacía la tierra con seres vivos y habita nuestro mundo con seres vivos conscientes para ser conocido, adorado y glorificado, debería dejar los cielos y la tierra vacía y desolada y no crear habitantes adecuados a ellos y establecerlos en esos nobles palacios, en Sus amplias tierras; debería dejar la soberanía de Su dominación sin sirvientes, funcionarios, enviados y la majestad, sin tenientes, supervisores, espectadores, adoradores y sujetos? ¡Allah no lo quiera! ¡Por todos los ángeles, Allah lo prohíba!

También, ¿es posible que el Omnisciente gobernante, que todo lo sabe y el Compasivo, debería escribir al universo con la forma de un libro, inscribir las historias de vida de los árboles en todas las semillas y escribir en las semillas de las hierbas y las plantas todos sus deberes vitales y grabar precisamente la vida de los seres conscientes en sus memorias, que son tan pequeñas como una semilla de mostaza y preservarlas con innumerables fotos de todas las acciones y eventos en todos Sus dominios y todas las eras de Su soberanía y cree el Poderoso Cielo y el Infierno y las escalas suprema de justicia para

la manifestación y realización de justicia, sabiduría y misericordia, las bases de Su dominación, sin haber escrito los actos de los seres humanos con recompensa o castigo ni escribir sus buenas o malas obras sobre las tablas de la Determinación Divina? ¡Allah lo prohíba! Por el número de letras inscriptas en ellas.

Es decir, con sus pruebas, la verdad de la fe en Allah demuestra la verdad de la fe en los ángeles y en la Determinación Divina. Los pilares de fe se prueban cada uno tan claramente como el sol muestra la luz del día y el día muestra al sol.

### **Punto dos**

Todas las enseñanzas y reivindicaciones del Destacado Corán y todos los libros revelados y escrituras del importante Muhammad (PyB) y de todos los profetas se basan en cinco o seis puntos. Continuamente se esforzaron en enseñar y probar estas enseñanzas básicas. Todas las pruebas y evidencias que testifican a los mensajeros y su veracidad, miran a esas bases, corroborando su verdad. Y aquellas fundamentales son la fe en Allah, en el Más Allá y los otros pilares de la fe. Es decir, no es posible separar los seis pilares de la fe. Cada uno da prueba de los otros, los requiere y los necesita. Los seis son un todo, un universal, que puede no romperse en partes y cuyas divisiones están fuera de los límites de la posibilidad. Como el árbol de Tuba<sup>2</sup> cuyas raíces están en los cielos, cada rama, fruto y hoja del poderoso árbol se basan en su vida universal e inagotable. Una persona incapaz que niega esa poderosa vida que es tan clara como el sol, no puede negar la vida de una sola de las hojas que tiene. Si las niega, el árbol le negará el número de sus ramas, frutos y hojas y hará silencio. La fe junto con sus seis pilares, es similar a esto.

Al comienzo de esta 'estación', intenté exponer los seis pilares de la fe en treinta y seis puntos, resumidos en seis, cada uno con cinco temas. También intenté responder y explicar la gran pregunta del comienzo. Pero en verdad, circunstancias inesperadas no me permitieron hacerlo. Creo que el punto uno es suficiente, porque los inteligentes no necesitan mayores explicaciones. Se entiende perfectamente que si un musulmán niega alguno de los pilares de la fe, cae en una absoluta incredulidad. Porque en esta faz del resumen, dar explicaciones sobre otras religiones no es necesario ya que el Islam las expone y aclara por completo y los pilares de la fe están unidos entre sí. Un musulmán que no reconoce a Muhammad (PyB) ni lo acepta, no reconocerá a Allah ni a sus Atributos, y no conocerá el Más Allá. La fe de un musulmán se basa en tales poderosas, innumerables e inquebrantables pruebas que no dejan excusas para la negación; simplemente obligan a la razón a aceptarlas.

### **Punto Tres**

Una vez, dije *"¡Gracias a Allah!"* y busqué una bendición que fuese igual a su sentido infinitamente amplio. De repente, se me ocurrió la siguiente oración:

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى الْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَعَلَى وَحْدَانِيَّتِهِ وَعَلَى وُجُوبِ وُجُودِهِ وَعَلَى صِفَاتِهِ  
وَأَسْمَائِهِ حَمْدًا بَعْدَ تَجَلِّيَاتِ أَسْمَائِهِ مِنَ الْأَزَلِ إِلَى الْأَبَدِ

*"Gracias a Allah por creer en Él y por Su unidad y Su necesaria existencia, Sus atributos y Sus nombres, el número de sus manifestaciones de Sus Nombres que siempre existieron y existirán".*

Miré y vi que era completamente apropiado. De la siguiente manera...

# Tema Diez

## Una flor de Emirdag

[Una respuesta extremadamente poderosa dirigida a las objeciones que surgieron contra la repetición del Corán]

### ¡Mis queridos y leales hermanos!

Debido a mi desdichada situación, este Tema es confuso y sin gracia. Pero definitivamente sé que Más Allá de la redacción confusa, era una especie de milagro más valioso, aunque desafortunadamente fui incapaz de expresarlo. Sin embargo, la escritura sin brillo, puesto que se refiere al Corán, es adoración bajo la forma de reflexión y el envoltorio de una joya, sagrada, elevada y brillante. El diamante en la mano debería ser visto, no con sus ropas rasgadas. Si es apropiado, que sea el tema diez, si no, acéptenla como respuesta a vuestras cartas de felicitaciones. Además lo escribí en uno o dos días durante Ramadán mientras estuve muy enfermo, desdichado y sin comida, con necesidades concisas y breves e incluyendo muchas verdades y numerosas pruebas en una sola oración. ¡Por lo tanto, sus deficiencias deberían no ser tenidas en cuenta!

¡Mis verdaderos y leales hermanos! Mientras leen el Corán de milagrosa exposición en Ramadán, cualquiera de las treinta y tres aleyas que mencioné en el Rayo Uno describe las alusiones a Risale-i Nur, vi que la página y la historia de la aleya también se parece a la colección de Risale-i Nur y a sus estudiantes, en cierta medida hasta tienen una participación en la historia. En particular las Aleyas de la luz en la Sura al-Nur, al igual que señalan a Risale-i Nur con los diez dedos, así como las aleyas de la Oscuridad que apuntan directamente a quienes se oponen a ellas; esto permite otra participación.

Simplemente entiendo que esta 'estación' sale de lo particular a lo universal y una parte de la universalidad es Risale-i Nur y sus estudiantes.

De hecho, en lo que respecta a la amplitud, exaltación y completitud que la dirección del Corán recibe desde el primer lugar en la importante estación de la dominación universal del Eterno que habla y desde la vasta estación de la que dirige en el nombre de la humanidad, de todos los seres y de la más importante estación de toda la orientación de la humanidad durante todos los siglos y desde la estación de las más elevadas y completas exposiciones de las leyes Divinas sobre la regulación del mundo, el Más Allá, los cielos y la tierra, la eternidad y la dominación del Creador del universo y de todos los seres. Esta Dirección muestra tan elevados milagros y tanta amplitud que su nivel simple y transparente halaga las mentes de la gente común, el grupo más numeroso a quienes se dirige el Corán y, participa de su nivel más alto.

Dirigiéndose a todas las edades y todas las clases de personas, en sus historias y narrativas históricas, no da cuenta de una parte o una lección de ellos sino que señala elementos de un principio universal, como fue revelado recientemente. En particular, con frecuencia sus amenazas repetidas a **الظَّالِمِينَ\*الظَّالِمِينَ** "los malhechores, los malhechores" y sus severas exposiciones de las calamidades ocurridas en el cielo y la tierra y el castigo por sus malas acciones –a través de estos la retribución visitó 'los pueblos de 'Ad y Zamud y del faraón- dirige la atención a los inigualables errores de este siglo y a través de la salvación de los profetas como Abraham (La paz sea sobre él) y Moisés (La paz sea sobre él) otorga consuelo a los creyentes oprimidos.

En efecto, todo el pasado, las eras y siglos anteriores que desde el punto de vista de la negligencia y desviación forman un temeroso lugar de la inexistencia y un cementerio penoso y en ruinas, el Corán de milagrosa exposición muestra que todos los siglos y todas las clases de gente, bajo la forma de páginas vivientes e instructivas, extraños mundos, espíritus vivientes y reinos existentes del Sustentador, están conectados con nosotros. Con elevados milagros, a veces nos lleva a esas épocas y a veces nos trae esos tiempos hacia nosotros. Infunde vida al universo, que bajo la visión de la desviación está sin vida, desdichado, muerto, una tierra sin límites que gira alrededor de la muerte y la separación y con el mismo milagro, el Corán de poderosa estatura le da vida a aquellos seres muertos y los hace conversar unos con otros como oficiales encargados con tareas y que se apresuran para asistirse uno al otro, instruye a la humanidad, a los *genios* y a los ángeles con sabiduría verdadera, luminosa y agradable.

Entonces, seguramente, adquiere distinciones sagradas, como si tuviera diez méritos en cada una de sus letras y a veces cien, mil o miles de méritos y, si todos los hombres y genios se unieran, su seres incapaces de producir algo como él y su discurso completamente apropiado para toda la humanidad y todos los seres y todo su tiempo se inscribiría con entusiasmo en los corazones de millones de *hafices* sin causar cansancio por sus frecuentes y numerosas repeticiones, a pesar de sus oscuros párrafos y oraciones, su ser se establece perfectamente en las simples y delicadas mentes de los niños y su ser es agradable como el agua de *zamzam*; entra en los oídos de los enfermos, los moribundos y aquellos afligidos aunque sean unas pocas palabras y la obtención de felicidad para sus estudiantes en este mundo y el próximo.

Su suavidad de estilo, que observando exactamente que su intérprete era iletrado, no permite una grandilocuencia, artificialidad y fingimiento. Y su descenso directo de los cielos, demuestra un excelente milagro. Así también muestra un magnífico milagro en la gracia y guía de halagar las simples mentes de la gente común, las clases más numerosas de seres humanos a través de la condescendencia de su expresión y sobre todo la apertura de las páginas más claras y evidentes como los cielos y la tierra, la enseñanza de maravillosos milagros de poder y significativas líneas de sabiduría debajo del lugar común de las cosas.

Debido a que da a conocer que es también un libro de oración, invocaciones y Unidad Divina que requieren petición, demuestra una clase de milagro a través de hacer entender en una sola oración y una historia y, por medio de sus repeticiones agradables da a entender numerosos significados diferentes para numerosos diferentes clases de personas. De forma similar, por hacer conocida la más pequeña y sin importancia de las cosas de manera habitual, eventos comunes que se encuentran dentro de su visión compasiva y esfera de su voluntad y regulación, demuestra una especie de milagro en la importancia que concierne aún a los eventos menores que involucran a los Compañeros del Profeta en el establecimiento del Islam y la codificación de la Ley Islámica que son de carácter general, produciendo sus frutos más importantes como también produjo semillas.

Con respecto a la repetición sabemos que es necesario hacerla, como la repetición de ciertas aleyas que, como respuestas a numerosas preguntas repetidas durante un período de veinte años, ya que instruyen a numerosos diferentes niveles de gente y no es una fall; en verdad, repetir algunas oraciones es muy poderoso porque producen miles de resultados y un número de aleyas que resultan de innumerables evidencias que describen una revolución infinita, sorprendente y que todo lo abarca; si se destruyera por completo el vasto universo y cambiara su forma en el Día del Juicio, se eliminaría al mundo y se encontraría al poderoso Más Allá en su lugar, probaría que todos los particulares y universales desde los átomos a las estrellas que están en la mano y bajo la disposición de un solo Ser y mostraría la Ira Divina y Su enojo dominante – a causa del resultado de la creación del universo – en la injusticia de la humanidad, que trae la ira a la tierra, a los cielos y los elementos, por lo que repetir tales aleyas no es una falta sino el milagro más poderoso y la elocuencia más elevada, un estilo lúcido que se corresponden exactamente a los requerimientos del tema.

Por ejemplo, como se explica en el Destello Catorce de Risale-i Nur, la oración **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** "En el nombre de Allah, el Clemente, el Misericordioso" que constituye una sola aleya y se repite ciento catorce veces en el Corán, es una verdad que une al Trono Divino con la tierra, ilumina el cosmos y todos necesitamos todo el tiempo de ella; si fuese repetida millones de veces, aún así habría necesidad de ella. Hay necesidad y deseo de ella, no solamente todos los días como el pan, sino todo el tiempo como existe la necesidad del aire y de la luz.

Y, por ejemplo, la aleya: **إِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ** “Y realmente tu Señor es el Irresistible, el Compasivo” (Corán 26:9), está repetido ocho veces en la Sura **طسّم** Ta, Sin, Min. Se repite a causa del resultado de la creación del universo y en el nombre de la dominación universal, la salvación de los profetas cuyas historias se cuentan en esta sura y de castigos a sus pueblos, con el fin de enseñar que esa dignidad de la dominación requiere de los tormentos de los pueblos malvados mientras que la Compasión Divina requiere de la salvación de los profetas; es un milagro conciso y elevado, que aunque se repitiera miles de veces, aún así habría necesidad y deseo.

Y por ejemplo, la aleya: **فَبِأَيِّ آيَاتِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ** ¿Qué dones de vuestro Señor podréis ambos negar? (Corán 55:13)

Se repite en la Sura al-Rahman, y la aleya **وَبَلِّغْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ** ¡Perdición ese día para los que negaron la verdad! (Corán 77:15)

En la Sura al Mursalat grita amenazadoramente a la humanidad y a los genios a través de los siglos, los cielos y la tierra, la incredulidad, ingratitud y la maldad de aquellos quienes traen la ira al universo, a los cielos y a la tierra, estropean los resultados de la creación del mundo, niegan y responden con desprecio a la majestad del gobierno Divino, y violan los derechos de todos los seres. Si una lección general abarca miles de verdades y la fuerza de miles de materias se repiten miles de veces, todavía habría necesidad de ella y de su concisión sorprendente, su elocuencia milagrosa y bella.

Y por ejemplo, la repetición de esta frase cien veces:

**سُبْحَانَكَ يَا لَإِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَمَانُ الْأَمَانُ خَلِّصْنَا وَاجِرْنَا وَنَجِّنَا مِنَ النَّارِ**

*¡Gloria a ti! ¡No hay dios sino Tú: misericordia, misericordia! ¡Sálvanos, líbranos, presérvanos del fuego del infierno!*

En la súplica del Profeta (PyB) llamada *Jawshan al-Kabir* es una súplica verdadera y auténtica del Corán y una especie de resumen de su procedimiento. Contiene la verdad más grande e importante de los tres deberes supremos de los seres vivos en la faz de la dominación: la glorificación, la alabanza de Allah, declararlo que es Santísimo y la cuestión más importante que enfrenta el ser humano, ser salvado del sufrimiento eterno y la adoración -el resultado más necesario de la impotencia humano-. Entonces, aunque se repitiera miles de veces, incluso todavía sería poco.

Por lo tanto, la repetición del Corán se parece a principios como estos. A veces en una página, incluso con respecto a los requerimientos de la posición, la necesidad de explicación y las demandas de elocuencia, expresa la verdad de la Unidad Divina tal vez veinte veces, explícita e implícitamente. No causa aburrimiento, sino que da poder y entusiasmo. Se ha explicado en los libros de Risale-i Nur con pruebas apropiadas, que bajo los ojos de la retórica las repeticiones del Corán son adecuadas y aceptables. La sabiduría y significado de las Suras de Meca y las de Medina en el Corán de milagrosa exposición son diferentes con respecto a la elocuencia, milagro, detalle, brevedad y al respecto podemos decir lo siguiente:

En Meca, la primera línea de aquellas estaba dirigida a quienes se oponían, es decir, los idólatras de la tribu de Quraysh y los iletrados, por lo que un estilo de retórica elevado y poderoso era necesario y una concisión milagrosa, convincente y persuasiva. Y para establecerlo, se requería la repetición. De este modo, en la mayoría de suras de Meca, repetir y expresar los pilares de la fe y los grados de la afirmación en la Unidad Divina con una concisión poderosa, elevada y milagrosa, probó poderosamente la primera creación, la Resurrección, Allah y el Más Allá, no solamente en una sola página, aleya, oración o palabra, sino a veces en una letra, a través de recursos gramaticales como alterar la posición de las palabras u oraciones, haciendo una palabra indefinida, utilizando omisiones, inclusiones, que los eruditos y líderes de la ciencia de la retórica encontraron con asombro. Los libros de Risale-i Nur y la Palabra Veinticinco y su Addenda en particular, probaron cuarenta aspectos de los milagros del Corán y el comentario coránico

*Isharat al-I'jaz*, del Risale-i Nur en su versión en árabe, prueba de un modo maravilloso que el aspecto milagroso del Corán está en el orden de sus palabras y en verdad, se ha demostrado que las suras y las aleyas de Meca tienen los estilos de elocuencias más altos y elevados, o dicho sea de otro modo, un conciso milagro.

Pero en las aleyas y suras de Medina, la primera línea estaba dirigida a quienes se oponían al Islam como la gente del Libro, los judíos y cristianos quienes afirmaban la existencia de Allah, por lo que se requería una elocuencia que guiara la discusión que correspondía a este asunto; no era la explicación de altos principios de la religión y pilares de la fe en un estilo simple, claro y detallado, sino una explicación de asuntos particulares en la Ley Islámica y sus preceptos, los cuales fueron la causa de la disputa y los orígenes de asuntos secundarios y leyes generales. De este modo en las aleyas y suras de Medina, a través de las explicaciones en un estilo claro, simple y detallado, en la incomparable manera de exposición pelicular del Corán, en su mayoría se menciona dentro de esos particulares asuntos secundarios, un poderoso y elevado resumen- una conclusión y una prueba, una oración relacionada con la Divina Unidad, fe o el Más Allá que hace el tema particular de la Ley Islámica universal y asegura que se ajusta a la fe en Allah. Ilumina al párrafo y lo eleva. Risale-i Nur ha probado las cualidades, los puntos finos, la elocuencia en los resúmenes y conclusiones que expresan la Unidad Divina y el Más Allá y en su mayoría provienen al final de las aleyas, tales como:

إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ \* [وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ] \* [إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ]

[وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ]

*Es verdad que Allah tiene poder sobre todas las cosas (Corán 2:20) Realmente Allah tiene conocimiento de todas las cosas (Corán 29:62) Y El es el Irresistible, el sabio (Corán 30:27) Y Él es el Conocedor, el Compasivo (Corán 30:5)*

Se explica en el Rayo dos de la Segunda Luz de la Palabra Veinticinco, diez de los puntos más finos de estos resúmenes y conclusiones y se ha probado a los obstinados que contienen un supremo milagro.

Sí, en la exposición de los asuntos secundarios de la Ley Islámica y las leyes de la vida social, el Corán plantea las visiones de aquellos a quienes están dirigidos los puntos altos y universales y los transforma de un estilo sencillo a uno elevado y la instrucción en la Ley Islámica a la instrucción de la Unidad Divina; muestra que es tanto un libro de leyes, mandatos y sabiduría, como también un libro de principios de fe y fe, de invocación, reflexión y súplicas. Y a través de la enseñanza de muchos de los objetivos de la guía coránica en cada párrafo, se despliega una elocuencia brillante y milagrosa diferente de las suras de Meca.

A veces en dos palabras, por ejemplo, en رَبُّ الْعَالَمِينَ "Señor de todos los mundos", y رَبُّكَ "Tu Señor", a través de la frase رَبُّكَ "Tu Señor", se expresa la unicidad Divina y a través del رَبُّ الْعَالَمِينَ "Señor de todos los mundos", la unidad Divina. Expresa la unicidad Divina dentro de la Unidad Divina. En una sola oración se ve y se ubica una partícula en la pupila de un ojo y, en la misma aleya, se sitúa el sol en cielo, haciendo un ojo en el cielo. Por ejemplo, después de la aleya خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ "Él es quien creó los cielos y la tierra",

Dice la siguiente aleya,

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ يُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ

“Hace que la noche penetre en el día y que el día penetre en la noche”,

Dice: **وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ** Y “es el conocedor de lo que encierran los pechos”(Corán 57:6).

Dice: “dentro de la vasta majestad de la creación de la tierra y de los cielos, conoce y regula los pensamientos del corazón”. A través de una exposición de esta clase, transforma ese nivel simple e iletrado, esa discusión particular que tiene en cuenta las mentes de la gente común, en una conversación elevada, atractiva y general para el propósito de la orientación.

**Pregunta:** A veces una verdad importante no es aparente en la visión superficial y en algunas posiciones la conexión no se conoce cuando una frase concisa expone la unidad Divina o se expresa un principio universal de uno menor, un asunto común y se imagina que es una falta. Por ejemplo, mencionar el principio extremadamente elevado: **وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَالِمٌ** “Y por encima de todo poseedor de conocimiento hay un Conocedor (Corán 12:76)”.

Cuando José (La paz sea sobre él) secuestró a su hermano con un subterfugio, no parece estar en consonancia con la elocuencia. ¿Cuál es su significado y propósito?

**Respuesta:** En la mayoría de las suras largas y de longitud media, que son pequeños Coranes y en muchas páginas y pasajes, no sólo dos o tres objetivos se siguen; por su naturaleza el Corán comprende muchos libros y enseñanzas, tal como un libro de invocación, fe y reflexión, de sabiduría y guía. Por lo tanto, ya que describe las manifestaciones majestuosas de la Dominación Divina y de su cobertura de todas las cosas, como una especie de recitación del libro poderoso del universo, sigue muchos objetivos en todas las discusiones y a veces sobre una sola página. Mientras instruye en el conocimiento de Allah, los grados de la Unidad divina y las verdades de la fe, con una conexión aparentemente débil abre otra materia de instrucción en el siguiente párrafo, uniendo poderosas conexiones con la débil. Se corresponde perfectamente con la discusión y eleva el nivel de elocuencia.

**Pregunta dos:** ¿Cuál es la sabiduría y el propósito del Corán probando y dirigiendo la atención hacia el Más Allá, la unidad Divina y la recompensa de los seres humanos y el castigo miles de veces, explícita, implícita y alusivamente y enseñarlos en todas las suras, en cada página y en todas las discusiones?

**Respuesta:** Para enseñar sobre los asuntos más trascendentales en la esfera de la contingencia y las revoluciones en la historia del universo, los asuntos más importantes, significativos y magníficos relacionados con los deberes del ser humano, que- ya que cuenta con la confianza suprema y la subregencia de la tierra- lo llevará tanto a su perdición o a su felicidad eterna, para quitar sus numerosas dudas y romper sus violentas negaciones y obstinación, en verdad para hacer que el ser humano confirme esas impresionantes revoluciones y someter a esos asuntos más necesariamente esenciales que son tan grandes como las revoluciones, si el Corán dirige su atención hacia ellos miles o hasta millones de veces sin provocar aburrimiento, no cesa la necesidad.

Por ejemplo, la aleya:

**إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ...**

“Los que creen y practican las acciones de bien, tendrán jardines por cuyo suelo corren los ríos.” (Corán 85:11) anuncia las buenas noticias de la felicidad eterna y “salva de la eterna extinción de la muerte, que cada momento se muestra al ser humano desdichado, tanto a él mismo como a su mundo y aquellos a los que ama y adquiere para ellos una soberanía para siempre”. Aunque se repitiera miles de millones de veces y dada la importancia del universo, no sería excesivo y no perdería su valor. Por lo tanto, al enseñar asuntos innumerables e invaluable de esta clase y al tratar de persuadir, convencer y probar la ocurrencia de las sorprendentes revoluciones que destruirán la presente forma del universo y la transformará como si fuese una casa, el Corán de milagrosa exposición ciertamente dirige su atención a estos asuntos miles de veces explícita, implícita y alusivamente y no es excesivo sino que renueva la

generosidad que es como una necesidad esencial, que es como la misma necesidad esencial de obtener pan, medicinas, aire y luz que se renuevan.

Y por ejemplo, como se prueba decisivamente en los libros de Risale-i Nur, la sabiduría del Corán repitiendo severamente, con enojo y fuerza, amenazante aleyas como: **إِنَّ الْكَافِرِينَ \* فِي تَارِ جَهَنَّمَ \* وَالظَّالِمِينَ \* لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ**

La incredulidad del ser humano es una trasgresión contra los derechos del universo y muchos seres hacen enojar al cielo y a la tierra y traen los elementos para que la ira golpee a los malhechores con tormentas y tempestad. De acuerdo a la clara afirmación de las aleyas:

**إِذَا أُولُوعُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهيقًا وَهِيَ تَفُورُ \* تَكَادُ تَمِيدُ مِنَ الْعَيْظِ**

*“Cuando sean arrojados en él le escucharán como un horrible rebuzno y estará hirviendo. A punto de reventar de rabia” (Corán 67:7-8)*

El infierno arde tan furiosamente ante aquellos inicuos negadores que casi los desintegra con furia. Por lo tanto, a través de la sabiduría de mostrar, no desde el punto de vista de la pequeñez e insignificancia del ser humano ante tal crimen general y agresión ilimitada, sino desde la importancia de los derechos del Monarca de los sujetos del Universo ante las grandezas del indebido delito y la enorme agresión injusta y la fealdad sin límites de la incredulidad e iniquidad de aquellos negadores – de acuerdo con la sabiduría de mostrar esto- la repetición de Su decreto más iracundo y severo por el delito y su castigo, miles, millones o aún miles de millones de veces, no es excesivo ni una falla, porque por mil años miles de millones de personas han leído tales aleyas todos los días sin aburrimiento sino con total ánimo y necesidad.

Sí, todos los días, todo el tiempo, para todos, un mundo desaparece y la puerta hacia un mundo nuevo se abre. A través de la repetición de **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** “No hay dios sino Allah”, miles de veces fuera de la necesidad y con el deseo para iluminar cada uno de los mundos transitorios, hace que **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** “No hay dios sino Allah” sea una lámpara para cada uno de esos velos de cambio. De la misma manera, de acuerdo con la sabiduría de apreciar por medio de la lectura del Corán los castigos de aquellos delitos y las graves amenazas del Monarca que siempre existió y existirá, que golpea su obstinación y del trabajo de ser salvado de la rebelión del alma, de modo que para no ocultar en la oscuridad los velos múltiples, fugaces y los universos que viajan renovados y no afean sus imágenes que se reflejan en los espejos de sus vidas y volverse contra ellos, esos puntos de vista pueden testificar a su favor, el Corán los repite en una forma verdaderamente significativa. Aún Satanás se estremecería al imaginarse fuera de lugar ante estas amenazas poderosas, severas y repetidas del Corán. Muestra que los tormentos del Infierno son justicia pura para los negadores que no le prestan atención.

Y, por ejemplo, repitiendo muchas veces las historias de Moisés (La paz sea sobre él), que contienen muchos ejemplos de sabiduría y beneficios como la historia de su vara y la de otros profetas (La paz sea sobre ellos), demuestra que todos los profetas son una prueba de la veracidad de Muhammad (PyB) como mensajero y que cuando uno niega a todos ellos, no puede en verdad hacerlo. Para este propósito y ya que todos no siempre tienen el tiempo o capacidad de leer el Corán completo, repetir esas historias en la misma forma como los importantes pilares de la fe, hacen de todas las suras largas cada una como un pequeño Corán. Repetirlas no es excesivo, la elocuencia lo requiere y enseña la cuestión de Muhammad (PyB) que es el asunto más grande de la humanidad y el más importante del universo.

Decisivamente se ha demostrado en los libros de Risale-i Nur con muchas pruebas e indicaciones que al otorgarle la más alta posición a la persona de Muhammad (PyB) en el Corán e incluirlo en los cuatro pilares de la fe y sostener que **مَحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ** “Muhammad es el Mensajero de Allah (PyB) que es igual al pilar de **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** “No hay dios sino Allah” es la verdad más importante del universo y que la persona de Muhammad (PyB) es el más noble de los seres y su personalidad colectiva universal y rango

sagrado, conocido como la realidad de Muhammad (PyB), es el sol más radiante de los dos mundos. Su dignidad para esta extraordinaria posición también ha sido probada. Una de las miles de pruebas es esta:

De acuerdo al principio **السَّبُّ كَالْفَاعِلِ** 'la causa es como el hacedor', con el equivalente de todas las buenas obras hechas por toda su comunidad en todo el tiempo que figuran en su libro de las buenas obras; y la luz que trajo para iluminar todas las verdades del cosmos y su agradecimiento no solamente a los genios, humanos, ángeles y seres vivos, sino también al universo, los cielos y la tierra, las súplicas de las plantas, que ofrecen en su lengua de disposición, las súplicas de los animales ofrecidas a través de la lengua de su necesidad innata y los justos de su comunidad, todos los días legando sus bendiciones y súplicas por misericordia y recompensas espirituales, cuyos millones -y junto con seres espirituales, aún millones de millones- de inaceptables súplicas son aceptadas, como atestiguamos con nuestros ojos y desde cada una de las trescientas mil letras del Corán otorgan desde diez hasta cientos y miles de méritos y frutos, solamente en relación con la recitación del Corán por toda su comunidad con números infinitos de luces que entran en el libro de sus obras; debido a todo esto, el único Omnisciente de lo oculto vio y conoció la realidad de Muhammad (PyB), que en su personalidad colectiva, podría ser en el futuro como el árbol de Tuba del Paraíso y de acuerdo con el rango que le otorga gran importancia en el Corán y en Su decreto lo mostró y recibió su intercesión a través de adherir a su Ilustre Sunna por ser uno de los asuntos más importantes relacionados con los seres humanos. Y de vez en cuando tuvo consideración de su personalidad humana y su estado humano en sus primeros años, que fueron una semilla del majestuoso árbol de Tuba.

Por lo tanto, ya que las verdades repetidas en el Corán son de este valor, todos los sonidos naturales testificarán que sus repeticiones son un milagro poderoso y extenso. Al menos, es decir, una persona que padece alguna enfermedad del corazón o de la conciencia debido a la plaga del materialismo, está incluido bajo la regla:

قَدْ يُنْكِرُ الْمَرْءُ ضَوْءَ الشَّمْسِ مِنْ رَمْدٍ \* وَ يُنْكِرُ الْفَمُّ طَعْمَ الْمَاءِ مِنْ سَقَمٍ

*Un hombre que niega la luz del sol debido a su ojo enfermo,*

*Su boca niega el sabor del agua debido a su enfermedad*

\* \* \*

## Dos Complementos Que Formar Un Conclusión del Tema Diez

**Primero:** Doce años atrás<sup>2</sup> escuché que un ateo terrible y obstinado había instigado una conspiración contra el Corán, que era tenerlo traducido. Dijo: “El Corán debería ser traducido para que todos puedan conocer qué es”. Es decir, que idearon un nefasto plan con la idea que todos vean que las repeticiones eran innecesarias y en su lugar se pudiera leer una traducción. Sin embargo, pruebas irrefutables de Risale-i Nur demostraron que “una traducción verdadera del Corán no es posible y los otros idiomas no pueden preservar las cualidades y los puntos finos del Corán con respecto a la gramática del idioma árabe. Traducciones triviales y parciales de los hombres no pueden ser sustituidas por las milagrosas y completas palabras del Corán, cada letra tiene de diez a mil méritos; una traducción no puede ser leída en su lugar en las mezquitas”. A través de la difusión en todos lados, Risale-i Nur hizo que el temible plan quedara en nada. Supongo que fue debido a los idiotas y locos intentos de los simuladores de extinguir el sol del Corán a cuenta de Satanás que resoplando como niños tontos han tomando lecciones con ese ateo. Fui inspirado a escribir el tema Diez mientras estaba en una gran limitación y en una situación muy angustiante. Pero no conocía la realidad de la situación ya que había sido imposible encontrarme con otros.

**Segundo:** Después de nuestra salida de la Prisión de Denizli, estuve en el piso superior del famoso Hotel Shehir. El baile suave y agraciado de las hojas, ramas y troncos de muchos árboles de álamo en los bellos jardines de enfrente con la caricia de la brisa, cada uno con movimientos entusiastas y extáticos como un círculo de derviches, golpeó mi corazón, con tristeza y melancolía de estar separado de mis hermanos y haberme quedado solo.

De pronto, las estaciones del otoño e invierno vinieron a mi mente y un descuido me sobrevino. Me lamenté de los agraciados álamos y de los seres vivos balanceándose con perfecta alegría y mis ojos se llenaron de lágrimas. Con este recuerdo de las separaciones y de no estar bajo el velo adornado del universo, el dolor por un mundo lleno de muertes y separaciones me deprimió. Entonces de pronto, la luz de la realidad de Muhammad (PyB) vino a asistirme y convirtió mi tristeza y lamento en alegría. En verdad, estoy eternamente agradecido al ser de Muhammad (PyB) por la asistencia y el consuelo que aliviaron mi situación en ese momento, solamente un único ejemplo de refulgencia ilimitada de esa luz para mí, como para todos los creyentes y para todos. Fue así: Al mostrar aquellos seres benditos y delicados que no tienen función ni propósito y su movimiento es de alegría, pero como si estuvieran temblando en el borde de la inexistencia y la separación y cayendo en la nada, esa visión desatenta tocó mis sentimientos de deseo de inmortalidad, amor por las cosas bellas y compasión por los demás seres y la vida, de modo que transformaron al mundo en una especie de infierno y mi mente en un instrumento de tortura. Entonces, justo en ese punto, la luz de Muhammad (PyB) trajo un regalo para la humanidad, levantó el velo; mostró en lugar de la extinción, inexistencia, la nada, lo sin propósito, la futilidad y las separaciones, significados y ejemplos de sabiduría del número de las hojas de los álamos y como se está demostrado en los libros de Risale-i Nur, los resultados y deberes pueden dividirse en tres clases:

**Primera clase:** se relaciona con los Nombre del Glorioso Hacedor. Por ejemplo, si un maestro artesano hace una máquina maravillosa, todos lo aplaudirán, diciendo: “¡Qué maravillas ha permitido Allah! ¡Bendito sea Allah!”. De manera similar, la máquina felicita al artesano a través de su lengua de disposición, a través de mostrar perfectamente los resultados previstos para ella. Todos los seres vivos y todas las cosas son máquinas como esta; aplauden a su artesano a través sus glorificaciones.

**Segunda clase:** los ejemplos de sabiduría se parecen a los puntos de vista de los seres vivos y conscientes. Cada ser se transforma en un objeto agradable de estudio, un libro de conocimiento. Dejan sus significados en la esfera de la existencia de las mentes de los seres conscientes, sus formas en sus recuerdos y sobre las tablas en el mundo de las similitudes, en los cuadernos de notas del mundo de lo Oculto, entonces parten al mundo Manifiesto y se retiran al mundo de lo oculto. Es decir, dejan detrás una existencia aparente pero ganan muchas existencias relacionadas al significado de lo Oculto y el

conocimiento. Sí, ya que Allah existe y su conocimiento abarca todas las cosas, en la visión de la realidad, en el mundo de los creyentes seguramente no hay inexistencia, extinción, nulidad, aniquilación ni transitoriedad, mientras que el mundo de los incrédulos está lleno de inexistencia, separación, nulidad y caducidad. Esto se enseña al decir lo que está en los labios de todos: “Para quienes Allah existe, todas las cosas existen: y para quienes Él no existe, nada existe y no hay nada para ellos”.

**En resumen:** Así como la fe salva al ser humano de la extinción eterna en el momento de la muerte, del mismo modo todos los mundos particulares se salvan de la oscuridad de la aniquilación y la nulidad. Mientras la incredulidad y especialmente si es incredulidad absoluta, envía al ser humano y a su mundo particular a la inexistencia con la muerte y lo echa en las tinieblas del Infierno, transformando los placeres de la vida en venenos amargos. ¡Deja que resuenen los oídos de aquellos que prefieren la vida de este mundo en lugar del Más Allá! ¡Déjalos que vengan y encuentren una solución para esto, o déjalos entrar en la fe y se salvarán de pérdidas terribles!

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

*¡Gloria a Ti! No tenemos más conocimiento que el que Tú nos has enseñado. Tú eres, en verdad, El Conocedor perfecto, el Sabio(Corán 2:32).*

De tu hermano que está en mucha necesidad de tus oraciones y te extraña mucho,

Said Nursi

\* \* \*

## Una Carta de Husrev<sup>33</sup> Para El Maestro

### Bediuzzaman Said Nursi Relacionada Con El Tema Diez:

#### **Mi querido y estimado maestro:**

Infinitas gracias a Allah Todopoderoso que hemos recibido 'Una flor de emirdag', el tema Diez de los frutos de Denizli, que alivió nuestro dolor de dos meses de separación y nuestra angustia por haber sido incapaces de comunicarnos y que enumera las virtudes de la repetición de las Gloriosas, respetables, misericordiosas y clementes aleyas del Corán que infunden vida fresca a nuestro corazón y da respiro a nuestro espíritu con una brisa fresca, explica la necesidad, el significado y la razón de las repeticiones y también es una brillante defensa de Risale-i Nur. En verdad, más que recibir el aroma de esta flor, tan merecedoras de alabanza y aprecio, aumentó el anhelo de nuestros espíritus por él. Así como ante las dificultades de nuestros meses de prisión, los nueve temas de los Frutos de la fe mostraron su belleza por contribuir para que nuestro ser sea liberado, entonces a través de señalar las maravillas de los milagros concisos del Corán, el Tema Diez, su flor, una vez más exhibió su belleza.

Sí, mi querido maestro, como la espléndida y delicada belleza de la rosa hace que se olviden las espinas de su tallo, así esta flor luminosa no sólo nos hizo olvidar la angustia de estos nueve meses sino que la ha transformado en nada. La manera de su escritura no empalaga al estudiarlo; asombra a la mente de las muchas bellezas que contiene, por mostrar por completo el valor de las repeticiones delante de la traición de 'simplificar' el Corán a los ojos de la gente mediante la traducción, se ha fijado su grandeza universal. Se demostró que el Corán de Milagrosa exposición es tan fresco como si hubiese sido revelado recientemente, sus seguidores continúan adhiriéndose con fuerza durante todos los siglos y su perfecta obediencia a sus mandatos y prohibiciones y sus amenazas severas, sorprendentes y repetidas para los opresores durante cada siglo y su compasiva y misericordiosa consideración por el oprimido y entre sus amenazas que aparecen en este siglo, los tiranos gritando de forma continua por los últimos seis o siete años en el infierno celestial que recuerda una muestra del espacio más profundo; y los estudiantes de Risale-i Nur siendo la cabeza de los oprimidos de este siglo y su ser entregado a sus situaciones difíciles personales y generales, en verdad como los profetas de la antigüedad encontraron liberación; y señalando los golpes dados a los no religiosos, sus oponentes, y tormentos infernales y la Flor concluida con dos finas y suaves adendas; todo esto dio lugar a que este estudiante tuyo, Husrev, quiera ofrecer infinitas gracias con alegría. Como he mencionado, mi querido Maestro, nunca experimenté en mi vida el gozo y la felicidad que me da esta hermosa flor, así como le he dicho a mis hermanos en numerosas ocasiones. Allah Todopoderoso quite de sus débiles hombros una gran y pesada carga. ¡Que Allah esté complacido con nuestro amado Maestro y que lo haga sonreír eternamente aliviando su carga! ¡Amén!

¡Sí, mi querido Maestro! Estamos siempre complacidos con Allah, el Corán, Su amado, los libros de Risale-i Nur y contigo, nuestro estimado Maestro, quien es el heraldo del Corán. De ninguna manera, nos arrepentimos por seguirlo. Absolutamente no escondemos en nuestros corazones ninguna intención de hacer daño; solamente buscamos a Allah y su complacencia. Mientras pasa el tiempo, incrementamos nuestro anhelo de encontrar a Allah dentro de los límites de Su placer. Para referir a Allah Todopoderoso, aquellos que nos hayan hecho daño y los perdonamos sin excepción, y hacer el bien a todos incluyendo a esos tiranos es una marca del Islam establecida en los corazones de los estudiantes de Risale-i Nur. Ofrecemos infinitas gracias a Allah, quien proclama esto sin que se lo pidamos.

Su imperfecto alumno,

**Husrev**

\* \* \*

## Tema Once

Cientos de los innumerables frutos, particulares y universales del árbol sagrado de la fe, uno que está en el Paraíso, otro, la felicidad eterna, y otro, la visión de Allah, se ha establecido con las pruebas y explicaciones en los libros de Risale-i Nur. Refiriendo más explicación de ellos a *Siracü'n-Nur* (La lámpara iluminadora) por lo tanto, aquí se expondrán unos ejemplos de sus frutos particulares y especiales, en lugar de sus pilares universales.

**Uno de ellos:** un día mientras recitaba una súplica: “¡Oh mi Sustentador! En veneración de Gabriel, Miguel, Israfil y Azrael, y a través de su intercesión me preserven del mal de los hombre y los genios”. Experimenté un placer muy agradable y un estado de la mente de consuelo, por mencionar el nombre de Azrael que generalmente provoca que la gente tiemble de temor. “¡Toda la Alabanza sea para Allah!” exclamé, y empecé a sentir amor sincero por él. Señalaré brevemente un fruto particular de los muchos de este aspecto del pilar de la fe en los ángeles.

**Otro:** La más preciosa posesión de todos y la única por la que todos tiemblan, es su espíritu. Me sentí seguro por entregarlo a una mano confiable y fuerte, de ese modo lo preservaría de la perdición y la aniquilación y de la falta de rumbo y le daría un profundo gozo. Entonces los ángeles quienes registran las acciones de los seres humanos, me vinieron a la mente y vi que ellos produjeron numerosos frutos dulces como el anterior.

**Otro:** Todos tratan de preservarse seriamente a través de la escritura, la poesía o del cine, con una frase valiosa o una obra, con el fin de immortalizarse. En particular, si las obras producen frutos eternos en el Paraíso, están más ansiosos de preservarlos. Los ángeles que registran se ciernen sobre los hombros de los seres humanos para que ellos puedan mostrar sus obras en panoramas eternos y continuamente sus dueños consigan recompensa, me pareció muy agradable, no puedo describirlo.

Entonces, cuando “lo mundano” me había aislado de todo lo relacionado con la vida social, y me alejé de todos mis libros, amigos, asistentes y las cosas que me consolaban y fui golpeado por la desolación del exilio y mi mundo vacío se derrumbaba a mi alrededor, entonces, uno de los muchos frutos de la fe en los ángeles vino en mi ayuda y alegró el universo y mi mundo, llenándolo con ángeles y seres espirituales, y haciendo reír a mi mundo con gozo<sup>36</sup>. También demostró que los mundos de las personas extraviadas lloran en la desolación, vacío y oscuridad. Mientras gozaba de los placeres de este fruto, mi imaginación arrancó uno de los numerosos frutos de la fe en los profetas, que se asemeja y lo probó. Entonces rápidamente mi fe de que todos los profetas del pasado estuvieran vivos y les daba mi consentimiento, iluminó esas épocas e hicieron que mi fe fuera universal y se expandiera. Y establecieron miles de materias a sus enseñanzas relacionada con la fe en el Profeta del Fin de los tiempos (PyB) haciendo callar a los demonios.

Luego, se me ocurrió una pregunta, cuya decisiva respuesta está incluida en el Destello Trece, sobre la sabiduría de buscar refugio en Allah de Satanás. En lo que significa me preguntó: “La gente creyente es asistida y fortalecida por innumerables dulces frutos y beneficios como estos, los buenos resultados de las buenas obras, y por el Más Misericordioso del compasivo socorro y asistencia de la misericordia, así que ¿por qué son derrotados frecuentemente por la gente extraviada y a veces veinte o cien de ellos se desvían?”. Mientras meditaba sobre esto, recordé las movilizaciones y los ángeles en el Corán frente a las débiles maquinaciones de Satanás, y el envío de la ayuda de Allah Todopoderoso a la gente de fe. En los libros de Risale-i Nur se ha explicado el propósito de la sabiduría de esto con pruebas decisivas, por lo que aquí lo mencionaremos brevemente.

Sí. A veces enfrente de un sólo vándalo que trata de quemar un palacio que hicieron cien hombres, el palacio puede permanecer solamente si los cien hombres lo cuidan y por recurrir al gobierno y al rey.

Porque su existencia es posible solamente a través de la existencia de todas sus condiciones y causas, pero su inexistencia y destrucción puede ocurrir a través de la inexistencia de una única condición. Así como el palacio puede quemarse hasta los cimientos por un vago con un solo fósforo, del mismo modo con algunas pequeñas acciones, los demonios de entre los genios y los seres humanos causan gran destrucción y terribles conflagraciones no físicas. Sí, la base y el origen de todo mal, la maldad y los pecados es la inexistencia, es destrucción. La inexistencia y la destrucción se ocultan debajo de la aparente existencia. Por lo tanto, basándome en este punto, los demonios de entre los genios, los seres humanos y los seres malignos soportan una fuerza infinita con una extremadamente débil fuerza, conduciendo a la gente común y que sigue la verdad a buscar refugio en la Corte Divina para huir de ellos. Por lo tanto, el Corán moviliza grandes fuerzas para su protección. Da para su uso, noventa y nueve nombres Divinos y los manda con firmeza para resistir a los enemigos.

De esta respuesta se hizo evidente la punta de una gran verdad y base de un asunto importante. Era el siguiente: El Paraíso da las cosechas de todos los mundos existentes y produce los brotes eternos de las semillas que crecen en este mundo con el fin de mostrar las dolorosas consecuencias de los innumerables terribles mundos de inexistencia y de la nada. El infierno quema los productos de esa inexistencia y entre sus otras funciones, esa terrible fábrica limpia el universo existente de la escoria del mundo de la inexistencia. Por ahora no abriremos la puerta de este asombroso asunto, si Allah quiere, lo explicaremos más adelante.

Otro particular y ejemplo del fruto de la fe en los ángeles interrogadores, Munkar y Nakir<sup>3</sup>. Es este: en mi imaginación, entré en mi tumba, diciéndome: “Me veo obligado a entrar aquí, al igual que todos los demás”. Mientras se asustaban por la desolación y la desesperación de la soledad, la oscuridad, el frío y el confinamiento angosto y solitario de la tumba, dos amigos benditos parecidos a Munkar y Nakir aparecieron. Comenzaron a debatir conmigo. Mi corazón y mi tumba se ampliaron, iluminaron y se hicieron cálidos; las ventanas se abrieron al mundo de los espíritus. Me sentí verdaderamente feliz en esa situación que imaginé, luego vi la realidad en el futuro y di gracias.

Un alumno de una *medrese*<sup>4</sup> estudiaba gramática árabe murió y respondiendo a la pregunta de Munkar y Nakir de quién era su Sustentador y a pesar que estaba en su propia escuela dijo: “‘Quién’ es el sujeto y ‘tu Sustentador’ es tu predicado; pregúntame algo difícil, eso es fácil”. Hizo reír a los ángeles, a los espíritus que estaban presentes y hasta un adivino de las tumbas quien presencié el incidente, se rió y llevó una sonrisa a la Divina misericordia. Al ser liberado del tormento, el difunto Hafiz Ali, un héroe mártir de Risale-i Nur, murió en prisión mientras escribía y estudiaba con entusiasmo el tratado de los Frutos de la fe. Tal como respondió en la tumba a los ángeles interrogadores con las verdades de los Frutos de la fe – como lo había hecho en la corte aquí- de la misma manera, los estudiantes de Risale-i Nur y yo responderemos a esas preguntas con las brillantes y poderosas pruebas de Risale-i Nur, en el futuro con hechos y ahora en el significado, y hará que los ángeles los confirmen, los aprecien y los feliciten, si Allah quiere.

Otro pequeño ejemplo de la fe en los ángeles que conduce a la felicidad terrenal es este: un inocente niño que había aprendido su lección del *Ilm-i Hal*<sup>5</sup>, dijo a otro niño que se lamentaba por la muerte de su pequeño hermano: “no llores, agradece, porque tu hermano ha ido al cielo y está con los ángeles. Allí se está divirtiendo y está mejor que nosotros. Está volando como los ángeles y puede ver todas las cosas”. Transformó las tristes lágrimas de su amigo en sonrisas felices.

Exactamente, como este niño desconsolado, en la nefasta situación de este lamentable invierno recibí la noticia de dos muertes. Una era de mi primo, el fallecido Fuad, quien había venido primero a las escuelas avanzadas y había publicado las verdades de Risale-i Nur. La segunda era mi hermana, llamada Hanim, una estudiante erudita que fue a la Peregrinación y murió mientras realizaba las circunvalaciones a la Ka’ba. Estas muertes de dos familiares me hicieron llorar, como el fallecido Abdurrahman, que está descrito en el Tratado para los ancianos. Luego, a través de la luz de la fe vi en mi corazón que el inocente Fuad y la justa Hanim estaban acompañados de ángeles y huríes en lugar de humanos y habían sido salvados de los peligros y los pecados de este mundo. Sintiendo una hermosa alegría en lugar del dolor abrasador, los felicité a ambos y, el padre de Fuad, Abdulmecid, y yo mismo agradecemos al Más Clemente de la Misericordia. Esto ha sido incluido aquí como una plegaria de misericordia para los dos que han partido.

Todas las comparaciones y alegorías en los libros de Risale-i Nur describen los frutos de la fe que tienen como consecuencia la felicidad en este mundo y en el próximo. Con respecto a la felicidad y los placeres de la vida que muestran en este mundo, esos frutos universales y amplios anuncian que brindarán al hombre felicidad eterna, en verdad, que producirán brotes y se desarrollarán de esa forma. Cinco de los numerosos frutos universales fueron escritos en la Palabra Treinta y uno como los frutos de la Ascensión y cinco fueron incluidos como ejemplos en Sección cinco de la Palabra Veinticuatro.

Dijimos al comienzo que cada uno de los pilares de la fe tiene numerosos frutos diferentes, es más, innumerables frutos y que de manera similar, un solo fruto de la totalidad de ellos es el gran Paraíso y el otro es felicidad eterna, mientras otro y tal vez el más dulce es la Visión de Allah. También, algunos de los frutos de la fe brindan felicidad en ambos mundos, en este y en el Más Allá, han sido bien descritos en la comparación del final de la Palabra Treinta y dos.

La evidencia de creer en la Determinación Divina produce frutos preciosos en este mundo, es el hecho que la frase **مَنْ آمَنَ بِالْقَدْرِ آمِنَ مِنَ الْكَدْرِ** "aquellos que creen en la Determinación Divina se salvan de la infelicidad" es ampliamente conocido como un proverbio. Estos dos frutos universales de creer en la Determinación Divina se explicaron con la buena comparación al final del Tratado sobre la Divina Determinación, que es acerca de dos hombres que entran en el hermoso jardín de un palacio y yo mismo en mi propia vida lo he experimentado miles de veces y entendí que si uno no cree en la Divina Determinación, destruye la felicidad de la vida en este mundo. Pero siempre, en graves desgracias, miré desde el punto de vista de la Divina Determinación, vi que eran en gran medida aliviadas y estaría sorprendido de cómo aquellos que no creen pueden seguir viviendo.

Uno de los frutos universales del pilar de la fe en los ángeles se menciona en la Segunda estación de la Palabra Veintidós de esta manera: Suplicando a Allah Todopoderoso, Azrael (La paz sea sobre él) dijo:

“Tus siervos se verán irritados por mí y se quejarán cuando cumpla mi deber de medir los espíritus de los moribundos”.

Le respondió: “haré que las enfermedades y calamidades sean un velo para tus deberes, así las quejas de mis siervos serán directamente para ellos y no para ti”.

La tarea de Azrael es un velo exactamente de la misma forma que los anteriores, así las quejas injustificadas no son dirigidas a Allah Todopoderoso. Porque no todos pueden ver los aspectos de la sabiduría, misericordia, belleza y ventajas de la muerte; ven la cara aparente y empiezan a cuestionar y a quejarse. Azrael fue hecho un velo para que esas quejas injustificadas no fueran directamente al Absolutamente Compasivo. De la misma manera, la función de todos los ángeles, de hecho, de todas las causas aparentes, es ser velos de la dignidad de la dominación, para que la dignidad y la santidad del Divino poder y la amplitud de la Divina misericordia sean preservadas en cosas que la belleza que no es aparente y la sabiduría que no es entendida no sean el blanco de las objeciones, y para que la visión superficial del Poder divino no parezca estar en contacto con cosas crueles, viles y triviales. Porque Risale-i Nur ha probado definitivamente con innumerables evidencias que los sellos de la Unidad divina sobre todas las cosas muestran claramente que ninguna causa tiene un efecto real ni la habilidad de crear. La creación y la existencia son particulares de Él. Las causas son simplemente un velo. Los seres conscientes como los ángeles no pueden hacer otra cosa más que una especie de deber voluntario de acuerdo a su adoración natural y activa que se llama “adquisición”, es insignificante y no es creativa.

Sí, la dignidad y la grandeza demandan que desde el punto de vista de la mente las causas sean velos de la mano de poder. Mientras la unidad y la unicidad demandan que las causas se abstengan de tener algún efecto real.

Así como los ángeles y las causas aparentes empleadas en buenas obras pertenecientes a la existencia, son medios de exonerar el poder de la dominación de la culpa y la tiranía en cosas que la belleza de lo desconocido y no visto, de santificarlo y preservarlo de la atribución de la culpa, así también, los demonios de entre los genios y los seres humanos y asuntos dañinos son empleados en asuntos malignos pertenecientes a la inexistencia, para santificar y glorificar a Allah por salvar al poder Divino de

ser el blanco de las quejas y de las acusaciones erróneas de crueldad. Es para exonerarlo y declararlo libre de todas las fallas del universo. Porque todas las faltas nacen de la inexistencia, de la falta de habilidad, de la destrucción o el incumplimiento de los deberes que son todos la inexistencia y los actos que no existen y pertenecen a la inexistencia. Las fallas atribuidas a estos velos satánicos y malignos, las quejas y objeciones son mercedamente dirigidas a ellos y son los medios de Allah Todopoderoso de ser declarado libre de todo defecto.

En cualquier evento, la fuerza o el poder no son necesarios porque las obras destructivas del mal pertenecen a la inexistencia; a veces extensas inexistencias o destrucciones pueden ocurrir a través de algún acto pequeño o poder insignificante, o aún de la falla al realizar una tarea. Se supone que los hacedores de mal poseen poder pero no tiene efecto más que la inexistencia y ningún poder menor que la “adquisición”. Pero desde que los malvados se levantaron de la inexistencia, los hacedores del mal son agentes verdaderos. Si son seres inteligentes, merecen pagar la multa. Es decir, de entre los malvados, los perpetradores son los verdaderos hacedores, pero desde que existen las buenas obras y los actos, quienes los hacen no son los verdaderos hacedores y no tiene un efecto real. Son más bien recipientes, que reciben el resplandor divino; El Sabio Corán afirma que su recompensa también es puramente un favor Divino y dice: مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ

“Lo bueno que te ocurre viene de Allah y lo malo, de ti mismo”(Corán 4:79)

**Resumen:** Mientras los universos de existencia y los innumerables de inexistencia chocan, producen frutos como el Paraíso y el Infierno y todos los mundos de existencia declaran “¡Gracias a Allah! ¡Gracias a Allah!” y todos los mundos de inexistencia declaran “¡Glorificado sea Allah! ¡Glorificado sea Allah!” y mientras a través de la ley que todo lo abarca, de la lucha de los ángeles y demonios, y los ejemplos buenos y malos, así como las inspiraciones y murmullos satánicos del corazón, todos luchan unos contra otros, un fruto de la fe en los ángeles se manifiesta rápidamente, resolviendo el asunto e iluminando el universo. Mostrándonos una de las luces de la aleya: اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ “Allah es la luz de los cielos y la tierra.” (Corán 24:35) nos muestra cuán dulce es este fruto.

La Palabra Veinticuatro y Veintinueve – la última que muestra las maravillas de las ‘alifs’<sup>16</sup> – señalan un segundo fruto universal y demuestran de forma brillante la existencia y funciones de los ángeles. Sí, en todas las cosas en el universo, particular y universal, en todos los ámbitos del ser, es una dominación compasiva y espléndida que lo hace conocido y amado. Sin duda, es necesario responder a ese esplendor, a esa compasión que lo hace amado y conocido, con agradecimiento y adoración integral y consciente, declarando que es libre de toda falta. Y solamente una innumerable cantidad de ángeles puede cumplir el deber a favor de los seres inanimados e inconscientes y los grandes elementos y puede representar a la actividad sabia y majestuosa de la soberanía de esa dominación en toda la tierra, las pléyades, en los fundamentos de la tierra y fuera de ella.

Por ejemplo, a través de este fruto, la creación de la tierra y sus deberes naturales, que las desalmadas leyes de la filosofía muestran que son oscuras y desoladas, se ubican de una manera familiar y luminosa sobre los hombros de, es decir, bajo la supervisión de, dos ángeles llamados Zawr (el toro) y Hut (el pez)<sup>17</sup>. Y una verdad, una sustancia del Más Allá llamada *sajra* es enviada como la piedra fundamental eterna de la tierra, es decir, como un signo en la parte futura de ella será transformada en el Paraíso eterno y se hace punto de apoyo para los ángeles Zawr y Hut. Esto fue narrado por los antiguos profetas de los hijos de Israel y también por Ibn ‘Abbas. Desafortunadamente, en el transcurso del tiempo, este significado sagrado y esta alegoría fueron tomados literalmente por la gente común y adquirió una forma fuera de los límites de la razón. Ya que los ángeles viajan a través de la tierra por las piedras y en el centro de la tierra, de la misma manera que lo hacen por el aire, ellos y la tierra, seguramente no tienen necesidad de rocas físicas ni de un pez ni de un buey que los sostenga.

Así también por ejemplo, desde que el mundo pronuncia las Glorificaciones Divinas, al número de sus reinos, con lenguas según el número de miembros de cada especie y de sus partes, hojas, fruto de esos miembros, seguramente habrá designado un ángel con cuarenta mil cabezas y cuarenta mil lenguas en cada cabeza, cada una pronunciará cuarenta mil glorificaciones Divinas, que conocerán esa adoración

espléndida, inconsciente, innata y la representarán conscientemente y la ofrecerán en la Divina Corte y como el Portador de noticias seguras nos informará de manera absolutamente correcta.

La existencia y extraordinaria naturaleza de los ángeles como Gabriel (La paz sea sobre él), quien transmite y anuncia las relaciones de dominación con el ser humano, el resultado más importante de la creación del universo e Israfil (La paz sobre él) y Azrael (La paz sea sobre él), quienes simplemente representan las acciones mas impresionantes del Creador en el mundo de los seres vivos, que son la elevación y el don de la vida, la liberación de los deberes de la muerte y los supervisa con adoración. Miguel (La paz sea sobre él) quien además de la supervisión de las bondades del más misericordioso en el sustento, que es la misericordia más amplia y agradable en la esfera de la vida, conscientemente representa el agradecimiento inconsciente. La existencia y la extraordinaria naturaleza de ángeles como estos y la inmortalidad de sus espíritus, son necesitados por la soberanía y el esplendor de la dominación. Su existencia y la de sus propias especies son, sin duda, como la existencia de la soberanía y esplendor que están para ser vistas en el universo tan claramente como el sol. Las comparaciones deben hacerse como esta para otras cuestiones relacionadas con los ángeles.

Sí, el Todopoderoso de Gloria y Belleza creó cuatrocientas mil especies de los seres vivos sobre la tierra y creó seres con espíritus en gran abundancia, incluso fuera de la común y sustancias podridas, llenando todo el mundo con ellos. Ante los milagros de Su arte los hace declarar: *“¡Qué maravillas ha creado Allah! ¡Cuán grandes son las bendiciones de Allah! ¡Glorificado sea Allah!”*, y ante los regalos de su misericordia dicen: *“¡Gracias a Allah! ¡Todas las gracias sean para Allah! ¡Allah es el más grande!”*. Ciertamente y sin ninguna duda, por lo tanto, creó a los habitantes y seres espirituales adecuados a los cielos, quienes nunca se rebelaron sino que están en constante adoración. Sin dejar los cielos vacíos, los pobló con esos seres. Creó incontables clases diferentes de ángeles, mucho mayor en número que las especies animales. Algunos de forma diminuta, aumentan las gotas de lluvias y los copos de nieve y aplauden el arte Divino y misericordia en sus propias lenguas. Otros organizan las estrellas viajeras y sus viajes a través del espacio, a través de las Divinas exaltaciones y los pronunciamientos de la Unidad Divina, proclaman al mundo su adoración delante de la grandeza, esplendor y dignidad de la dominación.

Sí, el acuerdo de todas las escrituras reveladas y de las religiones desde el tiempo de Adán sobre la existencia y la adoración de los ángeles y los numerosos informes unánimes en todas las épocas de conversaciones y encuentros de los seres humanos con los ángeles, prueba que su existencia es verdadera como la existencia de los pueblos de América, quienes nunca hemos visto y que se ocupan de nosotros.

Ahora ven y prueba a través de la luz de la fe este segundo fruto universal; mira cómo llena el universo de punta a punta, haciéndolo hermoso y trasformándolo en una gran mezquita y un lugar de adoración. Ante la ciencia, la filosofía lo muestra como frío, oscuro, sin vida y desolado, pero se le demuestra que está lleno de vida y de luz, consciente, familiar y agradable, permitiendo que los creyentes experimenten una manifestación de los placeres de la vida eterna de acuerdo a su nivel, mientras están todavía en este mundo.

**Conclusión:** A través de los misterios de la Divina Unidad y la unicidad, el mismo poder, los mismos Nombres, la misma sabiduría, y el mismo arte se encuentran en todas partes del universo, la unidad del Creador, disposición, existencia, dominación, creatividad y la santidad son proclamadas a través de las lenguas de disposición de todos los seres, particulares e universales. Así también creó los ángeles y originó las glorificaciones que todos los seres ofrecen inconscientemente a través de las lenguas de los seres para sean ofrecidas conscientemente a través de las lenguas de adoración de los ángeles. Ninguna de las acciones de los ángeles es de ningún modo contraria al mandato Divino. Además de la pura adoración, no hacen nada; no crean nada, no pueden intervenir en nada al menos que haya sido mandado, y no pueden interceder aún sin permiso. Manifiestan al máximo el significado de **بَلِّ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ \* وَ** *“Por el contrario, son sus siervos distinguidos.” (Corán 21:26)* *“Sino que harán lo que se les ordene.” (Corán 66:6).*

\* \* \*

## CONCLUSION

[Esta forma una indicación breve de una extensa verdad relacionada a un punto sutil del milagro de gran importancia que me fue comunicado después del atardecer y demostrar claramente predicciones milagrosas de la **قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْقَلْقِ** (Sura al-Falaq) relacionada a lo Oculto]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*En el Nombre de Allah, el Clemente, el Misericordioso*

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْقَلْقِ \* مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ \* وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ \* وَمِنْ شَرِّ  
النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ \* وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

*“Di: me refugio en el Señor del rayar del alba. Del mal que ha creado. De mal de la noche cuando se hace oscura. Y del mal que sopla en los nudos. Y del mal del envidioso cuando envidia”(Corán 113:1-5).*

La orden para el Mensajero de Allah (PyB) y su comunidad de “Protegerse de los malvados y demonios entre los genios y los hombres que se esfuerzan en el universo a cuenta de los mundos de la inexistencia”, esta aleya poderosa y maravillosa mira a todas las épocas y, a través de su significado alusivo mira a un grado mayor a nuestra extraña era, incluso explícitamente, y llama a los siervos del Corán a buscar refugio en Allah. Esta milagrosa predicción sobre el Oculto será explicada brevemente en cinco signos de la siguiente manera:

Todas las aleyas de esta sura tienen numerosos significados. Solamente con respecto a su significado alusivo, la repetición de la palabra ‘mal’ cuatro veces en cinco oraciones con una poderosa relación y en cuatro formas señala la misma fecha de los cuatro sin paralelos, horribles, tormentosos, material e inmaterial, revoluciones y conflictos de esta era y su implícita orden: “apartarse de ellos”, es ciertamente una guía de lo oculto en una manera acorde a lo milagroso del Corán.

Por ejemplo, la frase: **قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْقَلْقِ** “Di: me refugio en el Señor del rayar del alba”, coincide con la fecha 1352 o 1354 de acuerdo al *abjad* y *jafri*, en alusión a la Segunda guerra mundial, que se estaba gestando y que luego surgió debido a la ambición y avaricia de la humanidad así como la Primera guerra; en realidad está diciendo a la comunidad de Muhammad (PyB): “No participen de la guerras, más bien busquen refugio en su Sustentador”. Con otro de sus significados alusivos, como un favor especial para los estudiantes de Risale-i Nur, quienes son siervos del Corán, les da a entender que iban a ser salvados alrededor de la misma fecha de prisión de Eskişehir y de un mal impresionante y que el

plan para eliminarlos no llegaría a nada. Era como si simbólicamente les mandara a buscar refugio en Allah.

Y por ejemplo, la oración: **مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ** "Del mal que ha creado", da el número 1361 –la doble *ra* no se cuenta- y señala a ambas fechas de Rumi y de Hiyri sobre la cruel y tiránica distracción de esta guerra incomparable. También 'coincide' con los estudiantes de Risale-i Nur, quienes trabajando con todas sus fuerzas para servir al Corán, fueron entregados a un gran plan para eliminarlos; de la horrible calamidad y la Prisión de Denizli, parece tener un significado alusivo hacia ellos también. Con un signo oculto dice: "Protéjense a ustedes mismos de los seres malignos".

Y por ejemplo, da 1328 si el doble de letras no se cuenta y es 1358 si la doble *lam* se cuenta, la **الْتَفَّاتِ فِي الْعُقَدِ** "los que soplan los nudos" que 'coincide' con las fechas cuando debido a su ambición y avaricia los tiranos europeos que provocaron las Guerra Mundiales, propiciaron un cambio de sultán y las guerras de los Balcanes e Italia con la idea de arruinar las consecuencias de la Revolución constitucional, que favorecía al Corán; entonces con el estallido de la Primera guerra mundial, a través de los diplomáticos políticos soplando sus males, materiales e inmateriales y sus brujerías y veneno en todas las cabezas a través de la radio e inculcando sus planes encubiertos en los corazones del destino humano, prepararon los males que destruirían salvajemente mil años de progreso de la civilización, que corresponde exactamente con el significado de **الْتَفَّاتِ فِي الْعُقَدِ** "los que soplan los nudos. Y por ejemplo, la oración: **وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ** "Y del mal del envidioso cuando envidia", da 1347 - la doble *ra* y el *tanwin* no se cuenta - coincide exactamente y responde en significado con importantes trastornos que ocurrieron en este país debido a los forzados tratados europeos y los cambios que tuvieron lugar en esta nación religiosa debido a la opresión de la filosofía y la impresionante envidia, rivalidad y enfrentamientos en varios países que allanaron el camino para la Segunda Guerra mundial. Estos seguramente son los destellos de las milagrosas predicciones de esta sura milagrosa concerniente a lo Oculto.

## Un Recordatorio

Todas las aleyas coránicas tienen numerosos significados. Y todos los significados son universales; tiene significaciones en todos los siglos. Los discutidos aquí son solamente un nivel de significado alusivo que mira a nuestro siglo. Dentro del significado universal nuestra era es una significación. Pero ha ganado su particularidad y se parece a ella y a su época. Desde estos últimos cuatro años he conocido que ninguna de las etapas de la guerra, ni sus resultados, ni declarada la paz o no, hayan preguntado ni golpeado la puerta de esta sura sagrada para aprender cuántas alusiones contiene a este siglo y a sus guerras. Sin embargo, ha sido demostrado y explicado en varias partes de Risale-i Nur y especialmente en Rumuzat-i Semaniye (El símbolo ocho) que este tesoro tiene muchos misterios más, por lo que refiero a los lectores a ellos, finalizando esto.

## Respuesta A Un Posible Interrogante

En este destello milagroso, **مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ** del mal que ha creado, ambos desde la **مِنْ** (*min*) y el mal **شَرِّ** (*sharr*) se cuenta en y desde **وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ** el mal del envidioso cuando envidia hasta el final, solamente la palabra mal **شَرِّ** (*sharr*) se cuenta y, desde **وَمِنْ** (*wa min*) no se cuenta, y en ninguna de estas palabras se cuenta y desde **وَمِنْ شَرِّ الْتَفَّاتِ فِي الْعُقَدِ** el mal de los que soplan los nudos (*wa min sharr al-naffâzâti fi'luqad*) es un signo que indica una relación extremadamente sutil. Porque no es necesario para el bien así como el mal en la gente (*jalaq*) y no todo el mal visita a todo el mundo. En alusión a esto desde **مِنْ** (*min*) y mal **شَرِّ** (*Sharr*) que son partitivos se cuentan. Pero el envidioso es totalmente malo cuando envida, por lo que no hay necesidad de partitivo. Y de acuerdo con la alusión de **الْتَفَّاتِ فِي الْعُقَدِ** "los que soplan los nudos", no hay necesidad de la palabra mal **شَرِّ** (*Sharr*) seciente aquí, porque todos los trabajos de esas ruedas de hechizos y

diplomáticos magos, quienes han puesto el mundo en llamas para sus propios beneficios, son pura maldad.

### Apéndice Sobre Un Punto Milagroso de Esta Sura

Al igual que cuatro de sus cinco oraciones, esta sura se ve con su significado alusivo a las cuatro revoluciones más grandes del mal y tormentas de este siglo, de modo que, con su significado alusivo y de acuerdo al jafr , por su repetición cuatro veces de la frase sobre el mal **مِنْ شَرِّ** (*min shari*) – las letras dobles no se cuentan, parece y señala al siglo de la disensión de Gengis Khan y Hulagu y el tiempo de la caída de la dinastía Abasí, que era la más terrible calamidad experimentada por el mundo árabe.

Sí, sin duplicar, el mal **شَرِّ** (*Shari*) hace 500, y desde **مِنْ** (*min*) es 90. numerosas aleyas que miran al futuro al igual que el Iman ‘Ali (Que Allah esté complacido con él) y Ghawth al-A’zam (que su misterio sea santificado), quienes aludieron tanto a nuestro siglo y a aquellos tiempos en sus predicciones del futuro, vieron nuestro siglo y aquel e hicieron predicciones de la misma manera, con **عَاسِقٍ** (*gasiqín*) hicieron 1161 e **إِذَا وَقَبَ** (*idá waqáb*) hicieron 810, las palabras **عَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ** (*gasiqín idá waqáb*) no era para esos tiempos sino que era el significado material e inmaterial de maldad para estos tiempos. Si se cuentan juntos, hacen 1971 y dan la noticia de un mal terrible en esa fecha. Si la cosecha de las semillas del presente no se corrige, los golpes serán terribles.

\* \* \*

## Un Complemento al Apéndice del Tema Once

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*En el Nombre de Allah, el Clemente, El misericordioso*

La aleya **لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ** “No hay coacción en la práctica de la Adoración pues ha quedado claro cuál es la buena dirección y cual el extravió”. (Corán 2:256) es el complemento de la aleya del Trono y da (1350); **فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ** “Quien niegue a los ídolos” hace (1929) o (1928); **وَيُؤْمِنُ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ** “y crea en Allah se habrá aferrado” da (946); correspondiente con el nombre 'Risaletü'n-Nur'; **(بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى)** “a lo más seguro que uno puede asirse”, da (1347);

**لَا أَنْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ \* (اللَّهُ) (وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا)** “aquello en lo que no cabe ninguna fisura, y Allah es Oyente y Conocedor. (Allah) (es el Protector de aquellos que tienen fe) se cuentan juntos y hacen (1012), y sino se cuentan juntos dan (945), con una doble que no se cuenta; **يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ** “los saca de las tinieblas a la luz” dan (1372), sin los dobles; **وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ (الطَّاغُوتِ)** “pero los incrédulos tienen como amigos a los taguts que los sacan de la luz a las tinieblas” dan (1417); los dobles no se cuentan; **[يُخْرِجُوهُمْ مِّنَ]** “los saca de la luz a las tinieblas” dan (1338) con una doble que no se cuenta;

**أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ** “éso son los compañeros del Fuego

*donde serán inmortales”, hacen (1295), la duplicación se cuenta.*

Se me comunicó que con sus significados alusivos, estas aleyas ‘coinciden’ con exactitud y dos veces con el nombre de 'Risaletü'n-Nur' y la forma de su esfuerzo y con la fecha que los incrédulos estaban tratando de extinguir la luz del mundo del Islam con la guerra de (1293) [(1876-77)] y con la fecha de los terribles tratados firmados en (1338) que sacaban ventajas de la Primera guerra mundial para enviarlos a la oscuridad. Se me comunicó también que la luz y la oscuridad se contrastan repetidamente en estas aleyas, y en esta lucha inmaterial una Luz que viene del Corán se transformaría en un punto de apoyo para los creyentes. Me vi obligado a escribir esto. Entonces vi que la relación de su significado con este siglo era tan poderosa que aún no habiendo signos a través de las ‘coincidencias’, hubiese estado seguro que esas aleyas hablaban con nosotros a través de sus significados alusivos así como también para todos los siglos.

Sí, en primer lugar, la frase del comienzo **[لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ]** “No hay coacción en la práctica de la adoración” señala a través de *abjad* y *jafr* la fecha 1350 [en caso de Rumi, 1934 o si Hiyri, 1931-2], y a través de su significado alusivo dice: por los asuntos de la religión siendo separados de ellos de este mundo en esa fecha, la libertad de conciencia, que es opuesta a la fuerza y a la coacción en la

religión, que la lucha religiosa y armada (*yihad*) por la religión, fue aceptada como una regla fundamental y un principio político por los gobiernos, este Estado se volvió en una 'república secular'. Y en vista de esto, *yihad* será una *yihad* no física y religiosa con la espada de la fe certera y verificada. Porque muestra un destello milagroso indicando que una luz emergerá del Corán y lo hará conocido y expondrá con claridad pruebas tan poderosas que demostrarán visiblemente la guía y verdades de la religión.

Además, en cuanto a la palabra **خَالِدُونَ** *jalidun* – “descansar ahí para siempre”, al repetir el contraste entre luz y oscuridad, fe y oscuridad – la fuente y origen de todas las comparaciones de Risale-i Nur y como ellas – es un signo oculto de que un gran héroe en el concurso de '*mânevî yihad*' (no física) en esa fecha, es el Risale-i Nur, que da el nombre de la luz. Porque su espada inmaterial ha resuelto cientos de misterios de la religión, sin dejar ninguna necesidad para espadas materiales.

Sí, infinitas gracias a Allah, porque veinte años de Risale-i Nur han demostrado esta predicción y de hecho el destello de lo milagroso. Debido a este poderoso misterio los estudiantes de Risale-i Nur no intervienen en política ni en sus corrientes de este mundo ni en sus luchas materiales, ni les dan importancia, ni son condescendientes en ninguna participación con ellos.

Sus verdaderos estudiantes dicen en la cara de sus enemigos que los insultan y agreden: “¡Miserables! Estoy tratando de salvarte de la aniquilación eterna y levantarte del nivel más bajo y vil de la efímera animalidad para llevarte a la felicidad de la humanidad inmortal, mientras tú planificas mi muerte y ejecución. Tus placeres en este mundo son muy pocos y fugaces y los castigos y tormentos que sufrirás en el Más Allá serán muy grandes y duraderos. Para mí, la muerte será un alivio de mis deberes. ¡Vete! ¡No me voy a molestar contigo, haz lo que quieras!”. No sentirán enojo por sus enemigos sino lástima y compasión. Tratarán de reformarlos con la esperanza de que sean salvos.

En segundo lugar: **وَبُؤْمِنُ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى** “Y crea en Allah, se habrá aferrado a lo más seguro que uno puede asirse.” Estas dos frases sagradas tiene una poderosa relación y de acuerdo al abjad y jafr la primera corresponde en significado exactamente con el nombre de Risaletü'n-Nur, y la segunda corresponde en significado y de acuerdo con el cálculo jafr con su ser realizado y perfeccionado y sus brillantes conquistas. Estas correspondencias son una indicación de que este siglo en esta fecha, Risaletü'n-Nur es lo más seguro a lo que uno puede asirse. Es decir, es una cadena irrompible de gran fuerza y una “soga de Allah (*hablullah*)”. Informarán a través de sus significados alusivos que aquellos que se aferren a él serán salvos.

En tercer lugar, tanto en el significado y de acuerdo con el cálculo jafr, la oración **اللَّهُ وَلِيُّ** **الَّذِينَ آمَنُوا** Allah es amigo de los que creen hace una alusión a Risaletü'n-Nur, de la siguiente manera...

(La cortina descendió aquí y no se permitió escribir. Se ha pospuesto para otra ocasión).

#### NOTA

No se dio permiso para escribir el recordatorio de este punto por ahora porque hace referencia a un asunto sobre la política y en este mundo se nos prohíbe considerar estas cuestiones. Sí, la aleya: **إِنَّ** **الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَاطِعٌ** “sin embargo el hombre se rebela” (Corán 96:6) se refiere a este '*tagut*'<sup>26</sup> y dirige la atención hacia él...

Said Nursi

## Parte de una carta de Husrev, el héroe de

### Risale-i Nur en relación con el Tema once de los frutos de la fe

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ وَأَنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

*¡En Su nombre, sea Glorificado!*

*Y no hay nada más que lo glorifique con alabanza.*

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

*¡Que la paz y la misericordia y las bendiciones de Allah sean sobre vosotros!*

#### **¡Mi amado y estimado maestro!**

Con el gran bien que contiene esta nación y país, con su Noveno tema Los frutos de la fe no fue solamente el medio de la salvación de sus estudiantes mientras estaban en medio de sus mayores enemigos y rebeldes terribles, sino también con sus Temas diez y once, instruyeron a los estudiantes de Risale-i Nur en particular sobre formas de la realidad. Además, con respecto a las circunstancias de la tumba, que en verdad entraremos, haciendo familiar ese lugar bajo la tierra, que hace temblar a cualquiera y es un fuente de terror para los negligentes en particular, donde nos encontraremos y hablaremos con los ángeles, nos hace feliz de su compañía y disipa nuestros terribles miedos sobre la primera parada, nos permite respirar libremente en las manos de aquellos que como yo que no hemos visto esa vida luminosa, que se asemeja a una lámpara eléctrica cuyos rayos penetran cientos de miles de años. También se asemeja a un modelo de flor de jardín, las esencias de las cuales son siempre una fuente de placer.

Sí, le sugiero a mi amado maestro que como estudiantes reciten sus lecciones a su maestro. Siempre deberíamos describir a nuestro querido maestro el resplandor que hemos recibimos de Risale-i Nur. Pero por ahora nuestro querido maestro se abstiene de hablar.

¡Mi querido maestro! La realidad de Risale-i Nur, la belleza de los frutos y el resplandor de sus flores me ha llevado a pronunciar pocas palabras, agradecidas en el nombre de mi país, y han dado vida a muchos corazones que hablan como yo. Por ahora, debido a la “flor” del décimo primer fruto de la fe, los pasos dados en contra de Risale-i Nur en nuestra área y las manos que se ha levantado en su contra, se han convertido en más duras y fuertes, y han sido puestas en movimiento.

Su humilde alumno, **Husrev**

**Una carta escrita en el nombre de todos  
los estudiantes de Risale-i Nur en Impartapara dar  
gracias por Ramadán que ha sido corregida en trece secciones**

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

*¡En Su nombre, sea Glorificado!*

*Y no hay nada más que lo glorifique con alabanza.*

Nuestro venerable Maestro, quien a través del resplandor del Corán y las verdades de Risale-i Nur y las aspiraciones de sus leales estudiantes llora lágrimas de sangre por el bienestar del mundo Islámico en este mundo y en el próximo...

Quien en estos días tormentosos del final de los tiempos está acosado con más lamentos y enfermedades que Job (La paz sea sobre él), y a través de la luz del Corán, las pruebas de Risale-i Nur y los esfuerzos de las obras de sus estudiantes para curar las enfermedades del mundo Islámico como Luqman el Sabio y ha probado con las treinta y tres aleyas del Corán y las maravillosas predicciones del Imán 'Ali y el Ghawth al-A'zam que Risale-i Nur con sus diferentes partes es verdad y realidad ...

Aquel que aunque esté enfermo, anciano y débil y en una condición lamentable, más que cualquiera sacrifica su vida por la Palabra del Islam y responde a aquellos equivocados con las verdades del Corán y con las pruebas de Risale-i Nur a través de la lealtad de los estudiantes de Risale-i Nur, con oraciones y buenas obras ...

Aquel quien junto con sus estudiantes fue enviado a prisión por una de sus obras importantes, El Signo Supremo, fue impreso, a través de la guía del Corán y las enseñanzas del Risale-i Nur y el entusiasmo de sus estudiantes transformaron la prisión en una 'Escuela de José' y era un lugar de aprendizaje y la causa de que todos los ignorantes entre nosotros allí aprendieran a leer el Corán completo, y a pesar de ser ancianos y débiles, a través de la sagrada fuerza del Corán y el consuelo de Risale-i Nur y la fortaleza de sus hermanos, llevó sobre sí mismo las cargas de todos nosotros, y a través de los Frutos de la fe y los Discursos de defensa que escribió, los milagros del Corán de milagrosa exposición y las poderosas pruebas de Risale-i Nur, la sinceridad de sus estudiantes y por el Divino permiso tuvieron abierta la puerta de la prisión y ganaron nuestra absoluciones, e hicieron de ese día una fiesta para nosotros y para el mundo islámico y demostrando que en verdad Risale-i Nur es "luz sobre luz", se ganó el derecho de ser leído y escrito libremente hasta el fin de los tiempos...

Aquel que ha demostrado con la sagrada sustancia del Corán de Poderosa estatura y otro alimento mundano de Risale-i Nur y el apetito de sus estudiantes que el Mundo del Islam ha necesitado de Risale-i Nur como el pan, el agua y el aire y que miles de aquellos que han leído estos tratados y escritos han entrado en la tumba en un estado de fe y nunca los estudiantes que lo siguieron lo han derrotado o avergonzado y por medio de las enseñanzas celestiales del Corán, los principios de Risale-i Nur, la inteligencia de sus estudiantes y los Temas diez y once de los Frutos de la fe y sus flores apagan los fuegos de la separación que la noche y el día secan nuestros corazones, como el agua de vida y el vino de Kawthar llenándolos con gozo y felicidad...

Aquel que de acuerdo con verdaderas promesas y advertencias del Corán de poderosa Estatura y ciertos descubrimientos de Risale-i Nur, las observaciones de sus estudiantes posteriores y aquellos de entre los mismos que descubrieron los sucesos de la tumba, tienen para los creyentes que se han salvado de la muerte –la cosa más temida por todo el mundo- la salvación de ser eternamente aniquilados y, transformados en una liberación de los deberes y muestra que los incrédulos y los hipócritas tendrán aniquilación eterna, ha probando de acuerdo a noticias del Corán de Milagrosa exposición, confirmando por los miles de milagros de Muhammad (PyB) y sus cuarenta aspectos de lo maravilloso y respaldado por las pruebas de Risale-i Nur –las que proceden del Corán- que han derrotado a sus más obstinados enemigos y están sometidos a los estudiantes de Risale-i Nur y se encuentran corroborados también por muchos signos, experiencias y convicciones, que la tumba terrorífica, oscura, fría y angosta es para los creyentes un pozo del Paraíso y una puerta hacia los jardines del Paraíso, mientras que para los incrédulos y ateos simuladores es un pozo del infierno lleno de serpientes y escorpiones; ha hecho a los ángeles llamados Munkar y Nakir, quienes entrarán allí, compañeros para la gente que han tomado el camino de la verdad y la realidad; e incluyeron a los estudiantes de Risale-i Nur entre los ‘estudiantes de las ciencias religiosas’ y descubrieron sobre la muerte del último mártir heroico Hafiz Ali que respondieron a las preguntas de Munkar y Nakir con Risale-i Nur, y que imploran misericordia Divina para aquellos de nosotros esta todavía viviendo también tendrá respuesta con Risale-i Nur...

Aquel quien, a través de demostrar un aspecto de milagro que pertenece a cada uno de los cuarenta niveles del Corán de Poderosa Estatura, a través de ser la Eterna Palabra de Allah, a través de las obras El milagro de Corán y Los ocho símbolos de Risale-i Nur, los esfuerzos extraordinarios de los heroicos hermanos y estudiantes de Risale-i Nur como el escritor principal de la ‘Fábrica Rosa’ y a través de Husrev, uno de los heroicos escribas de Risale-i Nur, siendo ordenado: “¡Escribe!” aunque nadie desde los tiempos del Profeta (PyB) había sido capaz de escribir de una manera tan milagrosa, su forma de escribir como el Corán inscrito en la Tabla Preservada- ha demostrado de manera brillante y hermosa, nunca antes vista o escuchada que el Corán de Poderosa Estatura es la verdadera Palabra de Allah y el más grande de los libros revelados, que hay miles de Sura al-Fatiha (La apertura) dentro de una sura al-Fatiha y miles de suras al-Ijlas (La adoración pura) dentro de una sura al-ijlas, y que sus letras dan diez, cien, mil y miles de méritos y buena obras...

Aquel que ha demostrado a través del Corán de Milagrosa exposición dando prueba de sus milagros por mil trescientos años y deteniendo a quienes se le oponen, a través de las pruebas de Risale-i Nur que son tan claras y visibles y a través de las plumas de diamante de los estudiantes de Risale-i Nur, con la Palabra Veinticinco y sus adendas, que han desafiado al mundo y silenciado aún a los más obstinados, son milagros del Corán en cuarenta aspectos...

Aquel que ha demostrado que en el tratado de Risale-i Nur llamado Los milagros de Muhammad (PyB) se muestran miles de milagros, que Muhammad (PyB) era un mensajero verdadero, el señor de todos los veinticuatro mil profetas y el más virtuoso de ellos y a través del Corán de Poderosa Estatura proclamar al universo que el Noble Mensajero de Allah (PyB) fue enviado como un misericordia para todos los mundos y mostrar aún a los ciegos que las obras y la conducta del Mensajero son las más excelentes y mejores ejemplos para ser seguidos en este mundo y, a través del testimonio de las calamidades que fueron levantadas cuando Risale-i Nur se diseminó en Anatolia y otros países, y los desastres ocurrieron cuando lo silenciaron y, a través de la firme e inquebrantable adhesión a su trabajo de los estudiantes de Risale-i Nur a pesar de las circunstancias extremadamente dificultosas, ha mostrado cuán beneficioso es seguir las prácticas del Profeta (PyB) y que seguir una sola de sus prácticas en este tiempo gana la recompensa de cien mártires y, ha demostrado absolutamente por veinte años que Risale-i Nur ha rechazado las calamidades y desastres que de otra forma hubiesen llegado a Anatolia, lo mismo que los dadores de limosnas repelen el desastre.

Ahora, desde la absolución de Risale-i Nur se ha llenado con gozo, en primer lugar nuestro amado Maestro, luego nosotros, estudiantes imperfectos e impotentes, luego el mundo Islámico y ocasionaron un segundo festival. Te felicitamos por este gran festival tuyo y ofrecemos nuestras felicitaciones por Ramadán y la Noche de Poder. En el tercer festival, rogamos a Allah Todopoderoso que veamos mucho más e imploramos perdón para todas nuestras faltas y las imperfecciones entre nosotros, enviamos saludos a todos y besamos tus benditas manos y, rogamos tus oraciones, ¡oh nuestro Maestro!

## Los estudiantes de Risale-i Nur

### en Esparta y sus alrededores

\* \* \*

Rechazar modestamente esta carta, que es cien veces más grande de lo que merezco, sería una ingratitud y un insulto a las opiniones favorables de todos los estudiantes, mientras que aceptarla tal cual sería orgullo, egoísmo y vanidad. Por lo tanto, agregando trece secciones, le envié una copia de esta larga carta escrita por el escriba de Risale-i Nur en nombre de todos, en forma de agradecimiento y para salvarse del orgullo y la ingratitud. Puede agregarse al final del Tema once bajo el título: “Una carta de los estudiantes de Risale-i Nur de Esparta y sus alrededores”. Aunque he modificado la letra en esta manera, dos veces una paloma se posó en mi ventana. Iba entrar, pero vio la cabeza de Ceylan y no lo hizo, varios minutos después, otra se posó de la misma manera. También vio la cabeza del escriba y no entró. Dije: “probablemente estas son las dadoras de buenas noticias como antes fueron el gorrión y el pájaro Kuddüs. O tal vez porque hemos escrito esta carta como muchas otras cartas secretas, vinieron a felicitarlos enmendando de esta manera la favorable carta”.

Said Nursi

\* \* \*

<sup>1</sup> *Mishkat al-Masabih*, III, 122. Véase también, *Zad al-Ma'ad (tahqiq: al-Arna'ut)*, I, 43-4.

- [2](#) Uno de aquellos investigadores eruditos de Risale-i Nur, quien durante veinte años ha hecho callar a muchos filósofos obstinados y ateos empedernidos. Sus diversas partes están disponibles y todos pueden leerlas y nadie pueda oponerse a ellas.
- [3](#) Esto se refiere a 1946
- [4](#) Es como si el día del juicio final hubiese ocurrido en todas las primaveras pasadas y ellas hubiesen muerto, mientras que las siguientes primaveras representan sus resurrecciones.
- [5](#) Nota de la traductora: En adelante “PyB” para facilitar la lectura.
- [6](#) *Hafiz*: en turco, persona que preserva el Corán de memoria.
- [7](#) Árbol del Paraíso.
- [8](#) Como Tema Diez de los Frutos de la Prisión de Denizli, está una pequeña y brillante flor de Emirdag de este mes de Ramadán. Explica un ejemplo de sabiduría en las repeticiones en el Corán, que disipa las ilusiones venenosas y pútridas de la gente desviada.
- [9](#) Los genios son la tercera clase de seres creada por Allah, junto a los hombres y los ángeles. Los genios, a diferencia de los ángeles, comparten el mundo físico con los seres humanos y son tangibles, aunque sean invisibles o adopten formas diversas.
- [10](#) Doce años antes de escribir este tratado.
- [11](#) Husrev Altinbasak (1899-1977). Uno de los estudiantes líderes de Bediuzzaman, quien escribió numerosas copias de Risale-i Nur con su puño y letra excepcionalmente bien. También hizo copias del Corán que muestran las 'coincidencias' (tawafuqat) de la palabra 'Allah', un aspecto de su milagro que Bediuzzaman "descubrió". Estuvo junto a Bediuzzaman en las cárceles de Eskishehir, Denizli, y Afyon. [Nota del Editor.]
- [12](#) *Musnad*, v, 173; *Al-Tirmidhi*, Zuhd, 9; *Ibn Maja*, Zuhd, 19.
- [13](#) *al-Tirmidhi*, Jana'iz, 70; *Abu Da'ud*, II, 540, 541; *Ibn Maja*, Jana'iz, 65; *Musnad*, III, 126; IV, 288.
- [14](#) *Medrese*, en turco, es una escuela donde los alumnos estudia ciencias islámicas.
- [15](#) El concepto de ilm-hal es muy abarcativo. No sólo incluye las enseñanzas de la fe, las ramas islámicas, como la explicación del Corán, dicho proféticos y otros, sino que también comprende las ramas científicas, como la lógica, la física, la medicina, etc. Las ciencias experimentales son parte de las ciencias islámicas, por eso, aprender ilm-i hal significa aprender la religión en su totalidad.
- [16](#) Esto se refiere al alineamiento no intencional en formas (*tawafuq*) de *alifs* (la primera letra del alfabeto árabe, escrito como un trazo vertical) en las copias manuscritas de la Palabra Veintinueve (Nota del Traductor de la edición en inglés.)
- [17](#) Suyuti, *al-Durr al-Manthur*, I, 329.
- [18](#) Se refiere a la Sura en idioma árabe [Nota del traductor de la edición en inglés.]
- [19](#) Método de cálculo numérico del Corán.
- [20](#) *Tagut*, en árabe, es aquello que hace que la gente se revele contra Allah y Su Profeta (PyB)

# La Primera Prueba De La Fe

## El Signo Supremo

Las Observaciones de un Viajero  
que le Pregunta al Universo sobre Su Creador.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*En el Nombre de Allah, el Misericordioso, el Clemente.*

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ  
وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا

*“Los siete cielos y la Tierra Lo glorifican así como todo lo que en ellos está. No hay nada que no Lo glorifique alabándolo, sin embargo vosotros no entendéis su glorificación. Es cierto que Él es Benévolo, Perdonador.”*

*(Corán, 17:44)*

Ya que como esta aleya sublime y muchas otras aleyas coránicas, menciona primero el cielo –esta página brillante que proclama la unidad de Allah, contemplada siempre y por todos los seres humanos con maravilla y alegría– en su declaración del Creador de este cosmos, permítenos también comenzar con una mención del cielo.

Cada viajero que viene al hospedaje y al reino de este mundo, abre sus ojos e imagina quién es el maestro de este buen hospedaje, que se parece al más generoso banquete, a la más ingeniosa exhibición, al mejor y más

maravilloso lugar de recreación, al más majestuoso campamento militar y lugar de entrenamiento, al más profundo y sabio lugar de instrucción. Él se pregunta a sí mismo quién es el autor de este maravilloso libro y quién es el monarca de este reino sublime. Allí primero se presenta la cara hermosa del cielo, inscrita con las letras doradas de las estrellas. Aquella cara lo llama diciendo, “Mírame y te dirigiré hacia lo que buscas”.

Él mira entonces y ve una manifestación de dominación realizando varias tareas en el cielo: sostiene en lo alto del cielo, sin ningún pilar de apoyo, cientos de miles de cuerpos celestes, algunos de los cuales son mil veces más pesados que la Tierra y los hace girar setenta veces más rápido que una bala de cañón; esto hace que se muevan en armonía y ardiendo constantemente, sin el uso de ningún combustible; esto elimina estas grandes masas sin perturbación o desorden alguno; pone al sol y a la luna a trabajar en sus respectivas tareas, sin aquellos grandes cuerpos que a veces se rebelan; administra dentro del espacio infinito –la magnitud de esto no puede ser medida en figuras que deberían estirarse de polo a polo– todo lo que existe, al mismo tiempo, con la misma fuerza, de la misma forma, manera y modo, sin la menor deficiencia; reduce a la obediencia sumisa y a su ley todos los poderes agresivos inherentes en aquellos cuerpos; limpia y lustra la cara del cielo quitando toda la escoria y le niega la entrada a esta gran asamblea; hace que aquellos cuerpos maniobren como un ejército disciplinado y entonces, haciendo girar

la Tierra, muestra el cielo cada noche y cada año en una forma diferente, como una pantalla de cine que muestra escenas verdaderas e imaginativas al auditorio de la creación.

Hay dentro de esta actividad dominante una verdad que consiste en subyugación, administración, revolución, orden, purificación y empleo. Esta verdad, con su grandeza atestigua la existencia necesaria y la unidad del Creador del Cielo y declara esa Existencia estando más manifiesta que la del cielo. Esto ya fue dicho en la Etapa Primera de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وُجُوبِ وُجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ  
السَّمَوَاتِ بِجَمِيعِ مَا فِيهَا بِشَهَادَةِ عَظْمَةِ إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ النَّسْخِيرِ وَ التَّدْوِيرِ وَ  
التَّنْظِيمِ وَ التَّنْظِيفِ وَ التَّوْظِيفِ الْوَاسِعَةِ الْمُكَمَّلَةِ بِالْمُشَاهَدَةِ

*“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Cuya Existencia Necesaria en la Unidad, los cielos y todo lo que contienen declaran a través del testimonio de la sublimidad de la totalidad de la verdad de subyugación, administración, revolución, orden, purificación y empleo, una verdad enorme y perfecta y para ser observada.”*

Entonces aquel lugar maravilloso de reunión, conocido como el espacio o la atmósfera, comienza atronadamente a proclamar a aquel viajero llegado como un invitado al mundo, “¡Mírame! ¡Puedes descubrir y encontrar a través de mí el objeto de tu búsqueda, el que te envió aquí!” El viajero mira la cara amarga pero amable de la atmósfera y, escuchando los truenos imponentes pero alegres percibe lo siguiente:

Las nubes, suspendidas entre el cielo y la Tierra, riegan el jardín del mundo de la forma más sabia y misericordiosa, proporcionan a los habitantes de la Tierra el agua de la vida, modifican el calor natural de la vida y se apresuran para otorgar la ayuda dondequiera que sea necesario. Además de satisfacer éstos y otros deberes, las enormes nubes, capaces de llenar el cielo, a veces se esconden retirándose a descansar de modo que no queda rastro que pueda ser visto, tal como un ejército bien disciplinado que se oculta según las órdenes repentinas que recibe.

Entonces, cuando se da la orden de inmediato para verter la lluvia, las nubes se juntan en una hora, o mejor dicho en unos minutos; llenan el cielo y esperan las órdenes de su comandante.

Después, el viajero mira al viento en la atmósfera y ve que el aire es empleado sabia y generosamente en numerosas tareas y pareciera que cada uno de los átomos inanimados de aquel aire inconsciente oyese y acatase las órdenes que vienen de aquel monarca del universo y sin descuidar a uno solo de ellos, las realiza de una manera ordenada y a través del poder del rey. Así, con una mano invisible, da aliento a todos los seres y comunica a todas las criaturas el calor, la luz y la electricidad que ellos necesitan; transmite el sonido y ayuda en la polinización de las plantas.

El viajero entonces observa la lluvia y ve que dentro de aquellas gotas dulces y delicadas que relucen, enviadas desde la tesorería escondida de la misericordia, hay tantos regalos compasivos y funciones contenidas que es como si la misericordia tomara la forma de gotas y fluyese hacia la tesorería de Allah. Es por esta razón que a la lluvia se la llama “misericordia”.

Después el viajero ve el relámpago y escucha los truenos y ve que ambos también son empleados en tareas maravillosas.

Luego apartando sus ojos de éstos, contempla su propio intelecto y dice: “La nube inanimada y sin vida, que se parece al algodón cardado, no tiene por supuesto ningún conocimiento de nosotros; cuando viene a nuestra ayuda no es porque se compadezca de nosotros ya que no puede aparecer y desaparecer sin recibir órdenes. Mejor dicho actúa según las órdenes del comandante más poderoso y compasivo. Primero desaparece sin dejar rastro, entonces de repente reaparece a fin de comenzar su tarea. Por la orden y el poder del más activo y exaltado, del más magnífico y espléndido Monarca llena y luego vacía la atmósfera. Inscribe el cielo con sabiduría y borrando el dibujo, hace del cielo un cuaderno de afirmación, una pintura de la reunión y la resurrección. Con la precaución del más generoso señor más munificente y solícito, un legislador que regula y dispone, dispone del viento y, tomando con él los tesoros

de la lluvia, cada uno tan pesado como una montaña, se apresura a ayudar al necesitado. Es como si estuviera llorando sobre ellos con compasión y con sus lágrimas hacen sonreír a las flores, atenuando el calor del sol, rociando jardines con el agua y lavándose y limpiando la faz de la Tierra”.

Ese viajero perplejo entonces le dice a su propio intelecto: “Esas cientos de miles de tareas sabias, misericordiosas e ingeniosas y esos actos de generosidad y piedad que provienen del velo y la forma externa de este inanimado aire sin vida, inconsciente, volátil, inestable, tempestuoso, perturbado e inconstante, claramente establecen que este viento diligente, este siervo incansable, nunca actúa por sí mismo, sino según las órdenes del más poderoso y sabio, el comandante más sabio y generoso. Es como si cada partícula fuese consciente de cada tarea, como el entendimiento de un soldado que escucha cada orden de su comandante ya que oye y obedece cada orden dominante que va a través del aire. Ayuda a todos los animales a respirar y vivir, a todas las plantas a polinizar y crecer y cultiva toda la materia necesaria para su supervivencia. Dirige y administra las nubes, hace posible el viaje de los barcos de vela y permite que los sonidos sean transmitidos, en particular por medio del teléfono, la radio y otras numerosas funciones universales.

“Ahora estos átomos, cada uno formado de dos materiales simples como hidrógeno y oxígeno y cada uno parecido al otro, existen en cientos de miles de maneras diferentes por todo el mundo; concluyo por lo tanto que ellos están siendo empleados y puestos a trabajar en sumo orden por una mano llena de sabiduría. Tal como lo declara esta aleya:

وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

“Y en el cambio de dirección de los vientos y de las nubes sometidas entre el cielo y la Tierra.” (Corán, 2:164)

¿Quién, por la disposición de los vientos, los emplea en funciones dominantes innumerables, quién a través de las órdenes de las nubes las usa en tareas infinitas de piedad y quién crea el aire en esta manera? Sólo puede ser el Poseedor de la Existencia Necesaria, el Todopoderoso y Omnisciente, el Señor dotado con Gloria y Generosidad.” Ésta es la conclusión a la que llega nuestro viajero.

Entonces él mira la lluvia y ve que adentro contiene ventajas tan numerosas como las gotas de lluvia, manifestaciones divinas tan múltiples como las partículas de lluvia y casos de sabiduría tan abundantes como sus átomos. Aquellas gotas dulces, delicadas y benditas son además creadas con tal belleza y ordenadas de forma tal que hace pasar el verano; es enviada y hecha caer con tal equilibrio y regularidad que ni siquiera los vientos tempestuosos, que causan que los objetos grandes choquen, pueden destruir su equilibrio y orden; las gotas no chocan unas con otras ni surgen de tal manera que puedan convertirse en masas dañinas de agua. El agua, formada de dos elementos simples como hidrógeno y oxígeno, es empleada en cientos de miles de otras tareas sabias, resueltas y de artes, en particular en seres animados aunque ella sea inanimada e inconsciente. La lluvia que es entonces la gran encarnación de la Misericordia Divina sólo puede ser fabricada en la tesorería invisible de la misericordia del más Clemente y Misericordioso y en su descenso expone de forma física la aleya:

وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْعَيْتَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ  
“Él es Quien hace que caiga la lluvia cuando ellos ya han perdido la esperanza y hace Su misericordia extensa.” (Corán, 42:28)

El viajero luego escucha el trueno y observa el relámpago. Entiende que esos dos maravillosos eventos en el cielo son como una demostración material de las aleyas:

يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ وَيَسْبِخُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ

“Y el trueno Le glorifica por medio de Su alabanza.” (Corán, 13:13)

“El fulgor de su relámpago casi los deja sin vida.” (Corán, 24:43)

Ellos también anuncian la llegada de la lluvia y les dan noticias alegres a quienes la necesitan.

Sí, esta declaración repentina de un sonido milagroso de la atmósfera, llenando el cielo oscuro con el destello y el fuego del relámpago; el escenario ardiente de las nubes que parecen montañas de algodón o tuberías que se revientan con el agua y la nieve, estos fenómenos y similares son como un golpe en la cabeza de la persona descuidada cuya mirada está dirigida a la Tierra. Ellos le dicen:

“Levanta tu cabeza, mira los hechos milagrosos del más activo y poderoso Ser que desea hacerse conocido. Del mismo modo que no eres librado a tus propios recursos, estos fenómenos y acontecimientos tienen un maestro y un objetivo. Cada uno de ellos está hecho para cumplir una tarea particular y cada uno es empleado por el Más Sabio Disponedor”.

El viajero curioso oye entonces el gran y manifiesto testimonio de la verdad que está formada por la disposición de los vientos, el descenso de las lluvias y la administración de los acontecimientos de la atmósfera y dice: “Creo en Allah”. Esto que fue declarado en la Etapa Segunda de la Primera Estación, expresa las observaciones del viajero acerca de la atmósfera.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وُجُوبِ وُجُودِهِ الْجَوُّ بِجَمِيعِ مَا فِيهِ  
بِشَهَادَةِ عَظْمَةِ إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ التَّسْخِيرِ وَ التَّصْرِيفِ وَ التَّنْزِيلِ وَ التَّدْبِيرِ الْوَاسِعَةِ  
الْمُكَمَّلَةِ بِالْمُشَاهَدَةِ

*No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Cuya Existencia Necesaria en la Unidad, la atmósfera y todo lo que contiene declara, a través del testimonio de la sublimidad de la completa verdad de la subyugación, disposición, causando descenso y regulación, una verdad enorme y perfecta y para ser observada.*

Después la Tierra se dirige al viajero pensativo, ahora acostumbrado a este viaje reflexivo: “¿Por qué vagas por los cielos y por el espacio? Ven, te enseñaré lo que buscas. ¡Mira las funciones que realizo y lee mis páginas!” Él mira y observa que el planeta, como un derviche mevleví extasiado con su doble movimiento, traza un círculo alrededor del suelo de la Reunión Suprema que determina la sucesión de los días, los años y las estaciones. Este es el barco de la dominación más magnífico, cargado de cientos de miles de formas diferentes de alimento y el equipamiento necesario para todos los seres animados, que flota con sumo equilibrio en el océano de espacio y rodean el sol.

Él entonces mira las páginas de la Tierra y ve que cada página de cada uno de sus capítulos proclama al Sustentador de la Tierra en miles de aleyas. Siendo incapaz de leerlo todo, él mira la página que trata de la creación y el despliegue de seres vivos en primavera y observa lo siguiente:

Las formas de los miembros innumerables de cientos de miles de especies surgen, con suma precisión, de un material simple y son nutridas entonces de la manera más misericordiosa. Entonces de manera milagrosa, se les da a algunas semillas que alzan vuelo y se dispersan. Son distribuidas con la mayor eficacia, alimentadas y nutridas con el mayor cuidado. Las formas sabrosas y deliciosas de los innumerables de alimento, de la manera más misericordiosa y sensible, son creadas de la arcilla seca y de raíces; semillas y gotas de líquido que se diferencian poco unas de otras. Cada primavera, cien mil clases de alimentos y recursos son cargados desde un tesoro invisible, como un vagón de tren y son enviados en sumo orden a los seres vivos. El envío a los niños de leche enlatado en aquellos paquetes de alimento y leche azucarada que emana de los pechos afectuosos de sus madres, es en particular un ejemplo de solicitud, piedad y sabiduría que inmediatamente se establece a sí mismo como la manifestación más sensible de misericordia, generosidad de la Clemencia y Compasión del Único.

**En resumen:** esta página viva de la primavera muestra cientos de miles de ejemplos de la Reunión Suprema y es una demostración tangible de esta aleya,

فَانظُرْ إِلَىٰ آثَارِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْيِي الْمَوْتَىٰ  
وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

*“Así pues, mira las huellas de la misericordia de Allah: Cómo da vida a la Tierra después de haber estado muerta. Él es quien devolverá la vida a los muertos y El que tiene poder sobre todas las cosas”. (Corán, 30:50)*

Además, puede decirse que esta aleya expresa de manera milagrosa los significados de la página que es la primavera. El viajero así entendió que la Tierra proclama a través de todas sus páginas, de un modo proporcionado a su tamaño: لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ "No hay más dios que Él".<sup>1</sup>

En el sentido de la expresión de lo contemplado por el viajero, por el breve testimonio de uno de los veinte aspectos de una página sola de las más de veinte páginas del globo, fue dicho en la Etapa Tercera de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وَجُوبِ وُجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ الْأَرْضُ  
بِجَمِيعِ مَا فِيهَا وَمَا عَلَيْهَا بِشَهَادَةِ عَظْمَةِ إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ التَّسْخِيرِ وَالتَّدْبِيرِ وَ  
التَّرْبِيَةِ وَالفَتَّاحِيَةِ وَتَوَازِعِ البُدُورِ وَالمُحَافَظَةِ وَالإِدَارَةِ وَالإِعَاشَةِ لِجَمِيعِ ذَوِي  
الحَيَاةِ وَالرَّحْمَانِيَةِ وَالرَّحِيمِيَةِ العَامَّةِ الشَّامِلَةِ المُكَمَّلَةِ بِالمُشَاهَدَةِ

*“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Cuya Existencia Necesaria en la Unidad, la Tierra y todo lo que contiene declaran, a través del testimonio de la sublimidad de la completa verdad de la subyugación, disposición, nutrición, apertura, distribución de semillas, protección, administración, donación de vida a todos los seres animados, clemencia y piedad universal y general, una gran y perfecta verdad y para ser observada.”*

Entonces ese viajero reflexivo leyó cada página del cosmos y cuando lo hizo, su fe -esa llave para la felicidad- se reforzó; su intuición -esa llave para el progreso espiritual- aumentó; su fe en Allah, la fuente y fundación de toda la perfección, se desarrolló a una etapa más; su alegría y placer aumentó y se despertó su impaciencia y, escuchando las lecciones perfectas y convincentes dadas por el cielo, por el espacio y la Tierra, él clamó más. Entonces oyó la invocación entusiasta a Allah hecha por el tumulto de los mares y los grandes ríos y escuchó esos sonidos tristes aunque agradables. De numerosos modos le decían: “¡Míranos, lee también nuestros signos!” Al mirar, nuestro viajero vio lo siguiente:

Los mares constantemente surgen, emergen y salen con una inclinación a la conquista inherente en su misma naturaleza; rodearon la Tierra y junto con ella, giraron sumamente rápido, en un círculo de veinticinco mil años en un solo año. Aún así los mares no se dispersaron, ni se desbordaron ni invadieron la Tierra contigua a ellos. Se movieron y permanecieron quietos y fueron protegidos por la orden y el poder del Ser más Poderoso y Magnífico.

Entonces contemplando las profundidades del mar, el viajero vio que aparte de las joyas más hermosas, bien ordenadas y simétricas, había miles de clases diferentes de animales, sustentados y ordenados, traídos a la vida y predestinados a morir, de una manera por demás disciplinada; su provisión, que viene de la simple arena y agua salada, es establecida irremediablemente por la existencia de un Poderoso y Glorioso, un Misericordioso y Bello Ser administrador y otorgador de vida.

Entonces el viajero mira a los ríos y ve que sus beneficios inherentes, las funciones que realizan y su continuo interior, están inspirados por tal sabiduría y piedad que indiscutiblemente se demuestra que todos los ríos, las primaveras, las corrientes y los grandes canales fluyen de la tesorería de piedad del Clemente, el Señor de Gloria y Generosidad. Ellos son conservados y dispensados, en efecto, de una manera tan extraordinaria que se dice **“Cuatro ríos fluyen desde el Paraíso”**.<sup>2</sup>

Esto quiere decir que superan las causas aparentemente lejanas y en cambio fluyen del tesoro de un Paraíso inmaterial, de la superabundancia de una fuente invisible e inagotable.

Por ejemplo, el Nilo bendito, que convierte la Tierra arenosa de Egipto en un paraíso, fluye de las Montañas de la Luna en el sur sin agotarse, como si fuera un pequeño mar. Si el agua que fluye río abajo durante seis meses fuese recogida en forma de montaña y luego congelada, sería más grande que aquellas montañas. Pero el lugar en la montaña donde el agua es alojada y almacenada es menos de un sexto de su masa. En cuanto al agua que rellena el río, la lluvia que entra en la reserva del río es muy escasa en aquella región tórrida y es rápidamente tragada por el sediento suelo; de ahí que sea incapaz de mantener el equilibrio del río. Se ha dicho tradicionalmente que las primaveras benditas del Nilo, de manera milagrosa, provienen del Paraíso invisible. Esta tradición tiene un sentido profundo y expresa una verdad hermosa.

El viajero vio, entonces, una milésima parte de las verdades y afirmaciones contenidas en los océanos y ríos. Los mares proclaman unánimemente con un poder proporcionado a su nivel , **لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ** *“No hay más dios que Él”* y producen como testigos de su testimonio todas las criaturas que los habitan. Éste, nuestro viajero percibió.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وَجُوبِ وُجُودِهِ جَمِيعُ الْجِبَالِ  
وَالصَّحَارَىٰ بِجَمِيعِ مَا فِيهَا وَعَلَيْهَا بِشَهَادَاتِ عَظْمَةِ إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ الْإِدْخَارِ  
وَالْإِدَارَةِ وَنَشْرِ الْبُذُورِ وَالْمُحَافَظَةِ وَالتَّدْبِيرِ الْإِخْتِيَابِيَّةِ الرَّبَّانِيَّةِ الْوَاسِعَةِ الْعَامَّةِ  
الْمُنْتَظَمَةِ الْمُكَمَّلَةِ بِالْمُشَاهَدَةِ

“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Cuya Existencia Necesaria en la Unidad señala a todos los mares y ríos y todo lo que contienen declarando, a través del testimonio de la sublimidad de la completa verdad de la subyugación, conservación, almacenaje y administración, grande y bien ordenada y para ser observada.”

Entonces el viajero es convocado en su viaje meditativo por las montañas y las llanuras. “Lee también nuestras páginas”, dicen. Mirando, él ve que la función universal y el deber de las montañas son de tal grandeza y sabiduría que dejan estupefacta a la inteligencia. Las montañas emergen desde la tierra por la orden del Señor. Así, paliando la confusión, cólera y rencor que provienen de las perturbaciones dentro de la Tierra, las montañas surgen hacia arriba y la Tierra comienza a respirar; es librada de los temblores dañinos y agitaciones y se le brinda tranquilidad, como si persiguiera su deber de rotación para no ser molestada. Del mismo modo, aquellos mástiles son puestos en barcos para proteger de las turbulencias y conservar su equilibrio; entonces, también las montañas son establecidas en la cubierta del barco que es la Tierra como mástiles y provisiones, como es indicado por las aleyas del Corán de la Exposición Milagrosa como:

وَ الْجِبَالِ أَوْتَادًا \* وَالْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ \* وَالْجِبَالِ أَرْسِيهَا

“Hemos puesto las montañas como estacas,” (Corán, 78:7)

“Y hemos puesto en ella cordilleras,” (Corán, 50:7)

“Y fijó las montañas.” (Corán, 79:32)

Entonces, en las montañas también son almacenados y conservados toda clase de manantiales, fuentes, minerales, drogas y otros materiales necesarios para los seres vivos de una manera tan sabia, hábil, generosa y previsora que demuestran que son los almacenes, depósitos y criados de Un poseedor de infinito poder, Un poseedor de infinita sabiduría. Deduciendo de estos dos ejemplos, que los otros deberes y casos de sabiduría –tan grande como las montañas- de las montañas y las llanuras, el viajero ve a través de los casos generales de la sabiduría y en particular en cuanto a la manera en la cual toda clase de cosas son almacenadas providencialmente, el testimonio que ellos dan y la unidad Divina que ellos proclaman declarando **لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ** “No hay más dios que Él”; una declaración tan poderosa y firme como las montañas y enorme y extensa como las llanuras que también dice, “Creo en Allah”.

En expresión de este sentido, fue dicho en la Etapa Quinta de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وَجُوبِ وُجُودِهِ جَمِيعُ الْجِبَالِ وَ  
الصَّحَارَىٰ بِجَمِيعِ مَا فِيهَا وَعَلَيْهَا بِشَهَادَةِ عَظْمَةِ إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ الْإِدْخَارِ وَ الْإِدَارَةِ  
وَ نَشْرِ الْبُذُورِ وَ الْمُحَافَظَةِ وَ التَّدْبِيرِ الْإِخْتِيَابِيَّةِ الرَّبَّانِيَّةِ الْوَاسِعَةِ الْعَامَّةِ  
الْمُنْتَظَمَةِ الْمُكَمَّلَةِ بِالْمُشَاهَدَةِ

“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Cuya Existencia Necesaria en la Unidad señala a todas las montañas y llanuras junto con todo lo que hay dentro y sobre ellas, a través del testimonio de la sublimidad de la completa verdad del almacenaje, administración, disseminación de las semillas,

*conservación y regulación, una verdad providencial, dominante, enorme, general, bien ordenada y perfecta y para ser observada.”*

Entonces, mientras este viajero estaba viajando en su mente a través de las montañas y las llanuras, la puerta del reino de los árboles y los vegetales se abrió ante él. Fue convocado: “Ven, inspecciona nuestro reino y lee nuestras inscripciones.” Al entrar, vio que una asamblea espléndida y bien embellecida se había preparado para la proclamación de la Unidad de Allah y un círculo para la mención de Sus Nombres y el ofrecimiento de gracias a Él. Entendió, por el mismo aspecto de todos los árboles y plantas, que sus especies diferentes proclamaban unánimemente, **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** "No hay más dios que Allah." Percibió tres verdades grandes y generales que indican y demuestran que todos los árboles que dan fruta y las plantas -con la lengua de sus hojas simétricas y elocuentes, las frases de sus flores encantadoras y locuaces- las palabras de sus frutas bien ordenadas y bien habladas, estaban testificando la gloria de Allah y también: **لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ** "No hay más dios que Él."

**La Primera:** Del mismo modo que en cada una de las plantas y árboles se ve una munificencia y una generosidad deliberada de la manera más obvia, también se encuentran en la totalidad de los árboles y plantas, como la luz de la salida del sol.

**La Segunda:** La sabia y resuelta diferenciación y distinción, que no puede de ningún modo ser atribuida a la suerte; el adorno deliberado, misericordioso y que da forma; todo esto debe ser visto tan claramente como la luz del día en las infinitas variedades y especies que se muestran como los trabajos y bordados de un Hacedor Todo Sabio.

**La Tercera:** la apertura y despliegue de todos los miembros separados de las cien mil especies de aquel reino infinito, cada una en su propia manera y de distintas formas, en sumo orden, equilibrio y belleza, de semillas y granos bien definidos, limitados y sólidos, idénticos el uno al otro o casi, cuya salida de aquellas semillas de forma distinta y separada, con equilibrio completo, vitalidad y objetivo sabio, sin el mínimo error, es una verdad más brillante que el sol. Los testigos que demuestran esta verdad son tan numerosos como las flores, frutas y hojas que surgen en la primavera. Entonces el viajero dijo, “Las alabanzas sean para Allah por la bendición de la fe.”

La expresión de estas verdades y el testimonio que les ha sido dado, como decimos en la Etapa Sexta de esta Primera Estación es la siguiente:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَيَّ وَجُوبِ وَجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ إِجْمَاعِ  
جَمِيعِ أَنْوَاعِ الْأَشْجَارِ وَالنَّبَاتَاتِ الْمُسَبَّحَاتِ النَّاطِقَاتِ بِكَلِمَاتِ أَوْرَاقِهَا الْمَوْزُونَاتِ  
الْفَصِيحَاتِ وَأَزْهَارِهَا الْمُزَيَّنَاتِ الْجَزِيلَاتِ وَأَثْمَارِهَا الْمُنتَظِمَاتِ الْبَلِيغَاتِ بِشَدِّ هَادَةِ  
عَظْمَةِ إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ الْإِنْعَامِ وَالْإِكْرَامِ وَالْإِحْسَانِ بِقَصْدٍ وَرَحْمَةٍ وَحَقِيقَةِ  
التَّمْيِيزِ وَ

التَّزْيِينِ وَالتَّصْوِيرِ بِإِرَادَةٍ وَحِكْمَةٍ مَعَ قَطْعِيَّةِ دَلَالَةِ حَقِيقَةِ فَتْحِ جَمِيعِ صُورِهَا  
الْمَوْزُونَاتِ الْمُزَيَّنَاتِ الْمُتَبَايِنَةِ الْمُتَنَوِّعَةِ الْغَيْرِ الْمَخْدُودَةِ مِنْ نُوَاتَاتِ وَحَبَاتِ  
مُتَمَاثِلَةٍ مُتَشَابِهَةٍ مَحْصُورَةٍ مَعْدُودَةٍ

*“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Cuya Existencia Necesaria en la Unidad señala al consenso de todas las especies de árboles y plantas que están comprometidos en la glorificación de Allah y hablan con las palabras elocuentes y bien ordenadas de sus hojas, sus flores locuaces y atractivas, sus bien pedidas y bien habladas frutas, a través del testimonio de la sublimidad de la completa verdad de la*

*concesión y generosidad. Hecho con piedad resuelta y la verdad de la diferenciación, el adorno y la decoración, hecha con voluntad y sabiduría. Definida es también, la indicación dada por la verdad de la apertura de todas sus formas simétricas, embellecidas, distintas, variadas e infinitas, de semillas y granos que se parecen y se acercan los unos a los otros, que son finitos y limitados."*

Cuando este viajero procedió por el cosmos en su viaje meditativo, con una impaciencia que iba en aumento y un ramo de conocimiento y de fe, junto con el jardín de la primavera se abrió ante su intelecto que percibe la verdad y su razón cognoscitiva, la puerta al reino animal. Con cientos de miles de voces diferentes y lenguas variadas, fue invitado a entrar y vio que todos los animales, los cientos de miles de todas las distintas especies, grupos y naciones, estaban proclamando con sus actos y con sus voces:

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ "No hay más dios que Él" y habían convertido así la faz de la Tierra en un lugar enorme de invocación, una asamblea expansiva para la proclamación de la gloria de Allah. Vio que cada uno de ellos que parecía una oda dedicada de Allah, una palabra propia de Allah, una letra de Allah Misericordioso, cada uno de ellos describe al Hacedor y le ofrecen las gracias de aquellos animales que eran palabras ordenadas y equilibradas, o expresiones perfectas y disciplinadas. Observó tres grandes y completas verdades que indican de forma decisiva, su ofrecimiento de gracias al Creador y Abastecedor y su testimonio a Su unidad.

**La Primera:** La realidad de la creación, de la forja y de la invención original, es decir, la realidad de la vivificación y la concesión del alma, que no puede jamás ser atribuida a la coincidencia aleatoria y a la fuerza ciega y a la naturaleza sorda; pues es una creación de la nulidad que se hace existir por una sabiduría. Es una creación originaria unida a la perfección, una creación acompañada de una voluntad, una creación basada en la ciencia. Ella hace relucir palpablemente el destello de "la ciencia, la sabiduría y la voluntad" con veinte maneras. Es una prueba deslumbrante de la necesidad de la existencia de "el Viviente, el Subsistente", es un testigo verdadero de sus siete majestuosos atributos, y un signo de la veracidad de su unicidad, enaltecido sea, es decir, que la realidad de la vivificación lanza a la existencia testigos de cargo igual en número que todo ser con alma.

**Segunda Verdad:** La diferenciación entre los seres infinitos, su adorno y decoración de tal manera que sus rasgos son diferentes, sus formas embellecidas, sus proporciones medidas y simétricas y sus formas bien ordenadas, es una verdad tan enorme y poderosa que ninguno, además del Todo Poderoso sobre todas las cosas, Conocedor de todas las cosas, podría reivindicarla. Este acto completo muestra en todos los sentidos miles de maravillas y casos de sabiduría; es imposible que otra cosa pudiera reclamarlo.

**Tercera Verdad:** La aparición y despliegue de aquellas criaturas innumerables, en sus cientos de miles de formas diferentes, cada una de las cuales es un milagro de sabiduría; su aparición desde óvulos y gotas de líquido llamadas esperma -que son idénticos los unos a los otros o se parecen estrechamente- y son limitados y finitos en número, todo esto de la manera más ordenada, simétrica e indefectible, es una verdad demasiado brillante como para ser iluminada con pruebas y las pruebas son tan numerosas como lo son los animales.

Por el consenso de estas tres verdades, todas las especies de animales se unen testificando que 'no hay más dios que Él'; es como si la Tierra entera, como una gran persona, dijera que 'no hay más dios que Él' de manera conveniente a su inmensidad y comunica su testimonio a los moradores del cielo. El viajero vio esto y lo entendió perfectamente. En expresión a estas verdades, decimos en la Etapa Séptima de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وَجُوبِ وُجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ اتِّفَاقُ  
جَمِيعِ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانَاتِ وَالطَّيُورِ الْحَامِدَاتِ الشَّاهِدَاتِ بِكَلِمَاتِ حَوَاسِبِهَا وَفُؤَاهَا وَ  
حِسِّيَّاتِهَا وَ لَطَائِفِهَا الْمُؤَزَّوَنَاتِ الْمُنتَظِمَاتِ الْفَصِيحَاتِ وَ بِكَلِمَاتِ جِهَازَاتِهَا وَ  
جَوَارِحِهَا وَ

أَعْضَائِهَا وَآلَاتِهَا الْمُكَمَّلَةِ الْبَلِيغَاتِ بِشَهَادَةِ عَظْمَةِ إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ الْإِيحَادِ وَالصُّنْعِ  
 وَالْإِبْدَاعِ بِالْإِرَادَةِ وَحَقِيقَةِ التَّمْيِيزِ وَالتَّزْيِينِ بِالْقُصْدِ وَحَقِيقَةِ التَّقْدِيرِ وَالتَّصْوِيرِ  
 بِالْحِكْمَةِ مَعَ قَطْعِيَّةِ دَلَالَةِ حَقِيقَةِ فَتْحِ جَمِيعِ صُورِهَا الْمُنتَظِمَةِ الْمُتَخَالِفَةِ  
 الْمُتَنَوِّعَةِ الْغَيْرِ الْمَحْصُورَةِ مِنْ بَيِّضَاتٍ وَ قَطْرَاتٍ مُتَمَاثِلَةٍ مُتَشَابِهَةٍ مَحْصُورَةٍ  
 مَحْدُودَةٍ

“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Cuya Existencia Necesaria en la Unidad señala al consenso de todas las especies de animales, que elogian a Allah y le atestiguan con la palabra de sus sentidos, sus facultades y poderes, palabras bien equilibradas, ordenadas y elocuentes; con las palabras de sus miembros, palabras perfectas y persuasivas; a través del testimonio de la sublimidad de la completa de la verdad de traer a la existencia, crear y de acuerdo con el deseo, la verdad de la distinción y la decoración de acuerdo con el propósito y la verdad de la proporción y la formación de acuerdo con la sabiduría. Definida está también la indicación dada a través de la verdad de la apertura a todas sus formas ordenadas, distintas, variadas e infinitas, de óvulos y gotas de espermas idénticos y similares, que son finitos y limitados.”

Aquel viajero meditativo, a fin de avanzar más lejos en las etapas infinitas, luces y placeres innumerables del conocimiento de Allah, deseó entrar en el mundo de los humanos, el reino de la humanidad. La humanidad, encabezada por los profetas, lo invitó y él aceptó la invitación. Mirando primero el lugar de parada del pasado, vio que todos los profetas (la paz y las bendiciones sean sobre ellos), la clase humana más luminosa y perfecta, recitaban a coro, **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** "No hay más dios que Él" y conmemoraban a Allah. Con el poder de milagros bien atestiguados, brillantes e innumerables, proclamaban la unidad de Allah y a fin de llevar al ser humano del nivel de animal al nivel angelical instruían a los seres humanos y los convocaban a la fe en Allah. Arrodiándose en aquella escuela de la luz, el viajero también atendió a la lección.

Vio que en la mano de cada uno de aquellos sabios, los más exaltados y renombrados de entre todos los seres humanos famosos, había numerosos milagros, otorgados por el Creador de Todos los Seres como un signo que confirma su misión. Además, un grupo grande de personas, una comunidad entera, había confirmado sus reclamos y había venido la fe a sus manos y una verdad que consintió y confirmó por estos cientos de miles de individuos serios y veraces, unánimemente y de acuerdo pleno lo obligó a ser firme y definitivo. Él entendió también que la gente desencaminada, que niega una verdad certificada y afirmada por tantos testigos veraces, estaba cometiendo el error más penoso; en efecto un delito y merecía por lo tanto el castigo más severo. Él reconoció, contrastando, aquellos que consintieron la verdad y creyeron en ello, siendo como el más veraz y honrado y un nivel adicional de la santidad de fe se hizo aparente a él.

Sí, los milagros infinitos otorgados por Allah a los profetas (La paz sea sobre todos ellos) cada uno pareciendo una confirmación de su misión; los golpes divinos tratando a sus opositores, cada uno pareciéndose a una prueba de su veracidad; las perfecciones individuales, pareciéndose a una indicación de su honradez; su enseñanza veraz; la fuerza de su fe, un testigo de su honestidad; su seriedad suprema y preparación, un sacrificio; los libros sagrados y páginas sostenidas parecidas a sus manos; sus alumnos innumerables, que al seguir sus caminos alcanzan la verdad, la perfección y la luz al demostrar otra vez la veracidad de las enseñanzas; el acuerdo unánime de los profetas –aquellos soldados más serios y sus seguidores en todos los asuntos positivos; su concordia, apoyo mutuo y afinidad; todo esto constituye una prueba tan poderosa que ningún poder en la Tierra puede enfrentarlo y no hay duda ni vacilación posible.

Nuestro viajero entendió además esa inclusión de la fe de todos los profetas (la paz sea sobre ellos), el pilar de la fe que representa otra gran fuente de fuerza. Así sacó gran ventaja de la fe de sus lecciones. En la expresión de la cual decimos en la Etapa Octava de la Primera Estación.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. الَّذِي دَلَّ عَلَيَّ وُجُوبَ وُجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ إِجْمَاعُ جَمِيعِ  
 الْأَنْبِيَاءِ بِقُوَّةِ مُعْجَزَاتِهِمُ الْبَاهِرَةِ الْمُصَدِّقَةِ الْمُصَدِّقَةِ

“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Cuya Existencia Necesaria en la Unidad señala a la unanimidad de todos los profetas, a través del poder de sus milagros luminosos, los cuales afirman y son afirmados a la vez.”

Aquel viajero curioso, habiendo saboreado la verdad del poder de la fe, se encontró invitado a venir de la asamblea de los profetas (la paz sea sobre todos ellos) al aula de aquellos eruditos profundos, originales y exigentes que afirman las reclamaciones de los profetas (la paz sea sobre todos ellos) con las pruebas más decisivas y poderosas y quienes son conocidos como los purificados y más veraces.

Entrando en su aula, vio a miles de sabios y a cientos de miles de eruditos eximios y destacados que demostraban todos los asuntos afirmativos relacionados con la fe, encabezados por la necesidad de la existencia de Allah y Su Unidad. En efecto, el hecho de que ellos sean concordados en los principios y los pilares de la fe, a pesar de sus diferencias en capacidad y perspectiva y que cada uno de ellos confíe en una prueba firme y comprobada, son en sí mismas, pruebas que sólo se pueden poner en duda cuando sea posible que un número similar de personas inteligentes y claras lleguen a un único resultado. Por otra parte el único camino del necio para oponerse a ellos es mostrar su ignorancia –su ignorancia completa- y su obstinación con respecto a los asuntos negativos que no confiesan negación ni afirmación. Él cerrará en efecto sus ojos, pero el que cierra su ojo es capaz de convertir el día en noche sólo para él.

El viajero aprendió que las luces de esa aula enorme y magnífica eran emitidas por esos eruditos respetados y profundos que habían estado iluminando la mitad del globo durante más de mil años. Él encontró en ello la fuerza espiritual que ni la fuerza combinada de toda la gente negadora sería capaz de sacudir o destruir. En la siguiente breve alusión a la lección aprendida por el viajero en esta aula, decimos en la Etapa Novena de la Primera Estación

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الَّذِي دَلَّ عَلَيَّ وَجُوبَ وَجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ اِتِّفَاقُ جَمِيعِ  
الْأَصْفِيَاءِ بِقُوَّةِ بَرَاهِينِهِمُ الظَّاهِرَةِ الْمُحَقَّقَةِ الْمُتَّفِقَةِ

“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Cuya Existencia Necesaria en la Unidad señala al acuerdo de todos los eruditos, a través del poder de sus pruebas unánimes, certeras y resplandecientes.”

Nuestro viajero contemplativo avanzó desde el aula, deseando con fervor ver las luces que pueden ser observadas con esfuerzo continuo y desarrollo de la fe y avanzar desde el grado de conocimiento de la certeza a aquella de la visión de la certeza. Entonces se encontró convocado por miles o millones de guías espirituales quienes se esforzaban por la verdad y alcanzaban la visión de la certeza a la sombra del camino de Muhammad (PyB) y la ascensión de Muhammad (PyB). Lo hacían en un lugar de reunión, un hospicio, un lugar de conmemoración y adoración, que era sumamente luminoso y enorme como una llanura, formada por la combinación de pequeños hospicios innumerables y conventos. Sobre la entrada, él encontró que aquellas guías espirituales -la gente de la revelación y los hechos maravillosos- proclamaban unánimemente, “No hay más dios que Él”, en base a su presencia y revelación de lo Invisible y los hechos maravillosos que les habían permitido realizar; ellos proclamaban la existencia necesaria y la unidad de Allah. El viajero observó cómo la manifestación y la claridad deben ser una verdad a la cual unánimemente se suscriben estos genios sagrados y conocimientos luminosos. Como el sol es conocido a través de los siete colores en su luz, los colores luminosos de los *evliyas*, sus matices llenos de luz, sus caminos verdaderos y derechos y los cursos veraces, son manifestaciones de la luz del Sol que siempre existió por setenta colores, en efecto, a través de colores numerosos como los Nombres Divinos y son todos diferentes. Él vio que la unanimidad de los profetas, el acuerdo de los eruditos purificados y el acuerdo de los bendecidos formaban un consenso supremo, más brillante que la luz del día que demuestra la existencia del sol.

A continuación, una breve alusión a la ventaja sacada por nuestro viajero del hospicio sufí, decimos en la Etapa Décima de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الَّذِي دَلَّ عَلَيَّ وَجُوبَ وَجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ اِجْمَاعُ الْأَوْلِيَاءِ بِكَشْفِيَّاتِهِمْ  
وَكَرَامَاتِهِمُ الظَّاهِرَةِ الْمُحَقَّقَةِ الْمُصَدَّقَةِ

“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Cuya Existencia Necesaria en la Unidad señala a la unanimidad de los bendecidos y sus manifestaciones, predicciones bien afirmadas y certificadas de la verdad y hechos maravillosos.”

Ahora nuestro viajero va a través del mundo, consciente de que la más importante y la mayor de todas las perfecciones humanas, en efecto la misma fuente y el origen de tales perfecciones, es el amor de Allah que proviene de la fe en Allah y el conocimiento de Allah; dicho conocimiento debe de ser deseado con todos sus poderes, externos e interiores, para avanzar todavía más lejos en el refuerzo de su fe y el desarrollo de su conocimiento y por lo tanto, levantó su cabeza y mirando fijamente al cielo dijo:

“La cosa más preciosa en el universo es la vida; todas las cosas están subordinadas a la vida. Las más preciosas de todas las criaturas son los seres vivos y los más preciosos de los seres vivos son los seres conscientes. Cada siglo y cada año, el planeta es vaciado y rellenado, a fin de aumentar esta sustancia tan preciosa. Así entonces, sin duda, el cielo magnífico y ornamentado debe tener a la gente apropiada que posee la vida, el espíritu y el conocimiento, para acontecimientos acerca de la vista y el habla con los ángeles – como la aparición de Gabriel (la paz sea sobre él) en la presencia de Muhammad (PyB) y a la vista de sus Compañeros– ha sido transmitido y relatado desde la antigüedad. ¡Si tan sólo pudiera dialogar con los habitantes del cielo y aprender sus pensamientos de este tema! Ya que sus palabras acerca del Creador del cosmos son las más importantes”.

Mientras pensaba esto, oyó de repente una voz divina: “Si deseas estar con nosotros y escuchar nuestra lección, entonces entiende que antes que los demás, hemos creído en los artículos de fe que han llegado a los profetas por medio de nosotros, encabezados por el Profeta Muhammad (PyB), quien trajo el Corán de la Exposición Milagrosa.

“Entonces también todos los espíritus puros de entre nosotros, que hemos aparecido ante los seres humanos, unánimemente y sin excepción, atestiguamos la existencia necesaria, la unidad y los atributos sagrados del Creador de este cosmos y los proclamamos unánimemente. La afinidad y la correspondencia mutua de estas proclamaciones innumerables son una guía para ti tan brillante como el sol.” Así la luz de la fe del viajero brilló y se elevó de la Tierra al cielo.

A continuación, una breve alusión de la lección aprendida por el viajero de los ángeles, decimos en la Etapa Undécima de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ وُجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ اتِّقَاقُ  
الْمَلِيكَةِ الْمُتَمَتِّلِينَ لِأَنْظَارِ النَّاسِ وَالْمُتَكَلِّمِينَ مَعَ حَوَاصِّ الْبَشَرِ بِأَخْبَارَاتِهِمْ  
الْمُتَطَابِقَةِ الْمُتَوَافِقَةِ

*“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Cuya Existencia Necesaria en la Unidad señala a la unanimidad de los Ángeles que aparecen a la vista de los humanos y quienes hablan con los elegidos, con sus mensajes correspondientes.”*

Entonces, aquel viajero ferviente e inquisitivo, habiendo aprendido las lenguas de varios reinos de la creación en el Reino de la Manifestación, en sus aspectos materiales y corpóreos y desde la declaración de sus modos de existencia, deseó estudiar y viajar por el Mundo de lo Invisible y el Reino Intermedio y así investigar la realidad. Allí, abrió la puerta de los intelectos derechos y luminosos, de los corazones sanos e iluminados, que se parecen a la semilla del ser humano, que es la fruta del universo y a pesar de su pequeño tamaño puede ampliarse prácticamente para abrazar todo el Cosmos.

Él miró y vio una serie de enlaces humanos que unen el reino de lo Invisible con el de la Manifestación y los contactos e intercambios entre aquellos dos reinos afectan al ser humano, ocurriendo en aquellos puntos. Dirigiéndose a su intelecto y a su corazón, dijo:

“Ven, el camino que conduce a la verdad de estos equivalentes tuyos es más corto. Deberíamos beneficiarnos estudiando sus calidades, las naturalezas y los colores acerca de la fe que encontremos aquí, no escuchando a las lecciones dadas por los otros caminos”.

Al comenzar su estudio, vio que la fe y la convicción firme acerca de la unidad Divina que todos los intelectos luminosos poseían -a pesar de sus capacidades variadas y diferentes, incluso opuestas, métodos y perspectivas- eran las mismas y que su certeza firme y confidente y reafirmación eran una. Tuvieron que confiar, por lo tanto, en una verdad sola, inalterable; sus raíces fueron hundidas en una verdad profunda y no podían ser arrancadas. Su unanimidad acerca de la fe, la existencia necesaria y la

unidad de Allah, era una cadena irrompible y luminosa, una ventana alegremente encendida que se abre al mundo de la verdad.

Vio también las revelaciones unánimes, aseguradas y sublimes y las presencias de los pilares de la fe disfrutada por todos aquellos intelectos sanos y luminosos, cuyos métodos eran varios y perspectivas divergentes, correspondieron y estuvieron de acuerdo unos con otros en la materia de la unidad Divina. Todos aquellos corazones luminosos, girados y dirigidos hacia la verdad y la manifiestan, cada uno un pequeño trono de conocimiento de Allah, un espejo completo de Allah Eterno y Suplicado, eran como ventanas abiertas en el Sol de la Verdad. Se parecían a un espejo supremo, como un océano que refleja el sol. Su acuerdo y unanimidad concierne a la existencia necesaria y a la unidad de Allah eran la guía indefectible y confiable más perfecta, el preceptor más elevado. Ya que no es de ninguna manera posible ni concebible que una suposición más que la verdad, un pensamiento falso, un atributo falso, debiera ser tan consecuente y decisivamente capaz de engañar de forma simultánea a tantos ojos agudos, o inducirlos a la ilusión. Ni los sofistas necios, que niegan el cosmos, estarían de acuerdo con el intelecto corrupto y disipado que sostuvo tal idea. Nuestro viajero entendió todo esto y dijo con su propio intelecto y corazón, “He creído en Allah”.

A continuación, una breve alusión a la ventaja sacada del intelecto recto y del corazón luminoso del viajero para el conocimiento de la fe, decimos en las s Duodécima y en la Etapa Decimotercera de la Primera Estación lo siguiente:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وَجُوبِ وُجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ إِجْمَاعُ  
الْعُقُولِ الْمُسْتَقِيمَةِ الْمُنَوَّرَةِ بِاعْتِقَادَاتِهَا الْمُتَوَافِقَةِ وَبِقَنَاعَاتِهَا وَبِقِيَمَاتِهَا  
الْمُتَطَابِقَةِ مَعَ تَخَالُفِ الْأِسْتِعْدَادَاتِ وَالْمَذَاهِبِ وَكَذَا دَلَّ عَلَىٰ وَجُوبِ وُجُودِهِ فِي  
وَحْدَتِهِ اتِّفَاقُ

الْقُلُوبِ السَّلِيمَةِ النُّورَانِيَّةِ بِكَشْفِيَّاتِهَا الْمُتَطَابِقَةِ وَبِمُشَاهَدَاتِهَا الْمُتَوَافِقَةِ مَعَ  
تَبَائِنِ الْمَسَالِكِ وَالْمَشَارِبِ

*“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Cuya Existencia Necesaria en la Unidad señala al consenso de todos los intelectos rectos, iluminados con fe congruente y convicciones correspondientes y certezas, a pesar de la diferencias en capacidad y perspectiva. También apunta a Su Existencia Necesaria en la Unidad el acuerdo de todos los corazones sanos, luminosos, con sus revelaciones mutuamente correspondientes y sus presencias congruentes, a pesar de las diferencias en método y manera.”*

Entonces aquel viajero que mira estrechamente el Mundo de lo Invisible y viaja en él con su intelecto y su corazón, golpeó con curiosidad la puerta de aquel mundo, pensando para sí, “¿Qué tiene este mundo que decir?” Le ocurrió lo siguiente: debe ser claramente entendido que detrás del velo de lo Invisible está quien quiere hacerse conocido a través de todos estos artefactos numerosos sutilmente embellecidos, llenos de arte, en este Mundo de Manifestación corpóreo y para hacerse amado a través estas generosidades dulces, infinitas y decoradas y hacer conocidas sus perfecciones escondidas a través estas obras de arte milagrosas y hábiles innumerables y quien hace esto actuando más que hablando y haciéndose conocido a través de sus actos. Ya que esto es así, es una certeza que él dirá y se hará conocido y amado a través del discurso y la declaración que él hace a través del hecho y el estado. En cuyo caso, por sus manifestaciones debemos conocerlo con respecto al Mundo de lo Invisible. Con lo cual entró en aquel mundo con su corazón y vio lo siguiente con los ojos de su intelecto:

La verdad de las revelaciones prevalece en todos los instantes sobre todas las partes del Mundo de lo Invisible, como la manifestación más poderosa. Ahí viene con las verdades de revelación e inspiración que provienen del Omnisciente de lo Invisible, un testimonio a Su existencia y unidad mucho más fuerte que el testimonio del universo y los seres creados. Él no se deja a Sí Mismo, Su existencia y Su unidad, solos al testimonio de Sus criaturas. Mejor dicho, Él habla con un Discurso siempre existente con Su propio ser. El Discurso de Quien está presente y es visto en todas partes con Su Conocimiento y Poder

es también interminable y como el sentido de Su Discurso lo hace conocido, entonces con Su discurso se hace conocido junto con Sus atributos.

El viajero reconoció que la verdad, la realidad y la existencia de la revelación se hizo plena al punto de ser evidente por el consenso de cien mil profetas (la paz sea sobre todos ellos), por el acuerdo entre sus proclamaciones acerca de la manifestación de la revelación Divina y por pruebas y milagros contenidos en los libros sagrados y en las páginas divinas, que son las guías y ejemplos de la mayoría aplastante de la humanidad, confirmadas y consentidas por ellos y son las frutas visibles de la revelación. Él entendió además que la verdad de revelación proclama cinco verdades sagradas:

**La Primera:** Hablar de acuerdo con los intelectos y los entendimientos de los humanos, conocido como **التَّزَلُّاتُ الْإِلَهِيَّةُ إِلَى عُقُولِ الْبَشَرِ** "la condescendencia Divina de las mentes humanas", es una forma de descenso Divino. Esto es un requisito de la dominación de Allah; Él dota a todas sus criaturas conscientes con el don del habla, entiende lo que dicen y luego participa con Su propio discurso.

**La Segunda:** Quien, a fin de hacerse conocido, llena el cosmos de Sus creaciones milagrosas y las dota con el habla de Sus perfecciones, se hará necesariamente conocido con Sus propias palabras también.

**La Tercera:** Esto es una función del Que es Creador para responder con palabras a las súplicas y los ofrecimientos de gracias que son hechas por el más escogido, el más necesitado, el más ferviente de sus seres: los seres humanos veraces.

**La Cuarta:** El atributo del Habla, un fenómeno concomitante esencial y una manifestación luminosa tanto de Conocimiento como de Vida, será necesariamente encontrado de una forma completa y eterna en el ser, Cuyo Conocimiento es completo y Cuya Vida es eterna.

**La Quinta:** Es una consecuencia de la Divinidad que este Ser que dota al ser humano con impotencia y deseo, pobreza y necesidad, ansiedad por el futuro, amor y adoración, debería declarar Su propia existencia, por medio de Su discurso, a Su más amado y adorable. Sus criaturas más ansiosas y necesitadas son las más deseosas de encontrar a su Señor y Maestro.

Las pruebas de la existencia en la unidad del Existente Necesario ofrecidas en la unanimidad por revelaciones universales y divinas, que contienen las verdades de la condescendencia Divina, la auto proclamación de Allah Clemente, la respuesta de Allah Misericordioso, la Divina conversación y la declaración eterna, constituyen una prueba más poderosa que el testimonio de la existencia del sol traído por los rayos de luz del sol.

Nuestro viajero entendió esto entonces miró en dirección a la inspiración y vio que la inspiración veraz en efecto se parece a la revelación en algunos aspectos y es un modo de discurso divino. Hay, sin embargo, dos diferencias:

**LA PRIMERA:** La Revelación, que es mucho más elevada que la inspiración y generalmente viene a través de los ángeles, mientras que la inspiración en general viene directamente.

Entonces también un rey tiene dos modos de hablar y comandar. **El primero** consiste en enviarle un teniente equipado con toda la pompa de la monarquía y el esplendor de la soberanía a un gobernador. A veces, a fin de demostrar el esplendor de su soberanía y la importancia de su orden, él puede encontrarse con el intermediario y luego el decreto será publicado.

**El segundo** consiste en su discurso privado consigo mismo, no con el título de monarca ni en nombre de la monarquía, acerca de algún asunto personal, algún pequeño asunto, usando para este fin a un criado confiado, algún sujeto ordinario o su teléfono privado.

Del mismo modo el Monarca Siempre Existente puede, en nombre del Señor de todos los Mundos y con el título de Creador del Universo, hablar con la revelación o la inspiración completa que realiza la función de revelación, también puede hablar de una manera diferente y privada, como el Señor y el Creador de cada ser animado, desde detrás del velo, en un camino adecuado al destinatario.

**LA SEGUNDA DIFERENCIA:** La revelación no tiene sombra, es pura y reservada para el elegido. La inspiración, por el contrario, tiene sombra, los colores se entremezclan y es general. Hay numerosas clases diferentes de inspiración, como la inspiración de los ángeles, la inspiración de los seres humanos y la inspiración de los animales; la inspiración forma un campo para la multiplicación de las palabras de Allah,

que son tan numerosas como las gotas en el océano. Nuestro viajero entendió que esta materia es, en efecto, una especie de comentario de la aleya:

لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي

“Si el mar fuera la tinta para las palabras de mi Señor, se agotaría antes de que las palabras de mi Señor se acabaran.” (Corán, 18:109)

Entonces el miró a la naturaleza, a la sabiduría y al testimonio de la inspiración y vio que su naturaleza, sabiduría y resultado fueron formados por cuatro luces:

**La primera:** es el resultado de la Bondad y la Misericordia de Allah; Él se hace amado a través de la palabra, presencia y discurso, del mismo modo que se hace amado para Sus criaturas a través de Sus hechos.

**La segunda:** es un requisito de Su Compasión que, como Él contesta los rezos de Sus criados de hecho, Él también debería contestarlos con palabras, desde detrás de los velos.

**La tercera:** el concomitante de la dominación de Allah que como Él responde de hecho a los gritos de socorro, súplicas y plegarias de Sus criaturas que sufren con las desgracias penosas y privaciones, también Él debería apresurarse en su ayuda con palabras de inspiración, que parecen una forma de discurso.

**La cuarta:** Allah hace Su existencia, presencia y protección perceptible de hecho a Su más débil e indigente, a Sus criaturas más pobres y necesitadas, conscientes, que se apoyan en la gran necesidad de encontrar a su Maestro, Protector, Guarda, Disponedor. Es una consecuencia necesaria y esencial de Su clemencia Divina y Su compasión Dominante que Él debería también declarar su presencia y existencia por el discurso, desde detrás de los velos de la inspiración veraz –a modo de discurso Divino a los individuos, de una manera particular a ellos y sus capacidades, a través del teléfono de sus corazones.

Él entonces contempló el testimonio de la inspiración y vio que si el sol, por ejemplo, tuviera el conocimiento y la vida y si los siete colores de la luz del sol fueran los siete atributos, en este sentido tendría forma de discurso a través de los rayos y manifestaciones encontradas en su luz. Y en esta situación tanto sus similitudes como sus reflejos estarían presentes en todos los objetos transparentes y hablarían con todos los espejos y objetos brillantes, con todos los fragmentos de cristal y burbujas y gotitas de agua, en efecto con todas las partículas transparentes, de acuerdo con la capacidad de cada una; responderían a las necesidades de cada una y declararían la existencia del sol; y ninguna tarea sería un obstáculo para cualquier otra tarea y ningún discurso obstruiría ningún otro discurso. Esto es evidente.

Del mismo modo, el Discurso del Glorioso Monarca que siempre existió y siempre existirá, el Bello y Exaltado Creador de Todos los Seres, Quien puede ser descrito como el Sol siempre existente, se manifiesta ante todas las cosas, de manera general y completa, de una manera apropiada a su capacidad, como hace también Su Conocimiento y Poder. Ninguna petición interfiere con otra, ninguna tarea dificulta la realización de otra y ninguna orden se confunde con otra. Nuestro viajero entendió todo esto como evidente. Él sabía que todas aquellas manifestaciones, aquellos discursos, aquellas inspiraciones, juntos y por separado, evidenciaron y atestiguaron unánimemente la presencia, la existencia necesaria y la unidad de aquel Sol siempre existente con un conocimiento de certeza que se acercó a una visión de certeza.

A continuación, una breve alusión a la lección en el conocimiento de Allah desde el Mundo de lo Invisible ganado por nuestro viajero inquisitivo, que decimos en las Etapas Decimocuarta y Decimoquinta de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وُجُوبِ وُجُودِهِ فِي  
وَحْدَتِهِ إِجْمَاعُ جَمِيعِ الْوَحْيَاتِ الْحَقَّةِ الْمُتَّصِمَةِ لِلتَّوْحِيدِ الْإِلَهِيِّ وَالْمُكَالَامَاتِ  
السُّبْحَانِيَّةِ وَاللَّتَعْرِفَاتِ الرَّبَّانِيَّةِ وَالْمُقَابَلَاتِ الرَّحْمَانِيَّةِ عِنْدَ مُتَاجَاةِ عِبَادِهِ  
وَلِإِشْعَارَاتِ الصَّمَدَانِيَّةِ لِوُجُودِهِ لِمَحْلُوقَاتِهِ وَكَذَا دَلَّ عَلَىٰ وُجُوبِ وُجُودِهِ  
فِي وَحْدَتِهِ إِتِّفَاقُ الْإِلَهَامَاتِ الصَّادِقَةِ الْمُتَّصِمَةِ لِلتَّوْحِيدِ الْإِلَهِيِّ وَ



ese ser iletrado no existe ningún rival en su administración de una quinta parte de la humanidad durante catorce siglos, de manera justa y precisa a través de sus numerosos mandamientos. Además, el Islam que surgió de los actos, los dichos y los estados de aquel ser iletrado, no tiene ninguna comparación y tampoco puede tenerla ya que en todos los siglos ha sido para trescientos millones de personas, una guía y un refugio, el profesor y educador de sus intelectos y el iluminador y purificador de sus corazones, la causa para el refinamiento y entrenamiento de sus almas y la fuente del progreso y el avance de sus espíritus.

El Profeta (PyB) es de manera similar incomparable, ya que él era el principal en la práctica de todas las formas de la adoración encontrada en su religión y el primero en piedad y temor de Allah; en su observación de los deberes de adoración tenía total atención a sus dimensiones de profundidad, incluso mientras estaba ocupado en la lucha constante y en la actividad; en su práctica de adoración en la que se combinan de manera perfecta el principio y final de la adoración y de servir a Allah sin imitación alguna.

Con *Jawshan, al-Kabir* de entre sus miles de rezos de súplica e invocaciones, él describe a su Sustentador con tal nivel de conocimiento que todos los gnósticos y *evliyās* quienes han venido después de él han sido incapaces, con sus esfuerzos conjuntos, de alcanzar un nivel similar de gnosis y descripción exacta. Esto muestra que en el rezo él tampoco tiene par. Cualquiera que mire la sección a principios del Tratado Sobre el Rezo Supplicatorio que explica algunas partes del sentido de uno de las noventa y nueve secciones del *Jawshan al-Kabir* dirá que el *Jawshan* tampoco tiene par.

En su transporte del mensaje y su convocatoria de los seres humanos a la verdad, mostró tal determinación, firmeza y coraje que aunque grandes estados y religiones y hasta su propia gente, su tribu y su tío se opusieron a él de la manera más hostil, no mostró un mínimo rastro de vacilación, ansiedad o miedo. El hecho es que con éxito haya cambiado el mundo entero y haya hecho del Islam el maestro del mundo igualmente demuestra que no hay y no puede haber nadie como él en su transporte del mensaje y dichos.

En su fe, tenía una fuerza tan extraordinaria, una certeza tan maravillosa, una amplitud tan milagrosa y una convicción tan exaltada, iluminando el mundo entero, que ninguna de las ideas y fes que entonces dominaban el mundo y ninguno de los filósofos de la época ni las enseñanzas de los líderes religiosos, eran capaces, a pesar de la hostilidad extrema y la negación, inducir en su certeza, convicción, confianza y aseguramiento, la mínima duda, vacilación, debilidad o ansiedad. Además, los *evliyās* de todas las épocas, encabezados por los Compañeros, los principales en los grados de fe, han usado su fuente de fe y lo han considerado como la representación del grado más alto de la fe. Esto demuestra que su fe también es incomparable. Nuestro viajero por lo tanto concluyó y afirmó con su intelecto, que la mentira y la duplicidad no tienen ningún lugar en el que ha traído una ley sagrada tan única, un Islam tan incomparable, una lealtad tan maravillosa para la adoración, una excelencia tan extraordinaria en rezos de súplica, una citación tan universalmente aclamada a la verdad y una fe tan milagrosa

**La Cuarta:** Del mismo modo que el consenso de los profetas es una prueba fuerte para la existencia y la unidad de Allah, también es un testimonio firme de la veracidad del Profeta Muhammad (PyB). Todos los atributos sagrados, milagros y funciones que indican la veracidad de los profetas (la paz sea sobre ellos) existieron plenamente en aquel ser según el testimonio de la historia. Los profetas han predicho verbalmente la llegada de ese ser y han dado noticias buenas en la Torá, los Evangelios, los Salmos y las páginas; más de veinte de los ejemplos más concluyentes de estas buenas noticias, sacadas de las escrituras, han sido expuestos y probados en la Carta Decimonovena. Del mismo modo, por todos los hechos y milagros asociados con su profeta ellos han afirmado y, como fuera, pusieron su firma a la misión de aquel ser que es el principal y el más perfecto en las tareas y funciones de profeta. Por consenso verbal ellos indican la Unidad Divina, por la unanimidad de sus hechos ellos atestiguan la veracidad del Profeta (PyB). Esto también fue entendido por nuestro viajero.

**La Quinta:** Del mismo modo, los miles de *evliyās* que han alcanzado la verdad, la realidad, la perfección, los hechos maravillosos, descubriendo y atestiguando a través de la instrucción del Profeta (PyB) y después de él, atestiguan unánimemente no sólo a la unidad Divina sino también a su veracidad. Otra vez, él ha hecho que ellos atestigüen, por la luz de la santidad, algunas verdades que él proclamó acerca del Mundo de lo Invisible y que ellos crean y afirmen todas aquellas verdades por la luz de la fe, con el conocimiento de la certeza, con la visión de la certeza o con la certeza absoluta. Él vio que esto también demuestra claramente como el sol el grado de veracidad y rectitud de aquel gran hombre, su maestro.

**La Sexta:** Los millones de eruditos purificados, sinceros y puntillosos y sabios fieles, que han alcanzado el nivel más alto del aprendizaje a través de la enseñanza e instrucción contenida en las verdades sagradas traídas por aquel ser, a pesar de su naturaleza indocta, las ciencias exaltadas que él inventó y el conocimiento Divino que él descubrió, los cuales no sólo demuestran y afirman, unánimemente y con las pruebas más fuertes, la unidad Divina que es la fundación de su misión, sino que también atestiguan unánimemente la veracidad de este profesor supremo y gran maestro y la veracidad de sus palabras. Esto es una prueba de su veracidad.

**La Séptima:** La Familia y Compañeros del Profeta –quienes con su perspicacia, conocimiento y logro espiritual son los más renombrados, los más respetados, los más famosos, los más piadosos y la mayor parte de los hombres entusiastas que sucedieron a los profetas –examinado y escudriñando, con atención suma, seriedad y exactitud, todos los estados, pensamientos y condiciones de este ser, ocultos o expuestos. Ellos llegaron a la conclusión unánime de que él era el más verídico, exaltado y honesto del mundo y esto, su afirmación firme y convicción, es una prueba como la luz del día que certifica la realidad del sol.

**La Octava:** El cosmos indica a su Hacedor, Inscriptor y Diseñador. Quien lo crea, administra y arregla y, determinando su medida y forma y regulándolo, dispone de él, como si fuera un palacio, un libro, una exposición, un espectáculo. Y también esto indica que requiere a un heraldo elevado, un descubridor verídico, un maestro culto y un profesor verídico que sabrá y hará conocidos los objetivos Divinos de la creación del universo, enseñará los casos divinos de la sabiduría en sus cambios y transformaciones, dará la instrucción de los resultados de sus movimientos obedientes, proclamará su valor esencial y las perfecciones de los seres dentro de él y expresará los sentidos de aquel libro poderoso; esto indica que es cierto que existe. Así, el viajero supo que esto declaró la veracidad de este ser, que realizó estas funciones mejor que nadie y que es el funcionario más elevado y leal del Creador del universo.

**La Novena:** Detrás del velo hay Uno Que desea demostrar con estos artefactos ingeniosos y sabios la perfección de Su talento y arte; hacerse conocido y amado por medio de estas innumerables creaciones embellecidas y decoradas; evocar alabanza y gracias a través de las innumerables generosidades agradables y valiosas que él ofrece; hacer que los seres humanos lo adoren con gratitud y apreciación ante Su dominación, por Su sustento solícito y protector de la vida y Su provisión de nutrición y generosidad de tal manera que satisfaría los más delicados de los gustos y apetitos; manifestaría Su Divinidad por el cambio de estaciones, la alternación de la noche y día y por todos Sus hechos magníficos y majestuosos, todos Sus actos sobrecogedores, sabios y creativos y así haría que los seres humanos creyeran en su Divinidad, con sumisión, humildad y obediencia; y demostraría Su justicia y veracidad por siempre, protegiendo la virtud y al virtuoso y destruyendo al mal y al malvado, aniquilando con golpes del cielo al opresor y al mentiroso. Será una certeza estar al lado de este Invisible Ser, Su criatura más amada y su más fiel aliado, que, sirviendo los propósitos que acaban de ser mencionados, descubre y desenmaraña el enigma de la creación del universo, quien actúa siempre en nombre de aquel Creador, que busca la ayuda y el éxito de Él y quién los recibe de Él - Muhammad de Quraysh<sup>20</sup> (PyB).

El viajero además dijo, dirigiéndose a su propio intelecto: “ya que estas nueve verdades atestiguan la veracidad de este ser, él debe ser la fuente de la gloria de la humanidad y la fuente del honor para el mundo. Si por lo tanto lo llamamos el Orgullo del Mundo y la Gloria de los Hijos de Adán, será adecuado. El hecho de que la soberanía imponente de este decreto del Compasivo, el Corán de la Exposición Milagrosa que él sostiene en su mano, haya conquistado la mitad del mundo, junto con sus perfecciones individuales y haya exaltado virtudes, muestra que él es el personaje más importante en el mundo. La palabra más importante acerca de nuestro Creador es la que él pronuncia”.

Ahora vamos a ver: la fundación de la citación de este extraordinario ser y el objetivo de toda su vida, basada en la fuerza formada por sus cientos de decisivos, evidentes y manifiestos milagros y las miles de verdades exaltadas fundamentales contenidas en su religión, debían demostrar y atestiguar la existencia del Existente necesario, Su Unidad, atributos y Nombres, afirmar, proclamar y anunciarlo. Él por lo tanto parece un sol en el cosmos, la prueba más brillante de nuestro Creador, este ser a quien llamamos el Querido de Allah. Hay tres formas del consenso maravilloso e infalible, cada una de las cuales afirma, confirma y pone su firma para el testigo que él sostiene.

**La Primera:** la afirmación unánime hecha por aquella asamblea luminosa conocida y celebrada en todo el mundo como la Familia de Muhammad (PyB) incluyendo miles de *evliyas* supremos de mirada penetrante y capacidad de percibir lo Invisible, como el Imán 'Ali (Que Allah esté complacido con él), quien dijo, “Aunque el velo fuera levantado, mi certeza no aumentaría” y –Abad al-Qadir al-Gilani,

Ghawth al-A'zam (Sea su misterio santificado), quien vio el Trono Supremo y la forma imponente de Israfil mientras estaba aún en la Tierra.

**La Segunda:** la confirmación hecha con una fe tan fuerte que permitió a los seres humanos sacrificar sus vidas y sus propiedades, sus padres y tribus, por la asamblea renombrada conocida como los Compañeros, que se encontraron entre una gente primitiva y en un ambiente iletrado, carente de toda vida social o política, sin escritura y perdidos en la oscuridad de un período entre profetas; y quienes en un muy breve tiempo vinieron para ser los maestros, guías, o sólo gobernadores de los pueblos y estados más civilizados política y socialmente avanzados y para gobernar el mundo del Este al Oeste de la forma universalmente aprobada.

**La Tercera:** la confirmación proveyó del conocimiento unánime y cierto por aquel grupo alto de eruditos puntillosos y profundos que surgen en cada época, quienes avanzan de manera maravillosa en cada ciencia y trabajo en campos diferentes.

Así, el testimonio traído por este ser a la unidad Divina no es particular e individual, sino general, universal y firme. Si todos los demonios que existen se unieran, no podrían desafiarlo. Tal era la conclusión alcanzada por el viajero. En referencia a la lección aprendida en la Escuela de Luz por aquel viajero del mundo, aquel caminante en la vida, cuando él visitó mentalmente la época bendita del Profeta (PyB), decimos al final de la Etapa Decimosexta de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وَجُوبِ وَجُودِهِ فِي  
وَحْدَتِهِ فَخَرُّ الْعَالَمِ وَ شَرَفُ نَوْعِ بَنِي آدَمَ بِعَظَمَةِ سُلْطَنَةِ قُرْآنِهِ وَ حَشْمَةِ وَسْعَةِ  
دِينِهِ وَ كَثْرَةِ كَمَالَاتِهِ وَ عُلُوِّيَةِ أَخْلَاقِهِ حَتَّىٰ بِتَصَدِيقِ أَعْدَائِهِ وَ كَذَا شَهِدَ وَ بَرَّهَنَ  
بِقُوَّةِ مَاتِ مُعْجَزَاتِهِ الظَّاهِرَةِ الْبَاهِرَةِ الْمُصَدِّقَةِ الْمُصَدِّقَةِ وَ بِقُوَّةِ آلَافِ حَقَائِقِ دِينِهِ  
السَّاطِعَةِ الْقَاطِعَةِ بِإِجْمَاعِ  
إِلَيْهِ ذَوِي الْأَنْوَارِ وَ بِاتِّفَاقِ أَصْحَابِهِ ذَوِي الْأَبْصَارِ وَ بِتَوَافُقِ مُحَقِّقِي أُمَّتِهِ ذَوِي  
الْبَرَاهِينِ وَ الْبَصَائِرِ النَّوَّارَةِ

*“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Uno, Único, Cuya Existencia Necesaria en la Unidad es indicado por el Orgullo del Mundo y la Gloria de los Hijos de Adán, por la majestuosidad de la soberanía de su Corán, el esplendor de la extensión de su religión, la multiplicidad de sus perfecciones y lo exaltado de sus características, como fue confirmado hasta por el testimonio de sus enemigos. Él atestigua y trae la prueba por la fuerza de sus cientos de manifestaciones y milagros evidentes, esto testifica la verdad y además es el objeto del testimonio verdadero; y por la fuerza de las miles de verdades luminosas y concluyentes contenidas en su religión, según el consenso de todos los poseedores de luz, el acuerdo de sus Compañeros iluminados y la unanimidad de los eruditos de su comunidad, los poseedores de pruebas y perspicacia luminosa.”*

El viajero incansable e insaciable, que sabía que el objetivo de la vida en este mundo y la esencia de la vida es la fe se dirigió a su propio corazón y dijo: “examinemos el libro conocido como el Corán de la Exposición Milagrosa, del cual se dice que es la palabra y la declaración del Ser Que buscamos, el más famoso, el libro más brillante y más sabio del mundo, que publica un desafío en cada época a cualquiera que rechace rendirse a él. Veamos lo que dice. Pero primero, debemos establecer que este libro es de nuestro Creador” y comenzó a buscar.

Ya que el viajero vivía en esta época, miró primero al Risale-i Nur, destellos del milagroso Corán; vio sus ciento treinta partes que consisten en puntos luminosos formulados por este Libro del Discernimiento, o explicaciones bien fundadas de su contenido. Incluso aunque Risale-i Nur luce valientemente para difundir las verdades del Corán en todas las direcciones, en esta época obstinada y atea, nadie puede derrotarlo, lo que demuestra que su maestro, su fuente, sus autoridades y su sol son el Corán Divino, no el discurso humano. Entre cientos de pruebas de entre partes diferentes de Risale-i Nur,

la única prueba contenida en la Palabra Veinticinco y al final de la Carta Diecinueve, establece cuarenta aspectos del Corán milagroso de tal modo que cualquiera que lo ve, pronuncia la alabanza apreciativa. El viajero dejó a Risale-i Nur para demostrar que el Corán es un milagroso y la Palabra verdadera de Allah, volviendo sólo a una breve indicación de unos pocos puntos mostrando su grandeza

**Primer Punto:** Como el Corán, con todos sus milagros y verdades que indican su veracidad es un milagro de Muhammad (PyB) entonces también, Muhammad (PyB) con todos sus milagros, las pruebas de la profecía y las perfecciones del conocimiento, es un milagro del Corán y una prueba decisiva de que el Corán es la Palabra de Allah.

**Segundo Punto:** el Corán, en este mundo causó de una manera tan luminosa, afortunada y verídica, una revolución en la vida social del ser humano, así como en las almas, corazones, espíritus, los intelectos de los seres humanos, en sus vidas individuales, sociales y políticas y habiendo causado esta revolución la perpetuó de tal manera, que durante catorce siglos en cada momento sus seis mil, seiscientos sesenta y seis versos han sido leídos por las lenguas de más de cien millones de seres humanos, entrenándolos, refinando sus almas y purificando sus corazones. Para los espíritus, esto ha sido un medio de desarrollo y progreso; para los intelectos, una orientación y una luz; para la vida, esto ha sido la vida en sí misma y la felicidad. Tal libro es de una certeza incomparable; es una maravilla y un milagro.

**Tercer Punto:** el Corán, desde aquella época hasta el presente, ha demostrado tal elocuencia que causó que el valor que le daban a la oda conocida como “Los Siete Poemas Colgantes”, que estaba escrita en oro y colgaba de las paredes de la Kaba, descendiera a tal punto que la hija de Labid, cuando descolgó el poema de su padre de la Kaba, dijo: “Comparado con los versos del Corán, esto ya no tiene ningún valor”.

Un poeta beduino oyó que alguien recitaba esta aleya **فَاذْعُ بِمَا تُؤْمَرُ** "Declara pues lo que se te ordena" (Corán, 15:94), e inmediatamente se postró. Le preguntaron: “¿Te has hecho Musulmán?” “No”, contestó, “ya estaba postrado antes de la elocuencia de este verso.”

Los miles de eruditos y letrados, como los genios de la ciencia de la retórica como ‘Abd al-Qahir Jurjani, Sakkaki y Zamakhshari, han decidido unánimemente que la elocuencia del Corán está Más Allá de la capacidad humana y es inaccesible.

También desde esa época, el Corán ha desafiado a todos los letrados arrogantes y egoístas y retóricos y les dijo de una manera calculada para romper su arrogancia: “vengan y hagan una sola sura como éstas o acepten la perdición y la humillación en este mundo y en el Más Allá.” A pesar de este desafío, los retóricos obstinados de aquella época abandonaron el corto camino de hacer una sola sura como las del Corán y eligieron el largo camino de ponerse en peligro ellos mismos y sus pertenencias. Esto demuestra que no se puede tomar el camino corto.

Los millones de libros árabes que están en circulación, unos escritos por los seguidores del Corán a fin de parecerse e imitarlo, otros escritos por sus enemigos a fin de encararlo y criticarlo, ninguno de ellos ha sido capaz de alcanzar el nivel del Corán. Una persona común con sólo escucharlos, podría decir con seguridad: “el Corán no se parece a estos otros libros, ni es de la misma clase que ellos. Debe estar debajo de ellos o encima de ellos”. Nadie -ningún incrédulo o tonto- en el mundo puede decir que está debajo de ellos. De ahí que su nivel de elocuencia esté sobre todos ellos. Una vez una persona leyó esta aleya:

**سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ**

“Todo lo que hay en los cielos y en la Tierra glorifica a Allah” (Corán, 57:1)

Y la persona dijo: “no puedo ver ninguna elocuencia milagrosa en esta aleya”. Le dijeron: “vuelve a aquella época como el viajero y escucha la aleya como fue recitada allí”. Imaginándose estar allí antes de la revelación del Corán, él vio que todos los seres del mundo estaban viviendo en un mundo inestable, pasajero, sin sentido, infinito e ilimitado, en confusión y oscuridad, sin vida y sin conocimiento u objetivo. De repente él oyó esta aleya proclamada por la lengua del Corán y la aleya quitó un velo de delante del universo e iluminó la cara del globo; este discurso siempre existente, este decreto eterno, dio la instrucción a todos los seres conscientes, preparados en las filas de los siglos venideros, de tal manera que el cosmos se convirtió en una mezquita enorme. Toda creación encabezada por el cielo y la Tierra fue llamada a la conmemoración vital de Allah y a la proclamación de Su gloria, fue contenta y alegremente satisfecha su función.

Nuestro viajero observó todo esto. Así probando el nivel de elocuencia del Corán y comparándolo con otros versos por la analogía, él entendió uno de los muchos miles de motivos sabios de la conquista de la mitad del globo y un quinto de la humanidad por el murmullo de la elocuencia del Corán, para la continuación sin interrupción de su monarquía respetada y poderosa durante catorce siglos.

**Cuarto Punto:** el Corán ha demostrado una dulzura tan veraz que mientras que la repetición de incluso la cosa más dulce provoca asco, lo cual desde los tiempos más tempranos ha sido aceptado por todo el mundo y hasta se ha hecho proverbial que repetir la recitación del Corán, lejos de inducir a la repugnancia y al cansancio en los seres humanos de corazón puro, por el contrario aumenta su dulzura.

El Corán manifiesta, además, tal frescura, juventud y originalidad, que aunque haya vivido durante catorce siglos y cualquiera puede acceder a él fácilmente, retiene su frescura como si hubiera sido revelado ahora. Cada siglo ve al Corán disfrutar de una nueva juventud, como si él dirigiera ese siglo en particular. Del mismo modo, los eruditos de cada rama del aprendizaje, aunque ellos mantienen el Corán constantemente a su lado a fin de beneficiarse de él y permanentemente seguir su método de exposición, ven que el Corán mantiene la originalidad de su estilo y la manera de la explicación.

**Quinto Punto:** Una ala del Corán está en el pasado y otra está por venir y como su raíz y su otra ala son verdades concordadas de los antiguos profetas y las confirma y corrobora y ellos también las confirman con la lengua de la unanimidad, entonces también todos los caminos sufíes verdaderos y los caminos de la santidad cuyas frutas como los *evliyás* y los eruditos purificados, que reciben la vida del Corán, muestran a través de sus espíritus vitales que crecen progresivamente y que viven bajo la protección de su segunda ala y declaran que el Corán es la verdad pura y la asamblea de verdades y por completo, una maravilla incomparable.

**Sexto Punto:** Seis aspectos del Corán son luminosos y muestran la veracidad del Corán y la veracidad por sí misma. En efecto, los pilares de argumento y prueba están debajo de él; los destellos del sello de lo milagroso están encima de él; su objetivo, los regalos de ambos mundos, las verdades de revelación divina son el punto de apoyo detrás de él; el asentimiento y las pruebas de las mentes rectas innumerables están a su derecha y la confianza seria, la atracción sincera y la sumisión de los corazones honestos y de las conciencias puras están a su izquierda. Todos demuestran que el Corán es una ciudadela maravillosa, firme, inexpugnable tanto desde el cielo como desde la Tierra.

Entonces también desde estos seis niveles, el Disponedor del universo ha puesto Su sello en él, siendo una verdad pura y recta y no siendo la palabra del ser humano y que no contiene ningún error. El Disponedor, Quien lo ha hecho Su práctica, expone siempre la belleza del universo, protector bueno y recto y elimina impostores y mentirosos; ha confirmado y ha puesto Su sello en el Corán dándole el lugar más aceptable, más alto y más dominante de respeto y nivel de éxito en el mundo.

La fuente del Islam y el intérprete del Corán -su creyente y poseedor del mayor respeto que todos los demás y estando en un estado parecido a un sueño cuando fue revelado- y otras palabras y discursos que no se parecen ni se aproximan a él y la descripción del Intérprete sin vacilación y con confianza completa en el Corán, los acontecimientos cósmicos verdaderos del pasado y el futuro generalmente desde detrás del velo de lo Invisible, no observa ningún engaño ni falta en él, incluso estando bajo las miradas de los ojos más agudos y su fe y afirmación de cada declaración del Corán con toda su fuerza y sin nada que le sacuda, es un sello confirmando de que el Corán es revelado y verdadero y es la Palabra bendita de su propio Creador Compasivo.

También una quinta parte de la humanidad, en efecto la mayor parte de ella, que ha llegado al Corán y se ha unido a la religión, escuchándolo con impaciencia, deseosa de la verdad y según el testimonio de muchas indicaciones y acontecimientos e iluminaciones, los genios, ángeles y seres de espíritu que también se reúnen alrededor de él adorando con la verdad como polillas siempre que es recitado, es un sello que confirma la aceptación del Corán por todos los seres y que ocupa la posición más alta.

También, a pesar de que los escritores árabes, los cuales eran los más avanzados en cuanto a literatura, aquellos que no eran Musulmanes, tenían la mayor necesidad de discutir el Corán; su rechazo a la producción de algo parecido a una sola sura y a su elocuencia. La elocuencia, que es sólo un aspecto de los siete principales del Corán milagroso, así como los oradores famosos y eruditos brillantes, que hasta ahora han querido ganar fama a través de la disputa, han sido incapaces de oponerse a un solo aspecto de su milagro y su silencio restante e impotente, es un sello que confirma que el Corán es un milagro y se encuentra Más Allá de los poderes humanos.

Sí, el valor, la superioridad y la elocuencia de un discurso o una palabra es aparente a través del saber, “de quién ha venido esto y a quién y para qué objetivo”; el Corán entonces no puede tener un símil y nada puede alcanzarlo, debido a que el Corán es un discurso y la dirección del Sustentador de todos los mundos y el Creador del universo entero y un diálogo que de ninguna manera insinúa imitación o artificialidad. Está dirigido al enviado en nombre de todos los seres humanos, de todos los seres, el más famoso y renombrado de la humanidad, el fuerte y amplio, cuya fe dio lugar al fuerte Islam y elevó a su dueño al nivel “de la Distancia de Dos Cuerdas de Arco” y lo devolvió como el destinatario Del Eternamente Suplicado. Esto describe y explica los asuntos concernientes a la felicidad en esta palabra y la jerarquía, los resultados de la creación del universo y los objetivos dominantes dentro de él. Expone también la fe del ser al que esto está dirigido, que era el más alto y el más extenso en fe y que sostuvo todas las verdades del Islam. Gira y muestra cada lado del universo enorme como un mapa, un reloj, o una casa y los enseña y describe como un Artesano Que los hizo – producir algo parecido al Corán de la Exposición Milagrosa no es posible; el nivel de su milagro no puede ser alcanzado.

También, miles de eruditos precisos y cultos de mucha inteligencia han escrito, cada uno, comentarios explicando el Corán, algunos de los cuales son de treinta, cuarenta, o hasta setenta volúmenes, mostrando y demostrando a través de pruebas y argumentos las calidades innumerables, las precisiones, las características, los misterios, los elevados significados y numerosas indicaciones concernientes a cada clase de materia escondida e invisible en el Corán. Y las ciento treinta partes de Risale-i Nur en particular, demuestran con argumentos decisivos un mérito, una expresión que tiene un significado sublime del Corán. Cada parte de él, como el “Milagroso Corán y la Segunda Estación de la Palabra Veinte”, deduce muchas cosas del Corán acerca de las maravillas de la civilización como el ferrocarril y el avión y el Primer Rayo, llamado “Signos del Corán”, hace conocidas las indicaciones de aleyas que aluden a Risale-i Nur y a la electricidad; y los ocho tratados cortos llamados los Ocho Símbolos, muestran qué bien ordenadas, llenas de sentido y misteriosas son las palabras del Corán; y el pequeño tratado que prueba en cinco aspectos, lo milagroso de las aleyas al final de la Sura Al-Fatiha en cuanto a sus noticias de lo Invisible -cada parte del Risale-i Nur- muestra una verdad, una luz del Corán. Todo esto forma un sello que confirma que el Corán no tiene símil, que es un milagro y una maravilla y que es la lengua del Mundo de lo Invisible en el Mundo Manifiesto y la Palabra de Un Omnisciente de lo Invisible.

Así, debido a estas cualidades y características del Corán indicadas arriba en seis puntos, seis aspectos y seis niveles, su soberanía luminosa, poderosa y sagrada ha seguido con perfecto esplendor la iluminación de las caras de los siglos y la cara de la Tierra por mil trescientos años. Y también debido a estas cualidades del Corán cada una de sus letras ha ganado distinción sagrada de ceder al menos diez recompensas, diez méritos y diez frutas eternas y las letras de cientos de aleyas y suras ceden cien, mil frutas o hasta más y en tiempos benditos, la luz, recompensa y valor de cada letra que se eleva de diez a cien. El viajero por el mundo entendió esto y le dijo a su corazón:

“El Corán, que es milagroso en todos los sentidos, por el consenso de sus suras, el acuerdo de sus aleyas, el acuerdo de sus luces y misterios y el acuerdo de sus frutas y trabajos, con sus evidencias en forma de pruebas, declara la existencia, unidad, atributos y Nombres de Un Solo Necesariamente Existente, que es desde su testimonio, el testimonio interminable de todos los creyentes que han surgido”

Así, a continuación, una breve alusión a la instrucción en la fe y la unidad Divina que el viajero recibió del Corán, y que se dijo en la Etapa Decimoséptima de la Primera Estación.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وُجُوبِ وُجُودِهِ فِي  
 وَحْدَتِهِ الْقُرْآنُ الْمُعْجَزُ الْبَيَانِ الْمَقْبُولُ الْمَرْغُوبُ لِاجْتِنَاسِ الْمَلِكِ وَالْإِنْسِ وَ  
 الْجَانِّ الْمَفْرُوءِ كُلِّ آيَاتِهِ فِي كُلِّ دَقِيقَةٍ بِكَمَالِ الْإِحْتِرَامِ بِالسِّيَةِ مَاتِ مَلِيُونِ  
 مِنْ تَوْعِ الْإِنْسَانِ الدَّائِمِ سَلْطَنَتُهُ الْقُدْسِيَّةِ عَلَىٰ أَقْطَارِ الْأَرْضِ وَالْأَكْوَانِ وَ  
 عَلَىٰ وُجُوهِ الْأَعْصَارِ وَالرَّمَانِ وَ

الْجَارِي حَاكِمِيَّتُهُ الْمَعْتَوِيَّةُ التُّورَانِيَّةُ عَلَى نِصْفِ الْأَرْضِ وَ خُمْسِ الْبَشَرِ فِي  
أَرْبَعَةِ عَشَرَ عَصْرًا بِكَمَالِ الْإِحْتِشَامِ .. وَ كَذَا شَهِدَ وَ بَرَّهَنَ بِإِجْمَاعِ سُورِهِ  
الْقُدْسِيَّةِ السَّمَاوِيَّةِ وَ بِاتِّفَاقِ آيَاتِهِ التُّورَانِيَّةِ الْإِلَهِيَّةِ وَ بِتَوَافُقِ أَسْرَارِهِ وَ أَنْوَارِهِ وَ  
بِتَطَابُقِ حَقَائِقِهِ وَ ثَمَرَاتِهِ وَ آثَارِهِ بِالْمُشَاهَدَةِ وَ الْعِيَانِ

*“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Uno, Único, Cuya Existencia Necesaria en la Unidad señala al Corán de la Exposición Milagrosa, el libro aceptado y deseado por todas las especies de ángeles, humanos y genios, cuyos versos son leídos cada minuto del año, con suma reverencia, por cientos de millones de personas, cuya soberanía sagrada sobre las regiones de la Tierra y el universo y la cara del tiempo es permanente, cuyas autoridades espirituales y luminosas han sobrepasado la mitad de la Tierra y un quinto de la humanidad, durante más de catorce siglos, con esplendor sumo. El testimonio y la prueba también están dados por las unanimidades de sus suras sagradas y divinas, el acuerdo de sus aleyas luminosas, divinas, la congruencia de sus misterios y luces, la correspondencia de sus frutas y efectos, a través de la clara visión y atestiguación.”*

Nuestro viajero, viajero por la vida, sabía ahora que la fe es el capital más precioso que una persona puede tener ya que no le otorga a la persona indigente ningún campo pasajero ni ninguna efímera vivienda, sino un palacio, en efecto un reino eterno tan grande como el cosmos entero o el mundo por sí mismo. La fe también le otorga a la persona efímera todo lo que va a necesitar para la vida eterna; libera de la aniquilación eterna a la persona desgraciada que espera en la horca la llegada del destino y le abre una tesorería eterna de felicidad eterna. El viajero entonces se dijo a sí mismo:

“¡Adelante! A fin de ganar un nivel adicional de entre los niveles infinitos de la fe, refirámonos a la totalidad del cosmos y escuchemos lo que dice. Entonces seremos capaces de perfeccionar e iluminar las lecciones que hemos recibido de sus componentes y partes”.

Mirando a través del telescopio amplio y completo que él había tomado del Corán, vio el cosmos que era tan significativo y bien ordenado que tomó la forma de un libro encarnado del Glorioso, un dominante encarnado del Corán, un palacio sutilmente embellecido del Eternamente Suplicado y la ciudad ordenada del más Misericordioso. Todas las suras, aleyas y palabras de aquel libro del universo, hasta sus mismas letras, capítulos, divisiones, páginas y líneas, a través de su constante significativa reafirmación, sus cambios sabios y alternancias, dieron la expresión unánime a la existencia y la presencia de Quién tiene el Conocimiento de todas las cosas y el Poder sobre todas las cosas como el autor del libro, de un Escritor glorioso y Escribano Perfecto que ve todas las cosas y sabe la relación de todas las cosas con todas las cosas.

Entonces también las especies y las partículas del cosmos, todos sus habitantes y contenido, todo lo que entra en él y lo deja, todos los cambios providenciales y los procesos sabios del rejuvenecimiento que ocurren en él, proclaman en armonía la existencia y la unidad de un artesano exaltado, un incomparable Hacedor, Quien se pone a trabajar con poder ilimitado y sabiduría infinita. El testimonio de dos verdades grandes y enormes, de un pedazo comparado con la inmensidad del cosmos, confirma este supremo testigo del cosmos.

**LA PRIMERA VERDAD:** Éstas son las verdades de “la creación” y “la contingencia” establecidas con pruebas innumerables por los eruditos dotados de los principios de la religión y la ciencia de la teología, así como los sabios del Islam. Ellos dijeron que ya que el cambio y la mutación deben ser observados en el mundo y todas las cosas, el mundo debe ser efímero y creado; no puede ser no creado. Si es creado, entonces debe haber un Hacedor que lo creó. Y si no hay ninguna causa que pueda ser encontrada en la esencia de una cosa ni por su existencia ni su no existencia, de modo que sean igualmente posibles, aquella cosa no puede ser necesaria y eterna.

Además, ha sido probado con argumentos decisivos que no es posible que las cosas se creen las unas a las otras ya que esto implicaría la noción absurda y falsa de la causalidad y secuencias causales interminables. De ahí que la existencia de una Existencia Necesaria se hace necesaria, cuyo símil no puede existir, cuya similitud es imposible; todo lo demás es contingente y creado por él.

Sí, la verdad de la creación ha impregnado todo el cosmos y muchos casos de ello son visibles al ojo; el resto puede ser visto sólo por el intelecto, ya que delante de nuestros ojos un mundo entero muere cada otoño y junto con él mueren cientos de miles de clases diferentes de plantas y animales pequeños y cada miembro de cada especie que parece un pequeño cosmos. Es, sin embargo, una muerte tan ordenada y disciplinada que todas las cosas dejan sus semillas y huevos para que en la primavera sean los medios de resurrección y renacimiento, los milagros de la piedad y sabiduría, los milagros del poder y el conocimiento. Ellos dan a las semillas y huevos su libro de hechos y el plan de acción, confiándolos a la sabiduría del Preservador glorioso y a Su protección y sólo entonces hace que mueran.

En primavera, los árboles muertos, raíces y animales vienen a la vida otra vez exactamente como eran, suministrando así, cientos de miles de ejemplos, especímenes y pruebas de la resurrección suprema. En el lugar de otros, las plantas y los animales que se parecen a ellos exactamente son traídos a la vida y convertidos en seres, publicando así las páginas de los seres de la primavera precedente junto con sus hechos y funciones, sólo como un anuncio. Así ellos demuestran el significado de la aleya: **وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرتْ** "Cuando las páginas sean desplegadas". (Corán, 81:10)

Entonces también, con respecto al todo, con cada otoño un gran mundo muere y con cada primavera un mundo fresco nace. Aquella muerte y creación proceden en una manera ordenada y tantas muertes separadas y creaciones ocurren dentro de él, de tal manera ordenada y regular, que es como si el mundo fuera la casa de un viajero donde los seres animados residen durante un tiempo, donde los mundos de viaje y los reinos migratorios vienen, cumplen sus deberes y después siguen su camino. Entonces, ahí es aparente a todos los intelectos, con la claridad del sol, la existencia necesaria, el infinito poder y la interminable sabiduría de un Creador Glorioso que lleva a cabo estos reinos vitales mundiales y resueltos universos, con sabiduría perfecta, conocimiento y equilibrio, con equilibrio, orden y regularidad y los emplea para objetivos dominantes; objetivos divinos y objetivos Misericordiosos, con pleno poder y compasión. Dejamos a Risale-i Nur y los libros de los teólogos la discusión adicional de asuntos relacionados con la creación.

En cuanto a la contingencia, ésta prevalece sobre todo el cosmos y lo rodea, debido a que vemos que todas las cosas, universales o particulares, grandes o pequeñas, desde Trono de Allah hasta la Tierra, desde el átomo hasta el planeta, todos son enviados al mundo con una esencia particular, una forma específica, una identidad distinta, atributos particulares, sabias cualidades y órganos beneficiosos, otorga aquella esencia y sutileza particular a sus particularidades, de entre las infinitas posibilidades disponibles; cubrirlo de su forma específica, distinta y apropiada, de entre las posibilidades y probabilidades que son tan numerosas como las formas que pueden ser concebidas; distinguir aquel ser con la identidad apropiada, de entre las posibilidades tan numerosas como los otros miembros de su especie; dotar con atributos especiales, convenientes y beneficiosos el objeto creado que carece de forma y es dudoso en medio de las posibilidades y probabilidades que son tan numerosas como las variedades de atributo y grado; para adjuntar a aquella criatura sin objetivo, dejada perpleja y afligida entre las innumerables posibilidades y probabilidades que resultan de la infinidad de caminos concebibles y modalidades –para adjuntarle calidades sabias y órganos beneficiosos y equiparlo con ellos – todo esto, son indicaciones, pruebas y afirmaciones al número de innumerables posibilidades de la existencia necesaria, el poder infinito y las sabidurías ilimitadas del Existente Necesario Quién crea, elige, especifica y distingue la esencia e identidad, la forma y figura, el atributo y la situación de todos los seres contingentes ya sean universales o particulares.

Indica, también, que ningún objeto ni materia están ocultos para Él, que nada es difícil para Él, que la mayor tarea es tan fácil para Él como la más pequeña, que Él puede crear una primavera tan fácilmente como puede crear un árbol y crea un árbol tan fácilmente como crea una semilla. Todo esto, entonces, pertenece a la verdad de la contingencia y forma un ala del gran testimonio soportado por el cosmos.

Ya que el testimonio del cosmos, con sus dos alas y dos verdades, es totalmente establecido y explicado en varias partes de Risale-i Nur y en particular en las Palabras Vigésimo Segunda y Trigésimo Segunda, así como en las cartas Veinte y Treinta y Tres, mandamos a nuestros lectores a estos escritos, e interrumpimos una historia extremadamente larga.

**LA SEGUNDA VERDAD:** En cuanto a la Segunda Verdad que proviene del total esquema del cosmos, que es también la segunda ala de su universal y gran testimonio, es como sigue:

Allí debe ser vista una verdad de cooperación entre estos seres que intentan mantener su existencia y si ellos son animados entonces cumplen sus funciones en medio de constantes cambios y revoluciones emocionantes; una verdad que recae muy lejos de sus capacidades.

Por ejemplo, los elementos se apresuran en ayudar a los seres vivos: las nubes que ayudan al reino de los vegetales; el reino de los vegetales que ayuda al reino animal; el reino animal que ayuda al reino humano. La leche fluye a borbotones del pecho, como la fuente del Paraíso, para socorrer al niño; el hecho de que a los seres vivos se les den sus necesidades y sustento de una manera que trasciende su capacidad, de sitios inesperados; el relleno de las células del cuerpo con partículas de alimento, por el que son subyugados por su Sustentador y su empleo en Sus manos misericordiosas –todo esto y otros numerosos ejemplos de la verdad de la cooperación, demuestran la dominancia universal y compasiva del Sustentador de Todos los Mundos, Quien Administra el cosmos como un palacio.

Los objetos sólidos, inanimados e insensibles, que sin embargo cooperan los unos con los otros de una manera sensible y consciente, deben ser necesariamente la causa de precipitarse a ayudarse por el poder, piedad y orden de un Sustentador Compasivo, Sabio y Glorioso.

La cooperación universal es visible en todas partes del cosmos; el equilibrio completo y la preservación comprensiva que prevalece con suma regularidad en todas las cosas, de los planetas a los miembros, miembros y partículas corporales de seres animados; el embellecido cuya pluma se extiende sobre la cara dorada del cielo, la cara decorada de la Tierra y las delicadas caras de las flores; la orden que prevalece sobre todas las cosas, de la Vía Láctea y el Sistema Solar hasta las frutas como el maíz y las granadas; la asignación de deberes a todas las cosas, del sol y la luna, los elementos y las nubes, hasta las abejas. Todas estas grandes verdades ofrecen un testimonio de la grandeza proporcionada y su testimonio forma la segunda ala del testimonio ofrecido por el cosmos.

Ya que Risale-i Nur ha establecido y ha clarificado este gran testimonio, nos contentaremos aquí con esta breve indicación.

A continuación, una breve alusión a la lección de fe aprendida por nuestro viajero del cosmos, decimos en la Etapa Decimoctava de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْوَجُودِ الْمُمْتَعِ تَطِيرُهُ الْمُمْكِنُ كُلُّ مَا سِوَاهُ الْوَاحِدُ  
الْأَحَدُ الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ وُجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ هَذِهِ الْكَائِنَاتُ الْكَبِيرُ  
الْمَجَسَّمُ وَالْقُرْآنُ الْجِسْمَانِيُّ الْمَعْظَمُ وَالْقَصْرُ الْمَرِيئُ الْمُنْتَظَمُ وَالْبَلَدُ  
الْمُحْتَسَمُ الْمُنْتَظَمُ بِاجْتِمَاعِ سُورِهِ وَآيَاتِهِ وَكَلِمَاتِهِ وَحُرُوفِهِ وَآبَوَائِهِ وَفُضُولِهِ  
وَصُحُفِهِ وَسُطُورِهِ وَاتِّفَاقِ أَرْكَانِهِ وَأَنْوَاعِهِ وَأَجْزَائِهِ وَجُزْئِيَّاتِهِ وَسَكَنَتِهِ وَ  
مُشْتَمَلَاتِهِ وَوَارِدَاتِهِ وَمَصَارِفِهِ بِشَهَادَةِ عَظَمَةِ إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ الْحُدُوثِ وَالتَّغْيِيرِ وَ  
الْإِمْكَانِ بِاجْتِمَاعِ جَمِيعِ عُلَمَاءِ عِلْمِ الْكَلَامِ وَبِشَهَادَةِ حَقِيقَةِ تَبْدِيلِ صُورَتِهِ وَ  
مُشْتَمَلَاتِهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْإِنْتِظَامِ وَتَجْدِيدِ حُرُوفِهِ وَكَلِمَاتِهِ بِالنِّظَامِ وَالْمِيزَانِ وَ  
بِشَهَادَةِ عَظَمَةِ إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ التَّعَاوُنِ وَالتَّجَاوُبِ وَالتَّسَانُدِ وَالتَّدَاخُلِ وَ  
الْمُؤَازَنَةِ وَالْمُحَافَظَةِ فِي مَوْجُودَاتِهِ بِالْمُشَاهَدَةِ وَالْعِيَانِ

*“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, Cuyo semejante no puede existir, además de Quien todas las cosas son contingentes, el Único, la Necesidad de Cuya Existencia en la Unidad señala al cosmos, al gran libro encarnado, al Corán supremo personificado, al palacio ornamentado y ordenado, a la ciudad esplendida y ordenada, con todas sus suras, aleyas, cartas, capítulos, partes, páginas y líneas, con el acuerdo de sus fundamentos, especies, partes y partículas, sus habitantes y contenido, lo que entra*

*y lo que sale; con el testimonio de la sublimidad completa de la verdad de la creación, cambio y contingencia; con el consenso de todos los eruditos de la ciencia de la teología; con el testimonio de la verdad del cambio de sus formas y sus contenidos, con sabiduría y regularidad y la renovación de sus cartas y palabras con disciplina y equilibrio; y con el testimonio de la sublimidad completa de la verdad de cooperación, respuesta y solidaridad mutua, cuidado recíproco, equilibrio y preservación, entre todos sus seres, como debe ser claramente observado.”*

Entonces el viajero ardiente e inquisitivo, que buscaba al creador del mundo, había avanzado ganando el conocimiento de Allah indirectamente por dieciocho niveles y se había acercado, al final de una ascensión en la fe al trono de la verdad, una estación donde en la presencia de Allah, él se dirigió a Él directamente. Él dijo a su propio espíritu:

“En la noble sura de apertura del Corán, *Al-Fatiha*, las aleyas que se extienden desde el principio hasta la palabra **إِيَّاكَ** *i-iáka* (Tú solo) parecen una forma de alabanza y un elogio pronunciado indirectamente; pero la palabra **إِيَّاكَ** (*i-iáka*) significa una entrada a Su presencia y una dirección a Él directamente. Entonces también nosotros deberíamos abandonar esta búsqueda indirecta y pedir el objeto de la búsqueda desde el propio objeto de nuestra búsqueda. Por una parte se le debe preguntar al sol acerca del sol ya que, como muestra todas las cosas, se mostrará a sí mismo aún más claramente. Como percibimos y conocemos al sol por sus rayos, entonces también podemos esforzarnos por conocer a nuestro Creador, según nuestras capacidades, por Sus Nombres más Hermosos y Atributos Sagrados”.

Adelantaremos aquí, con suma brevedad y concisión, dos de los caminos innumerables que conducen a este objetivo; dos de los niveles infinitos de aquellos dos caminos y dos de las verdades abundantes y detalladas de aquellos dos niveles.

**LA PRIMERA VERDAD:** Aparece visible a nuestro ojo una verdad completa, permanente, ordenada e imponente, que cambia, transforma y renueva a todos los seres en el cielo y en la Tierra, con una actividad imperiosa e incesante. Dentro de la verdad de esto, en cada forma de actividad sabia, es inmediatamente percibida la verdad de la manifestación de dominación y por su parte, dentro de la verdad de esto en cada forma de manifestación misericordiosa de dominación, es reconocible la verdad de la Epifanía de la Divinidad.

De esta actividad continua, sabia e imperiosa, los hechos de un Hacedor Todopoderoso y Omnisciente pueden ser discernidos, como si estuviera tras el velo. Y desde detrás del velo de esta nutrición y administración de hechos de dominación, los Nombres Divinos, manifestados en todas las cosas, pueden ser inmediatamente percibidos. Entonces detrás del velo de los Nombres Hermosos, manifestados con Gloria y Belleza, puede ser deducida la existencia y la realidad de los siete atributos sagrados, según el testimonio de toda la creación, de una forma vivificante, poderosa, entendida, todo-audiencia, todo-vista, volitiva y dotada de habla, allí aparece al ojo de la fe en el corazón, evidente, necesariamente y con certeza plena, la existencia de un Existente Necesario que es descrito por estos atributos, Único de Unidad, conocido por estos Nombres, un Hacedor Incomparable y Eterno, de una forma más fundada y brillante que el sol.

Ya que un libro bello y profundo necesariamente presupone el acto de escritura y una casa sólida presupone el acto de construcción; y los actos de escritura maravillosa y buena construcción presuponen los títulos escritor y constructor; y los títulos de escritor y constructor obviamente implican las artes y atributos de la escritura y construcción; y estas artes y atributos evidentemente requieren de alguien que está calificado por los nombres y atributos y es el artista y el artesano. Ya que es imposible que haya un hecho sin un hacedor, o un nombre sin alguien designado por ese nombre, entonces tampoco es posible que haya un atributo sin algo calificado por ese atributo, ni una obra de arte sin un artesano.

En la base, entonces, de esta verdad y principio, el universo con todos los seres que contiene parece una colección de libros profundos y cartas escritas por la pluma de la Divina Determinación y edificios innumerables y palacios construidos con el martillo del Poder Divino. Cada uno de éstos individualmente y juntos de modos incontables pronuncia el siguiente testimonio:

Estos hechos dominantes y misericordiosos y las manifestaciones interminables de los mil y un Nombres Divinos -que son la fuente de los hechos y las manifestaciones infinitas de los siete atributos trascendentes que son el origen de los Nombres Hermosos, de formas interminables e infinitas- señala y testifica la existencia necesaria y la unidad de una Esencia Gloriosa Que es la fuente de aquellos siete atributos comprensivos, sagrados y es calificada por ellos. Y entonces también todos los casos de belleza,

hermosura, perfección y exquisitez encontrados en aquellos seres evidentemente declaran todos juntos las bellezas sagradas y las perfecciones de los hechos dominantes y los Nombres Divinos, atributos y calidades, que caben y son dignos de ellos y la belleza sagrada de la Esencia más Pura y Santa.

Entonces la verdad de la dominación que se manifiesta dentro de la verdad de la actividad, revela y se hace conocida en calidades y actos como creación, origen, formación y dotación de vida, con conocimiento y sabiduría; determinando, formando, administrando y cambiando con regularidad y equilibrio; transformando, causando descendencia y perfección, con objetivo y voluntad; y alimentando, nutriendo y otorgando generosidad, con ternura y piedad. Y dentro de la verdad de la manifestación de la dominancia, la verdad de la revelación inmediatamente percibida de la Divinidad se hace conocida y reconocida por las manifestaciones compasivas y munificentes de los Nombres Hermosos y a través de las manifestaciones Gloriosas y Bellas de los siete atributos afirmativos: Vida, Conocimiento, Poder, Voluntad, Oído, Vista y Habla.

En cuanto al atributo del Habla aprovecha al máximo la Esencia Sagrada conocida a través de la revelación e inspiración, entonces también el atributo del Poder hace a la Esencia conocida a través de sus trabajos y efectos expertos, cada uno de los cuales parece una palabra asumiendo una forma externa. Presentando el cosmos de un extremo al otro bajo el aspecto de un libro encarnado y discerniente, describe y hace conocido al Poseedor Poderoso de la Gloria.

En cuanto al atributo del Conocimiento, hace conocida a la Esencia Más Sagrada, por cada uno de los objetos sabios, bien pedidos y equilibrados de la creación, por cada criatura administrada, dirigida, embellecida y hecha distinta por el Conocimiento de Allah.

En cuanto al atributo de la Vida, es probado no sólo por sus propias pruebas, sino también por todos los trabajos que proclaman el Poder de Allah, que todas las formas bien ordenadas, sabias, equilibradas y embellecidas, indican el Conocimiento de Allah, así como todas las pruebas de todos los demás atributos. Así la Vida, mostrando como testigos todos los seres animados que actúan como espejos y que reflejan aquellas pruebas abundantes, hace conocido a un Eterno Viviente y a una Esencia Auto-Subsistente.

Este atributo hace que cambie constantemente el cosmos, a fin de producir en él manifestaciones y diseños frescos y variados y convertirlo en un espejo supremo formado por innumerables espejos más pequeños. Del mismo modo, los atributos de la Vista y el Oído, la Voluntad y el Habla, revelan y hacen conocida a la Esencia más sagrada, al igual que el cosmos.

Entonces, así como los atributos señalan a la existencia del Poseedor de Gloria, ellos también indican de la forma más manifiesta, la existencia y la realidad de la vida y permanencia de aquella Esencia, ya que el Conocimiento es un signo de la Vida; el Oído es una indicación de la Vida; la Vista pertenece sólo a la vida; la Voluntad tiene lugar sólo con la Vida. El Poder Resuelto es encontrado sólo en las criaturas y el Habla es una tarea para aquellos dotados con Conocimiento y Vida.

Entonces, el atributo de la Vida tiene pruebas siete veces tan numerosas como el cosmos y pruebas que proclaman su existencia y la existencia del Que esto califica; esto es la fundación y la fuente de los atributos, el origen y el apoyo del Nombre Supremo. Ya que Risale-i el Nur establece esta primera verdad con pruebas poderosas y la aclara, nos contentaremos ahora con una gota de este océano.

**LA SEGUNDA VERDAD:** el discurso divino, que proviene del atributo del Discurso.

لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي

“Si el mar fuera tinta para las palabras de mi Señor...” (Corán, 18:109)

Según el sentido interior de esta aleya, el discurso Divino es infinito. El signo más claro que demuestra la existencia de un ser es su discurso. Esta verdad, por lo tanto, constituye un testimonio infinito de la existencia y de la unidad del Hablante Siempre Existente, ya que dos pruebas poderosas de esta verdad son la revelación y la inspiración, las cuales se explican en la Decimocuarta y Decimoquinta Etapa de este tratado; otra amplia prueba es proporcionada por libros sagrados y divinos, como el indicado en la Décima Etapa; y además, la prueba más brillante y completa es realizada por el Corán de la Exposición Milagrosa, como discutimos en la Decimoséptima Etapa. Por todos estos motivos recomendamos a nuestros lectores aquellas etapas para la exposición y la afirmación de esta verdad. Suficientes para

nosotros y para nuestro viajero, que era incapaz de proceder Más Allá de este punto, son las luces y misterios contenidos en la aleya sublime que proclama esta verdad de manera milagrosa y añade que posee el testimonio de todos los precedentes:

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

“Allah atestigua que no hay dios sino Él, así como los ángeles y los dotados de conocimiento, rigiendo (Su Creación) con equidad. No hay dios sino Él, el inigualable, el sabio”. (Corán, 3:18)

En alusión a la esencia de la lección aprendida por nuestro viajero que esta Estación sagrada, decimos, en la Etapa Decimonovena de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى وَ لَهُ الصِّفَاتُ

الْعُلْيَا وَ لَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ وُجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ: أَلذَاتُ

الْوَاجِبِ الْوُجُودِ بِاجْتِمَاعِ جَمِيعِ صِفَاتِهِ الْقُدْسِيَّةِ الْمُحِيطَةِ وَ جَمِيعِ أَسْمَائِهِ

الْحُسْنَى الْمَتَجَلِّيَّةِ بِاتِّفَاقِ جَمِيعِ

شُؤنَاتِهِ وَ أفعَالِهِ الْمُتَصَرِّفَةِ بِشَهَادَةِ عَظَمَةِ حَقِيقَةِ تَبَارُزِ الْأُلُوْهِيَّةِ فِي تَظَاهِرِ

الرُّبُوبِيَّةِ فِي دَوَامِ الْفَعَالِيَّةِ الْمُسْتَوَلِيَّةِ بِفِعْلِ الْإِيْجَادِ وَ الْخَلْقِ وَ الصَّنْعِ وَ الْإِبْدَاعِ

بِرَادَةِ وَ قُدْرَةِ وَ بِفِعْلِ التَّقْدِيرِ وَ التَّصْوِيرِ وَ التَّدْبِيرِ وَ التَّدْوِيرِ بِاخْتِيَارِ وَ حِكْمَةٍ وَ بِفِعْلِ

التَّصْرِيفِ وَ التَّنْظِيمِ وَ الْمُحَافَظَةِ وَ الْإِدَارَةِ وَ الْإِعَاشَةِ بِقَصْدِ وَ رَحْمَةٍ وَ بِكَمَالِ

الْإِنْتِظَامِ وَ الْمُوَازَنَةِ

وَ بِشَهَادَةِ عَظَمَةِ إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ أَسْرَارِ: شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَ الْمَلَائِكَةُ وَ

أُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

“No hay más dios que Allah, el Ser Necesario, el Único; Suyos son los Nombres Bellos, Suyos son los Atributos Supremos y Suyo es la Más Sublime Similitud, cuya Existencia Necesaria en Unidad señala la Esencia necesariamente existente, con el consenso de todos sus atributos sagrados y completos y todos sus Nombres Hermosos, manifestados según el consenso de Sus calidades y hechos dominantes. Por el testimonio de la sublimidad de la verdad de la revelación de sí mismo, de la Divinidad en la manifestación de la dominación y, en la permanencia de la actividad imperiosa por el acto de llevar a cabo, creación, construcción y origen, en voluntad y en poder; y a través del acto de la determinación, la formación y la regulación, en elección y sabiduría; a través del acto de la aceleración, creación, conservación, petición, administración y nutrición en determinación y piedad, en orden completa y equilibrio; como también por el testimonio de la sublimidad de la completa verdad de los misterios de la aleya; Allah atestigua que no hay dios sino Él, así como los ángeles y los dotados de conocimiento, administrando (Su Creación) con equidad. No hay dios sino Él, el inigualable, el sabio.”

\* \* \*

[Este “El Signo Supremo”, que consta de treinta y tres etapas en total, y que se publicó de forma independiente con un espectacular prólogo, ha sido resumido aquí]

[1](#) Frase muy repetida en el Corán.

[2](#) Ver Muslim, El Paraíso, 26. Los ríos Sayhan, Jayhan, Éufrates y Nilo.

[3](#) *Evliya*, en turco, significa “una persona que es amada por Allah por su alto grado de sumisión, fe, adoración y conducta”.

[4](#) *Tawatur* es un tipo de relato transmitido por numerosas autoridades sobre el cual no hay ningún tipo de duda.

[5](#) *Muslim*, iv, N° 1816 y 1817; al-Hakim, *al-Mustadrak*, ii, 392; Tabrizi, *Mishkat al-Masabih*, N° 4844.

[6](#) *Bujari*, vi, 234; *al-Mustadrak*, i, 553, 554.

# La Segunda Prueba De La Fe

(Primera Parada De La Palabra Treinta y Dos)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*En nombre de Allah, Clemente y Misericordioso*

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا

“Si hubiera en ambos, en el Cielo y en la Tierra, otros dioses que Allah, se corromperían”. (Corán: 21:22)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَ لَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَ يُمِيتُ وَ هُوَ حَيُّ  
لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ

*No hay dios mas que Allah, Él es el Único, no tiene copartícipes; Suyo es el dominio de todas las cosas y Suyas son las adoraciones; solo Él otorga la vida, designa la muerte, Él es Eterno y no muere; todo lo bueno está en Sus manos, Él es Todopoderoso y en Él todas las cosas culminan*

Una noche de Ramadán, dije estas palabras que afirman la unidad Divina, que consisten en once frases y que en cada una de ellas existe un grado que expresa esta unidad y también contiene buenas nuevas, pero de esos grados sólo he tratado el significado y el sentido de la frase **لَا شَرِيكَ لَهُ** “No tiene copartícipes” y fue en la forma de una conversación alegórica y un debate imaginario que fuera comprensible para la gente común. Ahora estoy escribiendo esa conversación a pedido y por el deseo de mis más estimados hermanos que me asisten y de mis amigos de la mezquita. Es así: Supongamos que una persona representa todas esas cosas que se asocian comúnmente a Allah que los distintos tipos de idólatras imaginan que son reales. Estos idólatras son incrédulos y desviados que adoran a la naturaleza y a la causa-efecto; por ejemplo, le asignan copartícipes a Allah. Esta persona ficticia quiere dominar a uno de los seres del universo y entonces dice ser su verdadero dueño.

Primero, este mentiroso encontró una partícula, que es el más pequeño de los seres, le habló con el idioma del naturalismo y la filosofía y le dijo que sería su maestro y dueño verdadero, pero la partícula le respondió con la lengua de la verdad y con la sabiduría de la dominación al decirle: “Yo cumplo con

innumerables tareas. Entro en muchas criaturas, que son todas diferentes y hago mi trabajo en ellos. Y entre el sinfín de partículas como yo, están las que se mueven de un lugar a otro y trabajan conmigo. Si tienes el conocimiento y el poder de encomendarme a todas esas tareas, la autoridad y la habilidad de emplear o de dominar a todas las otras partículas también, si es posible que seas el dueño verdadero que tiene el control total sobre los seres de los que yo formo parte en un orden completo, por ejemplo, sobre los glóbulos rojos, entonces podrás hacerte llamar mi maestro y podrás atribuirme a otro que no sea Allah Todopoderoso, pero si no puedes hacer todas estas cosas, entonces guarda silencio!

“Y del mismo modo que no puedes tener dominio sobre mí, tampoco puedes interferir de ningún modo, porque existe un orden tan completo en nuestras tareas y en nuestro movimiento que quien no tiene sabiduría infinita y conocimiento abarcativo no puede entrometerse con nosotras, ya que si lo hiciera, causaría caos. Sin embargo, una persona como tú -necia, impotente y ciega-, que está en las garras de la naturaleza y la mera coincidencia, no podría siquiera comenzar a estirar un dedo para interferir”. Entonces, al igual que los materialistas que hacían este tipo de reclamos, dijo: “En ese caso, poséete a ti misma. ¿Por qué dices que estás trabajando por alguien más?” A lo que la partícula respondió: “Si yo tuviera un cerebro como el sol, un conocimiento global como su luz, un poder abarcativo como su calor, los sentidos exhaustivos como los siete colores de su luz; si tuviera una cara que mirara a todos los lugares por donde viajo y a todos los seres en los que trabajo, si tuviera un ojo que los vigilara y palabras que tuvieran autoridad sobre ellos, entonces tal vez daría mi consentimiento a esta tontería tuya y diría que soy mi propia dueña. ¡Sal de aquí! ¡Vete! ¡No sacarás nada de mí!”

Entonces, cuando esta persona -que representaba esas cosas consideradas como los copartícipes de Allah- perdió la esperanza con esa partícula partió, esperando poder seguir este asunto con un glóbulo rojo. Y al encontrarse con uno de ellos le dijo de parte de las causas y en el idioma de la naturaleza y la filosofía: “Yo soy tu maestro y tu dueño” y entonces el glóbulo rojo le respondió en la lengua de la verdad y de la sabiduría Divina:

“Yo no estoy solo. Si tú puedes ser el dueño de todos mis compañeros del ejército de la sangre, que son como oficiales y que obedecen órdenes por igual, si tienes una sabiduría sutil y un poder absoluto suficiente para ser el dueño de todas las células del cuerpo en el que viajamos y para lo cual nos han empleado con una perfecta sabiduría, si puedes demostrar que es así, entonces tal vez podríamos encontrar algún significado a tu reclamo.

“Pero alguien tan tonto como tú no puede ser el dueño si tu único apoyo es la naturaleza sorda y la fuerza ciega; ciertamente, no puedes interferir ni siquiera en un átomo. Porque el orden con el cual funcionamos es tan perfecto que sólo alguien que ve, oye, sabe y hace todo puede tener autoridad sobre nosotros”. Y al decirle: “Entonces, guarda silencio! Mi tarea es tan importante y el orden es tan perfecto que no tengo tiempo para responder basura incomprensible como la tuya” y entonces le ahuyentó.

Entonces, cuando vio que no pudo desviarlo, el representante se fue y a continuación se encontró con la pequeña casita conocida como “célula del cuerpo”. Le dijo en el idioma de la filosofía y de la naturaleza: “No pude persuadir a la partícula ni al glóbulo rojo, pero tal vez tú seas razonable, ya que has sido creada de diferentes sustancias tal como una casita diminuta. Seré capaz de hacerte. Tú serás mi artefacto y de mi propiedad verdadera”. La célula le respondió a través de la lengua de la sabiduría y de la verdad y le dijo: “Soy sólo una cosa pequeña e insignificante, pero tengo tareas muy importantes y relaciones muy sensibles; estoy conectada al cuerpo entero y también a todas sus células. Por ejemplo, realizo tareas complejas y sin errores en las venas y también en las arterias, en los nervios sensoriales y motores, en las acciones de atracción, repulsión y procreación y en las facultades imaginativas. Si tienes el conocimiento y el poder de formar, ordenar y emplear a todo el cuerpo y a todos sus vasos sanguíneos, nervios y facultades, si tienes la sabiduría exhaustiva y el poder penetrante como para controlar todas las células del cuerpo, que son como yo, hermanos en cuanto a sus cualidades y arte, pues demuéstrolo. Sólo entonces podrás decir que eres capaz de crearme y si no puedes, entonces, ¡sal de aquí!

“Los glóbulos rojos son mi comida y los blancos combaten las enfermedades que me atacan. Tengo trabajo para hacer, ¡no me distraigas! De todos modos algo impotente, sin vida, sordo y ciego como tú no puede interferir de ninguna manera con nosotras. Porque tenemos un orden tan exacto, sutil y sin errores que si alguien tuviera autoridad sobre nosotras sería el Omnisciente, Todopoderoso y Sapientísimo, sino, nuestro orden se rompería y nuestra regularidad se arruinaría”.

Entonces quien hacía estos reclamos desapareció de allí también. Luego se encontró con el cuerpo de un ser humano y le dijo, nuevamente como dicen los naturalistas, con el idioma de la naturaleza ciega

y la filosofía sin sentido: “Tú eres mío o te he creado; o en todo caso, tengo participación en tu creación”. El cuerpo humano le dijo entonces con la lengua de la realidad y la sabiduría y con la elocuencia de su orden:

“Si posees el poder y el conocimiento para tener el control real sobre los cuerpos de todos los seres humanos, que son iguales a mí y en cuyos rostros está la marca del poder y el sello de la creación que son iguales también, si eres dueño de la riqueza y jurisdicción que existen en el agua y en el aire para las plantas y los animales, de los tesoros de mi sustento, si tienes poder infinito y sabiduría ilimitada con la cual emplearme con perfecta sabiduría y hacer que realice mi adoración, el poder y la sabiduría para alojar en un vaso tan angosto y modesto como yo facultades inmateriales y sutiles como el espíritu, el corazón y el intelecto, que son extremadamente vastos y exaltados y para los que yo soy meramente una cubierta, entonces demuestra todo esto y luego di que me has creado. Si no, ¡guarda silencio!

“Además, según el testimonio del orden perfecto que hay en mi cuerpo y los indicios de la marca de la unidad que hay en mi rostro, mi Creador es Alguien Que es poderoso sobre todas las cosas, sabe todo, ve y oye todas las cosas. Alguien sin rumbo e impotente como tú no puede entrometerse en Su arte. No puedes interferir ni siquiera en un átomo”.

El representante de las cosas que imaginariamente creen ser copartícipes de Allah no puede encontrar el modo de interferir en el cuerpo humano y se aleja de allí. Luego, se encuentra con la raza humana y dice en su corazón: “Este es un grupo desorganizado y sin reglas. Tal vez, del mismo modo en que Satanás interfiere en sus acciones individuales y sociales que realizan al ejercitar sus deseos, seré capaz de encontrar la manera de interferir en el funcionamiento del cuerpo y la célula del cuerpo que me echó”.

Entonces le dice a la raza humana, una vez más en el idioma de la naturaleza sorda y la filosofía sin rumbo: “Pareces estar muy confundida. Yo soy tu maestro y dueño o al menos, lo soy en parte”. A lo que la raza humana le respondió a través de la lengua de la verdad y de la realidad, de la sabiduría y el orden:

“Si tú tienes el poder y la sabiduría para hacer la camisa que viste a todo el globo terráqueo, que está entretejida y cosida con sabiduría perfecta con hilos multicolores de todos los cientos de miles de animales y de especies de plantas, del que somos uno solo, para hacer la alfombra que se extiende sobre la faz de la Tierra y que es entretejida con los cientos de miles de especies de seres animados y que está creada de una manera extremadamente delicada y decorada, para renovarla y reformarla constantemente, si posees el poder abarcativo y la sabiduría exhaustiva con la que puedes disponer libremente del planeta Tierra del cual somos el fruto, del universo del cual somos la semilla, si tienes el poder para aliviar nuestras necesidades vitales desde todas las regiones del cosmos con el balance de la sabiduría, si tienes la habilidad de crear a todos los que como nosotros han partido antes que nosotros y a todos los que vendrán después de nosotros, sobre cuyos rostros la marca del poder es la misma, entonces tal vez, podrías reclamar que eres mi maestro.

“Pero si no puedes, ¡guarda silencio! Y no digas que al ver la confusión de mi especie, serás capaz de interferir de alguna manera porque el orden no tiene errores. Las condiciones que tu imaginas ser confusas y desordenadas están transcritas en perfecto orden en el libro del poder y del Determinador Divino, porque el orden perfecto en los animales y las plantas, que son inferiores a nosotros y que se encuentran bajo nuestra supervisión, demuestra que este desorden aparente que hay entre nosotros no es más que un tipo de escritura.

“¿Es acaso posible que quien posiciona artísticamente un hilo que atraviesa toda la alfombra pudiera ser otro sino el maestro diseñador de la alfombra; o que quien crea una fruta pudiera ser otro sino el creador del árbol que lo trajo al mundo; o que quien crea la semilla pudiera ser otro sino el diseñador del ser que produjo la semilla? “También tus ojos son ciegos: no ves los milagros de poder sobre mi rostro, las maravillas de la creación que hay en mi ser ya que si los hubieras visto, entenderías que mi Creador es tan grande que nada de nada puede resistírsele ni oponérsele. Las estrellas son tan fáciles de crear para Él como lo es crear las partículas. Él crea la primavera tan fácilmente como crea una flor. Él es Quien incluye al índice del universo vasto dentro de mí ser con perfecto orden. ¿Podría algo sin vida, impotente, ciega y sorda como tú interferir de alguna manera en el arte de semejante Ser? Si no es así, entonces, ¡guarda silencio!” Y al decir: “¡Sal de aquí! ¡Vete!” , lo ahuyentó.

A continuación, quien hacía estos reclamos se fue y se dirigió a la alfombra amplia que cubre la faz de la Tierra y a la camisa bordada y decorada magníficamente que la viste. Reclamó en nombre de las causas y con el idioma de la naturaleza y la filosofía: “Yo puedo tener control sobre ustedes y ser su

dueño, o al menos compartir vuestra creación”. Entonces la camisa y la alfombra<sup>3</sup> le dijeron en nombre de la verdad y la realidad y a través de la lengua de la sabiduría:

“Si tienes el poder y el arte para tejer y crear todas las camisas y alfombras bien ordenadas y con sentido, cuyos bordados son todos diferentes, que han vestido a la Tierra a lo largo de los años y los siglos, que luego han sido quitadas de una manera ordenada y encadenadas a una línea de tiempo pasado y que vestirán la Tierra nuevamente, alfombras y camisas cuyas tramas y formas han sido dibujadas y especificadas en la esfera del Determinador Divino y sobre las cuales se les colocará un moño del tiempo futuro; si tú tienes dos manos sabias y poderosas con las que puedes llegar desde la creación del mundo hasta su destrucción, de lo que siempre ha existido a lo que siempre existirá, si tienes la sabiduría y la habilidad para crear cada uno de mis hilos, repararlos y renovarlos con perfecto orden y sabiduría, si eres capaz de sostener y crear en tu mano el globo terráqueo, que es nuestro modelo y que nos lleva puesto, haciendo de nosotros su velo y su prenda exterior, entonces puedes reclamar dominio sobre mí. Si no puedes, entonces ¡sal de aquí! ¡No hay lugar aquí para ti!

“Además, hay sobre nosotros una marca de unidad y un sello de unicidad tales que quien no tenga a todo el universo al alcance de su poder, quien no pueda ver al mismo tiempo todas las cosas con todas sus funciones, quien no pueda hacer innumerables cosas al mismo tiempo, quien no sea omnipresente ni todo lo vea en todos lados, quien no esté liberado del espacio, quien no posea sabiduría, conocimiento y poder infinitos, no podrá ser nuestro dueño ni podrá interferir en nosotros”.

Entonces el representante se marcha y dice: “Tal vez podré persuadir al globo terráqueo y encontrar algo para mí en ese lugar”. Así, va y le habla al globo terráqueo<sup>4</sup>, nuevamente en nombre de las causas y en el idioma de la naturaleza: “Ya que tú viajas de una manera tan sin rumbo, demuestras que no tienes dueño. En cuyo caso, podrías ser mío”. A lo que la Tierra le responde con una voz estruendosa en nombre de la verdad y con la lengua de la realidad:

“¡No digas estupideces! ¿Cómo podría yo estar sin rumbo y sin dueño? ¿Has encontrado en mis vestiduras acaso un agujero diminuto o un hilo sobre ellas que estén desorganizados? ¿Crees que no tienen sabiduría, propósito y arte y por esta razón me dices que no tengo dueño y no tengo rumbo?

“Si tú realmente puedes ser el dueño de mi vasta órbita alrededor de la cual viajo durante un año, una distancia que debería tomar aproximadamente veinticinco mil años<sup>5</sup>, donde realizo mi tarea de servicio con perfecto balance y sabiduría, si fueras el dueño de los diez planetas que son mis hermanos y que también tienen sus tareas que realizar como yo, junto con el espacio por el que viajan, si tienes sabiduría y poder infinitos con los cuales crear el sol -que es nuestro líder- y ubicarlo en su lugar, y al cual estamos ligados y dependemos con una atracción compasiva, si puedes sujetarme a mí y a los otros planetas a él como piedras en una honda, emplearnos y hacer que giremos con orden y sabiduría perfectos, entonces podrás reclamar que eres mi maestro, pero si no puedes, ¡sal de aquí! ¡Vete al infierno! Tengo trabajo para hacer, mi tarea que cumplir.

“Además, nuestro orden magnificante, el movimiento asombroso y la subyugación con sentido demuestran que nuestro Maestro es tal que todos los seres, desde las partículas diminutas hasta las estrellas y las galaxias son obedientes y se subyugan ante Él como soldados bajo las órdenes de su capitán. Él es el Omnisciente Poseedor de Gloria, el Poseedor de la Soberanía Absoluta que ordena al sol y a los planetas tan fácilmente como ordena y decora un árbol con sus frutos”.

Ya que el reclamante no pudo encontrar nada para sí en la Tierra, se retiró y se dijo a sí mismo sobre el sol: “Esto es una cosa enorme y grandiosa. Tal vez encuentre un hueco en él y pueda abrirme camino allí; entonces tal vez pueda subyugarlo como a la Tierra”. Entonces le dice al sol, como dicen los adoradores del fuego, en nombre de la idolatría y en el idioma de la filosofía que es la portavoz de Satanás: “Tú eres un gobernante, tú eres dueño de ti mismo; tú dispones de los asuntos libremente como deseas”, pero el sol le responde en nombre de la verdad y con la lengua de la realidad y de la sabiduría Divina:

“¡Allah no lo permita! ¡Ni en un millón de años, Allah no lo permita! Soy un soldado servicial. Soy un candelabro en la casa de huéspedes de mi Señor. No soy el verdadero dueño de una mosca, ni siquiera de una de sus alas, porque en el ser de la mosca hay joyas inmateriales y obras de arte antiquísimas, como ojos y oídos, que no existen en mi negocio. Están fuera de la esfera de mi poder”, así le da una reprimenda.

Entonces, el reclamante cambia su modo de abordar el tema y le manifiesta con la lengua de la filosofía demoníaca: “Ya que no eres el dueño de ti mismo, eres un siervo; yo te reclamo entonces en nombre de las causas”. A lo que el sol replica en nombre de la verdad y la realidad y con la lengua de la adoración:

“Sólo puedo pertenecerle a quien es capaz de crear a todas las estrellas elevadas, que son mis amigas, de ponerlas en los cielos con sabiduría sin error, de hacerlas girar con absoluta magnificencia y de adornarlas con sus mejores y exquisitas galas”. A continuación, el reclamante se dice en su corazón: “Las estrellas son una gran multitud, parecen estar desparramadas y en desorden. Tal vez podré ganar algo de ellas en nombre de mis clientes”. Entonces va hacia ellas y les dice en nombre de las causas y de aquellas cosas asociadas a Allah como copartícipes, en el idioma de la filosofía rebelde y de los sabios adoradores de las estrellas: “Ya que se encuentran desparramadas, seguramente están todas bajo la jurisdicción de distintos gobernantes”. A lo que una estrella responde en nombre de todas las demás:

“¡Qué tan aturcido, descerebrado, estúpido y ciego eres que no ves ni comprendes la marca de unidad y el sello de unicidad que hay en nosotras y no reconoces nuestro orden y regularidad nobles y las leyes de nuestra adoración! Tú crees que no estamos en orden, pero somos las obras de arte y siervos de Uno y Único que sostiene en el puño de Su poder a los cielos, que son nuestros mares, al cosmos, que es nuestro árbol, al espacio infinito, que es donde hacemos nuestras excursiones.

“Somos como luces eléctricas y testigos resplandecientes que demuestran la perfección de Su Dominio. Somos pruebas radiantes que proclaman la soberanía de Su Dominio. Con todas nuestras diferentes formas, somos siervos luminosos en el dominio de Su soberanía que iluminan y demuestra la majestuosidad de esa soberanía en las moradas más elevadas y en las más bajas, en las moradas de este mundo, del Mundo Intermedio y del Más Allá.

“Ciertamente, cada una de nosotras es un milagro del poder del Uno y Único, una fruta bien ordenada del árbol de la creación, una prueba iluminada de la unidad; cada una de nosotras es un lugar de morada, un avión y una mezquita para los ángeles, una lámpara y un sol para los mundos elevados, un testigo de la soberanía de la dominación; y cada una de nosotras es un adorno, un palacio, una flor del espacio, un pez brillante en los mares celestiales, un ojo hermoso en el rostro del cielo. <sup>6</sup> “Además, a través de nosotras, hay un silencio dentro de la tranquilidad, un movimiento dentro de la sabiduría, un adorno dentro de la majestuosidad, una belleza de la creación dentro del orden, una perfección de arte dentro de la simetría.

“Y a pesar de que somos así y proclamamos a nuestro Creador Glorioso y a Su unidad, unicidad, adoración eterna y Sus atributos de belleza, gloria y perfección a todo el universo con innumerables lenguas, aún así nos acusas a nosotras, que somos totalmente puras, limpias, obedientes y siervas fieles, de estar confundidas, desordenadas y sin tareas, incluso de no tener dueño. Por eso mereces una bofetada y que te castigue verdaderamente”.

Y una estrella, al igual que la piedra arrojada contra Satanás, le da una bofetada tan fuerte en el rostro del reclamante que lo lanza lejos de las estrellas hasta el mismísimo pozo del Infierno. Y arrojó a la naturaleza<sup>7</sup>, que estaba con él, a los valles del engaño, a la casualidad, al abismo de la inexistencia, a todas aquellas cosas asociadas a Allah como copartícipes, a la oscuridad de la imposibilidad, a la filosofía que es hostil con la religión, al fondo de lo más bajo. Todas las estrellas recitaron este decreto sagrado junto a esa estrella: **لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا** “Si hubiera en ambos, en el Cielo y en la Tierra, otros dioses que Allah, se corromperían”. (Corán, 21:22)

Y el reclamante proclama: “No hay nada, desde un ala de mosca hasta las lámparas de los cielos, nada, ni siquiera del tamaño de un ala de mosca, en las que aquellas cosas asociadas a Allah como copartícipes puedan interferir”.

**سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ**

“¡Gloria a Ti! No tenemos más conocimiento que el que Tú nos has enseñado. Tú eres, en verdad, el Conocedor perfecto, el Sabio”.

(Corán, 2:32)

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ سِرَاجِ وَحْدَتِكَ فِي كَثْرَةِ مَخْلُوقَاتِكَ وَ دَلَالِ  
وَ حَدَائِقَتِكَ فِي مَشْهَرِ كَائِنَاتِكَ وَ عَلَى آلِهِ وَ صَحْبِهِ أَجْمَعِينَ

*¡Oh, Allah! Garantiza las bendiciones y la paz a nuestro maestro Muhammad, la Lámpara de Tu Unidad en la multiplicidad de Tus criaturas, el Heraldo de Tu Unicidad en la exhibición de Tu creación, a toda su Familia y sus Compañeros.*

\*\*\*

## Un breve apéndice de la Primera Parada

Escucha la siguiente aleya:

أَقْلَمُ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَ رَبَّانَاهَا... الخ

*“¿Es que no ven sobre ellos el cielo, cómo lo hemos edificado y embellecido, sin que haya en él ninguna grieta?” (Corán, 50:6)*

ثُمَّ انظُرْ إِلَى وَجْهِ السَّمَاءِ كَيْفَ تَرَى سُكُوتًا فِي سُكُوتَةٍ حَرَكَةً فِي حِكْمَةٍ

تَلَلًا فِي حِشْمَةٍ تَبَسُّمًا فِي زِينَةٍ مَعَ انْتِظَامِ الْخَلْقَةِ مَعَ انْتِزَانِ الصَّنْعَةِ

تَشْعُشُعُ سِرَاجِهَا تَهْلُهُلُ مِصْبَاحِهَا تَلَلُؤُ نُجُومِهَا نُعْلِنُ لِأَهْلِ التُّهَى سُلْطَنَةً

بِلَا انْتِهَاءٍ

أَقْلَمُ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَ رَبَّانَاهَا... الخ

*Entonces mira el rostro de los cielos y observa qué silencioso es en su tranquilidad; cómo está en movimiento con sabiduría, cómo es radiante con majestuosidad, cómo sonríe con sus adornos. Una soberanía interminable e infinita se proclama ante aquellos que piensan por el orden en su creación, por la simetría en su arte, por sus lámparas brillantes, sus linternas luminosas, sus estrellas centellantes. ¿No miran al cielo sobre ellos? ¿Cómo lo hemos hecho y adornado de tal modo que no hay fallas en él?*

A continuación se encuentra la explicación de este párrafo que a su vez es una explicación del versículo citado.

**Primera frase:** ثُمَّ انظُرْ إِلَى وَجْهِ السَّمَاءِ كَيْفَ تَرَى سُكُوتًا فِي سُكُوتَةٍ

*“Entonces mira el rostro de los cielos y observa qué silencioso es en su tranquilidad”* Esta frase dirige una mirada atenta al rostro de los cielos bellamente adornado para que quien lo contemple pueda darse cuenta del silencio que hay dentro de su vasta tranquilidad; para que pueda entender que es así a través del comando y de la subyugación del Único Poseedor Absoluto de Poder.

Porque si hubieran sido independientes y desenfrenados, esos enormes globos cercanos entre sí, esos cuerpos celestes infinitos y asombrosos, hubieran causado tanto alboroto con sus revoluciones enormemente veloces que hubieran ensordecido al cosmos. Y hubiera habido tal confusión en esa tumultuosa conmoción que el universo se hubiera desparramado. Es bien sabido qué conmoción y

alboroto se causa si veinte búfalos trabajan unos encima de otros. Mientras que sabemos que entre las estrellas hay algunas que son miles de veces más grandes que la Tierra y que giran a una velocidad setenta veces más rápida que la de una bala de cañón. Entonces, podemos comprender el grado de poder y subyugación del Creador Glorioso y Todopoderoso de Perfección así como también el grado de obediencia y sumisión de las estrellas ante Él.

**Segunda frase:** حَرَكَةٌ فِي حِكْمَةٍ “cómo está en movimiento con sabiduría” La frase nos ordena mirar el movimiento en el rostro de los cielos, que tiene sabiduría y un propósito. Ciertamente, ese movimiento poderoso y maravilloso ocurre dentro de una sabiduría precisa y exhaustiva.

Por ejemplo, un artesano que hace funcionar la maquinaria de una fábrica con sabiduría y con un propósito demuestra el grado de sus habilidades y de su oficio en proporción al orden y a la grandeza de la fábrica. De igual modo, cuando lo miramos en este sentido, el grado de poder y de sabiduría del Todopoderoso de Gloria se vuelve evidente ante nosotros a través de la creación del sol poderoso como una fábrica y sus planetas, esos globos inmensos y asombrosos y, como la maquinaria de la fábrica, al hacer que giren y den vueltas como piedras en una honda.

**Tercera frase:** تَلَلًا فِي حِشْمَةٍ تَبَسُّمًا فِي زِينَةٍ “cómo es radiante con majestuosidad, cómo sonríe con sus adornos” Tiene este significado: la majestuosidad radiante y los adornos sonrientes sobre el rostro de los cielos son tales que demuestran la sublimidad de la soberanía del Creador Glorioso y la exquisitez de Su arte y así como miles de lámparas eléctricas que cuelgan en los días de fiesta demuestran el grado de la majestuosidad del rey y el logro del progreso material, los vastos cielos también con sus estrellas majestuosas y adornadas le demuestran a las miradas atentas la soberanía sublime y el arte exquisito del Creador Glorioso. **Cuarta frase:** مَعَ انْتِظَامِ الْخَلْقَةِ مَعَ انْتِزَانِ الصَّنْعَةِ “por el orden en su creación, por la simetría en su arte” Esta frase dice lo siguiente: miren el orden de las criaturas en el rostro de los cielos y vean su simetría y su balance preciso y entonces comprenderás qué tan poderoso y sabio es su Creador.

Ciertamente, los vastos cielos demuestran el grado de poder y sabiduría de Quien transforma las variadas y diminutas criaturas o animales, así los prepara para sus tareas y los obliga, a cada uno de ellos, de una determinada manera por medio de su balance particular, el grado de obediencia y subyugación a Él. De igual modo, los vastos cielos demuestran a las miradas atentas a través de su inmensidad asombrosa e innumerables estrellas y las estrellas, al imponer su enormidad y sus giros veloces y el hecho de que no exceden sus límites ni en una pizca, ni siquiera por un segundo, ni desatienden sus tareas por un décimo de segundo, el equilibrio sumamente fino y particular con el que el Creador Glorioso lleva a cabo Su dominación.

**Quinta frase:** تَشَعُّعُ سِرَاجِهَا تَهْلُهُ مِصْبَاحُهَا تَلَلًا وَنُجُومُهَا تُغْلِنُ لِأَهْلِ الْتَّهَى سَلْطَنَةً بِلَا انْتِهَاءٍ “una soberanía interminable e infinita se proclama ante aquellos que piensan por sus lámparas brillantes, sus linternas luminosas, sus estrellas centellantes. Esta frase establece claramente lo que se alude en el versículo del comienzo y en muchos otros que son similares a él, que menciona la subyugación del sol, la luna y las estrellas. Es decir, la lámpara, que es el sol, asigna el calor y da luz para embellecer al techo de los cielos, hace el tintero para escribir las misivas al Eternamente Adorado en líneas de día y de noche en las páginas del verano y del invierno; y hace que la luna, como la aguja de la hora que brilla en los enormes relojes de los minaretes y las torres, una aguja de la hora de tiempo para el poderoso reloj del domo de los cielos, se mueva a través de sus mansiones con el equilibrio preciso y la medida perfecta en forma de crecientes variables para así dejar un creciente una noche y luego pasar a buscarlo; y adorna el hermoso rostro del cielo con estrellas que centellean y sonríen en el domo de los cielos. Todos estos son signos de la soberanía ilimitada de una dominación vigorizante, son indicaciones de la Divinidad majestuosa que se hace conocer a las criaturas concientes e invita a aquellos que piensan a creer y a afirmar la unidad Divina.

*Mira las páginas coloridas del libro del universo;*

*Ve qué formas había trazado el lápiz de oro de poder.*

*No había quedado ni un punto oscuro para la mirada del ojo del corazón;*

*Es como si Allah hubiera grabado Sus signos con luz.*

*¡Mira! ¡Qué milagro de sabiduría es el asombroso universo!*  
*¡Mira! ¡Qué maravilloso espectáculo es la inmensidad del espacio!*  
*Luego escucha a las estrellas, ¡escucha su discurso armonioso!*  
*Ve qué sabiduría había estampado sobre el decreto de su luz.*  
*Al unísono habían comenzado a hablar, dicen con la lengua de la verdad,*  
*Dirigiéndose a la majestuosidad del Todopoderoso, la soberanía del Glorioso:*  
*Cada una de nosotras somos luz esparciendo las pruebas de la existencia de nuestro Creador,*  
*Somos testimonio de Su unidad y también de Su poder,*  
*Somos milagros sutiles*  
*Que iluminan el rostro de los cielos para que los ángeles puedan contemplarlo.*  
*Somos los miles de ojos atentos de los cielos*  
*Que observan la Tierra, que estudian el Paraíso.*  
*Somos las miles de frutas exquisitas*  
*Que la mano de la sabiduría del Glorioso y Bello le ha asegurado*  
*A la porción celestial del árbol de la creación,*  
*A todas las ramas de la Vía Láctea.*  
*Para los habitantes de los cielos,*  
*Cada una de nosotras es una mezquita viajera, una casa que gira, un hogar majestuoso,*  
*Cada una es una lámpara que ilumina, un barco poderoso, una maravilla del arte creativo*  
*Creado por el Poderoso de Perfección, el Omnisciente y Glorioso;*  
*Una rareza de Su sabiduría, una maravilla de Su creación, un mundo de luz.*  
*Les demostramos a los seres humanos cien mil pruebas,*  
*Los hacemos oír con nuestras cien mil lenguas;*  
*Pero sus ojos detestables, negadores, ciegos, no ven nuestros rostros,*  
*No oyen nuestras palabras.*  
*Y somos signos que dicen la verdad:*  
*Nuestra marca es una, nuestro sello es uno,*  
*Somos dominadas por nuestro Sustentador;*  
*Lo glorificamos a través de nuestro sometimiento;*  
*Recitamos Sus Nombres;*  
*Cada una de nosotras con éxtasis,*  
*Un miembro del círculo poderoso de la Vía Láctea.*

\* \* \*

**1** Ciertamente cada objeto que está en movimiento, desde las partículas diminutas hasta los planetas, muestra en sí mismo la marca del Eterno Suplicado y de la Unidad. Asimismo, por su movimiento, cada uno toma posesión de todos los lugares por donde viaja en el nombre de la unidad, así los incluye en los bienes de su propio dueño. En cuanto a esas criaturas que no están en movimiento, cada una de ellas, desde las plantas

hasta las estrellas que están fijas, es como un sello de Unidad que muestra que el lugar donde se encuentra es una misiva de su propio Creador. Es decir cada flor y cada fruta son una marca y un sello de Unidad que demuestra, en el nombre de la Unidad, que su hábitat y su lugar de origen es la misiva de su Creador. En resumen, cada objeto toma posesión de todas las cosas a través de su movimiento en el nombre de la Unidad y quien no tiene todas las estrellas en sus manos no puede tener dominio sobre una simple partícula.

**2** El Creador Omnisciente ha creado al cuerpo humano como si fuera una ciudad bien organizada. Algunos vasos sanguíneos cumplen la tarea de los teléfonos, mientras que otros son como picos de una fuente a través de la cual fluye la sangre, que es el agua de la vida. En cuanto a la sangre, por dentro está compuesta de dos tipos de glóbulos. Uno de ellos, conocido como los glóbulos rojos, distribuye los nutrientes a las células del cuerpo; transmite el sustento a las células de acuerdo con la ley Divina. Son como mercaderes y oficiales de comida. El otro tipo son los glóbulos blancos, que son menos en cantidad que los rojos. Su tarea como soldados, es defender del enemigo, como podría ser una enfermedad. Cada vez que ejercen esa defensa, con sus dos revoluciones como los derviches mevlevíes, asumen un estado veloz y maravilloso. En cuanto a la sangre como un todo, tiene dos tareas generales; la primera es reparar el daño causado al cuerpo. Hay dos tipos de vasos sanguíneos: las venas y las arterias. Una de ellas lleva la sangre purificada y son los canales por los que se transporta la sangre limpia. Los otros son los canales para la sangre turbia que recoge los desechos; éstos transportan la sangre hacia donde ocurre la respiración, es decir, hacia los pulmones.

El Creador Todopoderoso creó dos elementos en el aire: el nitrógeno y el oxígeno. En cuanto al oxígeno, cuando está en contacto con la sangre durante la respiración, atrae hacia sí, como el ámbar, el elemento impuro –el carbono– que está contaminando la sangre. Ambos se combinan y se transforman en un elemento llamada gas ácido carbónico. El oxígeno también mantiene la temperatura del cuerpo y purifica la sangre. Esto es porque, en la ciencia de la química, el Creador Omnisciente le otorgó al oxígeno y al carbono una relación intensa que podría describirse como una “pasión química”, en la que, de acuerdo con la ley Divina, cuando esos dos elementos se acercan, se combinan. Se ha establecido en la ciencia que el calor se produce en la combinación porque es un tipo de combustión.

La sabiduría en esto es la siguiente: el movimiento de las partículas de esos dos elementos es diferente. Al combinarse, las partículas de un elemento se unen con los de la otra, de allí en adelante ambas partículas se mueven en una sola. El otro movimiento se transforma en calor de acuerdo con una ley del Creador Omnisciente. De hecho, ‘el movimiento produce calor’ y es un principio establecido.

Así, como consecuencia de esto, por esta combinación química, como el carbono es eliminado de la sangre, la temperatura del cuerpo de los seres humanos se mantiene y al mismo tiempo la sangre se purifica. Al inhalar, el oxígeno limpia el agua de la vida del cuerpo a la vez que enciende el fuego de la vida. Al exhalar, le cede el paso, en la boca, al fruto de las palabras, que son milagros del Poder Divino.

¡Glorificado sea Allah, ante cuyo arte la mente está perpleja!

**3** De hecho, la alfombra está viva y vibra en forma regular. Sus bordados son reemplazados continuamente con perfecta sabiduría y orden para demostrar las manifestaciones cada vez más diferentes de los Nombres del Tejedor.

**4** En resumen, la partícula refiere a quien reclamaba al glóbulo rojo. El glóbulo rojo lo refiere a la célula y la célula lo refiere al cuerpo humano; el cuerpo humano, a la raza humana y la raza humana, a la camisa de la Tierra, que se entreteje con todas las especies de criaturas animadas. La camisa de la Tierra lo refirió al globo terráqueo, que a su vez lo refiere al sol. Y el sol lo refiere a las estrellas. Cada una le dice: “Ve, si eres capaz de reclamar posesión sobre el que me sigue en rango hacia arriba, hazlo, luego regresa e intenta ser mi maestro. Si no eres capaz de dominarlo, entonces eres incapaz de reclamar posesión sobre mí”. Es decir, alguien cuya autoridad no se extiende a todas las estrellas no puede hacer ni que una simple partícula le preste atención a su reclamo de poder.

**5** Si la mitad del diámetro de un círculo es aproximadamente ciento ochenta millones de kilómetros, el círculo cubre aproximadamente una distancia de veinticinco mil años.

**6** Esto significa que somos signos que observamos y contemplamos las maravillas de la creación de Allah Todopoderoso y que hacemos que otras personas los contemplen también. Es decir, tal como los cielos son considerados como observadores de las maravillas del arte Divino sobre la Tierra con una infinidad de ojos, así también como los ángeles y los cielos, las estrellas observan a la Tierra, que es una exhibición de maravillas y cosas asombrosas, hacen que las criaturas concientes la observen con atención.

**7** Pero después de su caída, la naturaleza se arrepintió. Comprendió que su verdadera tarea no era actuar y tener un efecto, sino aceptar y ser pasiva. Y reconoció que era una especie de cuaderno del Determinador Divino, pero un cuaderno capaz de cambiar y transformarse; que era una especie de programa del Poder de la Dominación, similar a las leyes de la creación emitidas por el Todopoderoso y Glorioso, que era una especie de

colección de Sus leyes. Asumió su tarea de adoración con perfecta sumisión reconociendo su impotencia absoluta y así adquirió el título de creación Divina y arte de la Dominación.

# La Tercera Prueba De La Fe

## El Destello Veintitrés

[Hace morir al ateísmo naturalista sin poder reanimarlo y destruye por completo las piedras fundacionales de la incredulidad]

### Un Recordatorio

Este tratado explica a través de Nueve Imposibilidades, que incluyen al menos noventa imposibilidades, qué tan irracional, crudo y supersticioso es el camino tomado por aquellos naturalistas que son ateos. Ya que estas imposibilidades han sido explicadas en parte en otras secciones del Risale-i Nur, y para resumir la discusión aquí, algunos pasos de los argumentos han sido omitidos. Esto recuerda, entonces, cómo es que aquellos famosos y supuestamente brillantes filósofos aceptaron tal descarada y obvia superstición, y continúan persiguiendo ese camino. Bien, el hecho es que ellos no pudieron ver su realidad. Yo estoy preparado para explicar en detalle y probar a través de argumentos claros y decisivos a cualquiera que dude que estas imposibilidades crudas, repugnantes e irracionales son necesaria e inevitablemente el resultado de su camino; de hecho, la esencia de su credo.<sup>1</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*En el Nombre de Allah, Clemente y Misericordioso*

قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِإِلَهِهِ اللَّهُ شَكَ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

*“Dijeron sus mensajeros: ¿Acaso puede haber duda acerca de Allah, el Creador de los cielos y de la tierra?” (Corán, 14:10)*

Declarando a través del uso de una pregunta retórica que no puede haber duda sobre Allah Todopoderoso, esta aleya demuestra claramente la Divina existencia y Unidad.

### Un punto a mencionar antes de nuestra discusión:

Cuando fui a Ankara en 1922, la moral de la gente creyente era extremadamente alta como resultado de la victoria de la armada del Islam sobre los griegos. Pero vi una abominable corriente de ateos que estaban tratando traicioneramente de trastornar, envenenar y destruir sus mentes. “¡Oh, Allah!” dije, “Este monstruo está viniendo a dañar los fundamentos de la fe”. En ese punto, como la aleya mencionada anteriormente hace evidente por sí misma el plan de la existencia y Unidad de Allah, busqué ayuda y escribí un tratado en árabe que consiste de una prueba tomada del Sagrado Corán que fue poderosa y suficiente para dispersar y destruir esa corriente atea. Imprimí esto en Ankara en la Imprenta Yeni Gün. Pero aquellos que sabían árabe eran muy pocos y aquellos que lo consideraron seriamente fueron incluso menos. Además, el argumento era de una forma extremadamente concisa y abreviada. Como resultado, el tratado no tuvo el efecto que debería haber tenido y tristemente esta corriente atea creció y ganó fuerza. Ahora, me siento obligado a explicar una parte de la prueba en turco. Ya que ciertas partes han sido bastante explicadas en otras secciones de Risale-i Nur, ésta será escrita en forma de resumen. Esas numerosas pruebas se unifican en esta prueba; cada una debe ser vista como un elemento de esta prueba.

## Introducción

¡Oh, ser humano! Deberías ser consciente que hay ciertas frases que son comúnmente usadas e implican incredulidad. Los creyentes también las usan, pero sin darse cuenta de sus implicancias. Vamos a explicar tres de las más importantes:

**La Primera:** “Las causas lo crean”.

**La Segunda:** “Se forma a sí mismo, viene a la existencia y luego deja de existir”.

**La Tercera:** “Es natural: La Naturaleza lo necesita y lo crea”.

Por supuesto, ya que los seres existen y no se puede negar, y ya que cada ser llega a existir de una forma sabia y artística, y ya que cada uno no se acaba sino que se renueva constantemente, entonces, Oh falsificador de la verdad, no estás obligado a decir tampoco que las causas en el mundo crean seres, por ejemplo, a este animal; es decir, llega a existir viniendo junto a las causas, o se forma por sí solo, o su llegada a la existencia es un requisito y efecto necesario de la Naturaleza, o es creado a través del poder del Todopoderoso, Todo Glorioso. Ya que la razón no puede encontrar otro modo fuera de estos cuatro modos. Si los primeros tres son definitivamente probados como imposibles, inválidos y absurdos, el camino de la Unidad Divina, que es el cuarto modo será, necesaria y evidentemente y sin duda o sospecha, una verdad probada.

## EL PRIMER MODO

Es imaginar que la formación y la existencia de las cosas, ocurre a través de la reunión de las causas en el universo. “*Las causas lo crean*”. Vamos a mencionar sólo tres de sus numerosas imposibilidades.

### Primera Imposibilidad

Imagina una farmacia en la cual hay cientos de tarros y ampollas llenos con distintas sustancias. Se exige una poción de vida y un remedio de vida de esos medicamentos. Entonces vamos a la farmacia y los encontramos en abundancia, y en gran variedad. Examinamos cada una de las pociones y vemos que los ingredientes han sido tomados en variedad pero necesitan ciertas cantidades de cada uno de los tarros y ampollas, una onza de esto, tres de aquello, siete del siguiente, y así. Si una onza hubiera sido demasiado, o muy poco, la poción no dará vida y no habrá mostrado su calidad especial.

Después, estudiamos el remedio de vida. De nuevo los ingredientes han sido tomados de los tarros en una medida particular por lo cual si la más diminuta cantidad hubiera sido tomada en una cantidad excesiva o escasa, el remedio habría perdido su propiedad especial.

Ahora, aunque los tarros son más de cincuenta, los ingredientes han sido tomados cada uno de acuerdo a las medidas y las cantidades que son todas distintas. ¿Es de alguna manera posible o probable que los tarros y ampollas se hayan volteado por una extraña coincidencia o por un golpe repentino de viento y que sólo las cantidades específicas de cada uno se hayan derramado para formar el remedio? ¿Hay algo más supersticioso, imposible y absurdo que esto? Si un asno pudiese hablar, diría: “¡No puedo aceptar esta idea!”, y se alejaría al galope.

De igual modo, cada ser viviente podría ser comparado con la poción de vida, y cada planta con el remedio de vida, ya que están compuestos de la materia que ha sido tomada en la medida más precisa de verdaderamente numerosas y variadas sustancias. Si estos son atribuidos a las causas y elementos y se dice, “Las causas lo crearon”, es ilógico, imposible y cien veces absurdo, así como decir que el remedio en la farmacia vino a la existencia a través de las ampollas que se volcaron por accidente.

**En Resumen:** Las sustancias vitales de esta gran farmacia que es el universo, que son medidas en las escalas de la Divina Determinación y Decreto del Omnisciente y Eterno, sólo pueden existir a través de una sabiduría ilimitada, conocimiento infinito y un deseo que todo lo abarca. La persona desafortunada que declara que ellas son el resultado de innumerables elementos, causas y naturalezas ciegas y sordas, que fluyen como una inundación; y la persona loca y delirante que afirma que este maravilloso remedio se produjo cuando las ampollas se derramaron y se formó a sí mismo, es ciertamente irracional y sin sentido. Por supuesto, tal negación e incredulidad es un absurdo sin sentido.

### Segunda Imposibilidad

Si todo no fuera atribuido al Todopoderoso y Glorioso, Quien es Único en la Unidad, sino que fuera atribuido a las causas, sería necesario que muchos de los elementos y causas presentes en el universo intervengan en la existencia de cada criatura animada. Considerando que estas causas diferentes y mutuamente opuestas y conflictivas deberían reunirse con su propia armonía en completo orden, con el mejor equilibrio y en perfecta concordancia en la existencia de una pequeña criatura, como una mosca, es

tal la obvia imposibilidad que cualquiera con una pizca de inteligencia diría: “Esto es imposible; ¡no puede ser!”.

El pequeño cuerpo de una mosca está conectado con la mayoría de los elementos y causas en el universo; por supuesto, esto es un ejemplo. Si esto no fuera atribuido al Eterno y Todopoderoso, sería necesario que esas causas inmateriales estén presentes en la inmediata cercanía de la mosca, más aún, que todas ellas entren en su pequeño cuerpo; y que entren en las células de sus ojos, que son diminutos ejemplos de su cuerpo. Ya que si una causa es de una naturaleza material, es necesario estar presente en la cercanía inmediata, y adentro, en su efecto. Y hay que aceptar que los constituyentes y elementos del universo están presentes físicamente dentro de esta pequeña célula, un lugar demasiado pequeño incluso para la punta de su antena, y que trabajen como un maestro. Un camino como éste, entonces, avergüenza incluso al más necio de los sofistas.

### Tercera Imposibilidad

Es una regla establecida que, **الْوَاحِدُ لَا يَصُدُّرُ إِلَّا عَنِ الْوَاحِدِ** “Si un ser tiene unidad, sólo puede ser creado de un único ser, de una única mano”. Particularmente si se muestra una vida completa dentro de un orden perfecto y equilibrio delicado, se demuestra por sí mismo que no fue creado por muchas manos, que son la causa de conflicto y confusión, sino que fueron creados por una única mano que es Todopoderosa y Omnisciente. Por lo tanto, atribuirle un ser bien ordenado y equilibrado que tiene unidad como ésta a las confusas manos de innumerables causas naturales, sin vida, ignorantes, agresivas, inconscientes, caóticas, ciegas y sordas; esta ceguera y sordera que incrementa con su reunión y mezcla dentro de los caminos de las innumerables posibilidades, es tan irracional como aceptar las innumerables posibilidades de repente. Si dejamos esta imposibilidad a un lado y asumimos que las causas

materiales tienen efectos, estos efectos sólo pueden ocurrir a través del contacto directo y el tacto. Sin embargo, el contacto de las causas naturales es con el exterior de los seres vivos. Y aún vemos que los interiores de tales seres, donde las manos de las causas materiales no alcanzan ni tocan, son diez veces más delicadas, ordenadas y perfectas artísticamente que su exterior. Por lo tanto, aunque una pequeña criatura animada, en la que las manos y órganos de las causas materiales no pueden de ninguna manera ser situadas, de hecho no pueden tocar el exterior de las criaturas de repente, son más extrañas y maravillosas en cuanto a su arte y creación que la mayor de las criaturas, incluso atribuirlos a aquellas causas sin vida, inconscientes,

crudas, distantes, enormes, conflictivas, sordas y ciegas que pueden resultar sólo de una sordera y ceguera compuesta por los seres animados.

## EL SEGUNDO MODO

Es expresado con la frase “*Se forma a sí mismo, viene a la existencia y luego deja de existir.*” Esto también implica muchas imposibilidades y es absurdo e imposible en muchos aspectos. Explicaremos tres ejemplos de estas imposibilidades.

### Primera Imposibilidad

¡Oh, tú negador obstinado! Tu egocentrismo te ha hecho tan necio que de alguna manera decides aceptar cien imposibilidades de repente. Ya que tú mismo eres un ser y no un poco de sustancia simple inanimada e inmutable. Te pareces a una máquina muy bien ordenada que está siendo constantemente renovada y a un maravilloso palacio que se somete a cambios continuos. Las partículas trabajan incesantemente en tu cuerpo. Tu cuerpo tiene una unión y relaciones mutuas con el universo, en el respeto particular al sustento y a la perpetuación de especies, y las partículas que trabajan dentro procuran no estropear aquella relación, ni romper la unión. De esta manera cautelosa empiezan su trabajo, como si tomaran en cuenta al universo entero. Viendo tus relaciones, toman sus posiciones en consecuencia. Y te benefician con tus sentidos externos e internos de acuerdo con las maravillosas posiciones que toman.

Si no aceptas que las partículas en tu cuerpo son pequeños soldados en movimiento de acuerdo con la ley del Eterno y Todopoderoso, o que son un ejército, o las puntas de la Divina Determinación, con cada partícula como la punta de una pluma, o que son puntos inscriptos por la pluma del Poder con cada partícula siendo un punto, luego dentro cada partícula que trabaja en tu ojo tendría que haber un ojo tal que podría ver cada miembro y parte de su cuerpo así como el universo entero, con el cual estás relacionado. Además, tendrías que asignar a cada partícula un equivalente de inteligencia a cien genios, suficientes para saber y reconocer todo tu pasado y tu futuro, y tus antepasados y descendientes, los orígenes de todos los elementos de tu ser, y las fuentes de todo tu sustento.

¡Atribuir el conocimiento y la conciencia de miles como Platón a una sola partícula de alguien como tú, que no posees ni el valor de una partícula de la inteligencia, es una superstición mil veces absurda!

### Segunda Imposibilidad

Tu existencia se parece a un palacio maravilloso con mil bóvedas cuyas piedras están erigidas en suspensión y sin apoyo. En efecto, tu ser es mil veces más maravilloso que tal palacio, ya que el palacio de tu ser está siendo renovado constantemente en perfecto orden. Dejando aparte tu espíritu realmente maravilloso, tu corazón y otras facultades sutiles, cada miembro de tu cuerpo se parece a una sola parte abovedada del palacio. Como las piedras de una cúpula, las partículas están todas en perfecto equilibrio y orden demostrando el ojo y la lengua, por ejemplo, cada uno como un edificio maravilloso, una obra de arte extraordinaria, y un milagro de poder.

Si estas partículas no fueran cada una oficiales dependientes de la orden del maestro arquitecto, entonces cada partícula tendría que dominar por completo a todas las otras partículas en el cuerpo y

subordinar a cada una de ellas; y cada una es igual, en cuanto a su posición dominante, y opuesta; y el origen y fuente de la mayoría de los atributos que pertenecen sólo al Único Necesariamente Existente, y sumamente restringido; y tanto en la forma absoluta, como en la forma de un producto individual perfectamente ordenado que podría sólo, por el misterio de la unidad, ser el trabajo del Único de la Unidad.

Alguien con sólo una partícula de conocimiento entendería que atribuir tal producto a aquellas partículas es una imposibilidad obvia.

### **Tercera Imposibilidad**

Si tu existencia no está ‘escrita’ con la pluma del Eterno y Todopoderoso, Quien es el Único de la Unidad, y es en cambio ‘impresa’ en la Naturaleza y la causas, tendría que haber cuadernos impresos en la Naturaleza no sólo tan numerosos como las células en tu cuerpo, sino como sus miles de combinaciones, que son ordenadas en círculos concéntricos. Como, por ejemplo, si este libro que sostenemos en nuestra mano estuviera escrito, una sola pluma puede escribirlo confiando en el conocimiento de su escritor. Si, por otra parte, no estuviera escrito y no fuera atribuido a la pluma de su escritor, y si dijéramos que existe por sí mismo o está asignado por la Naturaleza, entonces, como un libro impreso, sería necesario que hubiese una pluma de hierro diferente para cada carta de modo que pudiera ser impreso. En una imprenta tiene que haber piezas del tipo y número de letras en el alfabeto entonces las letras en el libro nacen por medio de ellas; se

necesitarían plumas en la misma cantidad que aquellas letras en lugar de una sola pluma.

Como podemos ver, a veces a una página entera se le añade una sola letra grande de entre aquellas letras con una pequeña pluma de una fina escritura, en cuyo caso mil plumas serían necesarias para escribir una letra. Mejor dicho, si tomó la forma de tu cuerpo, con todos sus componentes uno dentro de otro en círculos concéntricos, tendría que haber cuadernos impresos en cada círculo, para cada componente, en la misma cantidad de las combinaciones que forman.

Ahora, mira, si afirmas que esto, que implica cien imposibilidades, es posible, entonces otra vez si no son atribuidos a una sola pluma, aquellas piezas bien ordenadas artísticamente, ya que para hacer cuadernos impresos intachables y plumas de hierro, serían necesarias plumas, cuadernos impresos y letras. Y también tendrían que haber sido hechos; y también tendrían que haber sido bien ordenados y tendrían que formarse artísticamente, etcétera. Esto continuaría sucediendo hasta el infinito.

¡Entiende también! Este modo de pensar es tal que implica imposibilidades y supersticiones tan numerosas como las partículas de tu cuerpo. ¡Oh, negador de Allah! ¡Date cuenta de esto, y deja el camino de los desviados!

## **EL TERCER MODO**

*“Es natural: La Naturaleza lo necesita y lo crea”*. Este alegato contiene muchas imposibilidades. Mencionaremos tres de ellas como ejemplos.

### **Primera Imposibilidad**

Si el arte y la creatividad, que son exigentes y sabias, son vistas en seres y en particular en seres animados y no son atribuidos a la pluma de la Divina Determinación y Poder del Eterno, y en su lugar son atribuidos a las fuerzas de la Naturaleza, que son ciegas, sordas e irreflexivas, se vuelve evidente que la Naturaleza tampoco debería estar en las máquinas y prensas para su creación, ni debería incluir en todo, el poder y la sabiduría suficientes para crear y administrar el universo. La razón de esto es la siguiente:

Las manifestaciones del sol y sus reflejos aparecen en todos los pequeños fragmentos de cristal y gotitas sobre la faz de la tierra. Si aquellas

miniaturas, que reflejan soles imaginarios no son atribuidas al sol en el cielo, es necesario aceptar la existencia externa de un sol real en cada fragmento diminuto de cristal más pequeño que la cabeza de un fósforo, que posee las cualidades del sol y que, aunque es pequeño en tamaño, sostiene un profundo significado; y por lo tanto, aceptar soles reales tan numerosos como los pedazos de cristal.

De exactamente la misma forma, si los seres y las criaturas animadas no son atribuidas directamente a la manifestación de los Nombres del Eterno, se hace necesario aceptar que en cada ser, sobre todo los animados, hay una naturaleza, una fuerza, o es sencillamente Allah el que sostendrá un poder infinito y deseo, y el conocimiento y la sabiduría.

Esta idea es la más absurda y supersticiosa de todas las imposibilidades en el universo. Ello demuestra que un hombre que atribuye el arte del Creador del universo a la Naturaleza imaginaria, insignificante, inconsciente está, sin duda, menos consciente de la verdad que un animal.

## Segunda Imposibilidad

Si los seres, que son los mejores ordenados y bien medidos, sabios y artísticamente formados, no se atribuyen al Único Quién es infinitamente poderoso y sabio y en su lugar se atribuyen a la Naturaleza, se hace necesario que ésta esté presente en cada trozo de tierra tan numerosos como las fábricas y prensas que hay en Europa de modo que cada trozo de tierra pueda ser el medio para el crecimiento y la formación de las innumerables flores y frutas, de las cuales éste es el lugar de origen y taller. Las semillas de las flores son sembradas por su parte en un hueco en la tierra, que realiza la función de maceta para ellos. Una capacidad es aparente en el hueco de la tierra, que dará la silueta y la forma que diferencian a las flores sembradas unas de otras enormemente. Si aquella capacidad no es atribuida Al Glorioso y Todopoderoso, tal situación no podría ocurrir sin existir en el hueco de la tierra una organización inmaterial, diferente y natural para cada flor.

Esto es porque la materia de tales semillas, como el esperma y los huevos por ejemplo, consisten de lo mismo. Es decir consisten de una pasta sin orden, sin forma, una mezcla de oxígeno, hidrógeno, carbono y nitrógeno. Junto con esto, el aire, el agua, el calor y la luz también son cada uno simple, inconsciente y lo inundan todo. El hecho que las formas, todas diferentes, de aquellas flores surgen desde la tierra de la manera más ordenada y artística evidente y necesariamente requieren que esté presente el hueco de la tierra,

las prensas de imprenta inmatrimales, en miniatura y las fábricas tan numerosas como las prensas y fábricas en Europa; tantas que podrían tejerse este gran número de telas vivas y miles de variados tejidos bordados.

Así, puedes ver a qué distancia la incredulidad supuesta de los naturalistas se ha desviado del reino de la razón. Y aunque los simuladores necios que imaginan que la Naturaleza es la creadora dicen ser "personas de la ciencia y de la razón," ve sólo qué distante de la razón y la ciencia está su pensamiento, de modo que ellos hayan tomado una superstición que no es de ninguna manera posible, que es imposible, pero que ellos la han tomado como camino. ¡Ve esto y riete de ellos!

**Si preguntas:** Si tales imposibilidades extraordinarias y dificultades insuperables ocurren cuando los seres son atribuidos a la Naturaleza, ¿cómo se eliminan aquellas dificultades cuando dicen que son atribuidos al Único y Eterno? Y, ¿cómo se transforma la difícil imposibilidad en esa fácil necesidad?

**La Respuesta:** Vimos en la Primera Imposibilidad que la manifestación de los reflejos del sol muestra su resplandor y efecto a través de soles imaginarios en miniatura con completa facilidad y carente de problema, desde la mínima partícula inanimada hasta la superficie del océano más enorme. Si la relación de cada partícula con el sol es separada, entonces se hace necesario aceptar que la existencia externa de un sol real podría subsistir, con una dificultad en el nivel de la imposibilidad, en cada una de aquellas partículas diminutas.

Del mismo modo, si cada ser es asignado directamente a Allah, Único y Eterno, todo lo necesario para cada ser le puede ser comunicado por una unión y manifestación con la facilidad que está en el nivel

de la necesidad. Si la unión es separada y cada ser vuelve a su posición como de un oficial a un ser sin deberes, y es abandonado a la Naturaleza y a sus propios recursos, entonces podemos suponer que, con cien mil dificultades y obstáculos que alcanzan el grado de la imposibilidad, la Naturaleza ciega posee poder y sabiduría para crear y administrar el universo de modo que puede traer a la existencia la maravillosa maquinaria de una criatura animada como una mosca, que es un ejemplo diminuto del universo. Esto es imposible no sólo una vez, sino mil veces.

**En Resumen:** Es imposible que el Sustentador tenga cualquier compañero o, respetando Su Esencia, también es imposible la interferencia de otros en Su dominación y en Su creación de seres.

En cuanto a las dificultades implicadas en la Segunda Imposibilidad, como es demostrado en muchas partes de Risale-i Nur, si todas las cosas son atribuidas a Allah, Uno y Único, todas las cosas se hacen tan fáciles y libres de problemas como una sola cosa. Mientras que si son atribuidos a las causas y la Naturaleza, una cosa sola se hace tan difícil como todas las cosas. Esto ha sido demostrado con pruebas numerosas, decisivas y un resumen de una de ellas está a continuación.

Si un hombre está relacionado con un gobernante por ser un soldado o un oficial, por la fuerza de aquella unión, él puede realizar deberes lejos de exceder su propia fuerza individual. Puede capturar, de vez en cuando, a otro gobernante en nombre de su propio gobernante. Él no lleva por sí mismo el equipo ni las fuentes de fuerza necesarias para realizar los deberes y el trabajo que hace, tampoco lo obligan a hacerlo. Por esa unión, las riquezas del gobernante y el ejército que están detrás de él son su punto de apoyo, llevan su equipo y sus fuentes de fuerza. O sea, los deberes que él realiza pueden ser tan magníficos como el negocio de un gobernante y tan tremendo como las acciones de un ejército.

En efecto, siendo un oficial, una hormiga destruyó el palacio del Faraón. A través de la unión, una mosca exterminó a Nimrod. Y por la unión, la semilla de un pino del tamaño de un grano de trigo produce todas las partes de un pino enorme.<sup>2</sup>

Si la unión fuese cortada y el hombre liberado así de sus deberes como un soldado, estaría obligado a llevar por sí mismo el equipo y fuentes de fuerza necesarios para su trabajo. Entonces sólo sería capaz de realizar tareas de acuerdo con las fuentes de fuerza y municiones que fuese capaz de llevar. Si él fuese requerido en esta situación para realizar sus deberes con la facilidad extrema de la primera situación, sería necesario cargar en su espalda las fuentes de fuerza de un ejército y los arsenales y las fábricas de municiones de un gobernante. Incluso los payasos que inventan historias y supersticiones para hacer reír a la gente estarían avergonzados en esta idea descabellada.

**En Resumen:** Atribuir todos los seres al Todopoderoso es tan fácil como necesario. Mientras que atribuir su creación a la Naturaleza es tanto difícil como imposible y queda afuera del reino de la razón.

### **Tercera Imposibilidad**

Las siguientes dos comparaciones, que están incluidas en otras partes de Risale-i Nur, explican esta imposibilidad.

Un hombre salvaje entró a un palacio que había sido construido en un desierto vacío pero que estaba decorado con todas las frutas de la civilización. Echó un vistazo a su interior y vio miles de objetos bien ordenados de forma artística. Debido a sus malos modales y falta de inteligencia, dijo: "Nadie ha puesto su mano en esto desde fuera, algún objeto de aquí dentro debe haber hecho este palacio junto con

todo lo que contiene”, y empezó a investigar todos los rincones. Sin embargo, su escasa inteligencia no podía llegar a entender cómo se habían hecho aquellas cosas.

Más tarde, vio un cuaderno en el cual se había escrito un plan y un programa para la construcción del palacio, un índice de sus contenidos y las reglas de su administración. Seguro, el cuaderno también, que estaba sin mano, ojo, o instrumento, como el resto de los objetos en el palacio, carecía completamente de la capacidad de construir y decorar el palacio. Pero vio que en comparación con todas las otras cosas, el cuaderno estuvo relacionado con el palacio entero por incluir todas sus leyes teóricas. Entonces tuvo que admitir: "éste es el cuaderno que ha organizado, ha pedido y ha embellecido este palacio, y ha formado todos estos objetos y los ha puesto en sus sitios". Así transformó su tosquedad en un parloteo ridículo.

Así, exactamente como esta comparación, un necio suscrito al pensamiento Naturalista, que niega a Allah, entró en el palacio del universo, que está infinitamente mejor ordenado, más perfecto y en todas partes lleno de casos milagrosos de sabiduría que el palacio de la comparación. Sin pensar que esto fuera la obra de arte de Eterno, Quién está fuera de la esfera de la casualidad, y rechazando esta idea, vio una colección de las leyes de la práctica Divina y un índice de Su arte dominante, que era como la pizarra de la Divina Determinación en la esfera de la contingencia, y como un cuaderno que constantemente cambia las leyes del funcionamiento del poder Divino, y al que se le ha dado equivocada y erróneamente el nombre de 'Naturaleza', y dijo:

“Estas cosas requieren una causa y nada más parece tener relación con todo como tiene este cuaderno. Es verdad que la razón no aceptará de ninguna manera que este cuaderno invisible, inconsciente e impotente pudiese realizar esta creación, que es el trabajo de un absoluto dominante y requiere poder infinito. Pero ya que no reconozco al Hacedor Eterno, la explicación más probable es decir que el cuaderno lo hizo, y lo hace, entonces diré esto”. A esto respondemos:

¡Oh, equivocado y desafortunado ser! ¡Tu necesidad excede lo imaginable! ¡Levanta la cabeza de la ciénaga de la Naturaleza y mira Más Allá de ti! ¡Ve a un Hacedor Glorioso ante Quien todos los seres desde las partículas a los planetas atestiguan de modos diferentes y a Quien ellos señalan con sus dedos! ¡Contempla la manifestación del Eterno, Quién da forma al palacio y Quién escribe su programa en el cuaderno! ¡Estudia Su decreto, escucha al Corán! ¡Libérate de ese delirio descabellado!

**Segunda Comparación:** Un hombre rudo y grosero entró en un espléndido palacio y vio un ejército realizando su instrucción con acciones uniformes y extremadamente ordenadas. Observó que un batallón, un regimiento y una división se cuadraban, descansaban y marchaban, y abrieron fuego cuando fue ordenado como si ellos fueran un solo soldado. Su mente grosera e inculta no podía entender y negaba que a un comandante le hubieran dado órdenes según las leyes del país y según el decreto real, imaginó que los soldados estaban atados entre sí con cuerdas. Pensó en qué tan maravillosa cuerda debía ser, y se quedó asombrado.

Más tarde, siguió su camino hasta encontrar una mezquita tan magnífica como la de Santa Sofía en Estambul. Entró en el momento del rezo del viernes y miró a la congregación de musulmanes levantarse, hacer reverencias, postrarse y sentarse con el sonido de la voz de un hombre. Ya que él no entendía las leyes islámicas, que consisten en una colección de leyes inmateriales, reveladas por Allah, ni conocía las reglas inmateriales que provienen de la orden del Legislador, imaginó que los fieles estaban unidos los unos a otros por una cuerda, y que esta maravillosa cuerda los había sujetado y los hacía moverse como marionetas. Y, continuando con esta idea, que es tan ridícula que haría reír a carcajadas a la persona más ignorante, continuó su camino.

Exactamente como esta comparación, un ateo suscrito al pensamiento materialista, que es negación y brutalidad pura, entró en el universo, que es el cuartel espléndido del Monarca Eterno para Sus fuerzas innumerables, y una mezquita bien ordenada de aquel Todopoderoso.

Imaginó las leyes inmatriciales del orden del universo, que provienen de la sabiduría del Monarca Eterno, cada una para tener la existencia material y física; y de las leyes teóricas de la soberanía de dominación, y las reglas, leyes y ordenanzas del Creador, que son inmatriciales y existen sólo como conocimiento, cada una para tener la existencia externa, material y física. Pero establecer en el lugar del poder Divino aquellas leyes, que provienen de los atributos Divinos de conocimiento y discurso y sólo existen como conocimiento, y atribuirles la creación; luego darles el nombre de 'Naturaleza', y juzgar la fuerza, que es simplemente una manifestación del poder dominante, de ser un poseedor omnipotente independiente del poder, es caer en la ignorancia mil veces más que la ignorancia de la comparación.

**En resumen:** Lo imaginario e insustancial que los Naturalistas llaman Naturaleza, si tiene una realidad externa, puede ser como mucho la obra de arte; no puede ser el Artista. Es un conjunto de decretos; no puede ser el Emisor de los decretos. Es un cuerpo de las leyes de la creación, no puede ser el Legislador. No es más que una pantalla creada por la dignidad de Allah, y no puede ser el Creador. Es pasivo y creado, y no puede ser Hacedor Creativo. Es una ley, no un poder, y no puede poseer el poder. Es el recipiente, y no puede ser la fuente.

**Para concluir:** Desde que los seres existen, y como fue declarado a principios de este tratado, la razón no puede pensar en un modo de explicar la existencia de seres Más Allá de los cuatro mencionados, tres de los cuales fueron probados con decisión por tres Imposibilidades claras por ser inválidos y absurdos, entonces necesaria y evidentemente el camino de la Unidad Divina, que es el cuarto modo, es demostrado de una manera conclusiva. El cuarto modo, recordemos la aleya del principio:

أَفِي اللَّهِ شَكُّ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ "Dijeron sus mensajeros: ¿Acaso puede haber duda acerca de Allah, el Creador de los cielos y de la tierra?" (Corán, 14:10)

Así se demuestra claramente que no puede haber duda o vacilación sobre la Divinidad de Allah, y que todas las cosas vienen directamente de la mano de Su poder, y que el cielo y la tierra están bajo Su dominio.

¡Oh, adorador desafortunado de las causas y la Naturaleza! La naturaleza de cada cosa, como todas las cosas, es creada, está llena de arte y está siendo constantemente renovada, y, como el efecto, la causa aparente de cada cosa es también creada; y ya que cada cosa existe se necesitan de muchos equipos y herramientas; debe existir un Poseedor y un Poder

Absoluto Que crea la naturaleza y trae la causa a la existencia. Y este Poder Absoluto Que no necesita de intermediarios impotentes para compartir Su dominación y creación. ¡Allah no lo permita! Él crea directamente las causas y efectos a la vez. Para demostrar Su sabiduría y la manifestación de Sus Nombres, estableciendo una relación causal aparente y unión a través del orden y la secuencia, Él hace de las causas y de la Naturaleza un velo a la mano de Su poder de modo que las faltas aparentes, las severidades y los defectos en las cosas deberían estar adscriptas a ellas, y de esta manera Su dignidad será preservada.

¿Es más fácil para un relojero hacer las ruedas dentadas de un reloj, y luego arreglarlas y ponerlas para formar el reloj? ¿O es más fácil para él hacer una maravillosa máquina en cada una de las ruedas dentadas, y dejar la fabricación del reloj a las manos sin vida de aquellas máquinas? ¿No está esto Más Allá de los límites de posibilidad? ¡Vamos, juzga con tu razón injusta, y responde!

¿Y es más fácil para un escritor juntar tinta, una pluma y un papel, y luego utilizarlos y escribir un libro él mismo? ¿O es más fácil para él crear en el papel, pluma y tinta una máquina de escribir que requiere más arte y problemas que el libro, y que sólo puede ser usado para aquel libro, y entonces decir a la máquina inconsciente: "¡Vamos, escríbelo!", y que él no participe? ¿No es eso cien veces más difícil que escribirlo por sí mismo?

**Si tú dices:** Sí, es cien veces más difícil crear una máquina que escribe un libro que escribirlo uno mismo. ¿Pero no es un modo más fácil, porque la máquina es el medio para producir numerosas copias del mismo libro?

**La respuesta es:** Por Su poder ilimitado, Allah continuamente renueva las manifestaciones infinitas de Sus Nombres para mostrarlos de modo que siempre se diferencien. Y por esta renovación constante, Él

crea las identidades y rasgos especiales en las cosas en tal manera que ninguna misiva del Creador o libro dominante puede ser igual a cualquier otro libro. En cualquier caso, cada uno tendrá rasgos diferentes a fin de expresar sentidos diferentes.

Si tienes ojos, mira la cara del ser humano: verás que desde la época de Adán hasta hoy, y por toda la eternidad, junto con la conformidad de sus órganos esenciales, cada cara tiene una característica distintiva en relación a todas las otras caras; este es un hecho definido. Por lo tanto, cada cara puede ser pensada como un libro diferente. Sólo las obras para ser expuestas, los equipos de escritura diferentes, los arreglos y las composiciones son

requeridos. A fin de reunir y situar los materiales, e incluir todo lo necesario para la existencia de cada uno, un taller completamente diferente será requerido.

Ahora, sabiendo que es imposible, pensamos en la Naturaleza como una prensa. Pero aparte de la composición e impresión que conciernen a la prensa, es decir, estableciendo las letras en un orden específico, las sustancias que forman los cuerpos de los seres animados, cuya creación es cien veces más difícil que la creación de la composición y el orden, deben ser creadas en proporciones específicas y con un orden en particular, traídas de los rincones lejanos del cosmos, y colocadas en manos de la prensa. Pero para hacer todas estas cosas, aún hay necesidad del poder y deseo del Todopoderoso, Quién crea la prensa. O sea, la hipótesis de la prensa es una superstición totalmente sin sentido

Así, como estas comparaciones del reloj y el libro, el Creador Glorioso, Que es poderoso sobre todas las cosas, ha creado las causas, y también los efectos. Por Su sabiduría Él une el efecto a la causa. Por Su deseo, Él ha determinado una manifestación de la Mayor Ley, la Ley de la Creación, que consiste en las leyes Divinas acerca del orden de todo movimiento en el universo, y ha determinado la naturaleza de los seres, que es solamente ser un espejo a aquella manifestación en las cosas, y ser el reflejo de ello. Y por Su poder, Él ha creado la cara de esa naturaleza que ha recibido la existencia externa, y ha creado cosas en esa naturaleza, y las ha mezclado unas con otras.

¿Es más fácil aceptar este hecho, que es la conclusión de pruebas innumerables más racionales - de hecho, no obligan a uno a aceptarlo? ¿O es más fácil conseguir que los seres físicos que llamas causas y Naturaleza, que son inconscientes y están sin vida, creados, formados y simples, proporcionen los instrumentos innumerables y el equipo necesario para la existencia de cada cosa y realizar aquellos asuntos, que son realizados sabiamente y exigentemente? ¿No está esto Más Allá de los límites de posibilidad? ¡Dejamos que decidas, con tu mente irrazonable!

El no creyente adorador de la Naturaleza contestó: “Ya que me pides ser justo y razonable, tengo que admitir que el camino equivocado que he seguido hasta ahora es una imposibilidad completa, y muy dañino y desagradable. Cualquiera con tan solo un grano de conocimiento entendería de tus análisis que atribuir el acto de la creación a las causas y a la Naturaleza es imposible, y que atribuir todas las cosas directamente a Allah es imperativo

y necesario. Digo: 'TODAS LAS ALABANZAS SEAN A ALLAH PARA LA CREENCIA' y creo en Él. Sólo tengo realmente una duda:

“Creo que Allah Omnipotente es el Creador, pero ¿qué daño hace a la soberanía de Su dominación que algunas causas menores tengan una mano en la creación de asuntos insignificantes y así ganen para un poco de alabanza y aclamación? ¿Disminuye esto Su soberanía de algún modo?”

**La respuesta es:** Como ya hemos demostrado concluyentemente en otras partes de Risale-i Nur, la señal del Legislador es tal que rechaza la interferencia. La regla más insignificante o un oficial no tolerarán

la interferencia de su propio hijo, incluso, dentro de la esfera de su mandato. El hecho que, a pesar de ser los gobernantes, ciertos reyes devotos hacían asesinar a sus hijos inocentes por temor infundado a que los hijos interferirían en su mandato manifiesta que tan fundamental es esta 'ley del rechazo a la interferencia' en la soberanía. Y 'la ley de la prevención de la participación,' que requiere la independencia intrínseca al gobernador, ha mostrado su fuerza en la historia de la humanidad con agitaciones extraordinarias siempre que hubo dos gobernantes en una ciudad o dos reyes en un país.

Así, si el sentido de gobernación y soberanía, que es una mera sombra en los seres humanos, que son impotentes y que necesitan ayuda, rechazan la interferencia a este grado, previenen la intervención de otros, no aceptan la participación de nadie en su soberanía, y procuran conservar la independencia de su posición muy celosamente, entonces, si puedes, compara este con el Glorioso Cuya soberanía absoluta está en el grado de la dominación. Cuyo gobierno absoluto está en el grado de la Divinidad, Cuya independencia absoluta está en el grado de la Unidad, y Cuya carencia absoluta de la necesidad esta en el grado del poder absoluto, y entiende que este rechazo de la interferencia, la prevención de la participación, y la repulsión de compañeros son requisitos necesarios e inevitables de este soberano.

**Con respecto a la segunda parte de tu duda, tú dijiste:** "Si un poco de la adoración de algunos seres insignificantes es dirigida hacia ciertas causas, ¿qué deficiencia le causa a la adoración de todos los seres, de partículas a planetas, la cual está dirigida a Allah, el Objeto Absoluto de Toda la Adoración?"

**La respuesta es:** El Creador Omnisciente del universo hizo el universo como un árbol con seres conscientes como Su fruta más perfecta, y entre seres conscientes Él hizo del hombre su fruta más completa. Y de la fruta más

importante del hombre, en efecto el resultado de su creación, el objetivo de su naturaleza, y la fruta de su vida es su agradecimiento y adoración. ¿Ese Soberano Absoluto e Independiente, ese Único en la Unidad, Quién crea el universo a fin de hacerse A Sí Mismo conocido y amado, entregaría a otros hombres, la fruta del universo entero, y el agradecimiento y la adoración del hombre, su fruta más elevada? Totalmente al contrario de Su sabiduría, ¿haría Él en vano e inútil el resultado de la creación y la fruta del universo? ¡Allah no lo permita! ¿Estaría Él contento con entregar la adoración de criaturas a otros en un camino negando Su sabiduría y Su dominación? Y aunque Él demuestre a través de Sus acciones que desea ser amado en un grado ilimitado, ¿haría que Sus criaturas más perfectas lo olvidaran entregándoles su agradecimiento y gratitud, amor y adoración, y les negaría los propósitos más exaltados del universo?

¡Oh, amigo que te has rendido! ¡Ahora te toca hablar a ti! Él contestó: "Las alabanzas sean a Allah, estas dos dudas mías han sido ahora resueltas. Y tus dos pruebas, concernientes a la Unidad Divina que demuestran que el único Verdadero Objeto de Adoración es Allah, y que nadie más que Él es merecedor de adoración, son tan brillantes y poderosas que negarlas requeriría tanta arrogancia como negar el sol y el día".

## CONCLUSION

La persona que renunció al naturalismo ateo y comenzó a tener fe dijo: "Las alabanzas sean para Allah, ya no tengo dudas, pero hay todavía algunas preguntas sobre las cuales tengo curiosidad".

**Primera Pregunta:** "Oímos a muchas personas perezosas y aquellos que descuidan los cinco rezos diarios preguntar: ¿Qué necesidad tiene Allah Omnipotente de nuestra adoración que en el Corán Él con severidad e insistencia reprueba a aquellos que dejan de adorarlo y los amenaza con un castigo tan temible como el Infierno? ¿Cómo está en armonía con el estilo del Corán, que es moderado, suave y justo, demostrar la severidad última hacia una falta insignificante, menor?"

**La respuesta es:** Allah Omnipotente no tiene ninguna necesidad de tu adoración, ni de nada más. Eres tu quién tiene que adorarlo, ya que en realidad tú estás enfermo. Como ya hemos demostrado en muchas partes de Risale-i Nur, la adoración es una especie de remedio para tus heridas del alma. Si alguien que está enfermo acudiera a un doctor compasivo, que

insiste que tomar sus medicinas es beneficioso para su enfermedad, y le preguntara: “¿Qué necesidad tienes que insistes de esta manera?”, puedes entender qué absurdo sería.

En cuanto a las amenazas severas y castigos temibles en el Corán si se abandonan los actos de adoración, se pueden comparar con un rey que, por proteger sus derechos sustanciales, inflige un castigo severo a un hombre normal según el grado que su delito infringe esos derechos.

Del mismo modo, el hombre que deja la adoración y el rezo ritual viola de una manera significativa los derechos de los seres, quienes son como los súbditos del Monarca Eterno, y está actuando de hecho injustamente hacia ellos. Ya que las perfecciones de los seres son manifestadas a través la glorificación y la adoración realizada por aquel aspecto de ellos que es dirigido hacia su Hacedor. El que abandona la adoración no ve ni puede ver esta adoración. En efecto, la niega. Además, los seres ocupan una posición exaltada por razones de su adoración y glorificación, y cada uno es una misiva Allah, alabado sea, y un espejo del Sustentador. Él los reduce desde sus posiciones altas y los considera sin importancia, sin vida, sin objetivo, y sin tareas, los insulta, negando y transgrediendo sus perfecciones.

En efecto, cada uno ve al mundo en su propio espejo. Allah Omnipotente creó al hombre como una medida y escala para el universo. Y del mundo Él dio un mundo particular a cada persona. Él colorea este mundo para él de acuerdo con sus fes sinceras. Por ejemplo, un desesperado, una persona llorosa ve a los seres llorando y desesperando, mientras una persona alegre, optimista, alegre ve al universo alegre y sonriente. Un hombre reflexivo adora y glorifica a Allah solemnemente y así descubre un grado de certeza, la adoración realmente existente y la glorificación de los seres vivos. Una persona que abandona la adoración a través del abandono o de la negación ve a los seres vivos de una manera totalmente contraria y opuesta a la realidad de sus perfecciones, transgrediendo así sus derechos.

Además, ya que quién deja el rezo no es dueño de sí mismo, él perjudica su propia alma, que es una esclava de Allah, su Dueño Verdadero. Su Dueño entrega amenazas imponentes para proteger los derechos de Su esclavo y de su alma que ordena el mal. También, quien ha dejado la adoración, que es el resultado de su creación y el objetivo de su naturaleza, parece hacer un acto de agresión contra la sabiduría Divina y la voluntad dominante, y por lo tanto recibe castigo.

**En resumen**, el abandono de la adoración daña a su propia alma, que es esclava y propiedad absoluta de Allah Omnipotente, daña y transgrede los derechos de las perfecciones del universo. Seguramente, así como la incredulidad es un insulto a los seres vivos, el abandono de la adoración es una negación de las perfecciones del universo. Y ya que esto es un acto de agresión contra la sabiduría Divina, merece amenazas imponentes, y castigo severo.

Así, esto expresa el desmerecimiento y los hechos ya mencionados que el Sagrado Corán elige de un modo milagroso con estilo severo, que, en conformidad completa con los principios de la elocuencia, corresponde a las exigencias

## **Segunda Pregunta**

La persona que abandonó el naturalismo y comenzó a tener fe preguntó: “En efecto es una verdad enorme que cada ser es dependiente de la voluntad Divina y poder dominante en cada aspecto; en todas sus funciones, calidades y acciones. Por razones de su inmensidad, nuestras mentes estrechas no pueden entenderlo. Sin embargo, la abundancia infinita que vemos alrededor nuestro, y la facilidad ilimitada en la creación y la formación de cosas, y la facilidad infinita e instalación en el camino de la unidad, que fue establecida a través de tus pruebas anteriores, y la facilidad infinita que las aleyas del

Corán como las siguientes claramente demuestran y exponen: **مَا خَلَقُكُمْ وَلَا بَعَثُكُمْ إِلَّا كَتَفْسٍ وَاحِدَةٍ** "Crearos a vosotros y haceros resurgir es como crear a uno sólo" (Corán, 31:28-27)

**وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمَحٍ الْبَصْرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ** "La orden de la Hora no será sino un abrir y cerrar de ojos o aún más breve" (Corán, 16:77)

Ambas muestran esta verdad fuerte por ser una materia que es la más aceptable y racional. ¿Cuál es la sabiduría y el secreto de esta facilidad?

**La respuesta es:** Esta razón fue esclarecida de una manera decisiva y convincente en la explicación de esta frase: **وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ** "Y Él es Todopoderoso", que es la Décima Frase de la Carta Veinte. En particular, fue demostrado aún más claramente en el Apéndice de aquella Carta que cuando son atribuidos al Único Hacedor todos los seres que son creados tan fácilmente como un solo ser. Si ellos no son atribuidos a Allah, Uno y Único, la creación de una sola criatura se hace tan difícil como la de todos los seres, y

una semilla tan problemática como un árbol. Cuando es asignado a su Hacedor Verdadero, el universo se hace tan fácil y sin problemas como un árbol, un árbol tan fácil como una semilla, el Paraíso tan fácil como la primavera, y la primavera tan fácil como una flor. Indicaremos ahora brevemente una o dos pruebas que han sido explicadas detalladamente en otras partes de Risale-i Nur de cientos de argumentos que explican los motivos subyacentes y los casos de la sabiduría en la abundancia visible, ilimitada y profusión de los seres, la facilidad del gran número de individuos de cada especie, y el hecho que los seres bien ordenado, artísticamente formados y valiosos nacen con velocidad y facilidad inmensa.

Por ejemplo, si la orden a cien soldados es dada por un oficial, esto es cien veces más fácil que si la orden a un soldado es dada por cien oficiales. Equipar un ejército que está adjudicado a un cuartel general, a una ley, a una fábrica y a la orden de un sultán, se hace tan fácil como equipar a un solo soldado. Del mismo modo, equipar a un soldado que es mandado a numerosos cuarteles generales, a numerosas fábricas y a numerosos comandantes, se hace tan difícil como equipar un ejército. Porque para equipar a un solo soldado, requeriríamos tantas fábricas como las que son necesarias para un ejército entero.

Otra vez, por el misterio de la unidad, las necesidades vitales de un árbol son proporcionadas por una raíz, un centro y según una ley, esto produce miles de frutas tan fácilmente como una sola fruta. Este es un claro deber. Si la unidad se cambia a la multiplicidad, y todas las necesidades vitales para cada fruta son proporcionadas de sitios diferentes, producir cada fruta se hace tan difícil como producir el árbol. Y producir una sola semilla, incluso, que es una muestra e índice del árbol, se hace tan difícil como el árbol. Ya que todas las necesidades vitales para la vida del árbol son necesarias también para la semilla.

Así, hay cientos de ejemplos como éstos que muestran que es más fácil para miles de seres nacer a través de la unidad que para un solo ser nacer a través de la multiplicidad y asignándole copartícipes a Allah. Ya que esta verdad ha sido probada con absoluta seguridad en otras partes del Risale-i Nur, aquí sólo se explica la razón más importante de esta facilidad e instalación desde el punto de vista el conocimiento Divino, la Determinación Divina, y el poder dominante. Es como sigue:

Tú eres un ser. Si tú atribuyes tu creación a Allah, Todopoderoso y Eterno, Él que te crea de la nada con una orden a través de Su poder infinito en un instante, como encender una cerilla. Si no haces esto y atribuyes tu

creación a la causas físicas y a la naturaleza, entonces ya que eres un resumen bien ordenado, la fruta, y el índice en miniatura y la lista del universo, para crearte, sería necesario tamizar con un tamiz fino al universo y a sus elementos, junto a todos los rincones del universo para separar todas las sustancias que está compuesto tu cuerpo. Ya que las causas físicas se juntan y se unen. Esto está confirmado por la gente razonable que ellos no pueden crear de la nada lo que no está presente en ellos. Ya que si fuera así, los obligarían a reunir el cuerpo de un ser animado desde cada esquina del cosmos.

¡Ahora entiende la facilidad que hay en la unicidad, Unidad Divina, y qué dificultades que hay en la desviación y en atribuirle copartícipes a Allah!

**En Segundo Lugar**, hay una facilidad infinita también en cuanto al conocimiento Divino. Es así: la Divina Determinación es un aspecto del conocimiento Divino; éste determina una medida para cada cosa, que es como su modelo particular e inmaterial; la medida decidida se parece a un plan o modelo de lo que es la cosa. Cuando el poder Divino crea, lo hace con la facilidad extrema en la medida decidida. Si la cosa no es atribuida a Allah, Todopoderoso y Glorioso, Quién posee el conocimiento comprensivo, infinito y eterno, como fue descrito antes, no sólo aparecen miles de dificultades, sino cientos de imposibilidades. Ya que si no fuera por la medida determinada que existe en el conocimiento Divino, los miles de modelos materiales con existencias eternas tendrían que ser empleados en el cuerpo de incluso un ser animado diminuto.

De este modo, entiende una razón para la facilidad infinita en la unidad y las dificultades interminables de la desviación y en asignar copartícipes a Allah. Date cuenta de como una verdad veraz, correcta, y exaltada es declarada por la aleya:

وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ "La orden de la Hora no será sino un abrir y cerrar de ojos o aún más breve" (Corán, 16: 77)

### Tercera Pregunta

Un antiguo enemigo y ahora un amigo bien guiado preguntó: “Los filósofos, que han progresado estos días, afirman que nada es creado de la nada, y nada es aniquilado ni va a la nada; hay sólo composición y descomposición, y esto que hace la fábrica del universo funcione. ¿Es esto correcto?”.

**La respuesta es:** Ya que los filósofos más avanzados que no consideraron seres a la luz del Corán vieron que la formación y la existencia de seres por medio de las Naturaleza y causas - en la manera probada anteriormente - eran tan difíciles como imposibles, se dividieron en dos grupos.

**Un grupo** eran los sofistas; abdicando la razón, que es exclusiva de los seres humanos, y cayendo más abajo que las bestias sin inteligencia, ellos encontraron más fácil negar la existencia del universo, y hasta sus propias existencias, que seguir el camino del desviado, que afirma que las causas y la Naturaleza tienen el poder de crear. Por lo tanto, se negaron a sí mismos y así descendieron a la ignorancia absoluta.

**El segundo grupo** vio que en la desviación, según la cual las causas y la Naturaleza son el creador, la creación de una mosca o una semilla, incluso, implica dificultades innumerables y requiere un poder inaceptable de razonar. Se vieron obligados por lo tanto a negar el acto de creación y decir: “Nada puede existir de la nada”. Viendo que la total aniquilación también es imposible, declararon: “Lo que existe no puede ir a la nada”. Ellos imaginaron una situación en la cual la combinación y la descomposición, junto con la dispersión, ocurren por el movimiento de las partículas y los vientos del azar.

¡Ahora, mira! Aquellos que piensan que son los más inteligentes son los más profundamente necios e ignorantes. Entiende sólo cómo la desviación absurda, degradada e ignorante hace al ser humano, ¡y aprende!

En efecto, un Poder Eterno creó el cielo y la tierra en seis días, cada año crea cuatrocientas mil especies simultáneamente sobre la faz de la tierra, y en seis semanas cada primavera construye un mundo vivo más lleno de arte y sabiduría que el mundo por sí mismo. Así, es más necio e ignorante de los sofistas, el primer grupo, niega el acto de creación y lo juzga como improbable, como unas sustancias químicas que cuando son aplicadas revelan una escritura invisible. El Poder Eterno debería ser externamente inexistente, y existir como el conocimiento, y cuyos proyectos y medidas son determinados en el reino del Conocimiento Eterno.

Estos desafortunados son absolutamente impotentes y no tienen nada a su disposición aparte de la facultad de la voluntad. Aunque sean exagerados como faraones, no pueden aniquilar nada, ni crear

algo de la nada, incluso una partícula diminuta. Y entonces, aunque nada nazca de nada en la mano de las causas y la Naturaleza en la cual ellos confían, en su ignorancia dicen:

"Nada viene de la no existencia, y nada va a la no existencia." Y ellos hasta extienden este principio absurdo y erróneo al Absolutamente Todopoderoso.

En efecto, el Todopoderoso tiene dos modos de crear. El primero es por origen e invención. Es decir, Él trae a un ser a la existencia de la nada, de la inexistencia, y crea todo lo necesario, también de la nada, y coloca aquellas necesidades en su mano.

El segundo es por la composición, a través del arte. Es decir Él forma a ciertos seres de los elementos del universo a fin de demostrar casos sutiles de la sabiduría, como la demostración de las perfecciones de Su sabiduría y las manifestaciones de muchos de Sus Nombres. A través de la ley del Suministro, envía partículas y materia, que son dependientes de Su orden, a estos seres y emplea las partículas en ellos.

Sí, el Absolutamente Todopoderoso crea de dos modos: Él da origen y forma. Aniquilar lo que existe y hacer existir lo que no existe es de lo más simple y fácil para Él. Ésta es una de Sus leyes constantes y universales. El ser humano, por lo tanto, dice: "Él no puede dar existencia a lo que no existe", ante un poder que en una primavera crea de la nada formas y atributos de trescientas mil criaturas animadas, y además de sus partículas, todas sus condiciones y estados; ¡tal ser humano debería ser eliminado!

La persona que dejó el naturalismo y abrazó la verdad dijo: "Las alabanzas y el agradecimiento sean a Dios Omnipotente tan numerosas como las partículas existentes ya que he alcanzado la fe completa. He sido salvado de la ilusión y el desvío. Ninguna de mis dudas permanece".

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى دِينِ الْإِسْلَامِ وَ كَمَالِ الْإِيمَانِ

*¡Las alabanzas sean para Allah, para la religión del Islam, y para la fe completa y perfecta!*

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

*¡Gloria a ti! No tenemos más conocimiento que el que Tú nos has enseñado. Tú eres en verdad, el Conocedor perfecto, el Sabio. (Corán, 2:32)*

\* \* \*

1Lo que ocasionó que se escriba este tratado fueron los ataques hechos al Corán por aquellos que demandaron todo lo que sus mentes corruptas no podían alcanzar con la superstición, quienes estuvieron usando la Naturaleza para justificar la incredulidad, y estuvieron despreciando las verdades de la fe de la forma más agresiva y desagradable. Aquellos ataques agitaron mi corazón con un intenso enfado que acabó en golpes duros y vehementes contra aquellos ateos pervertidos y falsificadores de la verdad. Por el contrario, el camino seguido generalmente por Risale-i Nur es uno intermedio, educado y persuasivo.

2Sí, allí existe una unión, la semilla recibe una orden de la Divina Determinación y muestra aquellas maravillosas tareas. Si esta unión fuera cortada, la creación de la semilla requerirá de más equipo, poder y arte que la creación del pino enorme. Ya que sería necesario para el pino en la montaña, que es el trabajo del poder Divino, que estuviese físicamente presente, juntos con todos sus miembros y

partes en lo que es sólo el árbol potencial dentro de la semilla y es el trabajo de la Divina Determinación. Ya que la fábrica del árbol enorme es la semilla. El árbol determinado y potencial se hace manifiesto en el mundo externo por el poder Divino, y se hace un pino físico.

# La Cuarta

## Prueba De La Fe

### El Segundo Punto del Destello Treinta

وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنزِّلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَعْلُومٍ

*“No hay nada cuyas despensas no estén junto a Nos y lo hacemos descender en una cantidad precisa”.  
(Corán 15:21)*

Una característica de esta aleya y una manifestación del nombre Justo, que es el nombre más grande de las seis luces que comprenden el Nombre más importante, me apareció de la misma manera que el Punto Uno, es decir, mientras estuve en la Prisión Eskişehir. Con el fin de brindar una mayor comprensión decimos lo siguiente, utilizando nuevamente una comparación:

El universo es un palacio, en cuyo interior existe una ciudad que sufre los trastornos constantes de la destrucción y la reconstrucción; dentro de la ciudad hay un país que está continuamente agitado por la guerra y la emigración y en el país existe un mundo que se mueve incesantemente entre la vida y la muerte. Pero ese equilibrio asombroso que prevalece en el palacio, la ciudad, el país y el mundo muestra evidentemente que las transformaciones, entradas, salidas y manifestaciones en los innumerables seres, están medidas y pesadas en todo momento bajo la balanza del Ser único que ve y supervisa todo el universo.

Porque si hubiera sido de otra manera, si las causas hubiesen sido libres y sin restricciones, cualquiera que intentara destruir el equilibrio y crear exceso en todas las cosas -con un solo pez desovando miles de huevos, una sola flor como por ejemplo la amapola que produce veinte mil semillas, con el

ataque y la violencia del cambio y los elementos fluyendo en movimiento- podría remitirse al sin sentido, al azar sin propósito, a las fuerzas ciegas anárquicas y a la naturaleza oscura inconsciente y entonces el equilibrio de los seres y del universo hubiese sido completamente destruido en un año, es más, en un día: hubiese sido un caos. Es decir, los mares se habrían llenado de restos en total desastre y confusión, sus aguas se habrían convertido en algo fétido, la atmósfera se hubiese envenenado con gases tóxicos y la

tierra se habría convertido en un montón de basura, un matadero y un pantano. El mundo se habría asfixiado.

Por lo tanto, todas las cosas desde las células de un cuerpo animado, los glóbulos rojos y blancos en la sangre, las transformaciones de partículas diminutas, las proporciones de cada uno y la relación que existe entre los órganos del cuerpo, las entradas y salidas de los mares, el comienzo y el final de las primaveras en la tierra, el nacimiento y la muerte de plantas y animales, la destrucción del otoño y la reconstrucción de la primavera, los deberes y los movimientos de los elementos y las estrellas, las alternancias, luchas y enfrentamientos de la vida y la muerte, la luz y la oscuridad, hasta el frío y el calor, todo está ordenado y pesado con un equilibrio tan sensible, con tan fina medida que la mente humana no puede ver las pérdidas ni la futilidad y así, las ciencias humanas y la filosofía observan y demuestran en todos lados el orden más perfecto y la perfecta simetría, es más, las ciencias humanas y la filosofía son una manifestación y una interpretación de dicho orden y simetría.

Entonces, ven y considera el equilibrio y balance del sol y sus doce planetas. ¿Acaso no señala tan claramente como el sol que el Glorioso es Justo y Todopoderoso? Consideremos en especial nuestro barco, que es la tierra y uno de los planetas que viaja en su órbita veinticuatro mil años en un año -sin esparcir ni sacudir las cosas que lleva almacenadas ni las que se encuentran en su superficie- que a pesar de su extraordinaria velocidad no arroja ninguna de ellas al espacio. Si aumentara su velocidad o se redujera un poco, expulsaría a sus habitantes fuera de la atmósfera y los esparciría en el espacio y si se destruyera su equilibrio por un minuto o incluso un segundo, el mundo se destruiría, de hecho, chocaría con otro cuerpo celeste y vendría el día del Juicio Final.

En especial, el equilibrio compasivo sobre la faz de la tierra de los nacimientos, muertes, medios de subsistencias y vida de las cuatrocientos mil plantas y animales, muestra a un Justo y Compasivo Único de manera tan clara como la luz muestra al sol.

Los miembros, facultades y los sentidos de un solo ser de las innumerables especies, están relacionadas unos con otros con un equilibrio tan fino, que su balance y proporciones muestran a un Omnisciente y Hacedor Justo tan claramente que es evidente por sí mismo.

Las células y los vasos sanguíneos en los animales, los glóbulos de la sangre y las partículas de los glóbulos, tienen un equilibrio tan fino, sensible y maravilloso que evidentemente demuestra que todos son alimentados y administrados a través del equilibrio, ley y orden de un único Creador Justo y Omnisciente que reina por sobre todas las cosas, que tiene la llave de todas las cosas y para quien nada es un obstáculo para transformar cualquier otra cosa, y que dirige todas las cosas tan fácilmente como si fuesen una sola.

Si alguien no cree o considera que es poco probable que las obras de los genios y de los seres humanos sean pesadas en las balanzas de la justicia suprema durante el Juicio Final entonces observe cuidadosamente este gran equilibrio que podrá mirar en este mundo con sus propios ojos y con toda probabilidad ya no lo considerará imposible.

¡Oh despilfarrador, pródigo! ¡Oh inhumano, injusto! ¡Oh sucio, impuro y desdichado ser humano! No has actuado de acuerdo a la economía, limpieza y justicia que son los principios por los cuales actúa todo el universo y todos los seres, y por lo tanto eres, en efecto, el objeto de su ira y disgusto. ¿En qué te basas que por medio de tu malvada enfermedad desequilibrada, derrochadora, equivocada e impura, haces enojar a todos los seres? Sí, la sabiduría del universo -que es la mayor manifestación del nombre divino del Omnisciente- pone en marcha la economía y la falta de pérdidas, ordena la frugalidad. Y la justicia total en el universo procede de la manifestación más grande del nombre Justo, administra el balance de todas las cosas e impone justicia sobre el ser humano. Se menciona cuatro veces al equilibrio del mundo, en las aleyas de la Sura al-Rahman:

وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ \* أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ \* وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ  
بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ

*“Ha elevado el cielo y ha puesto la balanza [de justicia]. Para que no abusarais al pesar. Y cumplierais el peso con equidad sin menoscabo”. (Corán 55:7-9)*

Indica los cuatro niveles y las cuatro clases de equilibrio, mostrando su inmensidad y su importancia suprema en el universo. Sí, así como no hay

prodigalidad en ninguna cosa, tampoco hay nada verdadero en la injusticia y en desequilibrio.

La limpieza y la purificación que proceden del nombre Más Santo limpian y embellecen a todos los seres del universo, siempre y cuando las sucias manos del ser humano no interfieran; no existe verdadera impureza ni fealdad en ninguna cosa.

Así puedes comprender cuán básicos son para la vida del ser humano los principios de justicia, frugalidad y limpieza, que son las verdades del Corán y los principios islámicos. Y podrás comprender cuán estrechamente conectados con el universo están los mandatos del Corán, que ha expandido sus raíces por todas partes y del mismo modo entenderás que es imposible destruir esas verdades como es imposible destruir el universo y cambiar su forma.

¿Es del todo posible que a pesar de que cientos de verdades absolutas como estas tres grandes luces que son la misericordia, la gracia y la preservación requieran y necesiten la resurrección de los muertos y el Más Allá, tales poderosas verdades que lo abarcan todo como la misericordia, el favor, la justicia, la frugalidad y la pureza -que gobiernan el universo y todos los seres- se deban transformar en crueldad, tiranía, falta de sabiduría, despilfarro, impureza e inutilidad por no existir Más Allá ni la resurrección?

¡Allah no lo quiera, cien mil veces Allah no lo quiera! ¿Podría la misericordia y la sabiduría, que compasivamente preservan los derechos de vida de una mosca, violar los incontables derechos de vida de todos los seres conscientes y los innumerables derechos de un sinnúmero de seres por no lograr la resurrección? Y entonces se podría decir, ¿acaso sería una espléndida dominación, que muestra una infinita sensibilidad y cuida en su misericordia, compasión, justicia y sabiduría, y una divina soberanía que adorna al universo con Sus infinitas artes maravillosas y bendiciones para desplegar Sus perfecciones y hacerlo conocido y amado, si al mismo tiempo no se permitiera la resurrección y se reduce a nada el valor de los seres y todas sus perfecciones y que se los negara? ¡Allah no lo quiera! Tal absoluta belleza claramente no permitiría tal fealdad absoluta.

Sí, la persona que quiere negar el Más Allá deberá negar primero todo el mundo y sus verdades; de otro modo, el mundo junto a todas sus verdades lo desmentirá en cien mil niveles probando la índole de su mentira. La Palabra Diez muestra con evidencias verdaderas que la existencia del Más Allá es tan firme e indudable como la existencia de este mundo.

# La Quinta

## Prueba De La Fe

Que menciona a la tercera de

## las seis luces del Nombre más grande

### أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ

“Llama al camino de tu Señor por medio de sabiduría...” (Corán 16:125)

[Una manifestación del nombre divino de Sabio, que el más importante o una de las seis luces del nombre más grande y se me reveló como un punto preciso de la aleya mencionada durante el mes de Ramadán mientras estaba en la prisión de Eskişehir. Este Punto consiste en cinco asuntos y forma solamente una mención hacia él. Fue escrito a toda prisa y conserva su forma original].

### Primer Asunto

Así como se indica en la Palabra Diez la mayor manifestación del divino nombre de Sabio (el cual ha creado al universo como un libro en cuyas páginas han sido escritos otros cientos de libros y en cada línea cientos de páginas han sido incluidas, y cada palabra de cientos de líneas y cada letra de cientos de palabras y cada punto que se encuentra como pequeños índices del libro), también las páginas, las líneas y hasta el punto más pequeño muestran a su Escritor con tal claridad que dicho libro del universo da testimonio y prueba la existencia y unidad de su Escritor en cien niveles mayores de lo que muestra su propia existencia. Porque una sola letra muestra su propia existencia en la medida de una letra, pero muestra a su Escritor en la medida de una línea.

Sí, una página de este libro milagroso es la faz de la tierra. Tantos libros como número de especies de plantas y animales se observan en esta

página en la primavera una dentro de otra, todas juntas al mismo tiempo, sin error y en la forma más perfecta.

Una única línea de esta página es un jardín. Vemos con nuestros ojos que está escrito sobre esta línea con odas bien compuestas según el número de flores, árboles y animales juntos, uno dentro de otro, sin errores.

Una palabra de una línea es un árbol que ha abierto sus brotes y fortalece sus hojas para producir sus frutos. Esta palabra consiste en significativos párrafos elogiando y alabando al Glorioso Sabio según el número de orden de decoradas hojas, flores y frutas y, como en todos los árboles, este árbol es una oda bien compuesta que canta alabanzas para su Escritor. También es como si el Glorioso Sabio quisiera mirar con miles de ojos a sus maravillosas obras antiguas que se muestran en la exhibición de la tierra.

Pareciera como si los dones preciosos, las decoraciones y los uniformes dados al árbol hubiesen sido otorgados por el Eterno Monarca de manera cuidada, bien proporcionada, ordenada, significativa y sabia para presentarlo según su visión en la primavera, su principal festival y desfile, de modo que cada una de sus flores y frutos testifique en numerosas formas y con muchas lenguas una dentro de otra, la existencia de su Escritor y de todos sus nombres.

Por ejemplo, existe un equilibrio en todos los brotes y frutos. El equilibrio se realiza siguiendo un orden y dentro de ese ordenamiento existe un balance que se renueva continuamente. El orden y el equilibrio están dentro de un arte y un embellecimiento que están dentro de un aroma significativo y gusto sabio; por lo tanto, cada flor señala al Glorioso Sabio según el número de brotes de los árboles. Y en el árbol, que es una palabra, el punto de una semilla en una fruta, que es como una letra, es un pequeño cofre que contiene el índice y el desarrollo del árbol completo y así sucesivamente. Para continuar con la misma analogía, a través de la manifestación del nombre de Sabio y Omnisciente, todas las páginas y líneas del libro del universo- y no solamente sus líneas, sino todas sus palabras, letras y puntos- han hecho los milagros de modo tal que si todas las causas estuvieran todas juntas, no podrían hacer parecido ni un solo punto ni podrían disputarlo.

Sí, ya que cada uno de los signos de la creación del poderoso Corán del universo muestra los milagros según el número de puntos y letras de esos signos, entonces de ninguna manera podría interferir el confuso azar, la fuerza

ciega -anárquica y sin sentido- ni la naturaleza inconsciente en ese orden sabio, perceptivo, equilibrado, particular y por demás sensible. Si hubiesen interferido, algunos rasgos de confusión ciertamente habrían sido evidentes, sin embargo, ningún desorden de ninguna clase puede verse en ningún lado.

## Segundo Asunto

**Primer tema:** Así como se explicó en la palabra Diez, es una regla fundamental que la belleza infinitamente perfecta y la excelencia infinitamente hermosa quieran contemplarse, mostrarse y exhibirse a ellas mismas. Como consecuencia de ello, para hacerse conocido y dar a conocer Sus perfecciones y para desplegar Su belleza y ser amado, el Eterno Escritor del poderoso libro del universo da a conocer y hace que se ame la belleza de Su perfección y la perfección de Su belleza, con el universo y todas sus páginas, líneas e incluso letras y puntos y con las innumerables lenguas de todos los seres, desde el más particular hasta el más universal.

¡Oh desatento! ¡Reflexiona y razona! Conoce lo que es ignorancia agravada y qué pérdida para el rostro del Sabio y Omnisciente de Gloria y belleza, que lo conozcas y ames por medio de todos Sus seres en esta forma brillante e infinita pero que no lo reconozcas con fe y no te hagas ser amado por él con tu adoración.

**Segundo tema:** No hay lugar para copartícipes en los dominios del Todopoderoso y Sabio Hacedor del universo porque el orden infinitamente perfecto y que se encuentra presente en todas las cosas no lo acepta porque si muchas manos intervienen en un único asunto entonces se produce confusión. Si hay dos reyes en un país, dos gobernantes en una ciudad, dos jefes en un pueblo, ocasionarán desorden en sus asuntos. De manera similar, el menor de los oficiales no aceptaría interferencias en sus deberes y esto demuestra que la característica fundamental del gobierno es la independencia y la singularidad. Es decir, el orden requiere unidad y para gobernar se necesita independencia.

Si el hombre necesitado de asistencia rechaza una sombra temporal de gobierno, el gobierno absoluto y verdadero en el nivel de dominación del Único que posee infinito poder, seguramente rechazará una interferencia con todas sus fuerzas; incluso la intervención más pequeña arruinaría el orden.

Sin embargo, el universo ha sido creado de tal manera que para crear una semilla, se necesita el poder para crear un árbol y para crear un árbol, es necesario el poder de crear el universo. Si alguien interfiriera en el universo, lo hubiese compartido en la semilla más pequeña porque la semilla es una

muestra del universo y es así como dos dominaciones no pueden permanecer juntas en el vasto universo, ya que tendrían que partir una semilla e incluso una diminuta partícula y ello implicaría la más excluida y sin sentido de las imposibilidades y falsas ilusiones. Comprende que, la incredulidad y adjudicar copartícipes a Allah son dos acciones infinitamente contradictorias, erróneas y falsas, porque manifestarían la impotencia- incluso si fuese solamente en una semilla- del absolutamente Poderoso, que es quien sostiene la balanza de Su justicia y el orden de Su sabiduría en todos los estados y atributos del vasto universo y, sábetelo que la unidad divina es una verdad infinitamente resaltada, real y verdadera y di: “¡todas las alabanzas y agradecimientos sean para Allah por medio de la fe!”.

## Tercer Asunto

Con sus nombres Sabio y Omnisciente, el Poderoso Hacedor ha incluido miles de mundos bien ordenados dentro de este mundo; en dichos mundos, creó al ser humano como el centro y eje de todos los seres y es quien manifiesta la sabiduría y los propósitos en el universo. El ser humano es el ejemplo más importante de sabiduría y de cosas beneficiosas en el universo y en la esfera humana, hizo del sustento un centro; en el mundo humano, muchos de los ejemplos de sabiduría y beneficios señalan al sustento y se manifiestan a través del mismo. La manifestación del nombre Omnisciente es evidente en forma brillante en la

inteligencia humana y el placer que recibe por el sustento. Cada una de los cientos de ciencias descubiertas por dicha inteligencia, describe una manifestación del nombre Sabio en un reino de la creación.

Por ejemplo, si la ciencia de la medicina preguntara: “¿qué es el universo?”, será obligación responder: “es una farmacia excesivamente grande, ordenada y perfecta. Todos los remedios están preparados y almacenados de la mejor manera”.

Si la ciencia de la química preguntara: “¿qué es la tierra?”, responderá: “es un laboratorio perfectamente ordenado”.

La ciencia de la ingeniería dirá: “es totalmente sin errores, una fábrica perfecta”.

La ciencia de la agronomía contestará: “es un campo y un jardín infinitamente productivos, regulares y bien diseñados que producen toda clases de semillas en el momento necesario”.

La ciencia del comercio responderá: “es una exhibición extremadamente bien ubicada, un mercado ordenado y un negocio surtido con artículos artísticos”.

La ciencia de la economía dirá: “es una bodega muy bien surtida que contiene toda clase y tipo de comida”.

La ciencia de la alimentación responderá: “es una cocina de dominación y el caldero del más Misericordioso en donde se cocinan regularmente más de cientos de miles de las más deliciosas comidas.”

La ciencia militar dirá que la tierra es un campo militar, aunque existen cuatrocientas mil naciones diferentes en ese ejército, recientemente reclutadas con sus carpas armadas sobre la faz de la tierra, reciben sus raciones, uniformes, armas, entrenamientos y sus licencias que son diferentes para cada nación, en perfecto orden, sin confusión y sin olvidarse de nadie, a través del mandato, poder y compasión del único Comandante en jefe, en cuyo tesoro, son todos administrados de manera regular.

Y si la ciencia de la electricidad se preguntara: “¿qué es este mundo?”, seguramente responderá: “el techo de este magnífico palacio del universo ha sido adornado con innumerables lámparas eléctricas ordenadas y equilibradas y en dicho orden tan maravilloso, el más destacado es el sol y aquellas lámparas celestiales -que son miles de veces más grandes que la tierra- no arruinan su equilibrio aunque se queman continuamente; no explotan ni estallan en llamas, su gasto es infinito. Entonces ¿de dónde proviene su ingreso, su material y combustible? ¿Por qué no se agotan? ¿Por qué existe el equilibrio y no estallan cuando se queman? Una pequeña lámpara se apaga si no se la atiende con regularidad. Ve la sabiduría y el poder del Omnisciente de Gloria que hizo el sol: de acuerdo con la Astronomía, el sol es un millón de veces más grande que la tierra y un millón de años mayor, se quema sin carbón ni petróleo y no se extingue; entonces di: “¡Toda la gloria es para Allah!”. Di: “¡Qué maravilla ha creado Allah!” ¡Bendito sea Allah! ¡No hay dios sino El!, por el número de segundos de la existencia del sol.

“Esto significa que existe un orden maravilloso en estas lámparas celestiales y que son atendidas con el mayor cuidado. Es como si la caldera de esas enormes y numerosas masas ardientes, de aquellas luminarias, fuese como un infierno cuyo calor nunca se termina sino que les proporciona calor y luz y así, la maquinaria y la fábrica central de esas lámparas celestiales son un eterno Paraíso; les da luz y luminosidad a través de manifestación más grande de los nombres Sabio y Omnisciente y continúan ardiendo de manera ordenada”.

Y así sucesivamente; a través del testimonio verdadero de cientos de ciencias como éstas, el universo ha sido adornado con innumerables ejemplos de sabiduría, propósitos y cosas beneficiosas, sin errores y con perfecto orden. Y el orden y la sabiduría dada a través de ese maravilloso conocimiento que lo abarca todo -la totalidad del universo- ha sido incluida en pequeñas porciones en las semillas y en los

seres vivos más diminutos. Es claro y evidente que los objetivos, propósitos, ejemplos de sabiduría y beneficios pueden ser solamente seguidos a través de la elección, deseo, intención, voluntad y de ninguna otra forma. Ninguna podría ser obra de las causas inconscientes y la naturaleza, que no tienen voluntad, ni elección ni propósito y no pueden interferir en ellas.

Es decir, es ignorancia extrema y necedad no reconocer y negar al Omnisciente Hacedor, al Agente con elección, a quien el universo y todos los seres necesitan y demuestran a través de su orden infinito y los ejemplos de sabiduría que contienen. Sí, si existe algo sorprendente en el mundo, sería el hecho de negarlo. Los aspectos infinitos de orden y los ejemplos de sabiduría en los seres del universo, testifican Su existencia y unidad, para que incluso el más ignorante pueda entender cuánta ceguera y falta de sabiduría es no verlo ni reconocerlo. También puedo decir que entre los incrédulos, los sofistas, que se supone son estúpidos porque niegan la existencia del universo, son los más inteligentes. Ya que no aceptan su existencia, no fue posible que creyeran en Allah, su Creador y empezaron a negar la existencia del universo. También se negaron a ellos mismos diciendo: “no existe nada”. Abdicaron a su razón y se salvaron de la irracionalidad sin límites –con el pretexto de la racionalidad de los otros negadores y en un sentido, se acercaron a la razón.

## Cuarto Asunto

Como se indica en la Palabra Diez, para un Hacedor Sabio. Imaginemos al maestro constructor más inteligente, que sigue cuidadosamente cientos de ejemplos de sabiduría en cada piedra de un palacio y que luego no construya el techo del mismo de modo que se

destruya y todos los innumerables propósitos y ejemplos de sabiduría se pierdan. Esto es algo que no podría aceptar ningún ser consciente.

De manera similar, no es posible en absoluto que un poseedor de absoluta sabiduría haya dejado fuera de una pequeña semilla, su perfecto conocimiento, sus toneladas de beneficios, objetivos y propósitos; el valor del poderoso árbol sería tan grande como una montaña, de tal modo que pueda producir un único beneficio, un pequeño objetivo, un único fruto que virtualmente no tiene ningún valor y de esta manera desperdiciar pródigamente y de una manera totalmente opuesta y contraria a su sabiduría.

De la misma forma, el Omnisciente creador concede cientos de casos de sabiduría a cada uno de los seres en el palacio del universo según el número de sus frutos y les da tareas según el número de sus flores; para Él, no resucitar a los muertos, ni la gran Reunión, hacer que todos aquellos números incalculables de propósitos y casos de sabiduría e infinitos deberes sean insignificantes, inútiles, sin sentido ni propósito ni beneficio, sería como dar cuenta de una absoluta impotencia, así como también mostraría inutilidad y falta de propósito en la perfecta sabiduría del Absolutamente Omnisciente, una terrible fealdad en la belleza de la misericordia del Absolutamente compasivo y una tiranía sin límites para la perfecta justicia del Absolutamente Justo. Sería bastante complejo negar la sabiduría, misericordia y justicia en el universo que todos pueden ver; sería una extraordinaria imposibilidad que comprende innumerables absurdos. Que la gente extraviada venga y vea qué terrible oscuridad y tinieblas existen en el extravío, así como existen en sus tumbas, que son como son nidos de escorpiones. Deberían saber que la fe en el Más Allá es un camino hermoso e iluminado hacia el paraíso y deberían abrazar esta fe.

## Quinto Asunto “Consta de dos puntos”

**Primer punto:** Es necesario que por Su nombre Omnisciente, Glorioso Hacedor sigamos la forma más liviana, el camino más corto, la manera más fácil, la forma más beneficiosa que muestra que no hay derroche, inutilidad o ausencia de beneficios en la naturaleza de las cosas. Derroche es lo opuesto al nombre Sabio y al igual que la frugalidad es necesaria para él, es su principio fundamental.

**¡Oh pródigo y derrochador!** ¡Comprende que al no practicar la frugalidad, el principio más básico en el universo, has actuado de forma totalmente contraria a la realidad! Deberías entender qué principio esencial y

abarcador es enseñado por esta aleya, **كُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا** "...comed y bebed, pero no excedáis". (Corán 7:31)

**Segundo punto:** Podría decirse que los nombres Sabio y Omnisciente señalan, al grado de ser evidentes, la necesidad de la venida del Noble Mensajero de Allah (La paz y las Bendiciones de Allah sean sobre él).

Sí, un libro significativo requiere de un maestro que lo explique; una exquisita belleza necesita un espejo para mostrarse y verse a sí misma y una perfecta obra de arte requiere un heraldo que la anuncie; porque seguramente dentro de la humanidad -a quien está dirigido el poderoso libro del universo, el cual en cada letra que tiene cientos de significados y ejemplos de sabiduría- habrá un guía perfecto, un maestro supremo. Enseñará la sabiduría sagrada y verdadera del libro; es decir, hará conocida la existencia de la sabiduría y los propósitos del universo de modo que, por medio de la apariencia e incluso de la existencia de los propósitos de dominación en la creación del universo, dará a conocer y actuará como un espejo del perfecto arte y belleza del Creador y de sus Nombres, que deseó mostrar a través del universo, resaltando su importancia.

Y puesto que el Creador quiere ser amado y correspondido por todos sus seres conscientes, uno de ellos responderá con adoración completa en el nombre de todos los demás de frente a aquellas manifestaciones integrales de dominación; pondrá a la tierra y al mar en éxtasis y con un tumultuoso anuncio y exaltación hará que los cielos y la tierra reverberen las miradas de aquellos seres conscientes hacia Aquel que ha realizado el arte y, con la sagrada instrucción y enseñanza del Poderoso Corán llamará la atención de todos, demostrará de la mejor manera los propósitos divinos del Sabio y Omnisciente Hacedor y responderá completa y perfectamente a las manifestaciones de todos Sus casos de sabiduría, de Su belleza y gloria; la existencia de tal ser es necesaria, tan esencial para el universo como la existencia del sol y el único que podía hacer esto y llevar a cabo esas funciones perfectamente, es el Noble Mensajero de Allah (PyB). En tal caso, toda la sabiduría del universo necesita al Mensajero Muhammad (PyB) así como el sol necesita la luz y la luz necesita del día.

Sí, así como a través de la mayor manifestación de los nombres Sabio y Omnisciente, es necesario el Mensajero Muhammad (PyB) en el nivel máximo, así también los numerosos nombres más bellos como Allah, el Misericordioso, el Clemente, el Amado, el Dador, el Generoso, el Bello y el

Sustentador necesitan a través de la mayor manifestación en el universo, un nivel máximo con absoluta certeza, que es el Mensaje de Muhammad (PyB).

Por ejemplo, la misericordia que todo lo abarca es la manifestación del nombre del Más Misericordioso, que es evidente a través del ser que fue enviado como una misericordia para todos los mundos. Allah Todopoderoso se hace conocido y adorado por medio del nombre de Amado; brinda el fruto del Amado y Sustentador de Todos los mundos y encuentra respuestas en él. Todos los casos de belleza -que son una manifestación del nombre Bello, es decir, la belleza de la esencia divina, belleza del arte y la belleza de los seres- son vistos y mostrados en el espejo de Muhammad (PyB). Las manifestaciones del esplendor de la dominación y soberanía divinas son conocidas, se manifiestan evidentes, entendibles y confirmadas a través del Mensaje de Muhammad (PyB), el heraldo de la dominación. Y al igual que estos ejemplos, los nombres más hermosos de todos son pruebas brillantes de la condición de Mensajero de Muhammad (PyB).

**Para resumir:** Dado que el universo existe y no puede ser negado, tampoco pueden negarse verdades como la sabiduría, la gracia, la misericordia, la belleza, el orden, el equilibrio y el adorno que son como colores, embellecimientos, luces, rayos, artes, vidas y bondades del universo. Ya que es imposible negar estos atributos y actos, seguramente el Necesariamente Existente, Omnisciente, Generoso, Compasivo, Bello, Sabio y Justo, también se le califica con estos atributos y es el Hacedor de esas obras y el Sol y la Fuente de esas luces y por consiguiente, no pueden ser negado. Y seguramente el Mensajero Muhammad

(PyB) -quien es el guía supremo, el maestro más perfecto, el eminente heraldo, la clave del Talismán del universo, espejo del Eternamente Adorado, el amado del Más Misericordioso- y los significados y actos de estos atributos son conocidos por su perfección y por lo tanto ninguno puede ser negado. Su rol de mensajero es la luz más brillante del universo, como las luces del mundo real y de la realidad del universo.

عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ بِعَدَدِ عَاشِرَاتِ الْأَيَّامِ وَدَرَّاتِ الْأَنَامِ

*Bendiciones y paz sobre él según la cantidad de segundos de los días y de las partículas de los seres.*

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

1Puedes calcular cuánta madera, carbón y petróleo sería necesario para el horno o la lámpara del sol que calienta el palacio del mundo. De acuerdo al cálculo de la astronomía, pilas de madera que igualan a un millón de planeta tierra y miles de océanos de petróleo serían necesarios para quemar cada día. ¡Piensa ahora! Y di: “¡Gloria sea a Allah! ¡Cuántas maravillas ha deseado Allah! ¡Bendito sea Allah!” por el número de partículas del sol en la faz de la majestad, sabiduría y poder del Todopoderoso de Gloria quien hace que continuamente ilumine sin fuego ni combustible

## La Sexta

## Prueba De La Fe

### La Novena Verdad de la Palabra Diez

**Es la Puerta de la concesión de la vida y la muerte por Allah, es la Manifestación de los Nombres de la Vida Eterna y la Auto-Subsistencia, y del Otorgador de la vida y el Otorgador de la muerte.**

¿Es del todo posible que Aquel que da la vida a esta gran tierra muerta y seca; Quien en tal acto demuestra Su poder a través del desarrollo de más de trescientas mil formas de creación, cada una de ellas tan notables como el ser humano; Quien además demuestra en este desarrollo Su comprensivo entendimiento a través de las infinitas distinciones y diferenciaciones que Él hace en la compleja mezcla de todas esas formas; Quien dirige la mirada de todos Sus siervos de felicidad bendita prometiéndoles la resurrección en todos Sus grados divinos; Quien demuestra el esplendor de Su Denominación provocando que toda Su creación colabore con la otra, para girar dentro del círculo dentro de Su orden y Su deseo, para ayudar al otro y presentarse ante Él; Quien muestra la importancia que Él le ha dado al ser humano creándolo como el más abarcativo, el máspreciado y delicado, el más valorado y valioso fruto del árbol de la creación dirigiéndolo sin intermediario y subyugando todas las cosas a él; – es acaso posible que tal Clemente y Poderoso, tal Sabio y Todopoderoso no causara la resurrección; no reuniera a Sus criaturas o fuera incapaz de hacerlo; devolviera al ser humano a la vida o fuera incapaz de hacerlo; sería capaz de inaugurar Su Corte Suprema; no sería capaz de crear el Cielo y el Infierno? No, por supuesto, de ninguna manera, nada de esto es posible.

Por supuesto, el Todopoderoso Poseedor de todos los asuntos crea en cada siglo, cada año y cada día, en la estrecha y efímera superficie del globo terráqueo, numerosas aleyas, ejemplos e indicaciones de la Resurrección Suprema y de la llanura del Día del Juicio Final.

En la resurrección que tiene lugar en cada primavera vemos que, en el curso de cinco o seis días, a más de trescientos mil tipos diferentes de animales y plantas, Él primero los crea y luego los muestra. A las raíces de todos los árboles y plantas, también como algunos animales, Él los resucita y los devuelve exactamente como ellos habían sido. Él crea los otros animales de una forma muy similar, casi idéntica. Las semillas que se parecen, en su forma externa, para estar cerca unas de otras, sin embargo, en el curso de seis días o seis semanas llegan a ser distintas y se diferencian entre sí, y entonces con extrema rapidez y facilidad, son resucitadas en sumo orden y equilibrio. ¿Es acaso posible que para Aquel Que hace todo esto, algo pudiera ser difícil; que Él pudiera ser incapaz de crear el cielo y la tierra en seis días, que Él pudiera ser incapaz de resucitar al ser humano con un solo golpe? ¡No, de ningún modo esto es imposible para Él!

Déjanos suponer que hubiese algún escritor talentoso que pudiese escribir en una sola hora las confusas y ocultas cartas de trescientos mil libros en una sola hoja sin error, omisión o defecto, completa y de la mejor forma. Si hubiese alguien entonces te diría que este escritor podría escribir de nuevo de memoria un libro escrito por él que hubiera caído en el agua y llegara a destruirse, ¿Entonces dirías que él es incapaz y no creerías en su habilidad? O pensarías que un Sultán Milagroso que, para demostrar su poder o simplemente por dar un ejemplo de advertencia, elimina todas las montañas con una sola orden, cambia su reino de arriba a abajo, y transforma el agua en tierra seca. Entonces ves que una gran roca rueda hacia un valle, entonces el camino queda bloqueado para los huéspedes viajeros que asisten a la recepción del Sultán y ellos son incapaces de pasar. Si alguien te hubiera dicho: “Este Exaltado eliminará la roca o disolverá la roca, así como de genial esto pueda ser, con una sola orden, Él no dejará a sus huéspedes varados”. ¿Dirías entonces que Él no eliminará la roca o será incapaz de hacerlo? ¿O si alguien un día pudiera reunir a un gran ejército y eres informado de que él reúne a sus batallones con un toque de trompeta después de que ellos se hubieran dispersado a descansar, y los batallones hicieran fila de forma disciplinada, ¿Responderías diciendo, “no me lo creo”? Si estuvieras diciendo alguna de estas cosas, entenderás que tu comportamiento sería verdaderamente necio.

Si has entendido estas tres parábolas, ahora mira Más Allá y ve como el Diseñador Eterno gira la página blanca del invierno frente a tus ojos y abre las páginas verdes de la primavera y del verano. Entonces, Él inscribe en la página de la faz de la tierra con la pluma del Poder y el Destino, de la forma más bella, más de trescientas mil especies de creación. Ninguna invade a la

otra. Él las escribe todas juntas pero sin que alguna se interponga en el camino de la otra. En su creación y forma cada una se mantiene separada de la otra sin ninguna confusión. No hay error en la escritura. Este Sabio y Preservador, Quien preserva e inserta el espíritu de un gran árbol en la más pequeña semilla tan minúscula como un punto -¿Es permisible incluso preguntar cómo Él preserva los espíritus de aquellos que mueren? Este Poderoso Que hace que el globo terráqueo gire como una piedrita en una honda- ¿Es incluso permisible preguntar como Él eliminará esta roca del camino de sus huéspedes que están viajando para conocerlo en el Más Allá?

De nuevo, Aquel de la Gloriosa Esencia Que desde la nada recluta e inscribe a nuevos en Su batallón, con la orden de **كُنْ فَيَكُونُ** “¡Sé! y es” y con la mayor disciplina las tropas de todas los seres vivos, de cada partícula de todos sus cuerpos, y entonces crea armadas altamente disciplinadas - ¿Es permisible incluso preguntar cómo Él puede hacer cuerpos sometidos a Su disciplina como un batallón, cómo Él puede juntar sus mutuamente conocidas partículas fundamentales, y sus miembros que lo componen?

Además, ves con tus propios ojos, los numerosos diseños hechos por Allah como aleyas, símiles e indicaciones de resurrección, diseños situados por Él en cada edad y época del mundo, en la alternancia del día y de la noche e incluso en la aparición y desaparición de las nubes en el cielo. Si te imaginas a ti mismo viviendo hace mil años, y después comparas una con otra, las dos alas del tiempo que son el pasado y el presente, entonces verás símiles de la reunión e indicaciones de la resurrección tan numerosas

como los siglos y los días. Si, entonces, después de presenciar muchos símiles e indicaciones esperas una resurrección corpórea tan improbable como racionalmente inaceptable, entenderas que tu comportamiento es pura necesidad.

Ve lo que el Supremo Decreto dice en cuanto a la verdad que estamos discutiendo:

فَانظُرْ إِلَى آثَارِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ ذَلِكَ لَمُحْيِي الْمَوْتَى وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

“Así pues, mira las huellas de la misericordia de Allah: Cómo le da vida a la tierra después de haber estado muerta. Él es Quién devolverá la vida a los muertos y Él que tiene poder sobre todas las cosas.” (Corán, 30:50)

**En resumen:** No hay nada que haga imposible la resurrección. La gloriosa y eterna Dominación, el Todopoderoso y la Soberanía que todo lo abarca Aquel Que da la vida y la muerte en esta tierra grande y maravillosa como si fuese un simple animal; Aquel Que ha hecho de esta tierra una cuna agradable, un buen barco, para el ser humano y para los animales; Aquel Que ha hecho del sol una adornada lámpara que ilumina y calienta la posada del mundo; Aquel Que ha hecho de los planetas vehículos para el transporte de Sus ángeles – Su Dominio tan espléndido y Su Soberanía tan perfecta no pueden estar contruidos en basa a asuntos transitorios, perecederos, inestables, insignificantes, cambiantes, inacabables, deficientes e imperfectos de este mundo. Él debe, entonces, tener otro reino, uno que Lo merezca, permanente, estable, inmutable y glorioso. Por supuesto Él debe tener otro sultanato, y es por el bien de éste que Él nos hace trabajar, y por ello nos somete. Todos estos espíritus iluminados que han penetrado desde las apariencias externas a la verdad, y han sido ennoblecidas con la proximidad a la Presencia Divina, todos los pilares espirituales dotados de corazones iluminados, todos estos poseores de inteligencia lúcida, todos atestiguan que Él nos trasladará al otro reino. Ellos informan unánimemente que Él ha preparado allí para nosotros una recompensa y compensación, y relatan que Él está repetidamente dándonos firmes promesas y severas advertencias.

Romper una promesa, es una humillación infundada y completa. No puede ser de ninguna manera reconciliada con la Gloria de Su Santidad. Igualmente, fallar en el cumplimiento de un tratado tampoco surge de la falta de poder e impotencia. En realidad la incredulidad es un crimen extremo, y no puede ser perdonado. El Absoluto Omnipotente está exento y exaltado sobre toda impotencia. Aquellos que nos traen su testimonio y su informe, a pesar de todas las diferencias en sus métodos, temperamentos y caminos, están totalmente de acuerdo con los principios este asunto. Por su cantidad, ellos tienen la autoridad de la unanimidad. Por su cualidad, ellos tienen la

autoridad del culto consenso. Por su rango, cada uno es una estrella que guía a la humanidad, del ojo apreciado de un pueblo, el objeto de veneración de una nación. Por su importancia, cada uno es un experto y una autoridad en el asunto. En cualquier arte o ciencia, se prefiere a dos expertos antes que a miles de inexpertos, y dos afirmadores positivos, antes que miles de negadores de la transmisión del informe. Por ejemplo, el testimonio de dos hombres afirmando que ven la luna creciente al principio del Ramadán anula totalmente la negación de miles de negadores.

**En resumen:** En el mundo entero no hay un informe más verdadero, no hay una reivindicación más firme, no hay una verdad más aparente que ésta. El mundo es sin duda un campo, y la resurrección como un suelo trillado, una cosecha. El Paraíso y el Infierno son los almacenes.

\* \* \*

1La incredulidad denuncia la creación de inutilidad presunta y falta de sentido. Esto es un insulto a toda la creación, una negación de la manifestación de los Nombres Divinos en el reflejo de los seres. Es una falta de

respeto a los Nombres Divinos, un rechazo al testigo traído a la Unidad Divina por todos los seres. Es una negación de toda la creación. Corrompe las potencialidades del hombre de tal manera que son incapaces de reformarse y poco receptivos al bien. La incredulidad es además un acto de gran injusticia, una transgresión contra la creación y todos los derechos de los Nombres de Allah, la preservación de aquellos derechos, así como el incumplimiento natural del alma del no creyente, hace necesario que esta incredulidad sea imperdonable. Las palabras **إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ** "Asignar compañeros a Allah es verdaderamente una enorme atrocidad" (Corán, 31:12) expresa este significado.

## La Septima Prueba De La Fe

### Ventana Diecisiete De La Carta Treinta y Tres

إِنَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّلْمُؤْمِنِينَ

*“En los cielos y en la tierra hay signos para los creyentes.” (Corán, 45:3)*

Si observamos la faz de la tierra durante el verano, vemos que existe una infinita generosidad y verdadera liberalidad, las cuales hacen necesario que haya confusión y desarreglo para que pueda verse una total armonía y un orden. ¡Observa todas las plantas que adornan la faz de la tierra!

Y la gran velocidad en la creación de las cosas, requiere desorden y desniveles para mostrar un evidente equilibrio perfecto. ¡Mira a todos los frutos que decoran la faz de la tierra!

Y la absoluta multiplicidad que requiere poca importancia y a veces hasta fealdad, es una muestra evidente de una perfecta belleza del arte. ¡Mira todas las flores que existen en la faz de la tierra!

Y la absoluta facilidad en la creación de las cosas, que requiere la falta de arte y la sencillez, para que sea visto un arte infinito, habilidad y atención. ¡Observa cuidadosamente todas las semillas que son como pequeños contenedores y programas de las familias de plantas y árboles: pequeñas cajas que contienen sus historias de vida!

Y las largas distancias que requieren diferencia y diversidad, aparecen dentro de una correspondencia y conformidad. ¡Mira todas las variedades de granos de cereal sembrados en todos los rincones de la tierra!

Y la mezcla total que obliga a la confusión y al desorden, es por el contrario, para que se pueda ver una perfecta diferenciación y separación de las cosas. Considera la perfecta diferencia que existe entre las semillas cuando

brotan; aunque se arrojan a la tierra todas mezcladas y juntas unas con otras, de acuerdo a sus sustancias y las diversas sustancias que circulan en los árboles, se separan perfectamente para las hojas, las flores y

los frutos; y los alimentos que ingresan al estómago todos mezclados y juntos se separan perfectamente de acuerdo a su función para cada uno de los miembros del cuerpo y para las células. ¡Mira el poder perfecto dentro de la sabiduría perfecta!

Y la gran profusión y la infinita abundancia que requiere poca importancia y desvalorización, son para ver lo más valuable y costoso en lo que respecta a las criaturas y el arte sobre la faz de la tierra. Dentro de estas innumerables maravillas de arte, considera solamente las variedades de moras, estos dulces del poder divino, sobre la mesa del Misericordioso sobre la faz de la tierra. ¡Obsévalas dentro de la perfecta misericordia, del arte perfecto!

Por lo tanto, al igual que el día muestra la luz, y la luz, el sol, el gran valor junto con la abundancia absoluta, la mezcla ilimitada junto con la máxima diferenciación y la separación dentro de la abundancia absoluta, las grandes distancias junto con la máxima conformidad y semejanza dentro de la diferenciación ilimitada y separación, la infinita facilidad junto con el infinito cuidado en la creación dentro de la máxima semejanza, la absoluta velocidad y rapidez junto con el total equilibrio y balance, la falta de desperdicios dentro de la creación más bella, la infinita abundancia y multiplicidad junto con el más alto grado de belleza del arte dentro de la total falta de pérdidas y la generosidad extrema junto con el orden absoluto dentro del más alto grado de belleza del arte: todos dan testimonio de la necesaria existencia, perfecto poder, hermoso dominio, unidad y singularidad del Todopoderoso, poseedor de la Gloria, Omnisciente de Perfección, Compasivo y Bello. Todos demuestran el significado de la siguiente aleya: لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى “*Suyos son los nombres más hermosos.*” (Corán, 20:8,58:24) ¡Así que ahora, Oh ignorante, negligente y obstinado miserable! ¿Cómo puedes entender esta poderosa verdad? ¿Con qué puedes explicar este estado infinitamente milagroso y maravilloso de las cosas? ¿A qué puedes atribuir estas obras de arte verdaderas y extraordinarias? ¿Qué velo de negligencia puedes poner sobre esta ventana que es tan amplia como el mundo para cerrarla? ¿Dónde están la coincidencia y el azar, tus compañeros inconscientes en los cuales confías y llamas “naturaleza”, tu amiga y respaldo en el extravío? Es totalmente imposible para el azar y la coincidencia interferir en estos asuntos, ¿no es cierto? Y atribuir a la “naturaleza” una milésima de ellos es imposible una y mil veces, ¿no? ¿O es que la impotente naturaleza sin vida tiene máquinas e imprentas inmateriales que están hechas dentro de cada cosa, con un número en cada una de ellas?

## La Octava

## Prueba De La Fe

## Una Súplica

## Introducción

Esta Octava Prueba de los Fundamentos de la Fe ofrece evidencia de la necesaria existencia y unidad de Allah, y ciertas pruebas de lo exhaustivo de la dominación y de la inmensidad del poder de Allah. También prueba lo exhaustivo de la soberanía Divina y lo extensivo de la misericordia Divina, y lo abarcativo de la sabiduría Divina, y el hecho de que la sabiduría Divina abraza a todas las cosas del universo.

En resumen: En cada uno de los párrafos que introducen esta Octava Prueba son ocho conclusiones. Al probar estas ocho conclusiones a través de sus evidencias, esta Octava Prueba tiene un gran valor.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*En el nombre de Allah, Clemente y Misericordioso*

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْقُلُوبِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَضْرِيفِ الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

*“Ciertamente en la creación de los cielos y de la tierra, en la sucesión de la noche y el día, en la nave que navega en el mar y de la que los hombres se benefician, en el agua que Allah hace descender del cielo con la que vivifica la tierra después de haber estado muerta, en cómo se han diseminado por ella toda clase de criaturas y en el cambio de dirección de los vientos y de las nubes sometidas entre el cielo y la tierra, hay signos para una gente que entienda”. (Corán, 2:164)*

**“¡Oh, Glorioso, Cuya magnificencia se ve en los cielos y en los cuerpos celestes! ¡Oh, Perfecto, los signos y las evidencias de Cuya unidad se observan en la tierra y en todas las cosas sobre ella! ¡Oh, Necesariamente Existente, las pruebas de Cuya existencia necesaria están presentes en todas las cosas y todas las criaturas! ¡Oh, Glorioso de Perfección, Que creas todos los extraños seres en los vastos océanos! ¡Oh, Creador Munificente, Que creas los tesoros almacenados en las montañas para cubrir las necesidades de los seres vivos! ¡Oh, Dador Bello de Generosidades, Que crea todo de la mejor manera! ¡Oh, Omnipotente, Sustentador de Todas las Cosas, a Quien todas las cosas recurren para todos los asuntos, para todas las necesidades, y en Quien todos los seres confían en todas las circunstancias, y a Quien pertenecen todos los derechos y las obligaciones, los juicios y las reglas! ¡Oh, Clemente y Conocedor, los rastros de Cuyos favores, y las manifestaciones de Cuya clemencia, y las sutiles inscripciones de Cuyas artes, y los sutiles dones de Cuya misericordia, se observan en todas las cosas! ¡Oh, Todopoderoso y Omnisciente, Que hizo del universo una exhibición de las maravillas para demostrar Su poder a sus criaturas concientes e hizo que todos sus artefactos, anunciadores y proclamaciones declararan Sus perfecciones, como Su poder, sabiduría y misericordia! ¡Estás libre de toda impotencia y fallas; no hay sino Tú otro dios que pudiera socorrer nuestras situaciones difíciles! ¡Misericordia! ¡Misericordia! ¡Libranos del Fuego Infernal!”**

El Más Noble Mensajero de Allah (PyB), el Supremo comentarista del Corán, expuso el versículo con esta súplica. Entonces, el excelentísimo, importante, preciso e inteligente alumno del Mensajero, el Imám Alí (que Allah esté complacido con él), compuso un comentario en forma de súplica sobre la explicación de la súplica de su Maestro y descubrió así otro aspecto de la misma, develó otra cara del versículo. Manteniendo en mente la súplica del Noble Maestro, describió ese aspecto del versículo como

sigue a continuación. Como dimos una breve explicación y traducción de la súplica mencionada anteriormente, aquí también lo haremos así:

“¡Oh, Allah! En los cielos no hay rotaciones ni movimientos que por su orden y sabiduría no den testimonio de tu existencia, haciéndote conocido. Sobre la tierra no hay cambios ni transformaciones, ni estados ni circunstancias, por su orden y regularidad no Te den a conocer junto con Tu unidad y dominación. En los mares no hay ni una criatura ni siquiera una gota de agua que por su sabiduría no señale Tu existencia y de testimonio de Tu dominación. En las montañas no hay minerales, químicos ni rocas, almacenados para los seres vivos, para sus usos y beneficios, que no den testimonio de Tu dominación y existencia. En el corazón no hay pensamiento inspirado por lo Desconocido que no señale Tu existencia y dé testimonio de Tu unidad. Sobre los árboles no hay hojas que por su orden y sabiduría no Te reconozcan, es decir, proclaman que son el trabajo de Tu arte. En los cuerpos no hay movimientos que no testifiquen Tu dominación. ¡Oh, mi creador! Por Tu poder, que domina los cielos y la tierra, ¡subyuga esas cosas que deseo para mí!”.

Ahora bien, un alumno débil del Imám Alí (que Allah esté complacido con él) y siervo desdichado del Corán, exponiendo esta súplica junto a otra, quiso revelar a la luz del Nombre Más Grande un aspecto del versículo sublime al explicar dicho aspecto de la súplica anterior, que es sólo una de cientos de secciones de la súplica del Intérprete Supremo, es decir, de Jawshan al-Kabir. El alumno del Imám Alí (que Allah esté complacido con él) dice:

### **¡Oh, Allah mío y mi Sustentador!**

Veo a través de los ojos de la fe, la instrucción y la luz del Corán, las enseñanzas del Noble Mensajero de Allah (PyB), y las indicaciones del Nombre del Omnisciente, que en los cielos no hay rotaciones ni movimientos que por su orden y regularidad no señalen Tu existencia. No hay cuerpo celeste que por el acatamiento silencioso de sus tareas y por permanecer en su lugar sin un soporte no dé testimonio de Tu dominación y unidad. No hay estrella que por su creación equilibrada, posición regular, sonrisa luminosa y marca de similitud con las otras estrellas no indique la majestuosidad de Tu Divinidad y de Tu unidad. No hay ni uno de los doce planetas que por su movimiento sabio, subyugación dócil, tareas ordenadas y satélites significativos, que no dé testimonio de Tu necesaria existencia e indique la soberanía de Tu Divinidad.

Sí, – ¡oh, Creador de los cielos y de la tierra, que diriges y administras todas las partículas y a todos sus componentes ordenados, y haces girar a los planetas y a sus satélites regulares, subyugándolos a Sus órdenes! – tal como

cada habitante de los cielos da testimonio por sí mismo, así también en su lealtad dan testimonio de Tu necesaria existencia y unidad de un modo que es tan claro y poderoso que las pruebas brillantes tan numerosas como las estrellas en el firmamento afirman ese testimonio.

Además, al parecerse como un ejército común o una flota imperial engalanada con luces brillantes, los cielos límpidos, hermosos y sin una sola mancha, con sus cuerpos celestes inmensos y veloces, señalan claramente al esplendor de Tu dominación y lo tremendo de Tu poder, que crea todas las cosas; y a la extensión ilimitada de Tu soberanía, que se esparce en los cielos, y a Tu misericordia, que abarca a todos los seres vivientes; y da testimonio indudablemente de lo exhaustivo de Tu conocimiento, que tiene que ver con todos los estados y circunstancias de todas las criaturas de los cielos, y los abraza y los ordena, y a Tu sabiduría, que abarca todas las cosas. Este testimonio es tan evidente que es como si las estrellas fueran las palabras y la personificación luminosa del testimonio de los cielos.

Además, como soldados obedientes, barcos ordenados, aviones maravillosos o lámparas estupendas, las estrellas en la arena de los cielos, y en sus mares y vastos espacios, muestran el esplendor brillante de la soberanía de Tu Divinidad. Como se sugiere en las tareas del sol – una estrella entre los miembros de ese ejército – que están relacionadas con sus planetas y nuestra tierra, algunos de sus compañeros, las otras estrellas, miran a los mundos del Más Allá y no están sin tareas; son los soles de los mundos eternos.

### **¡Oh, Necesariamente Existente! ¡Oh, Único de Unidad!**

Estas maravillosas estrellas, estos extraños soles y estas lunas, son subyugados, ordenados y empleados bajo Tu dominación, en Tus cielos, bajo Tus órdenes, poder y fuerza, y Tu administración y dirección. Todos esos cuerpos celestes glorifican y exaltan a su Único Creador, Que los crea, los hace girar y los administra; por la lengua de la disposición, declaran: “¡Glorificado sea Allah! ¡Allah es el Más Grande!”. A través de sus glorificaciones, yo también Te declaro sagrado.

### **¡Oh, Omnipotente de Gloria, escondido en la intensidad de Su manifestación y oculto en la magnificencia de Su grandeza! ¡Oh, Tú que tienes Poder Absoluto!**

He comprendido a través de las enseñanzas del Sagrado Corán y de las instrucciones de Tu Más Noble Profeta (PyB) que tal como los cielos y las estrellas dan testimonio de Tu existencia y unidad, así también con sus

nubes, relámpagos, truenos, vientos y lluvia, la atmósfera da testimonio de Tu necesaria existencia y unidad.

Sí, las nubes sin vida e inconscientes que envían el agua de la vida, la lluvia, para asistir a los seres vivos necesitados sólo lo hacen a través de Tu misericordia y sabiduría; las coincidencias confusas no pueden interferir de ninguna manera. La electricidad más poderosa, el relámpago, que aludiendo a su potencialidad de iluminar, alienta al ser humano a beneficiarse de él y enciende espectacularmente Tu poder en el espacio. El trueno anuncia la llegada de la lluvia, causando que el espacio ilimitado hable, y hace que los cielos resuenen con los retumbos de sus glorificaciones; Te consagra verbalmente, dando testimonio de Tu dominación. Los vientos, que están cargados de numerosas tareas como proveer el sustento más vital a las criaturas animadas, y lo más fácil con lo que beneficiarse, y asegurando y facilitando la respiración, por algún motivo convierte a la atmósfera en una “pizarra para escribir y borrar”, y así señala a la actividad de Tu poder y da testimonio de Tu existencia. De modo similar, la misericordia extraída por Tu compasión de las nubes y enviada a los seres vivos, da testimonio a través de las palabras de sus gotitas equilibradas y ordenadas según la amplitud de Tu misericordia y compasión.

### **¡Oh, Determinador Potente y Activo! ¡Oh, Sublime y Generoso Otorgador!**

Las nubes, los relámpagos, el trueno, el viento y la lluvia, cada uno de ellos da testimonio por su cuenta de Tu necesaria existencia, y también como un todo, al estar uno dentro de otro y asistiéndose entre sí en sus tareas, a pesar que son diferentes y opuestos, indican de un modo poderoso Tu unidad. Ellos señalan también a la magnificencia de Tu dominación, que hace que la vasta atmósfera dentro de una exhibición de maravillas, algunos días llenándola y vaciándola varias veces; y a la inmensidad y la capacidad de penetración de Tu poder, que la hace parecer a una pizarra sobre la que se escribe y luego se borra, y la escurre como una esponja y riega el jardín de la tierra; y a Tu ilimitada misericordia y gobierno infinito, que bajo el velo de la atmósfera administran toda la tierra y todas las criaturas. Más aún, el aire está empleado en tareas tan sabias y las nubes y la lluvia están utilizadas para beneficios tan perspicaces que si no fuera por el conocimiento y la sabiduría que abarca todas las cosas, no podrían emplearse.

### **¡Oh, Tú Que actúas como Él desea!**

A través de Tu actividad en la atmósfera, Tu poder, que constantemente demuestra los ejemplos de la resurrección de los muertos y la

Gran Reunión, y transforma al verano en invierno y al invierno en verano en una hora, y actos similares, muestra signos de que transformará este mundo en el Más Allá y allí mostrará sus actos eternos.

### **¡Oh, Todopoderoso de Gloria!**

El aire, las nubes, la lluvia, el trueno y el relámpago en la atmósfera son subyugados y empleados en Tu dominación, bajo Tus órdenes y poder y fuerza. Estas criaturas, que por su naturaleza son tan diferentes

entre sí, santifican a su gobernante y comandante, que los hace someter instantáneamente a sus rápidas órdenes; alaban y exaltan Su misericordia.

### **¡Oh, Glorioso Creador de los Cielos y de la Tierra!**

A través de las instrucciones del Sagrado Corán y de las enseñanzas del Noble Mensajero de Allah (PyB), creo y sé que tal como los cielos dan testimonio de Tu necesaria existencia y unidad a través de sus estrellas y como la atmósfera da testimonio a través de todo lo que contiene, así también la tierra testimonia de Tu existencia y unidad a través de sus criaturas y sus estados.

Ciertamente, no hay cambio en la tierra, como el de los árboles y animales que cambian sus vestimentas cada año, que a través de su orden no indique Tu existencia y unidad. No hay animal que a través de su sustento que le es provisto con compasión en relación a sus necesidades y debilidades, y que le es dado a todos los miembros y facultades necesarios para seguir viviendo, que no dé testimonio de Tu existencia y unidad. No hay planta ni animal creado ante nuestros ojos en la primavera que a través de su maravilloso arte, sus adornos sutiles, su distinción entre las demás criaturas, y a través de su orden y equilibrio, no Te haga conocido. Las maravillas de Tu poder que llenan la tierra y son conocidas como plantas y animales, y su creación de las semillas y granos y gotitas de líquidos, perfectamente, sin error, adornado, cada uno con su característica que lo distingue, desde el testimonio más brillante y poderoso que el sol hasta la existencia, la unidad, la sabiduría y el poder infinito de su Creador Omnisciente.

Además, no hay elemento, como el aire, el agua, la luz, el fuego y la tierra, que a través de la realización de sus tareas de manera consciente y perfecta a pesar de su falta de conciencia, y de ser el medio para que lleguen las diferentes frutas bien ordenadas del tesoro de lo Desconocido a pesar de ser simple, sin orden y de invadir y esparcirse por todos lados, no dé testimonio de Tu existencia y unidad.

### **¡Oh, Creador Omnipotente! ¡Oh, Omnisciente Generador de Formas! ¡Oh, Activo Creador!**

Tal como, junto con todos los habitantes, la tierra da testimonio de la necesaria existencia de su Creador, así también, ¡Oh, Único de Unidad! ¡Oh, Clemente y Bondadoso! ¡Oh, Generosísimo Proveedor!, a través de la marca sobre su rostro y las marcas sobre los rostros de todos los habitantes y su unidad, y que están uno dentro de otro asistiéndose entre sí, y a través de todos los Nombres y actos de dominación que los ve como iguales, da testimonio con la mayor claridad de Tu unidad y unicidad; ciertamente ofrece testimonio a todas sus criaturas.

De igual modo, al ser un campamento del ejército, una exhibición, un lugar de instrucción, y por todas las cuatrocientas mil naciones diferentes que están presentes en las divisiones de sus plantas y animales a las que regularmente se les da el equipamiento necesario, la tierra señala la magnificencia de Tu dominación y el hecho de que Tu poder penetra en todas las cosas.

Además, todos los diferentes sustentos de los innumerables seres vivos, y el hecho que se les da, de manera compasiva, generosa y en el momento exacto, de la tierra simple y seca y la subyugación completa y obediente de las órdenes de la dominación de esos innumerables individuos, demuestra que Tu misericordia y Tu soberanía abarcan todas las cosas.

Además, el despacho de las caravanas de criaturas, que están en un estado de cambio constante sobre la tierra, y cómo se alternan la vida y la muerte, y la administración y el manejo de las plantas y animales, y que esto sea posible sólo a través del conocimiento que está relacionado con todas las cosas y de la infinita sabiduría que gobierna todas las cosas, señala Tu sabiduría y Tu conocimiento exhaustivo.

Además, la suprema importancia que se le da al ser humano, que en un breve lapso de tiempo realiza infinitas tareas, que ha sido equipado con habilidades y facultades que sugieren que vivirá por toda la eternidad, y que dispone de todas las cosas sobre la tierra; y la inversión hecha para él en el campo de entrenamiento del mundo, este campamento militar provisorio de la tierra, esta exhibición trascendente; y las manifestaciones ilimitadas de la dominación, las direcciones Divinas innumerables, y los incalculables regalos Divinos, que miran hacia él, seguramente no pueden estar contenidos en esta vida pasajera, penosa y confusa, este mundo transitorio tan lleno de tribulaciones. Ya que podrían estar sólo para otra vida, la eterna, y para una

morada perpetua de bendición, señalan e incluso dan testimonio de las concesiones de la Otra Vida en el reino eterno.

### **¡Oh, Creador de todas las cosas!**

Todas las criaturas de la tierra están administradas y subyugadas en Tus dominaciones, y Tu tierra, por Tu fuerza, poder y voluntad, y Tu conocimiento y sabiduría. La dominación cuya actividad se observa sobre la faz de la tierra es tan abarcativa y exhaustiva, y su administración y manejo son tan perfectos y precisos, y se lleva a cabo con tal igualdad que muestra que es un signo de dominación, una disposición, que es un todo que no puede romperse en partes y un universal que no se puede dividir. Junto con sus habitantes, la tierra santifica y glorifica a su Creador con innumerables lenguas mucho más claras que las palabras que se dicen; con las lenguas de sus seres, alaban y exaltan a su Glorioso Proveedor por Su infinita generosidad.

### **¡Oh, Purísimo y Sagrado, escondido en la intensidad de Su manifestación y oculto en la magnificencia de Su grandeza!**

A través de las santificaciones y las glorificaciones de la tierra, yo te santifico y declaro que Tú estás libre de faltas, impotencia y copartícipes; y a través de todas sus alabanzas y exaltaciones, te ofrezco alabanzas y gracias.

### **¡Oh, Sustentador de la Tierra y de los Mares!**

He comprendido de las enseñanzas del Corán y de las instrucciones de Tu Más Noble Profeta (PyB) que tal como los cielos, la atmósfera y la tierra dan testimonio de Tu unidad y necesaria existencia, así también los mares, ríos, arroyos y manantiales dan testimonios claros. Sí, no hay ser en los mares, que son como las calderas extrañas de nuestro mundo que producen vapor – no hay ni siquiera una gota de agua – que a través de su ser bien ordenado, sus beneficios y estado, no reconozca a su Creador. Y de las criaturas extrañas cuyo espléndido sustento les es dado de simple arena y agua, y los seres vivos de los mares con sus seres bien ordenados, especialmente de los peces que pueblan los mares con un pez que produce un millón de huevos, no hay nada que por su creación y sus tareas, por cómo es mantenido y administrado, alimentado y supervisado, que no indique a su Creador y que no de testimonio de su Proveedor.

Además, de las preciosas y decoradas joyas de los mares, no hay ni una que por su creación atractiva y cualidades beneficiosas no Te reconozca y Te haga conocido. Sí, tal como dan testimonio de Ti únicamente, así también, en la medida en que están mezcladas entre sí, llevan la misma marca en sus

naturalezas, están creadas con gran facilidad, y se encuentran en grandes cantidades, todo junto da testimonio de Tu unidad.

Además, a través de los mares, que rodean al globo terráqueo con sus masas de tierra, que se sostienen suspendidas sin derramarse ni dispersarse ni rebasar el suelo mientras la tierra viaja alrededor del sol; y creando los múltiples y decorados seres vivos y joyas tan sólo de la arena y el agua, y todo su sustento y otras necesidades que se les da en general y de modo cabal; y por su administración, y por ninguno de los inevitables cuerpos sin vida de sus compañeros que se encuentran en la superficie de los mares; todo da testimonio, indirectamente de su cantidad, de Tu necesaria existencia.

Además, tal como señalan claramente a la soberanía espléndida de Tu dominación y a la magnificencia de Tu poder, que abarca todas las cosas; así también indican la ilimitada amplitud de Tu misericordia y mando, que gobierna todas las cosas desde las enormes, y sin embargo ordenadas, estrellas Más Allá de los cielos hasta los peces más diminutos del fondo del mar, que son alimentados regularmente. Todo esto también señala Tu conocimiento y sabiduría, que como lo demuestran el orden, los beneficios, las instancias de sabiduría, y el balance y equilibrio de todas las cosas, las abarca y las comprende. Por haber tal reservorio de misericordia para los viajeros en esta casa de huéspedes del mundo y por ser utilizados para los viajes de los seres humanos, y por su barco, y su beneficio muestra que el Único Que otorga tal abundancia de regalos de los mares para sus huéspedes de una noche en un alojamiento al borde del camino, seguramente debe tener eternos mares de misericordia al asiento de Su mando eterno, y aquellos que están aquí son meramente sus muestras pequeñas y transitorias.

Así, la situación verdaderamente maravillosa de los mares alrededor de la tierra y la administración y alimentación sumamente ordenadas de sus criaturas demuestran por sí mismas que es sólo a través de Tu poder, voluntad y administración que son subyugados a Tus órdenes en Tus dominaciones; y a través de las lenguas de sus seres santifican a su Creador, declarando: “¡Allah es el Más Grande!”.

**¡Oh, Todopoderoso de Gloria, Que haces las montañas como mástiles y bodegas de tesoros para el barco de la tierra!**

Por la instrucción de Tu Noble Mensajero (PyB) y las enseñanzas del Sagrado Corán, he comprendido que tal como los mares con sus extrañas criaturas Te reconocen y Te hacen conocido, así también lo hacen las montañas a través de los sabios servicios que prestan. Porque ellas se

aseguran de liberar a la tierra de los efectos de los terremotos y de las convulsiones internas; la salva de ser rebasada por los mares; purifica el aire de los gases tóxicos; son tanques para guardar y almacenar agua; y son tesoros para los minerales y metales necesarios para los seres vivos.

Sí, no hay ni una piedra en las montañas, ni las variadas sustancias que se usan como remedios para las enfermedades, ni las variedades de metales y minerales, que son esenciales para los seres vivos y en especial para los seres humanos, ni las especies de plantas que adornan las montañas y las llanuras con sus flores y frutos, a través de la sabiduría, el orden y la delicada creación que demuestran, lo que es imposible de atribuirle a la coincidencia, que no dé testimonio de la necesaria existencia de un Hacedor Poderoso, Sabio, Compasivo y Munificentemente. Esto es especialmente verdadero en el caso de las sustancias que se encuentran en las montañas, como la sal, el óxido de potasio, el sulfato de quinina y el alumbre que superficialmente se parecen unos a otros, pero cuyos sabores son completamente diferentes; y también en el caso particular de todas las variedades de plantas y la gran diversidad de flores y frutos. Más aún, a través de ser administrados y manejados como una totalidad, y ya que sus orígenes, sus situaciones, su creación y su arte son todos diferentes, y por la facilidad, la rapidez y lo económico de su creación, dan testimonio de la unidad y la unicidad de su Creador.

Además, y que las criaturas sobre la superficie de las montañas y dentro de ellas sean creadas en todos los lugares de la tierra al mismo tiempo y de la misma forma, perfectamente y sin errores, sin que unos dependan de otros, y que sean creadas sin confusión a pesar de estar entremezcladas con todo tipo de otras criaturas, todas señalan el esplendor de Tu Dominación y la inmensidad de Tu poder, para el que nada es difícil.

Además, las montañas – tanto sus superficies como sus interiores – son llenadas en forma ordenada con árboles, plantas y minerales para que cubran las necesidades de todos los seres vivos de la tierra, e incluso para proveer los remedios para la gran cantidad de enfermedades diferentes, y para gratificar sus variados apetitos y gustos, y el hecho de estar de manifiesto para quienes las necesitan, indica la infinita amplitud de Tu misericordia y la infinita extensión de Tu soberanía. Mientras que el hecho de estar preparadas con perspicacia, sabiamente, sin confusión y en forma ordenada según las necesidades, a pesar de estar todas mezcladas en la oscuridad del suelo, indica Tu conocimiento exhaustivo, que abarca todas las cosas, y lo abarcativo de Tu sabiduría, que pone todas las cosas en orden. Luego, el almacenamiento de sustancias medicinales, minerales y metales señala

claramente los procesos de Tu dominación y las precauciones sutiles de Tu gracia.

También, las montañas nobles que mantienen almacenadas en forma ordenada las reservas para cubrir las necesidades del futuro de los viajeros en la casa de huéspedes que es este mundo y que son los almacenes llenos de todos los tesoros necesarios para la vida, indican, ciertamente, y dan testimonio del Creador Que es así Munificentemente y Hospitalario, Omnisciente y Compasivo, Poderoso y Que Nutre, seguramente posee los tesoros eternos para Su otorgamiento ilimitado en un reino eterno, para Sus huéspedes a quienes claramente ama. Allí, las estrellas cumplirán la función que las montañas cumplen aquí.

## **¡Oh, Poderoso Sobre Todas las Cosas!**

¡Las montañas y las criaturas en ellas están subyugadas y almacenadas bajo Tu dominación por Tu poder y fuerza, Tu conocimiento y sabiduría! Santifican y glorifican a su Creador, Que las subyuga y las emplea de esta manera.

## **¡Oh, Creador Misericordioso, Sustentador Compasivo!**

A través de la instrucción de Tu Noble Mensajero (PyB) y de las enseñanzas del Sabio Corán, he comprendido que tal como los cielos, la atmósfera, la tierra, los mares y las montañas, junto a sus criaturas y todo lo que ellos contienen, Te reconocen y Te hacen conocido; así también lo hacen todos los árboles y las plantas, junto con todas sus hojas, flores y frutos. Todas sus hojas, con sus movimientos estáticos y sus recitaciones; todas sus flores, que describen con su decoración los Nombres de su Creador; y todos sus frutos, que sonríen con su simpatía y la manifestación de Tu compasión, dan testimonio – a través del orden dentro de su arte, que es absolutamente imposible de adjudicar a la coincidencia, y el equilibrio dentro del orden, y la belleza dentro del equilibrio, y los bordados dentro de belleza, y las delicadas y variadas esencias dentro de los bordados, y los sabores variados de las frutas dentro de las esencias – tan claro como para hacer evidente la necesaria existencia de un Creador Compasivo y Munificente. Al mismo tiempo, sus diferencias y sus similitudes a lo largo de la tierra, y el hecho que llevan la misma marca sobre su creación, y por estar relacionados en su administración y organización, y la coincidencia de los actos de creación y los Nombres Divinos conectados a ellos, y los innumerables miembros de sus cien mil especies que surgen una dentro de la otra sin confusión, todo esto forma un

testimonio a través de ellos como un todo de la unidad y la unicidad de su Creador Necesariamente Existente.

Además, tal como dan testimonio de Tu necesaria existencia y unidad, así también la crianza y la administración en cientos de formas de los innumerables miembros del ejército de los seres vivos sobre la faz de la tierra, que está formada por cuatrocientos mil naciones diferentes, con perfección, sin confusión ni dificultad, señalan la majestuosidad de Tu dominación dentro de Tu unidad y la inmensidad de Tu poder, que crea una flor con tanta facilidad como crea la primavera, y que abarca todas las cosas. Ellos señalan también la ilimitada amplitud de Tu misericordia, que prepara innumerables variedades de alimentos para los animales y los seres humanos de la tierra; y a través de todos esos trabajos y concesiones, administración y crianza, que se llevan a cabo con una regularidad perfecta, indican ciertamente la infinita extensión de Tu gobierno; y a través de cada parte de esos árboles y plantas, como sus hojas, flores, frutos, raíces, ramas y ramitas creados con cada aspecto de ellos conocido y visible, de acuerdo con sus útiles propósitos, sus instancias de sabiduría y sus beneficios, todos ellos señalan claramente con innumerables dedos Tu conocimiento, que abarca todas las cosas, y lo exhaustivo de Tu sabiduría. Con innumerables lenguas, ellos alaban y exaltan la absolutamente perfecta belleza de Tu arte y la pura belleza de Tu concesión perfecta.

Además, estos maravillosos regalos y generosidades, y estas extraordinarias inversiones y concesiones, en este hospedaje provisorio, esta casa de huéspedes transitoria, por este breve período de tiempo y esta vida efímera, indican, a través de las manos de los árboles y de las plantas, ciertamente dan testimonio, para que las criaturas no digan, contrariamente al resultado necesario de todos Sus gastos y concesiones que son para hacerse amar y darse a conocer: “Tú nos diste el sentido del gusto, pero luego nos ejecutaste sin permitirnos comer”; y no para anular la soberanía de Su Divinidad, y no para negar Su infinita misericordia y hacerla negar, y para no convertir a todos sus amigos ansiosos en enemigos al privarlos así, el Generoso y Compasivo tiene una certeza preparada para Sus siervos a quienes enviará a un reino que durará por siempre, un mundo eterno, árboles llenos de frutos y plantas con flores apropiadas para el Paraíso por los tesoros de Su misericordia, en Sus Paraísos eternos. Los de aquí son sólo ejemplos para mostrarles a los clientes.

Además, tal como a través de las palabras de sus hojas, las flores y los frutos, los árboles y las plantas alaban, santifican y Te glorifican, así también

cada una de esas palabras individualmente declaran Tu santidad. Las glorificaciones de los frutos en particular, a través de la lengua de la disposición, – con la gran variedad de su carne original, su arte maravilloso y sus semillas extraordinarias, y aquellas fuentes de comida que son entregadas a manos de los árboles y son ubicadas allí, y enviadas a Tus invitados vivos – son tan evidentes que son casi verbales. ¡Todas ellas están subyugadas y sometidas a Tus órdenes en Tu dominio a través de Tu poder y fuerza, y de Tu sabiduría y concesión!

**¡Oh, Sabio Hacedor y Creador Compasivo, escondido en la intensidad de Su manifestación y oculto en la magnificencia de Su grandeza!**

A través de las lenguas de todos los árboles y de las plantas, y sus hojas, flores y frutos, y en toda su cantidad, ¡Te alabo y exalto y Te declaro libre de todo defecto, impotencia y copartícipes!

**¡Oh, Todopoderoso Creador! ¡Planificador Omnisciente! ¡Sustentador Compasivo!**

A través de la instrucción de Tu Más Noble Mensajero (PyB) y de las enseñanzas del Sabio Corán, he comprendido y creído que tal como las plantas y los árboles Te reconocen y hacen conocidos Tus atributos y Bellos Nombres, así también entre los seres humanos y los animales, que son esos seres vivos que tienen espíritus, no hay ninguno que a través de sus miembros internos y externos, que trabajan con la regularidad de un reloj, del orden y equilibrio delicados de sus cuerpos, y de los beneficios y propósitos significativos de sus sentidos y facultades, del arte grandioso en su creación, de estar engalanados con tanta sabiduría, el equilibrio preciso de sus sistemas físicos, no dé testimonio de Tu necesaria existencia y de la realidad de Tus atributos. Ya que las fuerzas ciegas, la naturaleza inconsciente y la coincidencia sin sentido no pueden de ninguna manera interferir en un arte tan delicado y perspicaz, en una sabiduría tal consciente y sutil ni en un equilibrio providencial tan perfecto; no pueden ser su trabajo; es imposible. También es absolutamente imposible que los seres vivos se hayan creado a sí mismos, porque entonces cada una de sus partículas debería tener el conocimiento abarcativo y la sabiduría como un dios, debería poder conocer, ver y hacer todas las partes de sus cuerpos para formarlos, ciertamente, deberían ser capaces de conocer, ver y hacer todo lo que en el mundo está conectado a ellos, entonces la creación del cuerpo podría ser adjudicada a él y se podría decir que “se creó a sí mismo”.

Además, el hecho de estar sujetos a la misma administración, y al mismo planeamiento, y de ser del mismo tipo, y de llevar la misma marca, como el parecido en rasgos como los ojos, las orejas y la boca, y la unidad en la marca de la sabiduría que se observa en los rostros de los miembros de la misma especie, y el parecido en la forma de sustentarse y de la creación, y de estar uno dentro de otro; no hay ninguna de estas circunstancias que no dé testimonio categóricamente de Tu unidad, y, por las manifestaciones de todos Tus Nombres que observan al universo que está en cada individuo, y de Tu unicidad dentro de la unidad.

Además, por estar equipados, entrenados y supeditados como un ejército regular y desde el más pequeño hasta el más grande se conforman en forma ordenada bajo las órdenes de la dominación, los seres humanos y las cien mil especies de animales sobre la faz de la tierra señalan el grado de esplendor de esa dominación; y por su gran valor, a pesar de su gran cantidad, y su perfección, a pesar de la velocidad con la que son creados, y su gran arte, a pesar de la facilidad con la que son creados, al punto de grandeza tal de Tu poder. Además, señalan de forma contundente la extensión ilimitada de Tu misericordia, que envía sustento a todos ellos, desde el microbio hasta los rinocerontes, y de la mosca diminuta hasta el pájaro más grande, dispersos de este a oeste y de norte a sur; y desde todos ellos cumplen con sus funciones naturales como soldados cumpliendo órdenes, y desde cada primavera la faz de la tierra es el campamento de un ejército que recién toma las armas reemplazando a aquellos que han sido dados de baja el otoño anterior, hasta el alcance infinito de Tu soberanía.

Además, a través de un conocimiento profundo y una sabiduría precisa, los seres vivos, que son copias en miniatura del universo, y están hechos sin fallas, sin que ninguna de sus partes sea confusa ni que ninguna de sus formas diferentes esté mezclada, señalan en la misma cantidad a Tu conocimiento, que abarca todas las cosas, y Tu sabiduría, que comprende todas las cosas; mientras que al estar hechos con tanta

delicadeza y belleza como para ser los milagros de arte y maravillas de sabiduría, indican de innumerables maneras la belleza absolutamente perfecta de Tu arte Divino, que Tú tanto amas y quieres exhibir; y a través de todos ellos, en especial de los jóvenes, que se alimentan de la forma más delicada, y que satisfacen sus deseos y anhelos, indican la dulce belleza de Tu gracia.

**¡Oh, Tú que eres el Más Misericordioso y Compasivo! ¡Oh, Tú Que eres el Más Veraz con Su Promesa!  
¡Dueño del Día del Juicio!**

A través de la instrucción de Tu Noble Mensajero (PyB) y la guía del Sabio Corán, he comprendido que, ya que el más selecto resultado del universo es la vida, y la más selecta esencia de la vida es el espíritu, y los más selectos seres con espíritus son los seres inteligentes, y que de los seres inteligentes, el que tiene una naturaleza más exhaustiva es el ser humano; y ya que todo el universo está subyugado a la vida y trabaja para la vida, y los seres vivos están subyugados a los seres vivos con espíritus y son enviados a este mundo para ellos, y los seres con espíritus están subyugados al ser humano y lo asisten; y ya que por su naturaleza, el ser humano ama de todo corazón a su Creador y su Creador a su vez lo ama a él, y por todos los medios hace que Lo ame; y ya que la capacidad innata del ser humano y sus facultades espirituales tienen puestas las esperanzas en otro mundo permanente y otra vida eterna, y su corazón e inteligencia desean la eternidad con todas sus fuerzas, y su lengua le ruega a su Creador por la eternidad con interminables oraciones; Él seguramente no ofendería al ser humano, que Lo ama tanto y que es amado, causándole la muerte sin luego resucitarlo, y ya que Él lo creó por un amor eterno, hacerle sentir la hostilidad eterna; hacer eso sería imposible. Los seres humanos fueron enviados a trabajar en este mundo para que vivan felices en otro mundo eterno, y para ganarse esa vida. Los Nombres manifiestos en el ser humano, en esta vida breve y fugaz, indican que los seres humanos, que serán sus espejos en el reino eterno, recibirán sus manifestaciones eternas.

Sí, el verdadero amigo del Eterno debería ser eterno, y el espejo consciente del Duradero debería ser duradero.

Se comprende de narraciones verídicas que los espíritus de los animales vivirán eternamente, y que ciertos animales en particular, como la abubilla de Salomón (la paz sea con él) y sus hormigas, la camella de Salih (la paz sea con él), y el perro de los Compañeros de la Cueva, irán al reino eterno con sus cuerpos y espíritus, y que cada especie tendrá un solo cuerpo que podrá ser utilizado de vez en cuando. Esto también requiere de sabiduría y realidad, de misericordia y dominación.

**¡Oh, Todopoderoso y que Subsiste por sí mismo!**

Todos los seres vivos, que tienen espíritus, y los seres conscientes están subyugados a las órdenes de Tu dominación y están empleados en sus tareas innatas sólo a través de Tu poder y fuerza, Tu voluntad y planeamiento, Tu misericordia y sabiduría. Algunos han sido subyugados al

ser humano, no por su poder y dominación, sino por la misericordia Divina debido a su debilidad innata y su impotencia. Tanto por sus actos como por el habla, los seres humanos absuelven a su Creador y Verdadero Objeto de Adoración de todo defecto y copártcipe, y ofreciéndole las gracias y las alabanzas por Sus generosidades, realizan las adoraciones correspondientes.

**¡Oh, Tú Que eres el Más Puro y Sagrado, escondido en la intensidad de Su manifestación y oculto en la magnificencia de Su grandeza!**

Formando la intención, Te santifico con las glorificaciones de todos los seres con espíritus y declaro:

سُبْحَانَكَ يَا مَنْ جَعَلَ مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ "¡Glorificado Seáis, Que habéis hecho del agua todas las cosas vivientes!". (Corán, 21:30)

**¡Oh, Sustentador de Todos los Mundos! ¡Oh, Allah de los Primeros y de los Últimos en llegar! ¡Oh, Sustentador de los Cielos y de la Tierra!**

A través de la instrucción de Tu Noble Mensajero (PyB) y de las enseñanzas del Sabio Corán, he comprendido y creído que tal como los cielos, la atmósfera, la tierra, los mares, los árboles, las plantas y los animales, junto con sus miembros, partes y partículas, Te reconocen y dan testimonio de Tu existencia y unidad; así como también lo hacen todos los seres vivos, la esencia del universo, y el ser humano, la esencia de los seres vivos, y los profetas, santos y eruditos puros, la esencia de los seres humanos, y, a través de las visiones, revelaciones, inspiraciones y descubrimientos de sus corazones e intelectos, que forman la esencia de los profetas, santos y eruditos puros, dan testimonio con la certeza de un consenso multiplicado por cien de Tu necesaria existencia, unidad y unicidad, y nos informa de ellas; y con sus milagros, maravillas y ciertas pruebas, demuestran lo que nos dicen.

Sí, no hay nada que le ocurra al corazón, que observa a quien lo inspira por detrás del velo de lo Desconocido; y no hay inspiración, que hace que uno observe a quien le dio esa inspiración; y no hay fe verdadera, que revela en forma de 'absoluta certeza' Tus sagrados atributos y Más Bellos Nombres; y no hay corazón luminoso de los profetas y santos, que observan con la 'visión certera' las luces del Necesariamente Existente; y no hay intelecto iluminado de los eruditos puros y de los veraces, que confirma y prueba con 'el conocimiento certero' los signos de la existencia del Creador de Todas las Cosas y las pruebas de Su unidad; no hay ni uno de estos que no den testimonio de Tu necesaria existencia, de tus sagrados atributos, y de Tu unidad, unicidad y Más Bellos Nombres, y que no los señale y los indique.

Además, tal como al confiar en sus milagros, maravillas y pruebas, todos esos cientos de miles de veraces portadores de buenas nuevas dan testimonio de Tu existencia y unidad; y así unánimemente dan las buenas nuevas, proclamas y prueban el grado de majestuosidad de Tu dominación, que gobierna desde la administración de la totalidad de los asuntos del Trono Sublime, que abarca todas las cosas, hasta saber, oír y administrar los pensamientos secretos y privados del corazón y sus deseos y súplicas. Ellos aclaran y prueban también la inmensidad de Tu poder, que crea innumerables cosas diferentes al mismo tiempo, y hace lo más grande tan fácilmente como lo más chico sin que un acto impida otro y sin que ningún asunto obstruya a otro.

Además, ellos dan las buenas nuevas y demuestran, a través de sus milagros y pruebas, la inmensa amplitud de Tu misericordia, que hace del universo un palacio magnífico para los seres con espíritus, especialmente el ser humano; Tú has preparado el Paraíso y la felicidad eterna para los genios y los seres humanos; no Te olvidas ni del ser vivo más diminuto e intentas satisfacer y conformar al corazón más impotente.

También dan noticias de la infinita extensión de Tu soberanía, que hacen acatar Tus órdenes a todos los reinos de criaturas, desde las partículas hasta los planetas, y los subyuga y los emplea.

Así también dan testimonio unánime de Tu conocimiento exhaustivo, que convierte al universo en un vasto libro que contiene tratados tan numerosos como sus partes, y graba la historia de vida de todos los seres en el Registro en Blanco y en el Libro en Blanco, que son los cuadernos de la Tabla Preservada e inscribe por completo y sin error en sus semillas los índices y programas de todos los árboles y las biografías y los seres conscientes en las memorias de sus cerebros.

Ellos dan testimonio también de lo exhaustiva que es Tu sagrada sabiduría, que le atribuye múltiples propósitos a todos los seres, haciendo que incluso los árboles produzcan tantos resultados como sus frutos, y sigue tantos beneficios en todos los seres vivos como la cantidad de sus miembros, e incluso sus partes y células, y empleando la lengua del ser humano en numerosas tareas, la emplea con la habilidad de pesar tantos sabores como la gran cantidad de comidas.

También unánimemente dan testimonio que las manifestaciones de los Nombres relacionados con Tu Belleza y Gloria, ejemplos que podemos encontrar en este mundo, continuarán de la forma más brillante por toda la

eternidad, y que Tus generosidades, ejemplos que pueden observarse en este mundo transitorio, persistirán en la morada de la dicha de la manera más brillante, y que quienes los anhelan en este mundo, los acompañarán y estarán junto a ellos por toda la eternidad.

Además, basándose en los cientos de milagros evidentes y signos decisivos, Tu Más Noble y más destacado Mensajero (PyB) y el Sabio Corán, y los profetas con sus espíritus luminosos, y los santos, que son los polos espirituales con sus corazones llenos de luz, y los eruditos puros con sus intelectos iluminados, basándose en Tus repetidas amenazas y promesas en todas las sagradas escrituras, y confiando en Tus sagrados atributos, como Tu poder, misericordia, favor, sabiduría, gloria y belleza, y en Tus funciones, y la dignidad de Tu gloria, y la soberanía de Tu dominación, y como consecuencia de sus iluminaciones y visiones y fe al grado del ‘conocimiento certero’, dan albricias a los seres humanos y a los genios sobre la felicidad eterna y les informan sobre el Infierno para los desviados; ellos creen y dan testimonio de esto.

**¡Oh, Todopoderoso y Sabio! ¡Oh, Tú, el Más Misericordioso y Compasivo! ¡Oh, Munificente y Veraz en Tu Promesa! ¡Oh, Tú Que todo lo Abarcas! ¡Convincente de Gloria, Dignidad, Grandeza e Ira!**

Tú estás absolutamente exento de y exaltado por sobre la mentira que le dicen a tantos amigos leales, y tantas promesas, y atributos y funciones, y que niegan las certeras demandas de soberanía de Tu dominación y las oraciones y súplicas inacabables de Tus innumerables siervos aceptables, a quienes Tú amas y quienes atraen Tu amor al estar de acuerdo contigo y al obedecerte; y estás exento de confirmar la negación de la resurrección de las personas desviadas y de los incrédulos, que a través de su incredulidad, rebeldía y negación de Tus promesas, ofenden la magnificencia de Tu grandeza y afrentan Tu dignidad y Tu gloria y el honor de Tu Divinidad, y entristecen la compasión de Tu dominación. Yo declaro que Tu justicia, belleza y misericordia están exentas de tan infame tiranía, de tanta fealdad. Con todas las partículas de mi ser, quiero recitar el versículo:

سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا “Sea glorificado y ensalzado, muy por encima y a gran altura de lo que dicen”. (Corán, 17:43)

Ciertamente, Tus enviados veraces y mensajeros de Tu soberanía dan testimonio, con ‘absoluta certeza’, ‘conocimiento certero’ y ‘visión certera’, de los tesoros de Tu misericordia en el Más Allá y de los almacenes de Tus generosidades en el reino eterno, y de las manifestaciones maravillosamente

bellas de Tus Bellos Nombres, que se manifestarán por completo en la morada de la dicha, y dan las buenas nuevas. Al creer que el rayo supremo de Tu Nombre de la Verdad, que es la fuente, el sol y el protector de todas las realidades, es esta verdad de resurrección y Gran Reunión, se lo enseñan a Tus siervos.

**¡Oh, Sustentador de los Profetas y de los Veraces!**

Ellos son Tus súbditos y cargan con sus tareas en Tu dominación a través de Tus órdenes y de Tu poder, Tu voluntad y planeamiento, Tu conocimiento y sabiduría. Demuestran al santificarte, adularte y exaltarte, y al declarar que Tú eres el Único, que la tierra es un vasto lugar para Tu recuerdo y que el universo es una inmensa mezzquita.

¡Oh, mi Sustentador y el Sustentador de los Cielos y de la Tierra! ¡Oh, mi Creador y el Creador de Todas las Cosas! ¡Por Tu poder, voluntad, sabiduría, soberanía y misericordia, que subyugan a los cielos y a sus estrellas, la tierra y todo lo que ella contiene, y todas las criaturas junto con sus atributos y actos, someten mi alma a mí y se subyugan ante mis deseos! ¡Subyuga los corazones de la gente ante Risale-i Nur para que puedan servir al Corán y a la fe! ¡Y asegúrame a mí y a mis hermanos la fe perfecta y una muerte feliz! ¡Tal como Tú has subyugado al mar ante Moisés (la paz sea con él), al fuego ante Abraham (la paz sea con él), a las montañas y al hierro ante David (la paz sea con él), a los genios y a los humanos ante Salomón (la paz sea con él), y al sol y a la luna ante Muhammad (la paz y las bendiciones sean con él), así también subyuga a los corazones y las mentes ante Risale-i Nur! ¡Librame a mí y a todos los estudiantes de Risale-i Nur del mal del alma y de Satanás, y del tormento de la tumba y del Fuego Infernal, y garantízanos la felicidad en el Paraíso! Amén. Amén. Amén.

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

*¡Gloria a Ti! No tenemos más conocimiento que el que Tú nos has enseñado. Tú eres, en verdad, el Conocedor perfecto, el Sabio. (Corán, 2:32)*

## وَأَخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Si hubiese fallado en ofrecer a la Corte de mi Sustentador Compasivo esta pieza instructiva que he tomado del Corán y del *Jawshan al-Kabir*, una súplica del Profeta (PyB), como adoración en forma de pensamiento reflexivo, haciendo del Corán y del *Jawshan* mis intercesores, busco el perdón por mi falta.

Said Nursi

[1](#)Bursawi, Rûh al-Bayân, v, 226; Tafsir al-Qurtubi, i, 372.

# La Novena Prueba De La Fe El Rayo Nueve

## Sobre la Resurrección de los Muertos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*En el Nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo*

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ \* وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ \* يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ  
الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ نُخْرِجُكُمْ \* وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ  
تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ \* وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ  
أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ  
يَتَفَكَّرُونَ \* وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَ أَلْوَانِكُمْ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالَمِينَ \* وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ  
مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ \*

وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنزِّلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُحْيِي بِهِ  
الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ \* وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ  
السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ

ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ \* وَ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ كُلُّ لَّهُ قَانِتُونَ \* وَ هُوَ الَّذِي يَبْدُؤُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَ هُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ  
وَ لَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

*Así pues, ¡Glorificado sea Allah! cuando entráis en la tarde y cuando amanecéis.*

*Suyas son las alabanzas en los cielos y en la tierra. Y (glorificado sea) al caer la tarde y cuando entráis en el mediodía.*

*Hace salir lo vivo de lo muerto y lo muerto de lo vivo y Le da vida a la tierra después de muerta. Y así será como saldréis vosotros (de las tumbas).*

*Parte de Sus signos es que os creó de tierra y luego llegasteis a ser seres humanos con capacidad para desenvolveros.*

*Y parte de Sus signos es que os creó esposas sacadas de vosotros mismos para que encontrarais sosiego en ellas y puso entre vosotros amor y misericordia; realmente en eso hay signos para gente que reflexiona.*

*Y parte de Sus signos es la creación de los cielos y de la tierra y la diversidad de vuestras lenguas y colores. Realmente en eso hay signos para las criaturas.*

*Y parte de Sus signos es vuestro sueño de noche y de día y vuestra búsqueda de Su favor; realmente en esto hay signos para la gente que escucha.*

*Y parte de Sus signos es que os hace ver el relámpago con temor y anhelo y hace que caiga agua del cielo con la que vivifica la tierra después de muerta; realmente en eso hay signos para gente que entiende.*

*Y parte de Sus signos es que el cielo y la tierra se sostienen por Su mandato. Luego cuando se os llame una vez desde la tierra, saldréis.*

*Suyos son quienes están en los cielos y en la tierra, todos están sujetos a Él.*

*Él es Quien crea al principio y luego vuelve a crear; y esto es aún más fácil para Él. Él tiene el más alto parangón en los cielos y en la tierra y Él es el Irresistible, el Sabio. (Corán, 30:17-27)*

En este Rayo Nueve se explicará un punto supremo de estos sublimes versículos celestiales, que demuestran uno de los 'polos' de la fe; se explicarán estas poderosas pruebas sagradas de la resurrección de los muertos.

Es una instancia sutil de la gracia divina que hace treinta años, al final de su trabajo intitulado *Muhâkemat* (Los razonamientos), que fue escrito para exponer los principios de la exégesis coránica, el Viejo Said haya escrito: **"Segundo objetivo: dos versículos coránicos que aluden a la resurrección de los muertos serán expuestos y explicados. تَخُو بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ En el Nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo"**. Allí se detuvo y no pudo escribir más.

Ahora, tantas alabanzas y gracias sean para mi Creador Compasivo como la cantidad de signos e indicios de la resurrección, treinta años después Él me ha dado el éxito. Sí, hace nueve o diez años, Él ofreció La Décima Palabra y la Palabra Veintinueve, dos pruebas brillantes y poderosas que exponen el decreto Divino de:

فَانظُرْ إِلَى آثَارِ رَحْمَةِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ ذَلِكَ لَمُحْيِي  
الْمَوْتَى وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

“Así pues, mira las huellas de la misericordia de Allah: Cómo le da vida a la tierra después de haber estado muerta. Él es Quien devolverá la vida a los muertos y Él que tiene poder sobre todas las cosas”.  
(Corán, 30:50)

que fue el primero de los dos versículos. Hicieron que los negadores de la resurrección se quedaran en silencio. Ahora, nueve o diez años después de esos dos bastiones irrefutables de la fe en la resurrección de los muertos, Él ofreció con el presente tratado un comentario sobre el segundo de los dos sublimes versículos mencionados más arriba. Este Rayo Nueve, entonces, consiste de nueve ‘Estaciones’ elevadas, señaladas por los versículos mencionados anteriormente, y de una Introducción importante.

## Introducción

[Dos Puntos que constan de una explicación concisa de un resultado exhaustivo de los numerosos beneficios espirituales de creer en la resurrección y de sus consecuencias vitales; una demostración de qué tan esencial es para la vida del ser humano y en especial para la vida de la sociedad; un resumen de una prueba universal de las innumerables pruebas del principio de creer en

la resurrección de los muertos; y una declaración de qué tan indudable y obvio es ese principio de fe.]

### PRIMER PUNTO

Indicaremos, como una medida, solo cuatro de los cientos de pruebas de que la fe en el Más Allá es fundamental para la vida de la sociedad y para la vida personal del ser humano, y es la base de su felicidad, prosperidad y logros.

**Primera Prueba:** Es sólo al pensar en el Paraíso que los niños, que conforman casi más de la mitad de la humanidad, pueden soportar todas las muertes que los rodean, que les parece que son dolorosas y aterradoras, y que refuerzan la moral de sus seres débiles y delicados. Al pensar en el Paraíso, encuentran esperanzas en sus espíritus vulnerables, que son proclives a llorar, y pueden vivir con felicidad. Por ejemplo, al pensar en el Paraíso, un niño puede decir: “Mi pequeño hermano o amigo ha muerto y se convirtió en un pájaro del Paraíso. Está volando por el Paraíso y vive más feliz que nosotros”. De otra manera, las muertes frecuentes que ocurren frente a los ojos tristes de otros niños como ellos o de adultos destruirían toda su resistencia y moral, haciendo que sus facultades sutiles, como sus espíritus, corazones y mentes, lloren junto a sus ojos; o bien se deteriorarán por completo o perderán la razón, los desdichados animales.

**Segunda Prueba:** Es sólo a través de la vida en el Más Allá que los ancianos, que conforman la mitad de la humanidad, pueden soportar la proximidad de la tumba, y encontrar consuelo al pensar que sus vidas, a las que se aferran con firmeza, pronto se extinguirá y sus delicados mundos dejarán de existir. Es sólo con la esperanza de la vida eterna que ellos pueden responder ante la desesperación dolorosa que sienten en sus emocionales espíritus infantiles al pensar en la muerte. De otro modo, aquellos ansiosos padres y madres, tan merecedores de compasión y necesitados de tranquilidad y de paz mental, sentirían una confusión y una angustia terribles en sus corazones, y este mundo se convertiría en una prisión oscura para ellos, e incluso la vida sería un tormento doloroso.

**La Tercera Prueba:** Es sólo al pensar en el Fuego Infernal que se controlan las emociones turbulentas de los jóvenes, que son el elemento más vigoroso de la vida de la sociedad, y sus excesos violentos, refrenando así su agresividad, opresión y destrucción para asegurar que la vida de la sociedad continúe

con tranquilidad. Si no fuera por el temor del Infierno, de acuerdo con la regla de 'el poder tiene razón', al perseguir sus deseos, esos jóvenes

ebrios convertirían a los mundos de los desdichados débiles e impotentes en un Infierno, y a la humanidad elevada, en animales básicos.

**La Cuarta Prueba:** El centro más exhaustivo de la vida mundanal del ser humano, y su motivo principal, y un paraíso, refugio y fortaleza de felicidad mundanal, es la vida de la familia. El hogar de cada uno es un pequeño mundo. Y la vida y la felicidad de su hogar y de su familia son posibles a través del respeto genuino, serio y leal, y de la compasión verdadera, tierna y abnegada. Este respeto verdadero y esta bondad genuina se pueden sentir por la idea que tienen los miembros de la familia de estar juntos, acompañados y de ser amigos eternamente, y por pensar que sus relaciones con los padres, hijos, hermanos y amigos seguirán por toda la eternidad en una vida sin límites, y por creer en esto. Alguien dice, por ejemplo: "Mi esposa será mi compañera constante en un mundo que durará por siempre y en una vida eterna. No me importa si ahora es anciana y fea, porque tiene una belleza inmortal que vendrá". Se dirá a sí mismo que será tan amable y tan devoto como pueda por esa compañía permanente, y tratará a su anciana esposa con amor y bondad como si fuera una bella mujer del Paraíso. Una compañía que iba a terminar en una eterna separación después de una hora o dos de una breve amistad aparente, si no, permitiría los sentimientos superficiales, pasajeros, fingidos y animales, y la falsa compasión y el respeto artificial. Como con los animales, el interés personal y otras emociones embriagadoras prevalecerían sobre el respeto y la compasión, transformando ese paraíso mundanal en un Infierno.

Así, uno de los cientos de resultados de la fe en la resurrección está conectado con la vida de la sociedad. Si hacemos una comparación entre las cuatro pruebas que acabamos de mencionar de los cientos de aspectos y beneficios de esta consecuencia simple con el resto, entenderíamos que darse cuenta de la verdad de la resurrección y su incidencia es tan certera como la elevada realidad de la humanidad y su necesidad universal. Está incluso más claro que la evidencia de la existencia de alimento ofrecido por la existencia de la necesidad del estómago del ser humano, y demuestra su existencia con más claridad. Prueba también que si las consecuencias de la verdad de resurrección fueran a abandonar a la humanidad, cuya naturaleza es extremadamente significativa, elevada y viviente, descendería hasta convertirse en un cuerpo muerto y corrupto que se alimenta de microbios.

¡Los sociólogos, políticos y moralistas que gobiernan a la humanidad y que están preocupados por sus cuestiones sociales y morales deberían estar

al tanto de esto! ¿Cómo proponen llenar este vacío? ¿Con qué pueden curar estas heridas profundas?

## SEGUNDO PUNTO

Éste punto explica en forma resumida una prueba – una de muchas – que van desde el testimonio hasta la verdad de la resurrección de los otros pilares de la fe. Es como sigue:

Todos los milagros que indican la misión de mensajero de Muhammad (PyB) y las evidencias de su profecía, y todas las pruebas de su veracidad, todo da testimonio del evento de la resurrección y lo demuestra. Porque después de la unidad Divina, todo lo que él reclamó durante toda su vida estuvo centrado en la resurrección de los muertos. Además, todos sus milagros y pruebas que afirman y confirman que todos los profetas anteriores dieron fe de la misma verdad. Además, el testimonio de la frase **وَكُتِبَ** "y en Sus Escrituras", que deja bien en claro el testimonio de la frase **وَبُرْسُلِهِ** "y en sus Profetas", da testimonio de la misma verdad. De esta manera:

Todos los milagros, verdades y pruebas que demuestran en primer lugar la veracidad del Corán de Exposición Milagrosa, prueban y dan testimonio de la comprensión y de la incidencia de la resurrección. Ya que casi un tercio del Corán trata sobre la resurrección, y al principio de la mayoría de sus aleyas cortas

hay versículos poderosos sobre esto. Expresa la misma verdad explícita e implícitamente con miles de sus versículos, y lo prueba y lo demuestra. Por ejemplo:

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ \* يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ  
\* إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا \* إِذَا السَّمَاءُ انْقَطَرَتْ \* إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ \*  
عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ \* هَلْ آتَيْكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ

“Cuando el sol, como un rollo, se pliegue”. (Corán, 81:1)

“¡Hombres! Temed a vuestro Señor, pues en verdad el temblor de la Hora será algo terrible”. (Corán, 22:1)

“Cuando la tierra sea sacudida por su propio temblor”. (Corán, 99:1)

“Cuando el cielo se hienda”. (Corán, 82:1)

“Cuando el cielo se resquebraje”. (Corán, 84:1)

“Acerca de la cual difieren”. (Corán, 78:3)

“¿No te ha llegado el relato del evento abrumador?” (Corán, 88:1)

Además de demostrar con una certeza absoluta al comienzo de treinta o cuarenta aleyas que la resurrección es la verdad más importante y necesaria del universo, en él se establecen diversas evidencias persuasivas para esa verdad en otros de sus versículos.

¿Existe alguna posibilidad de que la fe en el Más Allá pueda ser falsa, que emerge como el sol de entre los miles de declaraciones y afirmaciones de un Libro, una simple indicación de uno de los versículos de los que ha revelado ante nuestros ojos los frutos de numerosas verdades cósmicas aprendidas en las ciencias Islámicas? ¿Existe alguna posibilidad de negar el sol o la existencia del universo? ¿No sería imposible y absurdo? ¿Es acaso posible que, a pesar de que un ejército a veces pueda ser enviado a una batalla para que un mero signo del rey no se crea como mentira, se mostraran como falsas las miles de palabras, promesas y amenazas del monarca más serio y orgulloso? ¿Es posible que sean falsas?

A pesar que un simple signo de ese glorioso monarca espiritual que por trece siglos ininterrumpidos ha gobernado sobre innumerables espíritus, mentes, corazones y almas dentro de los límites de la verdad y de la realidad, y los ha entrenado y educado, sería suficiente para probar la verdad de la resurrección, la ha demostrado con miles de declaraciones explícitas. ¿No es necesario el tormento del Fuego Infernal entonces para el necio agravado que no reconoce este hecho? ¿No es pura justicia?

Además, por su aceptación definitiva de la verdad de la resurrección, que el Corán – que prevalece sobre el futuro y todos los tiempos – repetidamente demuestra en detalle y aclara, todas las escrituras reveladas y los libros sagrados, cada uno dominando en un período en particular, lo demostraron según su propia época y en sus siglos, pero de modo no detallado, oculto y resumido, confirmando con mil firmas lo que enseña el Corán.

Acá se incluye, ya que está relacionado con esta discusión, el testimonio que está al final del Tercer Rayo sobre los otros pilares de la fe, y en particular sobre “los Profetas”, “las Sagradas Escrituras” y “la fe en el Último Día”. Conformar una prueba convincente de la resurrección y se expresa como una poderosa y sin embargo, sucinta súplica que despeja todas las dudas. La súplica dice:

**“¡Oh, Mi Sustentador Compasivo!**

“He comprendido por la instrucción de Tu Noble Mensajero (PyB) y las enseñanzas del Corán, que en primer lugar el Corán y el Mensajero, y todas las sagradas escrituras y los profetas, han dado testimonio que las manifestaciones de los Nombres relacionados con Tu Belleza y Gloria, ejemplos que podemos encontrar en este mundo, continuarán de la forma más brillante por toda la eternidad, y que Tus generosidades, ejemplos que pueden observarse en este mundo transitorio, persistirán en la morada de la dicha de la manera más brillante, y que quienes los anhelan en este mundo, los acompañarán y estarán junto a ellos por toda la eternidad.

”Además, basándose en los cientos de milagros evidentes y signos decisivos, Tu Más Noble y más destacado Mensajero (PyB) y el Sabio Corán, y los profetas con sus espíritus luminosos, y los santos, que son los polos espirituales con sus corazones llenos de luz, y los eruditos puros con sus intelectos iluminados, basándose en Tus repetidas amenazas y promesas en todas las sagradas escrituras, y confiando en Tus sagrados atributos, como Tu poder, misericordia, favor, sabiduría, gloria y belleza, y en Tus funciones, y la dignidad de Tu gloria, y la soberanía de Tu dominación, y como consecuencia de sus iluminaciones y visiones y fe al grado del ‘conocimiento certero’, dan albricias a los seres humanos y a los genios sobre la felicidad eterna y los informan sobre el Infierno para los desviados; ellos creen esto y dan testimonio de ello.

**”¡Oh, Todopoderoso y Sabio! ¡Oh, Tú, el Más Misericordioso y Compasivo! ¡Oh, Munificente y Veraz en Tu Promesa! ¡Oh, Tú Que todo lo Abarcas! ¡Convincente de Gloria, Dignidad, Grandeza e Ira!**

”Tú estás absolutamente exento de y exaltado por sobre la mentira que le dicen a tantos amigos leales, y tantas promesas, y atributos y funciones, y que niegan las certeras demandas de soberanía de Tu dominación y las oraciones y súplicas inacabables de Tus innumerables siervos aceptables, a quienes Tú amas y quienes atraen Tu amor al estar de acuerdo contigo y al obedecerte; y estás exento de confirmar la negación de la resurrección de las personas desviadas y de los incrédulos, que a través de su incredulidad, rebeldía y negación de Tus promesas, ofenden la magnificencia de Tu grandeza y afrentan Tu dignidad y Tu gloria y el honor de Tu Divinidad, y entristecen la compasión de Tu dominación. Declaramos que Tu justicia, belleza y misericordia están exentas de tan infame tiranía, de tanta fealdad. Creemos con toda nuestra fuerza que el testimonio de los profetas, eruditos

puros y santos, que son aquellos enviados Tuyo, aquellos heraldos de Tu soberanía, en los grados de ‘absoluta certeza’, ‘conocimiento certero’ y ‘visión certera’, de los tesoros de Tu misericordia en el Más Allá y de los almacenes de Tus generosidades en el reino eterno, y de las manifestaciones maravillosamente bellas de Tus Bellos Nombres, que se manifestarán por completo en la morada de la dicha, son absolutamente verdaderos y veraces, y lo que ellos han indicado concuerda con la realidad, y aquello que han dado como buenas nuevas es verdad y así sucederá. Al creer que el rayo supremo de Tu Nombre de la Verdad, que es la fuente, el sol y el protector de todas las realidades, es esta verdad de resurrección y Gran Reunión, se lo enseñan a Tus siervos”.

*¡Oh, Allah! En honor a lo que ellos enseñan y para venerarlos, garantízanos a nosotros y a todos los estudiantes de Risale-i Nur una fe perfecta y una muerte feliz. Y permítenos recibir su intercesión. ¡Amén!*

Además, tal como todas las pruebas que demuestran la veracidad de las escrituras reveladas, y todos los milagros y evidencias que demuestran la profecía del Más Amado por Allah (PyB) y de todos los profetas, indirectamente demuestran la realidad del Más Allá, que es lo que ellos enseñan por sobre todas las cosas; entonces la mayoría de las evidencias de la existencia y la unidad del Necesariamente Existente dan testimonio indirectamente de la existencia y de la apertura de un reino eterno de dicha, que será la manifestación suprema de la dominación y la divinidad.

Porque como se explica y se demuestra en los siguientes párrafos, tanto la existencia del Necesariamente Existente, y la mayoría de Sus atributos, cualidades y Nombres, como también su dominación, Divinidad, misericordia, gracia, sabiduría y justicia, necesitan el Más Allá con la más absoluta certeza, y exigen un reino eterno y la resurrección de los muertos, el Día del Juicio para garantizar la recompensa y el castigo.

Ya que existe Allah y es Eterno, seguramente hay un Más Allá, la esfera eterna de la soberanía de Su Divinidad.

Y ya que hay en el universo y en los seres vivos una dominación de lo más majestuosa, sabia, compasiva y absoluta, y es evidente; seguramente hay un reino eterno de felicidad que salvará a la majestad de esa dominación de la humillación, a su sabiduría del despropósito, y a su compasión de la crueldad; y ese es el reino donde entrarán.

Y ya que las ilimitadas concesiones, generosidades, favores, regalos e instancias de gracia y misericordia que podemos ver les muestran a las mentes

que no están extinguidas y a los corazones que no están muertos que detrás del velo de lo Oculto está el Misericordioso y Compasivo; seguramente hay una vida inmortal en un reino eterno que salvará a la concesión de la burla, a las generosidades de la decepción, a los favores de la enemistad, a la misericordia del tormento, a la gracia y a los regalos de la traición, y hará que las generosidades sean generosas y las concesiones, concedidas.

Y ya que en la primavera, en la página angosta de la tierra, un lápiz poderoso escribe ante nuestros ojos cien mil libros sin error y sin cansarse; y ya que Quien sostiene el lápiz ha prometido cien mil veces: “Escribiré un libro delicado e inmortal en un reino amplio, más simple que este libro de la primavera escrito en este reino estrecho, confuso y entremezclado, y les permitiré leerlo”, porque Él menciona el libro en todos sus decretos; por cierto, la parte principal del libro ha sido escrita, con la resurrección y el Día del Juicio Final, se agregarán las notas al pie de página, y todos los cuadernos con las acciones de las personas estarán registrados en él.

Y ya que, con sus múltiples especies, la tierra es la morada, la fuente, la fábrica, la exhibición y el lugar de encuentro de cientos de miles de especies de seres vivos y seres con espíritu que cambian constantemente, y también es el corazón, el centro, el resumen y el resultado del universo, y la razón de su creación; tiene suma importancia, y se lleva a cabo por igual en los poderosos cielos a pesar de su pequeñez; en los decretos celestiales, siempre se dice:

**رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ** *Sustentador de los Cielos y de la Tierra...*

Y ya que está el ser humano, que gobierna sobre la tierra, que por lo tanto dispone de la mayoría de las criaturas, y subyuga a la mayoría de los seres vivos reuniéndose a su alrededor; y ya que entonces él ordena, demuestra y reúne a cada especie sorprendente en un lugar como una lista, adornándolas, que atrae no sólo la atención y la admiración de los seres humanos y de los genios, sino que también de los habitantes de los cielos y del universo, y la mirada apreciativa del Dueño del universo, de ese modo obtiene gran importancia y alto valor; y ya que muestra a través de las ciencias y artes que él es el propósito de la creación del universo, y su más importante resultado, y el fruto máspreciado, y el Divino vicegobernador sobre la tierra; y ya que debido a lo que respecta a este mundo, ha ordenado y demostrado excelentemente las artes milagrosas del Creador del mundo, lo dejan en este mundo a pesar de su rebeldía e incredulidad, y su castigo se pospone, y debido a este trabajo suyo, su período se prolonga y se le permite el éxito...

Y ya que hay un Disponedor extremadamente poderoso, sabio y compasivo Que convierte al poderoso globo terráqueo en una tesorería de cada tipo de metal y mineral que el ser humano necesita de una manera que está por completo Más Allá de su poder y voluntad – que a pesar de ser débil, impotente y de querer por su naturaleza y su creación, tiene innumerables necesidades y está sujeto a innumerables dolencias – y ya que Allah lo convierte en un almacén de todo tipo de alimento, y un negocio que almacena mercadería para cada tipo que le complace al ser humano, y cuida al ser humano en esta forma, lo alimenta y le da lo que él quiere...

Y ya que hay un Sustentador Que es así, Que a la vez ama al ser humano y provoca que éste lo ame a Él, y Que es perdurable y tiene mundos eternos, y Que realiza cada trabajo con justicia y lleva a cabo todo con sabiduría; y ya que el esplendor de ese Soberano Eterno y de Su dominación eterna no pueden estar contenidos en esta breve vida mundanal, y en este efímero lapso del ser humano, y en la tierra pasajera y trascendente; y ya que el hacer el mal excesivamente y la rebelión ocurren entre los seres humanos, que va en contra y se opone al orden, la justicia, el equilibrio y la belleza del universo, y su negación, traición, e incredulidad hacia su Benefactor, Que los alimenta con ternura, ya que no son castigados en este mundo, y el cruel opresor pasa por esta vida con facilidad mientras que los desdichados oprimidos viven con dificultades; y ya que la absoluta justicia cuyos rastros se ven a través del universo se opone enteramente al tirano cruel y a los oprimidos desesperados, que son iguales en la muerte, no lo permitiría de ninguna manera...

Y ya que tal como el Dueño del universo ha elegido a la tierra dentro del universo, y al ser humano dentro de la tierra y le ha otorgado un alto rango e importancia; así también de la humanidad, Él ha elegido a los profetas, santos, y personas puras, verdaderos seres humanos que cumplen con los objetivos de Su

dominación y a través de su fe y sumisión hacen que ellos lo amen a Él; Él los ha tomado como amigos y personas a quien se dirige, y les ha concedido milagros y éxito y ha castigado a sus enemigos con golpes celestiales. Y de estos amigos valiosos y amados, Él ha elegido a su líder y fuente de orgullo, Muhammad (PyB), y por largos siglos ha iluminado con su Luz a la mitad del planeta y a un quinto de la humanidad; como si el universo estuviera creado para él, todos sus propósitos se vuelven obvios a través de él y de su religión y del Corán. Y a pesar de que merecía vivir por un tiempo infinito en recompensa por su servicio infinitamente valioso, por millones de años, él vivió por tan solo sesenta y tres años de

grandes dificultades y luchas. ¿Hay alguna posibilidad entonces de que él no vaya a ser resucitado junto con sus pares y amigos? ¿Que ellos no estén ahora viviendo en el espíritu? ¿Que ellos hayan sido aniquilados por la eternidad? ¡Que Allah no lo permita ni en un millón de años! Sí, todo el universo y la realidad del mundo exige que él debe ser resucitado y ellos le ruegan al Dueño del universo por que él esté vivo...

Y ya que en el Séptimo Rayo, el Signo Supremo, cada uno con la fuerza de una montaña, los treinta y tres poderosos consensos han probado que el universo surgió de una sola mano y es la propiedad de un solo ser; y ha demostrado rotundamente Su unidad y unicidad, los medios de las perfecciones Divinas; y a través de la unidad y la unicidad todos los seres se convierten en soldados que cumplen órdenes y oficiales serviles; y con la llegada del Más Allá, las perfecciones son salvadas de declinar, la justicia absoluta, de la crueldad socarrona, y la dignidad del poder, de la impotencia humillante, y son exoneradas de esto...

Ciertamente y sin lugar a dudas, tan necesitadas por las verdades en estos seis “ya que” – seis de los cientos de puntos de la fe en Allah – el fin del mundo vendrá y la resurrección de los muertos ocurrirá. Moradas de recompensas y de castigos se abrirán para que la importancia de la tierra que hemos mencionado anteriormente, y su centralidad, y la importancia y el valor del ser humano serán reconocidos, y la mencionada justicia, sabiduría, misericordia y soberanía del Disponedor Omnisciente, Que es el Creador de la tierra y del ser humano, y su Sustentador, serán establecidas; y los amigos verdaderos y anhelados de ese eterno Sustentador serán salvados de la aniquilación eterna; y los más eminentes y valiosos de esos amigos recibirán la recompensa por sus sagrados servicios, que han hecho que todos los seres estén complacidos y en deuda; y las perfecciones de la Eterna Soberanía estarán exentas y serán exoneradas de toda falta y deficiencia, y Su poder, de toda impotencia, y Su sabiduría, de cualquier tontería, y Su justicia, de la tiranía.

**En resumen:** Ya que Allah existe, con seguridad también existe el Más Allá. Además, tal como con todas las evidencias que los demuestran, los tres pilares de la fe mencionados anteriormente dan testimonio e indican la resurrección; así también los dos pilares

**وَبِمَلَائِكَتِهِ وَبِالْقَدَرِ حَيْرِهِ وَشَرِّهِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى** "y en los ángeles, y en el Decreto Divino, que tanto el bien como el mal que encierran, viene de Allah

*Todopoderoso*” también necesitan la resurrección y dan testimonio del reino eterno de una forma poderosa. Es así:

Todas las evidencias que demuestran la existencia de los ángeles y sus tareas de adoración, y las innumerables observaciones y conversaciones con ellos, prueban indirectamente la existencia del Mundo Espiritual, y el Mundo de lo Oculto, y el reino eterno y el mundo del Más Allá, y la existencia de una morada de felicidad y el Paraíso y el Infierno, que en el futuro estarán habitados por seres humanos y genios. Porque con el permiso Divino, los ángeles pueden ver estos mundos y pueden entrar en ellos. Y todos los ángeles de mayor rango que se encontraron con seres humanos, como Gabriel, exclaman unánimemente la existencia de estos mundos y de haber viajados por ellos. Tal como estamos seguros, por

la información de quienes han venido de allí, que el continente americano existe, a pesar de que no lo hemos visto, así también por la información sobre los ángeles, que tiene la fuerza de cientos de consensos, debemos creer con la misma certeza en la existencia del mundo de la eternidad, el reino del Más Allá, y el Paraíso y el Infierno. Y entonces sí creemos en él.

Además, todas las evidencias que prueban el pilar de “creer en el Decreto Divino”, incluido en el tratado sobre el Decreto Divino, la Palabra Veintiséis, demuestran indirectamente la resurrección de los muertos, el equilibrio de las obras en las balanzas supremas, y la publicación de las páginas de las obras. Porque el registro ante nuestros ojos de los cursos designados de todas las cosas sobre las tablas del orden y el equilibrio, y la inscripción en los cuadernos de las obras de todos los seres con espíritus, y en particular del ser humano, sobre la Tabla Preservada, tal decreto abarcativo y sabia distribución y preciso registro y preservada inscripción seguro puede ser únicamente el resultado de un juicio general en un tribunal supremo establecido para repartir la recompensa y el castigo permanentes. Si no, esa preservación precisa y ese registro abarcativo serían completamente sin También, si no hubiera resurrección, todos los significados certeros del libro del universo, escrito con el lápiz del Decreto Divino, quedarían anulados, lo que es completamente imposible. Es tan imposible como negar la existencia del universo, ciertamente, es un delirio.

**En resumen:** Con todas sus evidencias, los cinco pilares de la fe exigen que ocurra la resurrección, el Día del Juicio Final, su existencia, la existencia y la apertura del reino del Más Allá, y dan testimonio de ellos y los necesitan.

Así, es porque existen tan vastas e inquebrantables evidencias y pruebas de la resurrección, conformes por completo a su inmensidad, que casi un tercio del Corán de Exposición Milagrosa está formado por la resurrección y el Más Allá, y hace que esa sea la base y la piedra fundamental de todas las verdades y construye todo sobre esto.

\* Fin de la Introducción \*

# La Décima

## Prueba De La Fe

( La Carta Veinte )

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

*En Su nombre, ¡Allah Glorioso!*

وَأَنَّ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

*Y no hay nada que merezca ser adorado excepto Él.*

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*En el Nombre de Allah Clemente y Misericordioso*

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَ لَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَ يُمِيتُ وَ هُوَ  
حَيٌّ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ

*“No hay dios más que Allah, Él es el Único, no tiene copartícipes; Suyo es el dominio de todas las cosas y Suyas son las adoraciones; solo Él otorga la vida, y designa la muerte, y Él es Eterno y no muere; todo lo bueno está en Sus manos, Él es Todopoderoso y en Él todas las cosas culminan.”<sup>1</sup>*

[Esta oración expresa la Unidad Divina, que se recita luego de la oración de la mañana y del atardecer, posee numerosos méritos y según una narración auténtica, alcanza el grado de Su Grandísimo Nombre. Contiene once frases y en cada una de ellas están presentes las buenas nuevas y un grado en la afirmación de la Unicidad de la Dominación de Allah, y un aspecto de la grandeza y la perfección de la Unidad Divina desde el punto de vista de Su Grandísimo Nombre. Haciendo referencia a una explicación exhaustiva de estas grandiosas y sublimes verdades ya mencionadas en otras partes de Risale-i Nur, y en cumplimiento de una promesa, escribiremos en esta ocasión un pequeño resumen a modo de índice en dos Estaciones y una Introducción.]

### Introducción

Ten seguridad de que el objetivo más elevado de la creación y su resultado más importante es creer en Allah. La categoría más exaltada de la humanidad y su grado más elevado es conocer a Allah, que es parte de creer en Él. La felicidad más radiante y la recompensa más dulce para los seres humanos están en el amor a Allah que implica conocer a Allah. Asimismo, el placer más puro del espíritu humano y el deleite absoluto para el corazón humano es el embelesamiento del espíritu que implica amar a Allah. Ciertamente, la felicidad absoluta, el deleite puro, las dulces recompensas y los placeres librados de todo inconveniente yacen en conocer y en amar a Allah; si no nada de esto existe.

Quien conoce y ama a Allah es propenso a recibir innumerables recompensas, felicidad, luz y misterios. Mientras que quien no Lo conoce ni Lo ama de verdad está afligido espiritual y materialmente en miseria, dolor y miedo interminables. Si un ser humano muy miserable e impotente fuera el dueño del mundo, éste no valdría nada para él, ya que le parecería que vive una vida infructuosa dentro de la raza humana vagabunda en un mundo espantoso que no tiene dueño ni protector. Todos podemos comprender qué tan miserable sería y qué tan desconcertada estaría una persona dentro de la raza humana en este sorprendente mundo efímero si no conociera a su Dueño, si no descubriera a su Maestro. Pero si en verdad Lo descubre y Lo conoce, buscará refugio en Su misericordia y confiará en Su poder. El mundo desolado se convertirá en un lugar de recreación y placer, será un lugar para negociar el .

## Primera Estación

Cada una de las once frases de la oración mencionada anteriormente que afirma la Unidad Divina contiene albricias. Y en las albricias de cada una radica una cura, y en cada cura se puede encontrar un placer espiritual.

**LA PRIMERA FRASE:** لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ "No hay dios más que Allah".

Esta frase contiene las siguientes albricias para el espíritu humano, sujeto a un sinnúmero de necesidades y a los innumerables ataques enemigos. Por un lado, encuentra un lugar al que puede recurrir, una fuente de ayuda a través de la cual se abre la puerta al tesoro de la misericordia que garantizará todas sus necesidades. Mientras que, por otro lado, encuentra un punto de apoyo y de fuerza, ya que la frase le hace conocer a su Creador y Único Objeto de Adoración, Quien posee un poder absoluto que lo protegerá del mal que le causen sus enemigos; le muestra a su Maestro y Su dueño. Habiendo señalado esto, la frase alivia al corazón de la total desolación y al espíritu del dolor de la tristeza, le garantiza alegría y felicidad eterna.

**LA SEGUNDA FRASE:** وَحْدَهُ "Él es el Único". Esta frase anuncia las siguientes albricias, que son a la vez una cura y una fuente de felicidad:

El corazón y el espíritu del ser humano, que están conectados a la mayoría de los seres del Universo y llegan a estar abrumados en la miseria y confusión por esta conexión, encuentran en la frase وَحْدَهُ "Él es el Único" un refugio y una protección que los librará de toda confusión y desconcierto.

Es decir, es como si la frase وَحْدَهُ "Él es el Único" le estuviera diciendo al ser humano: "Allah es Uno Solo. No te agotes recurriendo a otras cosas; no te rebajes ni te sientas en deuda con ellas; no las halagues ni las adules humillándote a ti mismo; no las sigas para complicarte más; no les temas y sucumbas ante ellas porque el Monarca del Universo es Uno y Único, Él tiene la llave de todas las cosas, las riendas de todas las cosas están en Sus manos, todo se resuelve bajo Su mandato. Si Lo encuentras, estarás a salvo de un sinnúmero de endeudamientos y de innumerables temores".

**LA TERCERA FRASE:** لَا شَرِيكَ لَهُ "No tiene copartícipes". Tal como en Su Divinidad y en Su Soberanía Allah no tiene copartícipes, es el Único y no puede ser muchos, así también en Su dominación, en Sus acciones y en

Su creación Allah no tiene copartícipes. Algunas veces sucede que un monarca es uno solo, sin tener copartícipes en su soberanía, pero en lo que respecta a sus asuntos, tiene oficiales que son sus copartícipes, ellos son los que evitan que alguien llegue a él diciendo: "Recurran a nosotros".

Sin embargo, Allah Todopoderoso, el Monarca que siempre ha existido y siempre existirá, no tiene copartícipes que compartan Su soberanía, tal como no necesita ni de copartícipes ni de ayudantes para ejercer Su dominación. Si no fuera por Su mandato y voluntad, por Su fuerza y poder, ni una sola cosa podría interferir con otra. Todos pueden recurrir a Él directamente. Ya que no tiene copartícipes ni ayudantes, no se puede decir a alguien que busca a Allah: "Está prohibido, no puedes entrar en Su presencia".

Esta frase, por consiguiente, entrega el siguiente mensaje de alegría al espíritu humano: el espíritu humano que ha alcanzado la fe puede presentarse con sus necesidades ante el Más Bello y Glorioso, el Único con poder y perfección, el Dueño Que siempre ha existido y siempre existirá de los tesoros de la misericordia y de la felicidad sin obstáculos ni impedimentos, sin oposición ni interferencia, en el estado en

que esté, por cualquier cosa que desee, en cualquier momento y en cualquier lugar. Al encontrar Su misericordia y al confiar en Su poder, obtendrá tranquilidad y felicidad.

#### LA CUARTA FRASE:

**لَهُ الْمُلْكُ** “Suyo es el dominio de todas las cosas”.

Esto quiere decir que Él es el dueño absoluto de todo lo que existe. En cuanto a ti, tú eres Suyo y trabajas en Su propiedad. Esta frase anuncia las siguientes albricias alegres y sanadoras:

“¡Oh, ser humano! No creas que eres dueño de ti mismo, porque no tienes el control sobre nada de lo que te concierne; tal carga sería demasiado pesada. Tampoco eres capaz de protegerte a ti mismo, ni de evitar desastres, ni de hacer todas aquellas cosas que debes hacer. En tal caso, no sufras dolor ni tormento sin razón, ya que el dueño es Otro. ¡El Dueño es Todopoderoso y a la vez es el Más Misericordioso; confía en Su poder y no pongas en duda Su misericordia! ¡Deja atrás el dolor y sé feliz! ¡Desecha tus problemas y encuentra la serenidad!”.

Y también dice: “El Universo que tú amas, al cual estás conectado, que te aflige con sus confusiones y el cual no puedes corregir, es propiedad del Todopoderoso y Más Misericordioso. Entonces, entrégale la propiedad a su

Dueño, déjaselo a Él. Atrae Su complacencia, no Su severidad. Él es Sabio y Misericordioso. Él dispone libremente de Su propiedad y la administra como desea. Cuando tengas miedo, di lo que dijo Ibrahim Hakki: “Veamos qué hace el Maestro; sea lo que sea que Él haga, será lo mejor”. “¡Cuídalo bien y no intervengas!”.

LA QUINTA FRASE: **وَلَهُ الْحَمْدُ** “Y Suyas son las adoraciones”.

Las adoraciones, los elogios y las aclamaciones pertenecen a Allah y son propias de Él. Es decir, Suyas son las recompensas que vienen de Sus tesoros. Y en cuanto a esos tesoros, son interminables. Esta frase, por consiguiente, nos da esta buena noticia:

“¡Oh, ser humano! No sufras ni te apenes cuando las bendiciones se acaben porque el tesoro de la misericordia es interminable. No te concentres en la naturaleza efímera de los placeres mundanales ni grites de dolor porque el fruto de la recompensa es una misericordia inagotable. Ya que su árbol no muere, cuando se termina la fruta, vuelve a nacer más. Si eres agradecido, si piensas que dentro del placer de las bendiciones en sí mismas hay un favor misericordioso cien veces más placentero, entonces podrás multiplicar el placer cientos de veces más que las bendiciones mismas.

“Dentro de una manzana que un monarca augusto te presenta hay un placer superior al que brindan cien, o incluso mil manzanas porque es él quien te la ha otorgado y te ha hecho experimentar el placer de un favor real. De la misma manera, a través de la frase **وَلَهُ الْحَمْدُ** “Suyas son las adoraciones”, la puerta a un placer espiritual mil veces más dulce que las bendiciones mismas se abrirá ante ti. Porque la intención de esta frase es ofrecer las gracias y las alabanzas, es decir, es percibir el otorgamiento de recompensas. Así, también se trata de reconocer al Otorgador, es decir, reflexionar sobre Quien otorga las recompensas, y finalmente es considerar el favor de Su compasión y cómo continúa permanentemente otorgando recompensas”.

SEXTA FRASE: **يُحْيِي** “Solo Él otorga la vida”.

Es decir, Él es Quien da la vida. Es también Quien sustenta la vida y permite que continúe. Es también Quien otorga las necesidades de la vida. A Él le pertenecen los objetivos más elevados de la vida y sus importantes resultados. Y Suyo es el noventa y nueve por ciento de los frutos. Así, esta f

rasede le grita al ser humano efímero e impotente, de tal modo que le da este anuncio de felicidad:

”¡Oh, ser humano! No te compliques la vida cargando pesadas responsabilidades sobre tus hombros. No pienses en lo efímero que es la vida ni comiences a sufrir. No vees sólo por los mundanales frutos sin importancia ni te quejes de haber venido a este mundo. Ciertamente la máquina de la vida en el barco de tu ser le pertenece al Eterno y al que Subsiste por sí mismo, y es Él Quien provee todo lo que ésta necesita. Además, tu vida tiene muchos más objetivos y resultados que también le pertenecen a Él.

”Y en cuanto a ti, tú sólo eres un timonel en el barco, así que cumple con tus tareas correctamente y recibe el salario y disfruta. Piensa en cuán preciado es el barco de la vida y cuán valiosos son sus beneficios; luego piensa cuán Generoso y Misericordioso es el Dueño del barco. Entonces, regocíjate, da gracias y entiende que cuando cumples con tu deber correctamente, todos los resultados que produce el barco, serán transferidos de alguna forma al registro de tus acciones, y ellos te asegurarán una vida inmortal, te otorgarán la Vida Eterna”.

**LA SÉPTIMA FRASE:** **وَيَمِيتُ** “Y designa la muerte”.

Es decir, Allah es Quien causa la muerte. Él te libera de las obligaciones de la vida, cambia tu morada de este mundo transitorio, y te libera de realizar labores de servicio. Es decir, Allah te lleva de una vida pasajera a una inmortal. Esta frase, entonces, exclama lo siguiente a los efímeros seres humanos:

“¡Aquí tienes una buena noticia! La muerte no es la destrucción, ni la nada, ni la aniquilación; no es el cese ni la extinción; no es la separación eterna, ni la inexistencia, ni un evento fortuito; no es una obliteración anónima, sino que el Sabio Hacedor Misericordioso es Quien da por cumplidas tus tareas. Es un cambio de morada, un envío a la dicha eterna, tu verdadero hogar. Es la puerta que te une al Reino Intermedio, donde te encontrarás con el noventa y nueve por ciento de tus amigos”.

**LA OCTAVA FRASE:** **وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ** “Él es Eterno y no muere”.

Es decir que el Poseedor de una belleza, perfección y generosidad que son infinitamente superiores a la belleza, perfección y generosidad que se encuentran en todas los seres del Universo, que despierta el amor, y es un Objeto Eterno de adoración, un Amor para siempre, una simple

manifestación de cuya belleza es suficiente para reemplazar todos los demás amores, tiene una vida que siempre ha perdurado y siempre perdurará, una vida libre de todo rastro efímero de cese, y exento de toda falla, defecto o imperfección. Entonces, esta frase proclama a los seres humanos, a todos los seres conscientes y a toda la gente llena de amor y de entusiasmo:

“¡He aquí una buena noticia para ti! Existe un Amor Eterno Quien te curará y cuidará de las heridas que te causan separarte de tus seres queridos. Ya que Él existe y no muere, cualquier cosa que pase, no debes inquietarte por ellos. Además, la belleza y la generosidad, la virtud y la perfección en ellos, por lo que tú los amas, es tan solo la sombra de las más pálidas de las sombras atravesadas por muchos velos de la manifestación de la belleza eterna de Allah, amado por siempre. No sufras cuando desaparecen, ya que ellos son como espejos. El cambio de espejos renueva y embellece la manifestación del resplandor del Más Bello. Porque Él existe, es que todo existe”.

**LA NOVENA FRASE:** **بِيَدِهِ الْخَيْرُ** “Todo lo bueno está en Sus manos”.

Toda buena acción que realices es anotada en Su registro. Allah graba cada obra de bien que hagas. Entonces, esta frase exclama la siguiente buena noticia a toda la humanidad:

“¡Oh, seres desdichados! Cuando vayas camino a la tumba, no grites desesperado: ‘¡Ay de mí! Todo lo que tenemos se ha destruido, todos nuestros esfuerzos han sido en vano; hemos abandonado esta tierra hermosa y vasta para entrar en esta tumba estrecha’, porque todo lo tuyo está preservado, todos tus actos están escritos, cada servicio que hayas prestado está registrado. El Glorioso en Cuyas manos está todo lo bueno y Quien puede realizar todo lo bueno, te recompensará por tu servicio al llevarte con Él. Te mantendrá sólo temporalmente bajo a tierra. Luego, te hará comparecer ante Su presencia. ¡Qué felicidad para aquellos de ustedes que hayan completado sus servicios y sus obligaciones! ¡Tu trabajo ha terminado y recibirás alivio y misericordia! ¡Tu servicio y tu esfuerzo han terminado y es hora de recibir tu salario!

”Ciertamente el Glorioso y Todopoderoso preserva las semillas y los granos, que son las páginas del registro de los actos de la primavera pasada y los depósitos de servicios, y los preserva para publicarlos en la primavera siguiente de modo brillante, por cierto, de un modo cien veces más abundante que el original. De la misma manera, Allah preserva los resultados de tu vida y te recompensará por tus servicios abundantemente”.

LA DÉCIMA FRASE: **وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ** “Él es Todopoderoso”.

Es decir, Allah es Uno y Único, tiene poder sobre todas las cosas. Nada es difícil para Él. Crear la primavera le es tan fácil como crear una flor, y Él crea el Paraíso con la misma facilidad que crea la primavera. Los innumerables elementos que Él crea constantemente cada día, cada año, cada siglo, son testigos con un sinnúmero de lenguas que expresan el poder ilimitado de Allah. Así, esta frase trae albricias:

“¡Oh, ser humano! El servicio que has ofrecido y los actos de adoración que has realizado no son en vano. Un reinado de recompensa, una morada de felicidad, han sido preparados para ti. Un Paraíso Eterno te está esperando en lugar de tu mundo efímero. Ten fe y confianza en la promesa del Creador Glorioso a Quien conoces y a Quien adoras, porque Él nunca rompe Sus promesas. No existe absolutamente ninguna deficiencia en Su poder, la impotencia no puede interferir en Su trabajo. Tal como crea tu pequeño jardín, tiene el poder de crear un Paraíso para ti, y así lo ha hecho y te lo ha prometido. Y porque te ha prometido el Paraíso, por supuesto que te admitirá en él.

”Ya que podemos observar que cada año Allah junta y dispersa trescientos mil especies de plantas y animales sobre la faz de la tierra con perfecto orden y equilibrio, con perfecta facilidad y rapidez, ciertamente Él, Todopoderoso y Glorioso, es capaz de cumplir Su promesa. Y por ser Todopoderoso, crea ejemplos de la resurrección y del Paraíso de mil maneras año tras año.

”Y como prometió la felicidad eterna en todos Sus Libros revelados, Él anuncia albricias del Paraíso; y como todas Sus acciones y obras son realizadas con veracidad y seriedad; y como a través del testimonio de todas sus obras de arte, todas las perfecciones señalan y dan testimonio de Su infinita perfección, sin ningún tipo de defecto o falta; y como romper promesas, mentir, ser falso y decepcionar son cualidades horribles además de ser defectos y fallas; entonces con seguridad podemos afirmar que el Todopoderoso, el Glorioso, el Omnisciente, el Perfecto, el Más Misericordioso, el Más Bello cumplirá su promesa: Él abrirá la puerta de la felicidad eterna; Él te admitirá en el Paraíso, ¡oh, creyente!, que fue el hogar original de Adán, tu antepasado”.

## LA DÉCIMA PRIMERA FRASE:

وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ “Y en Él todas las cosas culminan”.

Es decir, los seres humanos son enviados a este mundo, que es el terreno de pruebas y exámenes, con las tareas importantes de negociar y actuar como oficiales. Cuando han terminado de negociar, de cumplir con sus tareas y de completar su servicio, volverán a encontrarse con Allah, el Maestro Generoso y Creador Glorioso, que los envió en primer lugar. Al dejar esta morada efímera, ellos serán honrados y elevados a la grandiosa presencia de la morada permanente. Eso significa que luego de haber sido librado de la turbulencia de las causas y de los oscuros velos de los intermediarios, ellos se encontrarán con su Creador, el Único merecedor de adoración, el Sustentador, el Señor y Dueño, y Lo conocerá directamente. Así, esta frase proclama la siguiente buena noticia, que es más grande que todas las demás:

“¡Oh, ser humano! ¿Sabes adónde estás yendo y hacia dónde estás siendo empujado? Como dice al final de la Palabra Número Treinta y Tres, mil años de una vida feliz en este mundo no se comparan con una hora de la vida en el Paraíso. Y mil años de vida en el Paraíso no se comparan con una hora de contemplar la belleza pura del Más Bello y Glorioso. Estarás a merced de Su Misericordia y en Su presencia.

”El encanto y la belleza presente de todos los seres de este mundo y de aquellos amores metafóricos con los que tú estás tan aferrado y obsesionado y que tanto deseas, no son más que sombras de las manifestaciones de Su belleza y del encanto de Sus Nombres; y todo el Paraíso, con todas sus sutiles maravillas, una simple manifestación de Su Misericordia; y todo lo que es deseable, amable, encantador y cautivador, no es más que un destello de amor del Eterno Amor Digno de Adoración. Y tú comparecerás ante Su presencia. Eres convocado al Paraíso que es un lugar de festín eterno. Por eso, no debes entrar a la tumba llorando, sino con una sonrisa expectante”.

La frase anuncia esta otra buena noticia: “¡Oh, ser humano! No te inquietes al imaginar que vas hacia la extinción, la inexistencia, la nada, la oscuridad, el olvido, la decadencia, y la disolución, y que te ahogarás en la multiplicidad. No irás a la extinción, sino a la permanencia. No serás arrojado a la inexistencia, sino a la existencia eterna. No entrarás a la oscuridad, sino al mundo de la luz. Y estarás retornando a tu verdadero dueño, al asiento del Monarca Eterno. No te ahogarás en la multiplicidad, sino que reposarás en el ámbito de la Unidad. No estás destinado a la separación, sino a la unión”.

1Bukhari, Adhan 155; Tahajjud 21; 'Umra 12; Jihad 133; Bad' al-Khalq 11; Maghazi 29; Da'wat 18, 52; Riqaq 11; I'tisam

# La Undécima Prueba De La Fe

(Primera Estación de la Palabra Veintidos)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En el nombre de Allah, el Clemente, el Misericordioso

وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

*“Allah pone ejemplos a los hombres para que así recuerden”. (Corán 14:25)*

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

*“Estos son los ejemplos con los que llamamos la atención de los hombres para que puedan reflexionar”.  
(Corán 59:21)*

Una vez dos hombres estuvieron lavando en un estanque y bajo una influencia extraordinaria perdieron el conocimiento. Cuando abrieron sus ojos, vieron que habían sido transportados a un lugar extraño; era como un país con un orden perfecto, como una ciudad o un palacio. Miraron a su alrededor con total desconcierto; de una manera parecía evidente que era un gran mundo, de otro modo, un país muy ordenado y, de una tercera forma, una ciudad hermosa. Y si todavía podría mirarse de alguna otra forma, sería un palacio que constaba de un mundo verdaderamente magnífico. Viajando alrededor de este lugar extraño, observaron y encontraron seres de otra clase que estaban hablando, sin embargo no podían entender su idioma. No obstante, por sus gestos comprendían que estaban realizando importantes obras y tareas.

Uno de los dos hombres le dijo a su amigo: “Este extraño lugar debe tener alguien que lo regule, este país ordenado debe tener un señor, esta hermosa ciudad debe tener un dueño y este palacio finamente hecho debe tener un maestro constructor. Debemos tratar de conocerlo porque se supone que es él quien nos trajo hasta acá. Si no lo reconocemos, ¿quién nos ayudará? ¿Qué podemos esperar de esos impotentes seres cuyo lenguaje no conocemos y ni siquiera nos prestan atención? Además, seguramente quien hizo este vasto mundo bajo la forma de un país, ciudad y palacio, y que lo ha llenado de arriba abajo con cosas maravillosas, lo embellece con toda clase de adornos y decora con milagros aleccionadores, querrá algo de nosotros y de los que vienen aquí. Debemos conocerlo y descubrir qué es lo que desea”.

El otro hombre dijo: “No creo que haya alguien tal como tú dices y que gobierne este mundo por su cuenta”.

Su amigo le contestó: “Si no lo reconocemos y permanecemos indiferentes hacia él, no hay ninguna ventaja en ello, es perjudicial y el daño será inmenso. Mientras que si tratamos de conocerlo, no existirán casi dificultades, habrá beneficios y serán grandes. Por lo tanto, no es de ninguna manera sensato permanecer indiferentes hacia él”.

El hombre necio dijo: “considero que toda mi tranquilidad y bienestar consiste en no pensar en él. Tampoco me voy a preocupar por cosas que no tienen sentido para mí. Todo esto son objetos confusos de la casualidad, que suceden por su propia cuenta. ¿Qué significado tienen para mí? ”.

Su amigo inteligente contestó: “esta obstinación tuya, me empujará a mí y a otros hacia el desastre. A veces sucede que todo un país es devastado por un insensato”.

Entonces el necio se volvió hacia él y dijo: “Dame alguna prueba de manera decisiva de que este enorme país tiene un único señor y hacedor o déjame solo”.

Su amigo le contestó: “Tu obstinación ha alcanzado el grado de la locura y serás la causa de la venida de algún desastre sobre nosotros. Por lo que te mostraré doce pruebas de que el mundo es como un palacio, que este país es como una ciudad, que tiene un único hacedor y sólo él ejecuta y administra todas las cosas. Está completamente libre de toda falta. Este hacedor, no se muestra delante de nosotros pero ve todas las cosas, incluidos nosotros y escucha todas nuestras palabras. Todas sus obras son milagros y maravillas. Todas esos seres que vimos cuyas lenguas no hemos entendido, son sus oficiales”.

### **Prueba Uno**

Ven y mira cuidadosamente todo lo que hay a tu alrededor; una mano que permanece oculta está trabajando en todas las cosas, porque algo que no tiene ni una onza de fuerza<sup>1</sup>, que es tan pequeño como una semilla, levanta una carga de miles de libras. Y algo que no tiene ninguna partícula de conciencia<sup>2</sup>, está llevando a cabo una obra muy útil y sabia. Esto significa que no trabajan por ellas mismas sino que un oculto poseedor de poder es quien las hace trabajar. Si fuesen independientes, sería necesario que todas las obras que vemos en toda esta tierra sean milagros y cada una de ellas sean hacedoras de maravillas. Y eso es una tontería.

### **Prueba Dos**

¡Ven, mira con cuidado las cosas que adornan a todas estas llanuras, campos y moradas! Hay marcas en cada uno de ellos dando cuenta de aquel que permanece oculto. Simplemente cada uno da noticias de él como un sello o un timbre. Mira en frente de tus ojos: ¿qué hace con una onza de algodón?<sup>3</sup> Veamos cuántos rollos de tela, lino fino y materiales con flores han surgido de él. Veamos cuántas delicias dulces y caramelos redondos se han hecho. Si miles de personas como nosotros se pudieran vestir con ellos y alimentarse de ellos, serían suficientes. ¡Y mira! Ha tomado un puñado de hierro, agua, tierra, carbón, cobre, plata y oro e hizo un poco de carne.<sup>4</sup> ¡Mira eso! ¡Oh hombre necio! Estas obras son específicas de aquel que tiene bajo su dominio toda esta tierra incluyendo cada una de sus partes y las somete a todos sus deseos.

### **Prueba Tres**

¡Ven, mira a estas obras de arte móviles!<sup>5</sup> Cada una ha sido formada de tal manera que simplemente es una muestra en miniatura de un gran palacio. Todo lo que hay en el palacio se encuentra en estas pequeñas máquinas móviles. ¿Es del todo posible que otro que no sea el hacedor del maravilloso palacio pueda venir e incluirlo en una pequeña máquina? Además, ¿es posible que a pesar de haber incluido todo el mundo en una máquina del tamaño de una caja, pueda haber algo inútil o que pueda ser atribuido a la casualidad? Esto significa que, a pesar de que puedes ver muchas máquinas modernas y habilidosas, cada una es como un sello de aquel que permanece oculto. Más bien, cada una es como un heraldo o una proclamación. A través de sus actos dicen: “Somos el arte de Aquel que puede hacer este mundo tan fácil y simple, así es como nos ha creado”.

### **Prueba Cuatro**

¡Oh mi amigo terco! Ven, te mostraré algo extraño. ¡Mira! Todas estas obras y cosas en esta tierra han cambiado y están cambiando. No se detienen en ningún estado. Observa cuidadosamente que cada uno de estos cuerpos sin vida y cajas sin sentimientos han tomado la forma de un ser absolutamente dominante. En pocas palabras, es como si cada una dominara a todas las demás. Mira esta máquina que está junto a nosotros<sup>6</sup>; es como si diera órdenes; todas las necesidades y sustancias precisas para su adorno y funcionamiento se apresuran a llegar desde lugares lejanos. Mira Más Allá: ese cuerpo sin vida<sup>7</sup> está como haciendo gestos; hace que los cuerpos más grandes le sirvan y trabajen en su lugar. Hagan más analogías de esta misma forma.

Simplemente, todas las cosas se subyugan a sí mismas a los seres de este mundo. Si no aceptas la existencia de Aquel que permanece oculto, debes atribuir a las cosas mismas todas sus habilidades, artes y perfecciones en las piedras, tierra, animales y seres semejantes a los seres humanos en todas partes de esta tierra. En lugar de un único hacedor de maravillas, que tu mente considera como poco probable, tienes que aceptar millones como él, que son opuestos entre sí y similares unos a otros, de tal modo que no causen confusión, porque si hay dos jefes en una aldea, dos gobernantes en una ciudad o dos reyes en un país, el resultado sería un caos. Entonces ¿Qué sucede con un líder absoluto e infinito?

### **Prueba Cinco**

¡Oh amigo escéptico! ¡Ven y mira cuidadosamente las inscripciones de este gran palacio, mira todos los adornos de la ciudad y el orden de toda la tierra que se refleja sobre cada una de las obras de arte de este mundo! ¡Mira! Si estas inscripciones no hubiesen sido hechas por el lápiz del que permanece oculto, quien posee infinitos milagros y habilidades y se atribuyen a causas inconscientes, a la ciega casualidad y a la sorda naturaleza, entonces cada piedra y cada planta en esta tierra tendría que ser un escritor tan maravilloso que podría escribir miles de libros en cada letra e incluir millones de obras de artes en una sola inscripción. Ahora mira al bordado de las piedras<sup>a</sup> y verás que en cada una están las inscripciones de todo el palacio, las leyes que ordenan la ciudad y los programas que organizan todo el país. En cada caso, todas las inscripciones, todas las obras de arte, son las proclamas de aquel que está oculto y son su sello.

Ya que una letra no puede existir sin dar cuenta de quien la escribe y una obra artística no puede existir sin hacer conocido a su autor, ¿cómo es que un autor que escribe un gran libro en una sola letra y realiza miles de inscripciones en una sola, no debería ser muy conocido a través de su escritura?

### **Prueba Seis**

Ven, vamos a salir a la amplia llanura<sup>a</sup>. Sobre ella hay una gran montaña a cuya cima subiremos para que se pueda ver alrededor de todo el país, tomaremos un par de binoculares que nos permitirán ver más de cerca las cosas extrañas que suceden en este lugar desconocido. Durante cada hora suceden cosas que no podemos imaginar. ¡Mira! Estas montañas, llanuras, y ciudades están cambiando rápidamente. ¿Y cómo? Ocurre que millones de cosas están cambiando una dentro de otra de manera regular y ordenada; verdaderas transformaciones maravillosas están sucediendo, así como también millones de telas diferentes están siendo tejidas una dentro de otra. ¡Mira! Estas cosas lindas que conocimos y que nos son familiares están desapareciendo y otras han ocupado su lugar de manera tan ordenada que se parecen en su naturaleza pero son de forma diferente. Es simplemente como si esta llanura y sus montañas fuesen cada una, una página y dentro de ellas se escribieran cientos de miles de libros diferentes. Y están escritos sin problemas ni defectos.

Es imposible que cientos de veces, estos asuntos ocurran por sí mismos. Sí, porque es mil veces imposible que estas obras, que son de formas hábiles y cuidadosas hasta un grado infinito, puedan ocurrir por sí mismas, sino que muestran al artista que las realizó. Además aquel que las hace despliega tales milagros que nada sería difícil para él; es tan fácil para él escribir un libro como miles de libros. Mira a tu alrededor; pone cada cosa en su lugar con perfecta sabiduría y, generosamente muestra sus favores sobre cada uno de los que lo merecen. Retrae y corre los velos generales y las puertas de manera tan bondadosa, que satisface todos los deseos de cada uno. Establece mesas generosamente donde se sirve un festín de bondades para todos los seres humanos y animales de esta tierra. Incluso, cada grupo e individuo recibe uno en particular y adecuado para cada uno. Entonces, ¿existe algo más imposible en el mundo que atribuir estos asuntos que vemos a la casualidad, o entre éstos hay algo en vano o sin propósito, o que muchas manos deban interferir en ellos, o su hacedor no sea capaz de hacer que todos o que cada una de las cosas no estén sometidas a él? ¡Y entonces, mi amigo, encuentra un pretexto frente a esto si puedes!

### **Prueba Siete**

¡Ven mi amigo! Ahora dejemos estos temas particulares y vamos a dirigir nuestra atención a las posiciones que tienen en común las partes de este maravilloso mundo en la forma de un palacio. ¡Mira! Se están llevando a cabo obras universales y están sucediendo en este mundo revoluciones generales ordenadas de tal manera, que todas las piedras, suelos, árboles, todo en este palacio observa los sistemas universales del mundo y se adecua a ello como si cada uno actuara voluntariamente. Las cosas que están lejanas se acercan para ayudarse unas con otras. Ahora mira, una extraña caravana<sup>a</sup> apareció proveniente del Oculto. Los asnos que llevan la carga se asemejan a árboles, plantas y montañas. Cada uno lleva una bandeja de provisiones. Y mira, están trayendo el sustento para varios animales que los están esperando de este lado. Mira, la poderosa lámpara eléctrica<sup>a</sup> en esa cúpula de ambos lados que les proporciona luz y cocina toda su comida de tal manera que los alimentos se encuentran unidos por medio de un cordón<sup>a</sup> que sostiene una mano invisible. Y de este lado, vemos estos pequeños animales desdichados, débiles e impotentes; cómo delante de sus cabezas están unidas dos pequeñas bombas<sup>a</sup> llenas de una delicada sustancia, como dos manantiales. Es suficiente para estas impotentes criaturas solamente pongan sus bocas sobre ellas.

**Para resumir:** así como todas las cosas a través del mundo se parecen unas a otras, así también observamos que se ayudan entre sí. Así como se ven unos con otros, así también cooperan entre ellos y así

como se perfeccionan entre sí, así también se apoyan unos a otros; parados hombro a hombro, trabajan juntos. Hagamos analogías de esto para todas las cosas; son incontables. Por lo tanto, todas estas cosas que demuestran tan decisivamente como que dos más dos son cuatro, también demuestran que todas las cosas están subyugadas al hacedor de este hermoso palacio, es decir, al propietario de este extraño mundo. Todas las cosas están trabajando en Su nombre, todas las cosas son como un soldado bajo su mando, todo cambia a través de su fuerza, todo actúa a través de su mandato, todo está puesto en orden a través de su sabiduría, todas las cosas se ayudan a través de su generosidad y todo se apresura para asistirse entre sí por su compasión, es decir, fueron hechas para esto. ¡Ahora mi amigo, di algo frente a esto, si es que puedes!

### Prueba Ocho

¡Ven, mi necio amigo que te crees razonable como mi alma! ¡No quieres reconocer al propietario de este magnífico palacio! Pero todas las cosas lo muestran, lo señalan, dan testimonio sobre él. ¿Cómo puedes negar el testimonio de todas estas cosas? Por lo tanto, si niegas también este palacio y dices: “no hay mundo, ni país”, entonces iniégate a ti mismo y desaparece o reflexiona y escúchame! Ahora mira, existen elementos uniformes y minerales dentro del palacio y en la tierra<sup>4</sup>. Simplemente, todas las cosas que aparecen en este país se hacen con estos elementos. Esto significa que, a quien pertenezcan estas cosas, todo lo que está hecho con ellas también le pertenece. Quienquiera que sea el dueño del campo, las cosechas también le pertenecen. Y a quien le pertenezca el mar, todo lo que hay adentro le pertenece.

Y mira, estos tejidos y materiales adornados, que están hechos de una única sustancia. Es evidente que la misma persona, trajo la sustancia, la preparó y la tejió porque tal obra no permite la participación de otros, en cuyo caso, todo lo tejido y las cosas hechas hábilmente le pertenecen.

¡Y mira! Cada clase de estos tejidos bien manufacturados se encuentran en todas partes del país; se han expandido entre todos sus compañeros y están hechos y tejidos juntos uno dentro del otro, de la misma manera y en el mismo instante. Esto significa que son las obras de una misma persona y el mismo acto a través de un único mandato, de lo contrario, sería imposible su correspondencia y conformidad al mismo instante, de la misma forma y de la misma clase. En cuyo caso, cada una de estas cosas hábilmente formadas, es como una proclamación de aquel que permanece oculto y lo da a conocer. Es como si cada clase de material floral, cada máquina ingeniosa, cada bocado dulce, fuese un sello de aquel que hace milagros; su sello, una marca, un adorno; cada uno se expresa a través de sus actos: “¿de quién soy obra de arte, las cajas y negocios donde estoy también son de su propiedad?”. Cada inscripción dice: “Aquel que me tejió también hizo el rollo de tela al que pertenezco”. Cada dulce dice: “Aquel que me hizo y me cocina, también a él pertenece el caldero en el cual estoy”. Y todas las máquinas dicen: “quien me ha hecho, también hizo todo lo que se me parece y lo ha esparcido en la tierra y quien nos levanta en toda la tierra también es él. Esto significa que también es el dueño del lugar, en cuyo caso, quien sea el dueño de todo este lugar y palacio, también puede ser nuestro dueño”.

Por ejemplo, para ser el verdadero dueño de una canana o aún de un botón que pertenezca al gobierno, también tendría que ser el dueño de todas las fábricas que los realizan. Si un soldado se jacta de ello, se le dirá: “son propiedad del gobierno”. Y se le quitarán y será castigado.

**Para resumir:** al igual que los elementos que rodean a este país solamente pertenecen a un sólo propietario, de la misma forma las obras de arte que se esparcen por todas partes se parecen entre sí y muestran un único sello, muestran que son el arte de uno solo que gobierna todo.

¡Y así mi amigo! Existe un signo de unicidad, un sello de unidad en este país, es decir, en este magnífico palacio, porque siendo las mismas cosas, algunas lo abarcan todo y mientras son numerosas, algunas muestran una unidad o similitud, ya que se parecen entre sí y se encuentran por todas partes y como una unidad muestran al Único. Esto significa que su hacedor, dueño, señor y artífice tiene que ser uno y el mismo. Además, considera cuidadosamente lo siguiente: detrás del velo del oculto aparece un grueso cordón<sup>5</sup>. Ahora mira, miles de cuerdas salen desde allí; observarás las puntas de las cuerdas: un diamante, un adorno, un favor, un regalo se han unido unos con otros. Regalos adecuados se le da a todos. ¿Sabes qué acto demente es no reconocer o agradecer a aquel que otorga, detrás del extraño velo de lo oculto, tales maravillosos regalos y favores? Porque si no lo reconoces, estás obligado a decir: “estas cuerdas están haciendo los diamantes y otros regalos que ofrecen en las puntas”. Entonces tendrías que atribuir a cada cuerda el significado de un rey, mientras que delante de tus ojos una mano invisible también hace las cuerdas y las llena de dones. Esto significa que todas las cosas en este palacio señalan al

hacedor de milagros más que ellas mismas. Si no lo reconoces, a través de tu negación, caerás cientos de veces más bajo que un animal.

### **Prueba Nueve**

¡Ven mi irracional amigo! No reconoces al dueño del palacio y no quieres hacerlo porque consideras imposible su existencia. Te desvías a través la negación porque no puedes comprender con tu pequeño cerebro sus artes y actos maravillosos, mientras que la verdadera imposibilidad, dificultad, penuria y problema impresionante es no reconocerlo, porque si lo reconocemos, este completo palacio, este mundo llega tan fácilmente y sin problemas a ser una cosa única; se convierte en el medio para la abundancia y riqueza a nuestro alrededor. Si no lo reconocemos y no existe, entonces todas las cosas serían tan difíciles como todo este palacio, porque todo está tan bien hecho como el palacio. Entonces, ni la abundancia ni la riqueza podrían permanecer. De hecho, ninguna de estas cosas que vemos pasaría por las manos de ninguno y menos por las nuestras. Mira al frasco de conserva<sup>u</sup> atado a esta cuerda. Si no hubiese surgido de la cocina oculta y milagrosa, no lo podríamos haber comprado por cien *liras*, aunque ahora lo compramos por cuarenta *para*<sup>z</sup>.

Sí, todo lo poco probable, las dificultades, problemas, e incluso improbabilidades radican en no reconocerlo. Imaginemos que un árbol recibe vida de una raíz, a través de una ley, en un centro; la formación de miles de frutos sería tan fácil como la de uno solo. Pero si todos los frutos estuviesen unidos a distintos centros, raíces y diferentes leyes, cada fruta sería tan difícil de producir como el árbol. Si el equipamiento de un ejército entero está en un centro, a través de una ley y una fábrica y considerando la cantidad, es tan fácil de equipar como equipar a un solo soldado, mientras que si cada soldado fuese equipado desde distintos lugares, entonces equipar un solo soldado equivaldría a tener varias fábricas así como también para todo el ejército.

Al igual que estos dos ejemplos, si en este palacio ordenado, en esta linda ciudad, en este país avanzado, en este magnífico mundo, la creación de todas las cosas se le atribuyeran a un solo ser, sería muy fácil, muy claro. Es la razón de la abundancia infinita, disponibilidad y generosidad que vemos. De otra manera, todo sería tan costoso y difícil que, si todo el mundo fuese dado a unos pocos, incluso así no podrían obtenerlo.

### **Prueba Diez**

¡Ven mi amigo, que has entrado un poco en razón! Hemos estado aquí quince días<sup>u</sup>. Si no conocemos las regulaciones de este mundo y no reconocemos a su rey, merecemos ser castigados; no tenemos excusas, porque hemos habitado este lugar por quince días (aunque como nos habían dado un respiro, no nos molestan). Por supuesto no hemos sido abandonados a nuestra suerte. No podemos deambular entre estos seres delicados, equilibrados, sutiles y bien formados como un animal y estropearlos; no nos permitirían hacerles daño. Las sanciones del augusto rey de este país están obligadas a ser sorprendentes. Puedes entender qué poderoso y majestuoso es por la forma en que ordena este gran mundo como si fuese un palacio, y lo hace girar como una máquina; administra este gran país como una casa, sin perderse nada. Ve, cómo se llena y se vacía un recipiente continuamente y cómo llena este palacio, este país, esta ciudad, con orden perfecto y lo vacía con perfecta sabiduría; cómo preparan una mesa y luego la limpian, muchas variedades de comidas se traen por orden y se las sirve bajo la forma de una amplia variedad de mesas<sup>u</sup> puestas por una mano invisible en cada parte de este gran país y luego se limpian. La mano oculta limpia una y pone otra en su lugar. Vemos esto también y si usas tu inteligencia, entenderás que dentro de sea inmensa majestad existe una liberalidad infinitamente generosa.

Y mira, así como todas estas cosas dan testimonio de la soberanía y unidad de aquel que permanece oculto, así también estos cambios y revoluciones que pasan sucesivamente como caravanas que se abren y se cierran detrás del verdadero velo, testifican su continuidad y permanencia. Las causas de las cosas desaparecen junto con ellas, mientras que las cosas que les atribuimos, que le siguen, se repiten. Esto significa que aquellas obras no son tuyas, sino que son las obras de aquel que nunca perece. Por ejemplo, se entiende que las burbujas sobre la superficie de un río desaparecen y las burbujas que les suceden brillan de la misma manera ya que un constante y elevado poseedor de luz es quien las hace brillar. De manera similar, la velocidad de cambio de estas cosas y las que le suceden asumen los mismos colores, muestran que son las manifestaciones, inscripciones y obras de artes de aquel que es perpetuo, inmortal y único.

### **Prueba Once**

¡Ven mi amigo! Ahora te mostraré una prueba decisiva tan poderosa como las diez anteriores. Subiremos a un bote<sup>a</sup> y navegaremos hacia la península, lejos, porque allí estará la clave para este mundo lleno de acertijos. Además, todos están mirando hacia la península y esperan algo desde allí; reciben órdenes desde ese lugar. Mira, vamos hacia allá- ahora hemos llegado y desembarcado en la península. Hay una gran reunión, una gran concurrencia, como si toda la gente más importante del lugar se hubiese reunido. Mira cuidadosamente, esta gran comunidad tiene un líder. Ven, nos acercaremos, debemos familiarizarnos con él. ¡Mira cuántos adornos brillantes tiene, más de mil<sup>a</sup>! ¡Qué fuerza tiene su discurso! ¡Qué agradable es su conversación! En estos quince días he aprendido un poco de lo que dice: “Enséñales que aprendan de mí”. Mira, está hablando del rey que hace milagros en este país. Dice: “el glorioso rey me envió a ustedes”. Y está mostrando tantas maravillas que no cabe duda de que es un enviado especial. Mira cuidadosamente, no solamente los seres de la península están escuchando lo que dice sino que hace que todo el país lo escuche de manera maravillosa. Desde cerca y lejos todos están tratando de escuchar su discurso, no sólo los seres humanos escuchan sino que los animales también. Mira, incluso las montañas están escuchando los mandatos que trae de tal forma que se mueven en sus lugares y los árboles también, se mueven hacia los lugares que les indica. Trae agua de donde desea. Incluso hace que sus dedos sean como un manantial de Kawthar (agua del Paraíso) y les da de beber. Mira, a su signo una lámpara importante<sup>z</sup> en la cúpula de este palacio se divide en dos. Esto significa que todo el país junto con todos sus seres reconoce que es un oficial y un enviado. Le hacen caso y le obedecen, como si supieran que es el más importante y verdadero intérprete de aquel hacedor de milagros que permanece oculto, el heraldo de su dominación, el que revela su talismán y un enviado digno de confianza que comunica sus mandatos. Todos aquellos con inteligencia a su alrededor declaran: “¡Sí, sí, es correcto!” sobre todo lo que dice, y lo afirman. De hecho, a través de la aceptación de sus signos y mandatos, las montañas, los árboles y la gran luz en este país<sup>a</sup> que lo ilumina dicen: “¡Sí, sí, todo lo que dice es verdad!”.

¡Insensato amigo mío! ¿Habría alguna contradicción o engaño en lo que respecta al rey hacedor de milagros sobre quién es este ser magnífico, luminoso y serio que tiene miles de adornos particulares que provienen del tesoro del rey y está hablando con toda su fuerza, siendo confirmado por todos los notables de este país y de acuerdo a los atributos del rey que menciona y a los mandatos que transmite? Si existiera algo contrario a la verdad en estas cosas, sería necesario negar este palacio, estas lámparas, esta comunidad, tanto por su realidad como por su existencia. Si puedes, haz una objeción en contra de esto y verás que se destruirá ante el poder de la prueba y se volverá hacia ti.

### **Prueba Doce**

¡Ven, mi hermano y reflexiona un poco! Te mostraré una prueba más de la fuerza de todas estas once pruebas anteriores. Veamos este luminoso Decreto, que desciende y que todos miran con atención fuera de cualquier veneración o maravilla. Aquel con los miles de adornos se detuvo y está explicando su significado a todo el mundo. Los estilos del Decreto<sup>a</sup> son tan brillantes que atraen la mirada sorprendida de todos y habla de los asuntos de manera tan importante y seria que todos quieren escuchar, porque describe todas las cualidades, acciones, mandatos y atributos de aquel que gobierna toda la tierra, quien ha hecho este palacio, exhibe estas maravillas, así también hay un sello poderoso sobre el decreto, como en todo. ¡Mira! existe un sello inimitable sobre cada línea y cada frase y además, los significados verdaderos y ejemplos de sabiduría que afirman, están en un estilo que le es particular, de forma tal que dan el significado de un sello.

**Para resumir:** El Decreto supremo muestra al Ser Supremo tan claramente como el sol, de tal forma que todos los que no están ciegos pueden verlo.

¡Mi amigo! Si has reflexionado, por ahora es suficiente. Si tienes algo para decir, dilo.

Como respuesta dijo el hombre obstinado: “Solamente puedo decir esto frente a las pruebas que has dado: toda la alabanza sea para Allah porque he llegado a creer. Creo de una manera tan brillante como el sol y tan claramente como el día que este lugar tiene un solo Rey de perfección, este mundo, un solo Dueño glorioso, este palacio, un Hacedor hermoso. Que Allah esté complacido contigo, porque me has sacado de mi obstinación y necedad anterior. Cada una de las pruebas que has mostrado era suficiente para confirmar la verdad, pero porque con cada prueba sucesiva, se abren y se revelan niveles de conocimientos más claros, más placenteros, agradables, luminosos y finos, velos de conocimientos y ventanas de amor, esperé y escuché”.

La historia bajo la forma de comparación que indica la poderosa verdad de la unidad Divina y de la fe en Allah, ha llegado a su fin. A través de la gracia del más misericordioso, lo brillante del Corán y la

luz de la fe, estableceremos doce 'Destellos' y una introducción desde el sol de la Verdadera unidad Divina que corresponden a las doce pruebas de esta historia.

El éxito y la guía sólo vienen de Allah.

\* \* \*

- [1](#) Esto hace referencia a las semillas, que dan origen a grandes árboles.
- [2](#) Esto indica que los delicados racimos de uvas que por sí solos no pueden trepar ni soportar el peso de sus frutos, pero a través de enredar sus delicados brotes sobre otras plantas y árboles, se envuelven a su alrededor y se carga sobre ellos.
- [3](#) Hace referencia a una semilla. Por ejemplo, una semilla de amapola es como un átomo, el carozo de un damasco, una pequeña semilla de melón, producen por el tesoro de la misericordia hojas tejidas más finas que una amplio paño, flores más blancas que el lino y frutos más dulces que el azúcar, más delicados y deliciosos que picadillos y conservas, y las ofrecen para nosotros.
- [4](#) Esto indica la creación de cuerpos de animales de los elementos, y los seres vivientes del esperma.
- [5](#) Esto alude a animales y a humanos. Ya que los animales son pequeños exponentes del mundo y el ser humano es una miniatura del universo, de todo lo que existe en el mundo hay una muestra de cada cosa en el ser humano.
- [6](#) La máquina se refiere a los árboles de frutas. Porque llevan en sus cientos de delgadas ramas, cientos de puestos de trabajo y fábricas. Tejen, adornan y preparan hermosas hojas, flores y frutos y las hacen llegar hasta nosotros. Y majestuosos árboles como los pinos y los cedros, incluso establecen sus mesas de trabajo sobre las rocas secas y trabajan allí.
- [7](#) Esto alude a las semillas, granos y huevos de las moscas. Por ejemplo, una mosca pone sus huevos sobre las hojas de los olmos. De repente, el gran árbol se convierte en el vientre de una madre, una cuna para los huevos, y un lugar lleno de alimentos como la miel. Simplemente de esa forma, el árbol que no da fruto, produce frutos espirituales.
- [8](#) Esto alude al ser humano, el fruto del árbol de la creación, y al fruto que da por su programa e índice. Porque todo aquello que el lápiz del poder escribe, se ha escrito en el gran libro del universo, se ha escrito su resumen en la naturaleza del ser humano. Y lo que el lápiz de la Determinación Divina ha escrito en un árbol del tamaño de una montaña, también ha sido incluida en su fruto del tamaño de una uña.
- [9](#) Esto indica la faz de la tierra en primavera y verano. Porque los grupos de miles de cientos de miles de diferentes seres son creados uno dentro de otro.
- [10](#) Estas son las caravanas de plantas y árboles, que son el sustento de todos los animales.
- [11](#) La poderosa lámpara eléctrica hace referencia al sol.
- [12](#) Y el cordón y la comida unida a él. Son las delgadas ramas de los árboles y sus frutos.
- [13](#) Las dos pequeñas bombas aluden a los senos maternos.
- [14](#) En cuanto a los minerales y elementos, estos indican a los cuatro elementos: aire, agua, fuego y tierra, que tienen funciones ordenadas; se apresuran para asistir a todos los seres necesitados con permiso divino,

entran a todas partes y llevan auxilio ante el mandato Divino, y permiten todas las cosas necesarias para la vida y alimentan a los seres vivos, y son la fuente del origen de los artefactos divinos, y sus progenitores y sucesores.

15 El cordón grueso alude a los árboles de frutos, las miles de cuerdas a sus ramas, y los diamantes, adornos, favores y regalos a las variedades de flores y frutos.

16 El frasco de conserva indica los dones de la misericordia Divina como los melones, sandías, granadas y cocos que son las conservas del poder Divino, al igual que las latas de leche.

17 1 para= 1/40 de un kurush; 100 kurush = 1 lira

18 Quince días indica la edad de quince años, la edad de la discreción (véase Bujari, III, 232)

19 Las mesas aluden a la faz de la tierra durante el verano cuando cientos de mesas del más misericordioso sirven frescas y diferentes comidas de las cocinas de misericordia. Cada jardín es un caldero, cada árbol es un mozo que sirve las bandejas.

20 El barco alude a la historia, y la península a la Era de la felicidad o la Era del Profeta (PyB). A través de despojarse la vestidura de esta baja civilización en su oscura orilla, entrando en los mares del tiempo, navegando en el barco de la historia e iluminando la península arábiga y la era de la felicidad y visitar a la gloria del mundo (p y b) en sus tareas pudimos conocer que es una prueba de la Unidad Divina tan brillante que ilumina el mundo entero y las dos caras del presente y del futuro, y dispersa la oscuridad de la desviación y la incredulidad.

21 Los mil adornos son los milagros de Muhammad (PyB) que de acuerdo con los investigadores, fueron aproximadamente mil (Bayhaq I, Dala'il, I, 10).

22 La lámpara importante es la luna, que se divide en dos mitades por su indicación. Es decir, como Mawlana Jami dijo: "con el lápiz de sus dedos, ese analfabeto que no conoció la escritura, había escrito una alif sobre la página de los cielos e hizo de una cuarenta y de dos, cincuenta". Es decir, antes de dividirse, la luna parece mim, cuyo valor es cuarenta y después de dividirse, se convierte en dos medias lunas y se parece a dos nun, cuyo valor es cincuenta.

23 La gran luz es el sol: cuando sale del Este cuando la tierra retrocede, Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) que había sido incapaz de realizar las oraciones desde que el Profeta (PyB) dormía en sus brazos, debido a este milagro, pudo hacer sus oraciones a tiempo (véase, Qad I lyad, al-Shifa I, 240; Suyu. TI, al-Jasais al-Kubra, II, 342)

24 El decreto luminoso se refiere al Corán, y el sello sobre él, su carácter milagroso.

25 Esta parte corresponde al segundo capítulo de la Palabra Veintidós.